

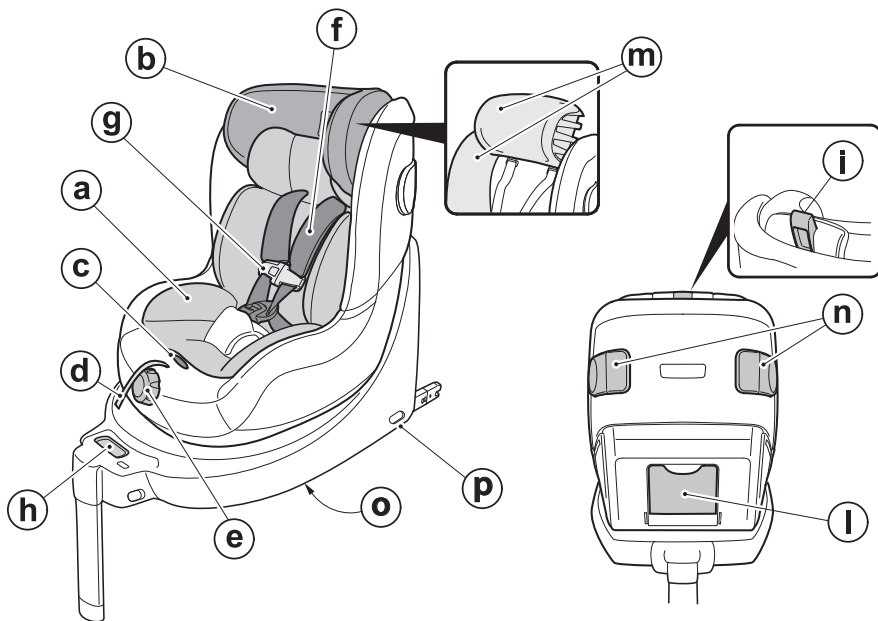
# PRIMO VIAGGIO 360

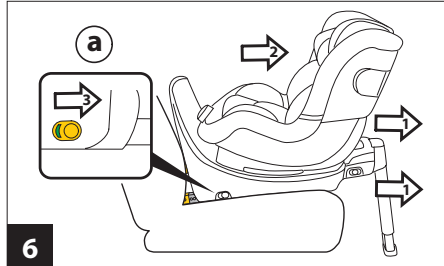
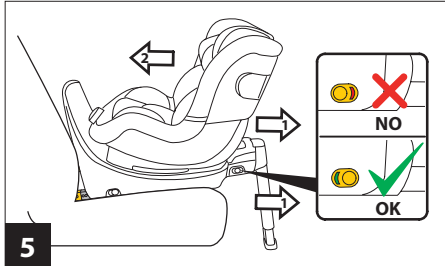
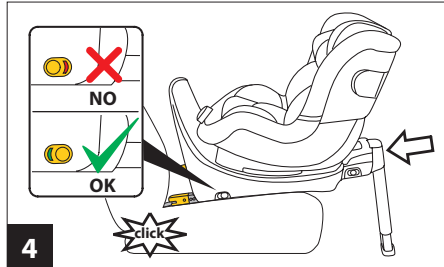
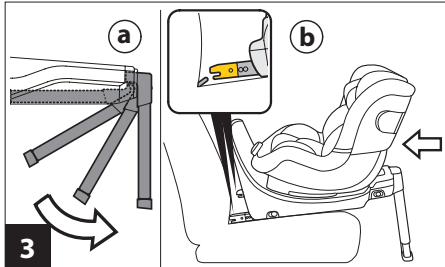
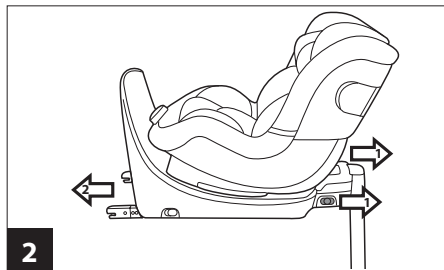
IT Istruzioni d'uso  
EN Instructions for use  
FR Notice d'emploi  
DE Gebrauchsanleitung  
ES Instrucciones de uso  
BR-PT Instruções para uso  
NL Gebruiksaanwijzing  
DK Brugsanvisning  
FI Käyttöohjeet  
CZ Návod na použití  
SK Návod na použitie

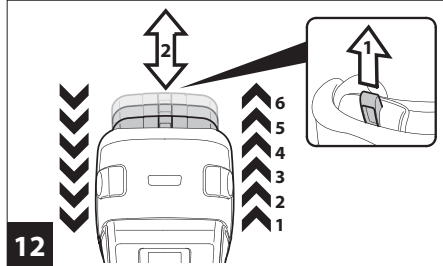
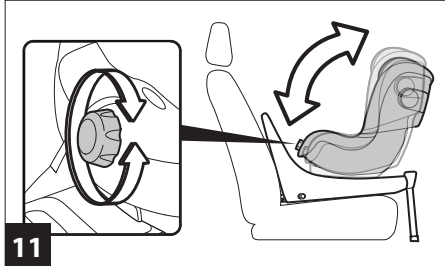
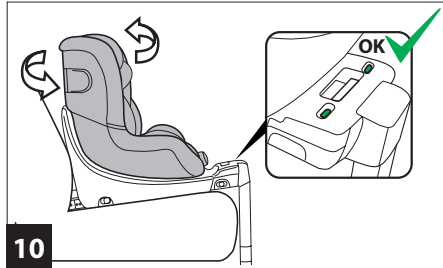
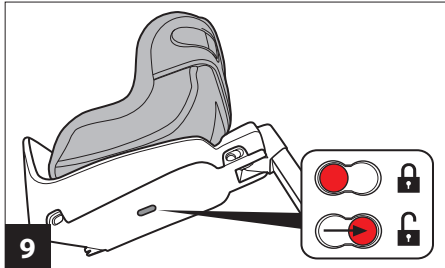
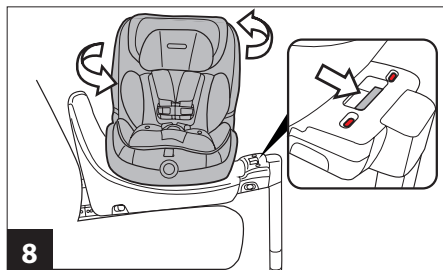
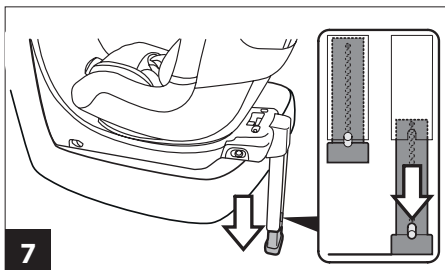
HU Használati útmutató  
SL Navodila za uporabo  
RU Инструкции по пользованию  
TR Kullanım kılavuzu  
HR/SRB/MNE/BiH Upute za uporabu  
PL Instrukcja obsługi  
UA Інструкція з використання  
EL Οδηγίες χρήσεως  
AR: تعليمات الاستخدام  
FA: دستورالعمل‌های استفاده

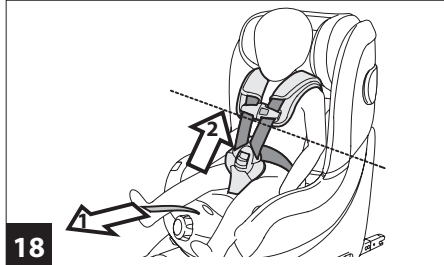
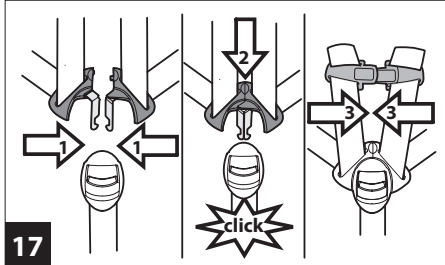
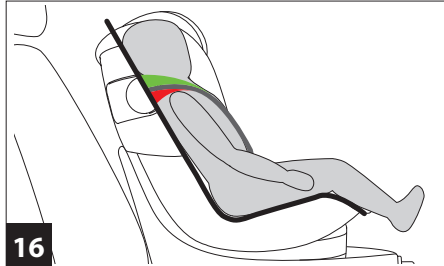
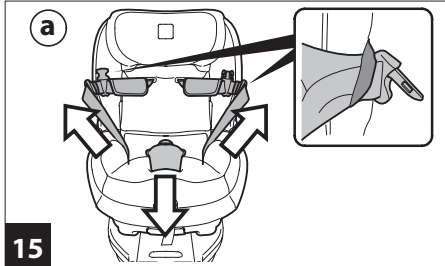
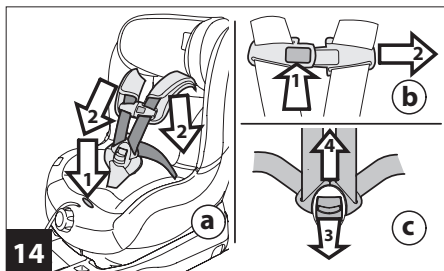
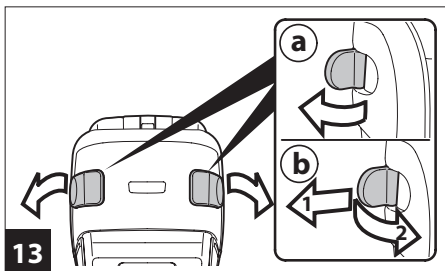
**PegPerego**

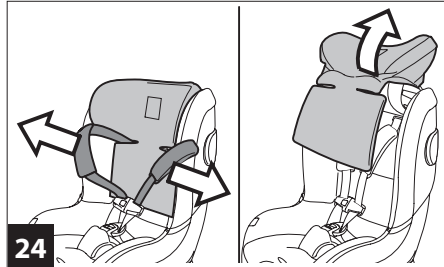
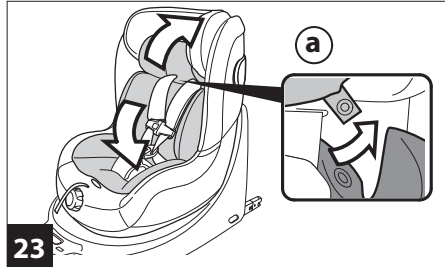
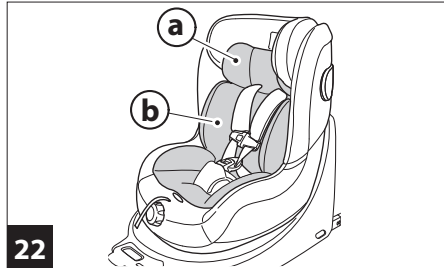
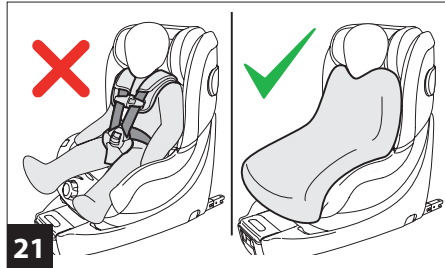
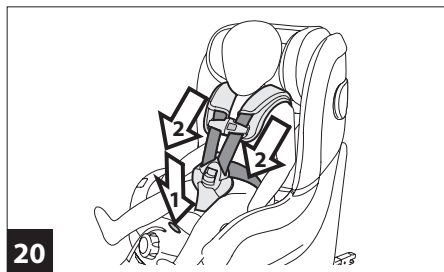
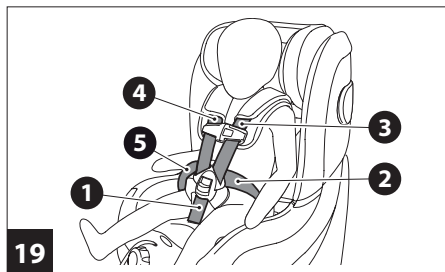
## PRODUCT OVERVIEW

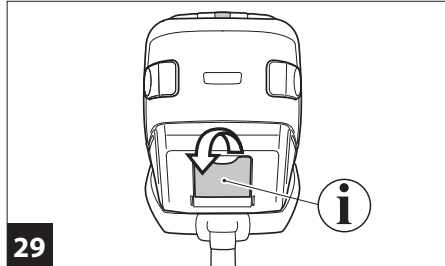
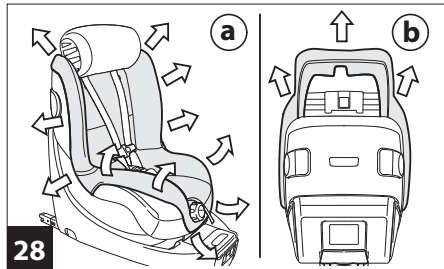
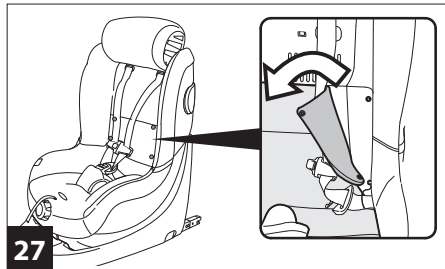
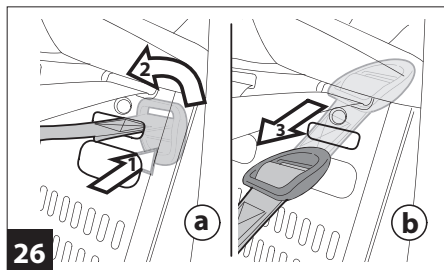
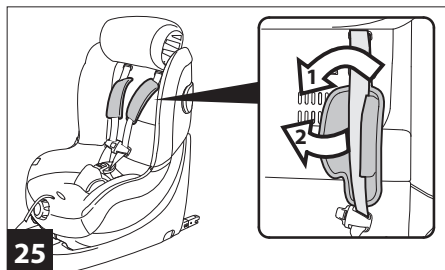




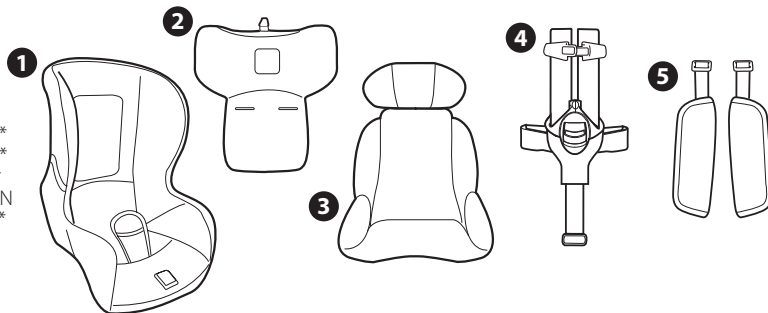








# Primo Viaggio 360



- 1) BSAPVT00\*
- 2) BPTPVT00\*
- 3) BRIPVT00\*
- 4) MUCI0168N
- 5) BSPPVT00\*

- IT• Ricambi disponibili in più colori da specificare nella richiesta.
- EN• Spare parts available in different colours to be specified when ordering.
- FR• Pièces de rechange disponibles en plusieurs couleurs à spécifier dans la demande.
- DE• Ersatzteile in mehr Farben vorhanden, die in der Anfrage spezifiziert werden müssen.
- ES• Repuestos disponibles en otros colores que se especificarán en el pedido.
- BR-PT• Peças de reposição disponíveis em cores alternativas a serem especificadas no pedido.
- NL• Reserveonderdelen verkrijgbaar in meerdere kleuren, bij bestelling te specificeren.
- DK• Reservedele kan leveres i flere farver som bør specificeres ved bestillingen.
- FI• Varaosia saatavana eri värisinä: ilmoita väri tilauksessa.
- CZ• U náhradních dílů, které jsou k dispozici ve více barvách, je nutné na objednávce specifikovat příslušnou barvu.
- SK• Pri náhradných dieloch, ktoré sú k dispozícii vo viacerých farbách, je potrebné pri objednávke špecifikovať želanú farbu.
- HU• A tartalék alkatrészek különböző színekben elérhetők, melyeket rendeléskor kell kiválasztani.

- SL• Rezervni deli so na voljo v več barvah, ki jih je treba navesti pri naročilu.
- RU• Части имеются различных цветов, необходимый указать в запросе.
- TR• Siparişte belirlenen değişik renklerdeki yedek parçaları mevcuttur.
- HR/SRB/MNE/BiH• Zamjenski dijelovi dostupni u više boja što je potrebno specificirati u narudžbi.
- PL• Części zamienne siedziska są dostępne w różnej kolorystyce.
- UA• Частини доступні в декількох кольорах, які будуть вказані в запиті
- EL• Ανταλλακτικά διαθέσιμα σε διάφορα χρώματα. Προσδιορίστε όταν παραγγέλετε.

AR• قطع غيار متاحة بأكثر من لون. و تُحدد في الطلب.  
 FA• اجزاء متوفرة في أكثر من الألوان لتكون محددة في الطلب.



### Grazie per aver scelto un prodotto Peg Perego.

#### Caratteristiche prodotto

- Questo seggiolino auto è un sistema di ritenuta per bambini del tipo "i-Size". È approvato in base al regolamento n. 129, adatto ai sedili delle autovetture "compatibili con i-Size" come indicato dal costruttore del veicolo nel libretto di uso e manutenzione. In caso di dubbio rivolgersi al costruttore del dispositivo di ritenuta o al rivenditore.
  - Questo seggiolino auto si utilizza in senso opposto al senso di marcia per bambini di statura compresa tra 45 e 105 cm.
  - Questo seggiolino auto si utilizza in senso di marcia per bambini di statura compresa tra 76 e 105 cm.
  - Adatto a bambini il cui peso massimo è di 18 kg.
  - **⚠ IMPORTANTE: NON UTILIZZARE IN SENSO DI MARCIA SE IL BAMBINO NON HA COMPIUTO 15 MESI.**
  - Quando utilizzato in senso opposto al senso di marcia, non installare questo seggiolino auto su sedili passeggero dotati di airbag attivi. Disattivare l'airbag prima dell'installazione del seggiolino auto. L'uso di questo seggiolino auto su sedili dotati di airbag attivi può provocare lesioni gravi o morte in caso di incidente.
  - Il seggiolino può essere fissato su veicoli dotati di posizioni omologate come posizioni ISOFIX (per dettagli si veda il manuale d'uso), in base alla categoria del sedile del bambino e alla struttura.
  - Consultare l'elenco dei modelli di autovetture e dei posti a sedere equipaggiati con sistemi di ancoraggio ISOFIX (vedere all'interno) approvati dal produttore del sistema di ritenuta.
- In caso di dubbi, o per ulteriori informazioni

fissaggio di Primo Viaggio 360 su vetture specifiche, rivolgersi al costruttore del dispositivo di ritenuta o al rivenditore.

Per ulteriori informazioni contattare l'ufficio assistenza di Peg Perego scrivendo a [assistenza@pegperego.com](mailto:assistenza@pegperego.com)

#### **⚠ ATTENZIONE**

- **Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e conservarle nell'apposita sede per riutilizzarle in futuro. La mancata scrupolosa osservanza delle istruzioni di installazione del seggiolino auto potrebbe comportare dei rischi per il vostro bambino.**
- **Le operazioni di montaggio e di installazione devono essere effettuate da adulti.**
- In vettura, utilizzare sempre il seggiolino auto. Se la vettura è in movimento, non togliere mai il bambino dal seggiolino auto.
- **Non lasciare il bambino incustodito in auto anche per brevi periodi. La temperatura dell'abitacolo può cambiare in modo repentino e diventare pericolosa per il bambino all'interno.**
- Installare questo seggiolino auto solo su sedili rivolti nel normale senso di marcia. Nel caso di sedili girevoli o riposizionabili posizionare il sedile della vettura in senso di marcia.
- Prestare attenzione che il seggiolino auto non rimanga bloccato da una parte mobile del sedile o da una portiera
- Seguire scrupolosamente le istruzioni per una corretta installazione; non utilizzare metodologie di installazione diverse da quelle indicate, pericolo di distacco dal sedile.
- Utilizzare sempre il cinturino di sicurezza quando si usa questo seggiolino auto
- Regolare l'altezza e la tensione del cinturino verificando che sia aderente al corpo del bambino senza stringere troppo; verificare che il cinturino di

sicurezza non sia attorcigliato e che il bambino non sganci la fibbia da solo.

- Il seggiolino auto non sostituisce il lettino, se il bambino ha bisogno di dormire è importante metterlo sdraiato.
- Non utilizzare il seggiolino auto se presenta rotture o pezzi mancanti o se è stato sottoposto a sollecitazioni violente in un incidente perché potrebbe avere subito danni strutturali non visibili ma estremamente pericolosi.
- Non utilizzare il seggiolino auto senza il rivestimento di tessuto, tale rivestimento non può essere sostituito da uno non approvato dal costruttore in quanto costituisce parte integrante del seggiolino e della sicurezza.
- Non rimuovere o cambiare la parte bianca in polistirolo sotto la confezione e nel poggiatesta in quanto costituisce parte integrante della sicurezza.
- Non lasciare il seggiolino auto nella vettura sotto l'esposizione del sole, alcune parti potrebbero essersi surriscaldate e nuocere alla pelle delicata del bambino, controllare prima di collocare il bambino.
- Non effettuare modifiche al prodotto.
- Non staccare le etichette adesive e cucite; potrebbero rendere il prodotto non conforme ai sensi di norma.
- Per eventuali riparazioni, sostituzioni di pezzi e informazioni sul prodotto, contattare il servizio assistenza post-vendita. Le varie informazioni sono all'ultima pagina di questo manuale.
- Non utilizzare accessori che non siano approvati dal costruttore o dalle competenti autorità.
- Se il prodotto è di seconda mano, verificate che sia un modello di recente costruzione, sia corredato da istruzioni e sia funzionante in tutte le sue parti. Un prodotto obsoleto potrebbe essere non conforme a causa del naturale invecchiamento dei materiali e del rinnovamento delle normative. In caso di dubbi, contattate il centro assistenza dell'azienda produttrice.

- Prestare attenzione che dentro l'abitacolo non ci siano bagagli o oggetti liberi e non assicurati adeguatamente. In caso di incidente potrebbero ferire gli occupanti.

## Componenti dell'articolo

Verificare il contenuto presente nell'imballo e in caso di reclamo contattare il Servizio Assistenza postvendita. Il seggiolino auto è composto da:

- a) Dual Stage Cushion
  - b) Poggiatesta
  - c) Pulsante di rilascio tensione cinturini
  - d) Regolazione tensione cinturini
  - e) Manopola di regolazione inclinazione
  - f) Cinturino integrale a 5 punti con spillacci
  - g) Clip cinture
  - h) Leva di rotazione della seduta
  - i) Pulsante di regolazione altezza poggiatesta
  - j) Sportello manuale di istruzioni
  - m) Inserti in polistirolo espanso (EPS) ad assorbimento d'urto
  - n) Kinetic Pods: protezioni laterali
  - o) Sblocco per rotazione della seduta
  - p) Leve sgancio attacchi Isofix
- Il seggiolino auto è pronto all'uso: nessuna operazione di assemblaggio è richiesta.

## Come installare il seggiolino auto

- 1 Verificare dove sono posizionati i ganci Isofix e i loghi Isofix o i-Size sui sedili della propria auto.
- 2 Allungare gli attacchi Isofix della base tirando contemporaneamente le 2 leve laterali anteriori come mostrato in figura, per agevolare le fasi di aggancio.
- 3 Estrarre il piede di supporto da sotto la base e ruotarlo (fig\_a). Posizionare la base sul sedile dell'auto come mostra la figura in corrispondenza degli attacchi Isofix (fig\_b).

- 4 Spingere la base in direzione degli attacchi Isofix del sedile fino all'aggancio della stessa (controllare che non ci siano oggetti o altro vicino ai ganci del sedile, potrebbero causare malfunzionamento).  
**⚠ IMPORTANTE:** i due indicatori posti sul fianco della base da rossi diventano verdi per indicare il corretto aggancio.  
**⚠ IMPORTANTE:** ad operazione completata muovere la base per verificare l'effettivo aggancio di entrambi gli attacchi Isofix .
- 5 Tirare contemporaneamente le 2 leve laterali anteriori situate sulla base (1) e spingere il seggiolino auto contro il sedile fino a fine corsa (2).  
**⚠ IMPORTANTE:** Il corretto posizionamento è verificabile dagli indicatori posti in prossimità delle leve: verde per indicare la posizione corretta, rosso per indicare che l'operazione è errata e va ripetuta fino a che l'indicatore diventa verde.
- 6 Per sganciare la base dal sedile, sganciare gli attacchi Isofix dai ganci dell'auto tirando le 2 leve laterali anteriori poste sulla base (1) e tirando la base verso il senso di marcia (2). Una volta visibili le leve laterali posteriori (fig\_a), sganciare come in figura (3).
- 7 Regolare l'altezza del piede di supporto premendo verso il basso la levetta posta alla base del piede fino a toccare il pavimento dell'auto.  
**⚠ IMPORTANTE:** Assicurarsi che la gamba sia posizionata verticalmente e il piede ben appoggiato al pavimento dell'auto, anche se la base dovesse risultare leggermente sollevata dal sedile.  
**⚠ IMPORTANTE:** Nel caso di vani portaoggetti situati sul fondo vettura, nell'area di contatto del piede di supporto, aprire il coperchio del vano e fare appoggiare il piede di supporto sul fondo.

## Funzionalità del seggiolino auto

- 8 Tolto dall'imballo, il seggiolino è orientato in senso

opposto a quello di marcia del veicolo.

Una maniglia situata nella parte superiore della base permette la rotazione della seduta del seggiolino.

Per agevolare l'introduzione del bambino, premere la maniglia e ruotare la seduta di 90°, l'indicatore in prossimità della maniglia segnerà il colore rosso.

**⚠ IMPORTANTE:** Non utilizzare il seggiolino in questa posizione durante la marcia del veicolo.

- 9 Il seggiolino può essere ruotato e utilizzato rivolto nel senso di marcia del veicolo.

**⚠ IMPORTANTE:** Non utilizzarlo in questa direzione prima dei 15 mesi d'età del bambino. Per poter effettuare questa operazione, agire sul tasto situato sotto la base e sbloccare il dispositivo di sicurezza.

- 10 Utilizzare la maniglia per ruotare la seduta nella posizione desiderata finché l'indicatore non segnali il verde.
- 11 Per regolare l'inclinazione del seggiolino ruotare la manopola fino ad ottenere la posizione desiderata.
- 12 Per seguire la crescita del bambino è necessario regolare l'altezza del poggiatesta in rapporto all'altezza del bambino. È possibile regolarlo in più posizioni. Per passare da una posizione bassa ad una più alta: tirare la leva posta in alto al centro del poggiatesta verso l'alto (1) e contemporaneamente sollevare il poggiatesta (2). Per passare da una posizione alta ad una più bassa: tirare la leva posta in alto al centro del poggiatesta verso l'alto e contemporaneamente spingere il poggiatesta verso il basso, fino alla posizione desiderata. Ad operazione eseguita muovere leggermente il poggiatesta per verificare che sia correttamente agganciato.
- 13 Per garantire una maggiore sicurezza il seggiolino è dotato di Kinetic Pods. Aprire il Kinetic Pod posizionato dal lato vicino alla portiera dell'auto (fig\_a). Per richiudere tirare il Kinetic Pod e ripiegarlo nell'apposita sede (fig\_b).

## Come allacciare il bambino

- 14 Il seggiolino utilizza un sistema di cinture a 5 punti per proteggere il bambino. Prima di posizionare il bambino sul seggiolino: agire sul pulsante centrale di rilascio e tirare i cinturini allentando le cinture (fig\_ a). Non tirare gli spillacci.  
Aprire la clip toracica seguendo la procedura mostrata (fig\_ b) e sganciare i cinturini di sicurezza agendo sul pulsante rosso sulla fibbia del cinturino spartigambe (fig\_ c)
- 15 Agganciare le fibbie agli elastici laterali e tirare lo spartigambe verso il fronte del seggiolino per fare spazio al bambino. Assicurarsi che l'area di seduta sia libera.
- 16 Posizionare il bambino e sistemare i cinturini di sicurezza sulle spalle e in vita. L'altezza corretta dei cinturini di sicurezza è quando le fessure degli stessi presenti nello schienale, si trovano all'altezza della spalla oppure al di sopra (area verde) come mostrato in figura  
Assicurarsi che i cinturini non si trovino nell'area rossa.
- 17 Agganciare i cinturini di sicurezza sovrapponendo le due fibbie (1) e inserendo la fibbia del cinturino spartigambe fino al click (2). Agganciare la clip toracica sul petto unendo le due parti come mostrato in figura (3).
- 18 Stringere le cinture tirando verso di sé il laccetto di regolazione centrale facendo attenzione che aderiscano bene al corpo del bambino in ogni punto e che la clip sia posizionata all'altezza dello sterno.  
**ATTENZIONE: non stringere troppo le cinture di sicurezza del bambino, lasciare un minimo di gioco.**
- 19 Ad operazione ultimata controllare la corretta tensione delle cinture in ogni punto (1-2-3-4-5). Controllare che gli spillacci siano ben aderenti al corpo.
- 20 Per allentare la tensione dei cinturini, infilare il dito nell'asola della seduta (1), tenere premuto il tasto metallico e con l'altra mano tirare i cinturini (2). Non tirare gli spillacci.
- 21 **⚠ IMPORTANTE!** In inverno non allacciare il bambino sul seggiolino dell'auto indossando abiti

ingombranti o posizionando coperte tra il corpo e le cinture di sicurezza. Ciò potrebbe causare uno scorretto posizionamento dei cinturini di sicurezza che potrebbe avere gravi conseguenze in caso di collisione.

Per garantire una maggiore protezione dagli agenti atmosferici, utilizza una coperta calzata esternamente.

- 22 Questo seggiolino è dotato di Dual Stage Cushion, un sistema composto da 2 cuscini indipendenti, in grado di accogliere bambini anche molto piccoli.

a: riduttore poggiatesta;

b: cuscinetto riduttore per la seduta

**Non utilizzare il riduttore poggiatesta per bambini di peso superiore a 5 kg circa.**

**Non utilizzare Dual Stage Cushion per bambini di peso superiore a 9 kg.**

**Non utilizzare Dual Stage Cushion quando il seggiolino è rivolto in senso di marcia.**

## Come sfoderare il seggiolino

- 23 Per rimuovere Dual Stage Cushion, procedere come segue: sbottonare i due bottoni (fig\_ a) che fissano il riduttore poggiatesta al riduttore per la schiena e sfilarlo. Aprire i cinturini e la clip toracica per rimuovere il cuscinetto riduttore, sfilandolo dallo spartigambe.
- 24 Per rimuovere il rivestimento del poggiatesta sfilare i cinturini ai lati del poggiatesta e rimuovere il rivestimento come mostrato in figura.
- 25 Aprire gli spillacci e separarli dai rispettivi rami del cinturino.
- 26 Ruotare la fibbia che blocca gli spillacci allo schienale seguendo la procedura (fig\_ a) e sfilarlo dall'apposita asola (fig\_ b).
- 27 Per rimuovere il rivestimento della seduta, sbottonate i 4 bottoni presenti sullo schienale.
- 28 Infine sfilare il rivestimento dalla manopola centrale a dal bordo del seggiolino (fig\_ a) ed estrarlo dall'alto come mostrato in (fig\_ b).

ATTENZIONE A NON DANNEGGIARE LE PARTI IN POLISTIROLO (EPS) DURANTE LE FASI DI SVESTIZIONE/ VESTIZIONE DEL RIVESTIMENTO.

## Manutenzione dell'imbottitura

Spazzolare le parti in tessuto per allontanare la polvere;

- Per il lavaggio attenersi all'etichetta cucita sulla sacca del prodotto.
- non candeggiare al cloro;
- non stirare;
- non lavare a secco;
- non smacchiare con solventi;
- non asciugare a mezzo di asciugabiancheria a tamburo rotativo.

## Come rivestire il seggiolino

Procedere in senso contrario a quanto indicato nelle figure da 23 a 28.

## The Original Accessory Peg Perego

Gli accessori Peg Perego sono stati concepiti come utile e pratico supporto per semplificare la vita dei genitori. Scopri tutti gli accessori dedicati al tuo prodotto Peg Perego su [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## Identificazione prodotto

- 29 All'interno dello sportello del vano posteriore sono presenti l'etichetta di omologazione e l'etichetta con le seguenti informazioni: nome del prodotto, data di produzione e numerazione seriale dello stesso. Queste informazioni sono indispensabili in caso di reclamo.

## Pulizia del prodotto

- Il vostro prodotto necessita un minimo di manutenzione. Le operazioni di pulizia e manutenzione devono essere effettuate solo da adulti.

- Si raccomanda di tenere pulite tutte le parti in movimento.
- Periodicamente pulire le parti in plastica con un panno umido, non usare solventi o altri prodotti simili.
- Spazzolare le parti in tessuto per allontanare la polvere.
- Non pulire il dispositivo di assorbimento d'urto in polistirolo con solventi o altri prodotti simili.
- Proteggere il prodotto da agenti atmosferici, acqua, pioggia o neve; l'esposizione continua e prolungata al sole potrebbe causare cambiamenti di colore in molti materiali.
- Conservare il prodotto in un posto asciutto.

## Peg Perego S.p.A.

Peg Perego SpA è un'azienda con sistema di gestione qualità certificato da TÜV Italia Srl, in accordo alla norma ISO 9001. Peg Perego potrà apportare in qualunque momento modifiche ai modelli descritti in questa pubblicazione, per ragioni di natura tecnica o commerciale.

## Servizio assistenza Peg Perego

Se fortuitamente parti del modello venissero perse o danneggiate, usare solo pezzi di ricambio originali Peg Perego. Per eventuali riparazioni, sostituzioni, informazioni sui prodotti, vendita di ricambi originali e accessori, contatta il Servizio Assistenza Peg Perego indicando, qualora fosse presente, il numero seriale del prodotto.

**tel.** 0039/039/60.88.213

**numero verde:** 800/147.414

**e-mail** [assistenza@pegperego.com](mailto:assistenza@pegperego.com)

**sito internet** [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

Tutti i diritti di proprietà intellettuale relativi ai contenuti di questo manuale d'istruzione appartengono a Peg Perego S.p.A. e sono tutelati dalle leggi vigenti.

## EN English

### Thank you for choosing a Peg Pereo product.

#### Product characteristics

- This car seat uses a an "i-Size" type of child restraint system. It is approved in compliance with Regulation no. 129, suitable for "i-Size-compatible" vehicles, as specified by the vehicle manufacturer in the care and maintenance booklet. If you have any doubts, please speak to the device manufacturer or to the retailer.
- This car seat can be used in rear facing mode for children with a stature between 45 and 105 cm.
- This car seat can be used in forward facing mode for children with a stature between 76 and 105 cm.
- Suitable for children with a maximum weight of 18 kg.  
**⚠ IMPORTANT: DO NOT USE FORWARD FACING BEFORE THE CHILD'S AGE EXCEEDS 15 MONTHS.**
- When used in rear facing mode, do not fit this car seat onto passenger seats which have active airbags. Deactivate the airbag before fitting the car seat. Using this car seat on seats with active airbags may cause serious injury or death in the event of an accident.
- The car seat can be fixed in vehicles with approved ISOFIX positions (please read the instructions manual for details), based on the child seat's category and structure.
- Consult the list of car models and seats equipped with ISOFIX anchor systems (see inside) that have been approved by the restraining system manufacturer.  
Contact the restraining device manufacturer or retailer if you have doubts or require further information on the fitting of the Primo Viaggio 360 in specific cars.  
For more information, please contact the Peg

Pereo assistance department at the address [assistenza@pegpereo.com](mailto:assistenza@pegpereo.com)

#### **⚠ WARNING**

- Read the instructions carefully before use and keep them in the holder provided for future reference. Failure to closely follow the car seat installation instructions will put your child at risk.
- The assembly and installation operations must be conducted by adults.
- Always use a car seat when in the car. Never remove the child from the car seat when the vehicle is in motion.
- Never leave a child alone and unsupervised in a car, not even for a short time. The temperature inside the vehicle can change rapidly and become dangerous for the child inside.
- Install this car seat only on seats facing the direction of travel. If the vehicle has rotating or repositionable seats, position them facing the direction of travel.
- Check that the child car seat is not blocked by a moving part of the seat or a door.
- Scrupulously follow installation instructions; do not use installation methods other than those recommended because they could cause detachment of the car seat.
- Always use the harness when using this car seat.
- Adjust the height and tension of the shoulder straps ensuring that they are snug to the child's body without constricting him/her too much. Check that the harness is not twisted and that the child does not release it.
- The car seat is not a substitute for a cot; if the child needs to sleep it is important to lie him/her down.
- Do not use the child car seat if it is broken or if there are missing parts, or if it has been subjected to heavy impacts as a result of accidents, as it may have suffered structural damage which is not visible but is extremely hazardous.

- Do not use the car seat without its fabric cover; this must not be replaced with one not approved by the manufacturer since it is an integral part of the car seat and the safety system.
  - Do not remove the white polystyrene part under the cover and in the headrest as it is an integral part of the safety devices.
  - Do not leave the car seat in the vehicle when exposed to the sun. Some parts might heat up and be harmful to the delicate skin of the child -check before placing the child in the seat.
  - Do not modify the product.
  - Do not remove the adhesive and stitched labels since this might make the product non compliant with legal requirements.
  - For any repairs, replacement parts and information about the product, contact the after-sales assistance service. Contact information is provided on the last page of this manual.
  - Do not use accessories not approved by the manufacturer or by the competent authorities.
  - If using a second-hand product, make sure it is a recent model, comes with instructions, and is fully functional in all parts. An obsolete product may not conform to safety standards, due to natural ageing of materials and updating of regulations. If you have any doubts, contact the manufacturer's customer service centre.
  - Make sure there are no items of luggage or other unsecured items in the vehicle interior. They could injure the vehicle's occupants in the event of an accident.
- e) Knob for adjusting inclination
  - f) Full 5-point safety harness with shoulder pads
  - g) Belt clip
  - h) Seat rotation handle
    - i) Headrest height adjustment button
    - l) Instruction manual compartment.
  - m) Shock-absorbing expanded polystyrene (EPS) inserts
  - n) Kinetic Pods: side protections
  - o) Release to rotate the seat
  - p) Isofix connector release levers
- The car seat is ready for use: no assembly required.

## How to install the car seat

- 1 Check the location of Isofix connectors and Isofix or i-Size logos on the seats in your vehicle.
- 2 Expose the Isofix connectors by pulling simultaneously the two levers located as shown in the picture, for ease of attachment.
- 3 Remove the supporting foot from underneath the base and turn it outwards (fig\_a). Position the base on the vehicle seat as shown in the figure, aligned with the Isofix connectors (fig\_b).
- 4 Push the base in the direction of the isofix connectors on the vehicle seat until it clicks in place. (check that there are no objects in the vicinity of the connectors that could cause them to malfunction).
  - ⚠ **IMPORTANT:** the two indicators on the side of the base will turn from red to green to show that the base has been connected correctly.
  - ⚠ **IMPORTANT:** after completing the operation, try moving the seat to verify that the Isofix fittings have been connected correctly.
- 5 Pull the 2 front lateral levers on the base simultaneously (1) and push the car seat against the vehicle seat as far as it will go (2).
  - ⚠ **IMPORTANT:** You can tell whether the car seat is positioned correctly from the indicators near the levers, which will be green if the position is correct, or red if the position is incorrect, in which case you

## Components of the Product

Inspect the content of the package and contact Customer Care if any items are missing.

The child car seat includes:

- a) Dual Stage Cushion
- b) Headrest
- c) Harness tension release button
- d) Adjustment of belt tightness

must repeat the operation until the indicator turns green.

- To release the base from the vehicle seat, detach the Isofix connectors from the hooks in the vehicle by pulling the 2 front lateral levels on the base (1) and the base in the travel direction (2). Once the rear lateral levers are visible (fig\_a), release the base as shown in the figure (3).
- Adjust the height of the supporting foot by pressing the lever at the base of the foot until it touches the vehicle floor.

**▲ IMPORTANT:** Ensure that the leg is positioned vertically and the foot firmly supported on the car floor, even if the seat base becomes slightly raised.

**▲ IMPORTANT:** If there is a storage compartment in the floor of your vehicle in the area where the leg rests, open the compartment lid and rest the leg on the base of the compartment.

## Car seat features

- Once taken out of the box, the car seat is oriented rear facing with respect to vehicle direction. A lever located on the top of the base nose allows the rotation of the car seat. The car seat can be rotated 90° either side by pulling on the lever. This allows an easy and safe installation of the child. The two indicators located on top of the base are red in this position.  
**▲ IMPORTANT:** Do not keep the seat in this position when the vehicle is in motion.
- The car seat can be rotated forward facing.  
**▲ IMPORTANT:** Do not use the car seat forward facing before the child's age exceeds 15 months. To do this, push the button under the base and release the safety device.
- Use the handle to rotate the seat to the required position until the indicator is green.
- To adjust the car seat's inclination, rotate the knob until the seat is in the desired position.
- The headrest must be adjusted to match the

child's height. There are several positions.

To switch from a low to a higher position: pull the tongue at the centre of the head rest (1) upward; the head rest simultaneously lifts (2).

To switch from a high position to a lower one: pull the lever in the upper central part of the headrest upwards and, at the same time, push the headrest down to the desired position.

When you have finished, slightly move the headrest to check it is properly locked into place.

- To guarantee greater safety, the car seat is equipped with Kinetic Pods. Open the Kinetic Pod on the side near the car door (fig\_a). To close it, pull the Kinetic Pod and fold it down into the specific hollow (fig\_b).

## How to strap your child

- The car seat uses a 5-point harness to protect your child. Before placing the child on the seat. Act on the central release button and pull the straps, loosening the belts (fig\_a). Do not pull the shoulder pads. Open the chest clip following the procedure shown (fig\_b), unfasten the safety belts by acting on the red button of the crotch strap's buckle (fig\_c).
- Attach the buckles to the side elastics and pull the crotch strap towards the front of the seat to make room for the child. Make sure the sitting area is free.
- Place the child in the car seat and arrange the harness over the child's shoulders and waist. The correct height for the safety belts is when the belt slots on the backrest are at the same height of the shoulders or above (green area), as shown in the picture. Make sure the straps are not in the red area.
- Attach the safety straps by overlapping the two belts (1) and inserting the metal hooks into the crotch strap buckle until it clicks (2). Attach the belt clip on the chest by combining the two parts as shown in the picture (3).



- 18 Tighten the buckles by pulling the adjustment strap towards you, making sure they fit well against your child's body at every point and that the clip is at the height of the sternum.  
**CAUTION: Do not over-tighten the straps, and ensure you leave minimum slack.**
- 19 When you have completed the operation, check the tension of the belts in every point (1-2-3-4-5). Check the shoulder pads fit well over the body.
- 20 To slacken the harness, insert a finger through the seat opening (1), keep the metal button pressed, and with the other hand pull on the straps (2).
- 21 **▲ IMPORTANT!** In the winter, do not dress your child in bulky clothing before strapping him/her into the car seat. Do not position blankets between your child's body and the safety belts. This could cause incorrect positioning of the safety harness, with serious consequences in the event of a collision.  
Use a blanket or an approved Peg Perego accessory to protect your child from the weather.
- 22 This car seat features the Dual Stage Cushion, a system composed of 2 separate cushions for even the smallest babies.  
a: headrest reducer  
b: seat reducer cushion  
**Do not use the headrest reducer with children weighing more than about 5 kg.**  
**Do not use the Dual Stage Cushion with children weighing more than 9 kg.**  
**Do not use the Dual Stage Cushion when the seat is facing the direction of travel.**

### How to remove the car seat cover

- 23 To remove the "Dual Stage Cushion": unbutton the two buttons (fig\_a) anchoring the headrest reducer to the backrest reducer cushion and pull it off (fig\_b). Unfasten the harness and chest clip and remove the reducer cushion by pulling it off from the crotch strap.
- 24 To remove the headrest's cover, pull out the belts at the side of the headrest and remove the cover

as shown in the picture.

- 25 Open the shoulder pads and separate them from the belts.
- 26 Rotate the buckle that blocks the shoulder pads onto the back rest following the procedure (fig\_a) and pull it through the eyelet (fig\_b).
- 27 To remove the seat's cover, undo the 4 buttons on the back rest.
- 28 Lastly, pull out the cover of the central knob from the side of the seat (fig\_a) and extract from above, as shown in (fig\_b).  
**TAKE CARE YOU DO NOT DAMAGE THE POLYSTYRENE (EPS) ELEMENTS WHILE REMOVING/ REPLACING THE COVERS.**

### Maintenance of the padding

- Brush the fabric parts to remove dust.
- When washing, closely follow the instructions stated on the label sewn into the cover.
  - Do not use chlorine bleach.
  - Do not iron.
  - Do not dry clean.  
Do not remove stains with solvents.
  - Do not tumble dry.

### How to cover the car seat

Proceed to perform the operations shown in figures 23 through 28 in reverse order.

### The Original Accessory Peg Perego

Peg Perego accessories are designed as a useful, practical means of simplifying the lives of parents. Discover all your product's accessories on [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

### Product identification

- 29 Inside the back compartment, you can find the approval label and the label with the following information: product name, production date and serial number.  
This information is essential in the event of a claim.

## Product cleaning

- This product requires minimal maintenance. Cleaning and maintenance must only be carried out by adults.
- It is advisable to keep all the moving parts clean.
- Clean the plastic parts periodically with a damp cloth. Do not use solvents or similar substances.
- Brush the fabric parts to remove dust.
- Do not clean the polystyrene shock absorbing device with solvents or other similar products.
- Protect the product from atmospheric agents: humidity, rain or snow. Extended exposure to sunshine can cause colour changes in many materials.
- Store the product in a dry environment.

## Peg Perego S.p.A.

Peg Perego SpA adopts a quality management system certified by TÜV Italia Srl in accordance with the ISO 9001 standard. Peg Perego can make changes at any time to the models described in this publication for technical or commercial reasons.

## Peg Perego after-sales service

If any parts of the item get lost or damaged, only use genuine Peg Perego spare parts. For any repairs, replacements, information on the products and sales of genuine spare parts and accessories, contact the Peg Perego Assistance Service and state the serial number of the product, if present.

**tel.** 0039/039/60.88.213

**e-mail** assistenza@pegperego.com

**website** www.pegperego.com

All intellectual property rights on the contents of this manual are property of Peg Perego S.p.A. and are protected by the laws in force.

## FR Français

## Merci d'avoir choisi un produit Peg Perego.

### Caractéristiques du produit

- Ce siège-auto est un système de retenue pour enfants de type « i-Size ». Il est agréé selon le règlement n° 129, adapté aux sièges des voitures « compatibles avec i-Size » comme cela est indiqué par le constructeur du véhicule dans le manuel d'utilisation et d'entretien. En cas de doute, s'adresser au fabricant du dispositif de retenue ou au revendeur.
- Ce siège-auto de voiture doit être utilisé dans le sens contraire de la marche pour les enfants mesurant 45 et 105 cm.
- Ce siège-auto doit être utilisé dans le sens de la marche pour les enfants mesurant entre 76 et 105 cm.
- Adapté aux enfants d'un poids maximal de 18 kg.
- **⚠ IMPORTANT : NE PAS UTILISER DANS LE SENS DE LA MARCHÉ SI L'ENFANT A MOINS DE 15 MOIS.**
- Quand le siège-auto est utilisé dans le sens contraire de la marche, ne pas l'installer sur un siège passager équipé d'un airbag actif. Désactiver l'airbag avant d'installer le siège-auto. L'utilisation de ce siège-auto sur des sièges équipés d'airbags actifs peut provoquer des blessures graves voire mortelles en cas d'accident.
- Le siège-auto peut être fixé sur des véhicules dotés de positions homologuées comme positions ISOFIX (pour plus de détails voir le manuel d'instructions), en fonction de la catégorie du siège de l'enfant et de la structure.
- Consulter la liste des modèles de voitures et de places assises équipées de systèmes d'ancrage ISOFIX (voir à l'intérieur) agréés par le fabricant du système de retenue. En cas de doute, ou pour plus d'informations sur la fixation de Primo Viaggio 360 sur des voitures en

particulier, contacter le fabricant du dispositif de retenue ou le revendeur.  
Pour plus d'informations, contacter le bureau d'assistance de Peg Perego en écrivant à l'adresse [assistenza@pegperego.com](mailto:assistenza@pegperego.com)

## AVERTISSEMENT

- **Avant l'utilisation, lire les instructions attentivement et les conserver dans l'emplacement prévu à cet effet pour toute référence ultérieure. Le non respect des instructions d'installation du siège-auto peut faire courir des risques à l'enfant.**
- **Les opérations de montage et d'installation de la voiture doivent être effectuées par des adultes.**
- En voiture, toujours utiliser le siège-auto. Si la voiture est en mouvement, ne jamais enlever l'enfant du siège-auto.
- **Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance en voiture, même pour de courtes périodes. La température interne de l'habitacle peut soudainement changer et devenir dangereuse pour l'enfant situé à l'intérieur.**
- N'installer ce siège-auto que sur des sièges orientés dans le sens normal de la marche. En cas de sièges pivotants ou repositionnables, positionner le siège de la voiture dans le sens de la marche.
- Veiller à ce que le siège-auto ne reste pas bloqué dans une partie mobile du siège ou une portière
- Suivre scrupuleusement les instructions pour une installation correcte. Ne pas utiliser de systèmes d'installation différents de ceux indiqués ; le siège-auto pourrait se décrocher du siège de la voiture.
- Toujours utiliser le harnais quand on utilise ce siège-auto
- Régler la hauteur et la tension des ceintures en vérifiant qu'elles adhèrent bien au corps de l'enfant sans trop le serrer; vérifier que la ceinture de sécurité ne soit pas vrillée et que l'enfant ne la décroche pas seul.
- Le siège-auto ne remplace pas un lit pour enfant.

Si l'enfant a besoin de dormir, il est important de le coucher.

- Ne pas utiliser le siège-auto s'il est cassé ou si des pièces manquent ou s'il a fait l'objet de sollicitations violentes lors d'un accident car il pourrait avoir subi des dommages structureaux non visibles mais extrêmement dangereux.
- Ne pas utiliser le siège-auto sans sa housse en tissu. Cette housse ne peut être remplacée par une autre housse non approuvée par le fabricant. Elle fait partie intégrante du siège-auto et constitue une garantie de sécurité.
- Ne pas retirer ni changer la partie blanche en polystyrène sous le revêtement textile et au niveau de l'appui-tête étant donné qu'elle fait partie intégrante de la sécurité.
- Ne pas laisser le siège-auto dans le véhicule exposé au soleil ; certaines parties pourraient chauffer et brûler la peau délicate de l'enfant. Vérifier le siège-auto avant d'y installer l'enfant.
- Ne pas apporter de modifications au produit.
- Ne pas détacher les étiquettes adhésives et cousues. Le produit pourrait ne plus être conforme aux normes en vigueur.
- Pour toute réparation, remplacement de pièces et demande d'information sur le produit, contacter le service d'assistance après-vente. Toutes les informations
- Ne pas utiliser d'accessoires n'ayant pas été approuvés par le fabricant ou les autorités compétentes.
- Si le produit est d'occasion, vérifiez qu'il s'agit d'un modèle de construction récente, accompagné des instructions et fonctionnel dans son intégralité. Un produit obsolète pourrait ne pas être conforme en raison du vieillissement naturel des matériaux et du renouvellement des réglementations. En cas de doute, contactez le centre d'assistance du fabricant.
- Veiller à ce qu'à l'intérieur de l'habitacle il n'y ait pas de bagages ou d'objets libres qui ne soient pas fixés correctement. En cas d'accident, ils pourraient blesser les occupants.

## Composants de l'article

Vérifier le contenu de l'emballage. Pour toute réclamation, contacter le Service après-vente.

Le siège-auto est composé des éléments suivants :

- a) Dual Stage Cushion
  - b) Appuie-tête
  - c) Bouton pour détendre le harnais
  - d) Réglage de la tension du harnais
  - e) Poignée de réglage de l'inclinaison
  - f) Ceinture intégrale à 5 points avec épaulières
  - g) Clip ceintures
  - h) Levier de rotation du siège
  - i) Bouton de réglage de la hauteur de l'appuie-tête
  - l) Volet manuel d'instructions
  - m) Inserts en polystyrène expansé (EPS) absorbant les chocs
  - n) Kinetic Pods: protections latérales
  - o) Déblocage pour rotation du siège
  - p) Leviers de décrochage des crochets Isofix
- Le siège-auto est prêt à l'emploi : aucune opération d'assemblage n'est requise.

## Comment installer le siège-auto

- 1 Vérifier l'endroit où sont positionnés les crochets Isofix et les logos Isofix ou i-Size sur les sièges du véhicule.
- 2 Allonger les attaches Isofix de la base en tirant simultanément sur les 2 leviers latéraux antérieurs comme le montre la figure, pour faciliter les opérations de fixation.
- 3 Sortir le pied de support d'en dessous de la base et le tourner vers l'extérieur (fig\_a). Positionner la base sur le siège de la voiture comme le montre la figure au niveau des fixations Isofix (fig\_b).
- 4 Pousser la base vers les fixations Isofix du siège jusqu'à ce qu'elle soit fixée (contrôler qu'il n'y ait aucun objet ou autre à proximité des crochets du siège, car cela pourrait provoquer un dysfonctionnement).

**⚠ IMPORTANT** : les deux indicateurs situés sur le côté de la base de la couleur rouge à verte pour indiquer une fixation correcte.

**⚠ IMPORTANT** : quand l'opération est terminée, bouger la base pour vérifier que les deux fixations Isofix sont bien accrochées.

- 5 Tirer simultanément les 2 leviers latéraux avant situés sur la base (1) et pousser le siège-auto contre le siège jusqu'au fond (2).
- ⚠ IMPORTANT** : Le positionnement correct peut être vérifié grâce aux indicateurs situés à proximité des leviers: vert pour indiquer une position correcte, rouge pour indiquer un mauvais positionnement et qu'il faut repositionner la base jusqu'à ce que l'indicateur devienne vert.
- 6 Pour décrocher la base du siège de la voiture, décrocher les fixations Isofix des crochets du véhicule en levant les 2 leviers latéraux antérieurs situés sur la base (1) tout en tirant la base vers le sens de la marche (2).  
Quand les leviers latéraux postérieurs sont visibles (fig\_a), décrocher comme le montre la figure (3)
- 7 Régler la hauteur du pied de support en appuyant vers le bas le levier situé à la base du pied jusqu'à ce que le pied touche le sol de la voiture.

**⚠ IMPORTANT** : s'assurer que le pied de support est positionné verticalement et que le pied repose bien sur le plancher de la voiture, même si la base est légèrement surélevée par rapport au siège.

**⚠ IMPORTANT** : si des compartiments de rangement sont situés au fond de la voiture, dans la zone de contact du pied d'appui, ouvrir le couvercle du compartiment et faire en sorte que le pied d'appui repose sur le fond.

## Caractéristiques du siège-auto

- 8 Une fois déballé, le siège-auto est orienté dans la direction contraire au sens de la marche du véhicule.  
Une poignée située en haut de la base permet de faire tourner l'assise du siège-auto.  
Pour faciliter l'installation de l'enfant sur le siège-auto, appuyer sur la poignée et faire pivoter l'assise de 90° ; l'indicateur près de la poignée montrera une zone de couleur rouge.

**▲ IMPORTANT** : Ne pas utiliser le siège-auto dans cette position lorsque le véhicule est en mouvement.

- 9 Le siège-auto peut être tourné et utilisé dans le sens de la marche du véhicule.

**▲ IMPORTANT** : Ne pas l'utiliser dans ce sens avec les enfants de moins de 15 mois.

Pour effectuer cette opération, appuyer sur le bouton situé sous la base et débloquer le dispositif de sécurité.

- 10 Utiliser la poignée pour faire pivoter l'assise dans la position souhaitée jusqu'à ce que l'indicateur montre la zone verte.
- 11 Pour régler l'inclinaison du siège-auto tourner la poignée jusqu'à la position voulue.
- 12 Pour suivre la croissance de l'enfant, il faut régler la hauteur de l'appuie-tête par rapport à la taille de l'enfant. Il peut être réglé sur plusieurs positions. Pour passer d'une position basse à une autre plus haute : tirer le levier placé en haut et au centre de l'appuie-tête vers le haut (1) ; l'appuie-tête se soulève simultanément (2).  
Pour passer d'une position haute à une autre plus basse : tirer le levier placé en haut et au centre de l'appuie tête vers le haut et simultanément pousser l'appuie-tête vers le bas, jusqu'à la position souhaitée.  
Une fois l'opération effectuée, bouger légèrement l'appuie-tête pour vérifier qu'il est correctement fixé.
- 13 Pour garantir une sécurité accrue le siège-auto est équipé de Kinetic Pods. Ouvrir le Kinetic Pod situé du côté le plus proche de la portière de la voiture (fig. a). Pour refermer tirer sur le Kinetic Pod et le replier dans son logement (fig. b).

## Comment attacher l'enfant

- 14 Le siège-auto utilise un système de ceintures à 5 points pour protéger l'enfant. Avant d'installer l'enfant sur le siège-auto. Aigri sur le bouton central de détente et tirer sur les sangles en

desserrant les ceintures (fig\_a) Ne pas tirer sur les épaulières.

Ouvrir le clip sur le thorax en suivant la procédure indiquée (fig. b), décrocher le harnais de sécurité en appuyant sur le bouton rouge situé sur la boucle de la sangle d'entrejambe.

- 15 Accrocher les boucles sur les élastiques latéraux et tirer la sangle d'entrejambe vers l'avant du siège-auto pour laisser de la place à l'enfant. S'assurer que l'assise soit libre.
- 16 Installer l'enfant et placer les ceintures de sécurité au niveau des épaules et à la taille. La hauteur correcte du harnais est atteinte quand les fissures de celui-ci présentes dans le dossier se trouvent au niveau de l'épaule ou juste au-dessus (zone verte), comme le montre la figure.  
S'assurer que les sangles ne se trouvent pas dans la zone rouge.
- 17 Accrocher les sangles de sécurité en superposant les deux ceintures (1) et en enfilant la boucle de la sangle d'entrejambe jusqu'au déclic (2), accrocher la clip du harnais en réunissant les deux parties comme le montre la figure (3).
- 18 Serrer les sangles en tirant vers soi le lacet de réglage central en veillant à ce qu'elle adhèrent parfaitement au corps de l'enfant et à ce que la clip se trouve au niveau du sternum
- ATTENTION : ne pas trop serrer le harnais, laisser un minimum de jeu.**
- 19 Au terme de l'opération contrôler si la tension des sangles est correcte dans tous les points (1-2-3-4-5). Contrôler si les épaulières adhèrent parfaitement au corps.
- 20 Pour desserrer le harnais, passer le doigt dans l'ouverture de l'assise (1), appuyer sur le bouton métallique et de l'autre main tirer sur les sangles (2). Ne pas tirer sur les épaulières.
- 21 **▲ IMPORTANT** ! L'hiver, ne pas attacher l'enfant sur le siège-auto de la voiture en lui mettant des vêtements volumineux ou en positionnant des couvertures entre le corps et le harnais. Cela

pourrait provoquer un mauvais positionnement du harnais et pourrait se traduire par des conséquences graves en cas de collision.

Pour garantir une plus grande protection contre les agents atmosphériques, utiliser une couverture ou les accessoires agréés Peg Perego.

- 22 Ce siège-auto est équipé d'un Dual Stage Cushion, un système formé de 2 coussins indépendants, en mesure d'accueillir les enfants même très petits.

a : réducteur appuie-tête ;

b : coussin réducteur pour l'assise

**Ne pas utiliser le réducteur appuie-tête pour les enfants pesant plus de 5 kg environ.**

**Ne pas utiliser Dual Stage Cushion pour les enfants pesant plus de 9 kg.**

**Ne pas utiliser le Dual Stage Cushion quand le siège-auto est tournée dans le sens de la marche.**

## Comment déhouser le siège-auto

- 23 Pour enlever le « Dual Stage Cushion », effectuer les opérations suivantes : déboutonner les deux boutons (fig. a) qui fixent le réducteur appuie-tête sur le coussin réducteur pour le dos et le sortir. Ouvrir les sangles et le clip thoracique pour retirer le coussin réducteur, en le faisant sortir par la sangle entrejambes.
- 24 Pour retirer le revêtement de l'appuie-tête, sortir les sangles sur les côtés de l'appuie-tête et retirer le revêtement comme le montre la figure.
- 25 Ouvrir le velcro des épaulières et les séparer de leurs sangles respectives du harnais.
- 26 Tourner la boucle qui bloque les épaulières sur le dossier en suivant la procédure (fig. a) et la sortir de sa boutonnière (fig. b).
- 27 Pour retirer le revêtement de l'assise, déboutonner les 4 boutons présents sur le dossier.
- 28 Extraire pour finir le revêtement de la poignée centrale et du bord du siège-auto (fig. a) et le sortir par le haut comme le montre la (fig. b).

**VEILLER A NE PAS ENDOMMAGER LES PARTIES EN POLYSTYRÈNE (EPS) PENDANT LES PAHSES**

## DE RETRAIT/ENFILAGE DU REVETEMENT.

### Entretien des parties en tissu

Brosser les éléments en tissu pour éliminer la poussière.

- Pour le lavage, suivre les instructions figurant sur l'étiquette cousue sur la sacoche du produit.
- ne pas blanchir au chlore ;
- ne pas repasser ;
- ne pas laver à sec ;
- ne pas utiliser de solvants pour enlever les taches ;
- ne pas sécher dans un sèche-linge à tambour rotatif.

### Comment remettre la housse du siège-auto

Effectuer dans l'ordre inverse les opérations indiquées aux figures 23 à 28.

### Identification du produit

- 29 À l'intérieur du volet de l'espace postérieur, se trouvent l'étiquette d'homologation et l'étiquette contenant les informations suivantes : nom du produit, date de fabrication et numéro de série du produit.

**Ces informations sont indispensables en cas de réclamation.**

### The Original Accessory Peg Perego

Les accessoires Peg Perego ont été conçus en tant que support utile et pratique pour simplifier la vie des parents. Découvrez tous les accessoires consacrés à votre produit Peg Perego sur le site [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com).

### Nettoyage du produit

- Ce produit requiert un entretien minimum. Les opérations de nettoyage et d'entretien doivent être effectuées uniquement par des adultes.
- Il est recommandé de garder bien propres toutes les parties en mouvement.

- Nettoyer périodiquement les parties en plastique avec un linge humide ; ne pas utiliser de solvants ou tout produit similaire.
- Brosser les éléments en tissu pour chasser la poussière.
- Ne pas nettoyer le dispositif d'absorption des chocs en polystyrène avec des solvants ou autres produits similaires.
- Protéger le produit des agents atmosphériques (eau, pluie ou neige) ; une exposition continue et prolongée au soleil peut provoquer la décoloration de nombreux matériaux.
- Conserver le produit dans un endroit sec.

### **Peg Perego S.p.A.**

Peg Perego SpA adopte un système de gestion de la qualité certifié par TÜV Italia Srl conformément à la norme ISO 9001. Peg Perego se réserve le droit de procéder à tout moment à des modifications sur les modèles décrits dans cet ouvrage, pour des raisons de nature technique ou commerciale.

### **Service d'assistance Peg Perego**

En cas de perte de pièces ou de rupture de l'une d'elles, utiliser exclusivement des pièces de rechange originales Peg Perego. Pour toute réparation, remplacement, informations sur les produits, vente de pièces détachées d'origine et accessoires, contactez le service après-vente Peg Perego en indiquant, si présent, le numéro de série du produit.

tél. 0039/039/60.88.213

**numéro vert pour le SAV en France:**

0 800 913 540

**e-mail assistenza@pegperego.com**

**site Internet www.pegperego.com**

Tous les droits de propriété intellectuelle relatifs au contenu de ce manuel appartiennent à Peg Perego SpA et sont protégés par la loi.

## **DE\_Deutsch**

### **Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt Peg Perego entschieden haben.**

#### **Produkteigenschaften**

- Dieser Autokindersitz ist ein Rückhaltesystem für Kinder vom Typ „i-Size“. Er ist auf der Grundlage der Regelung Nr. 129 für Autositze zugelassen, die laut Herstellerangabe in der Bedienungs- und Wartungsanleitung des Fahrzeugs „mit i-Size kompatibel“ sind. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an den Hersteller des Rückhaltesystems oder den Händler.
- Dieser Autokindersitz wird für Kinder von einschließlich 45 bis 105 cm Körpergröße entgegen der Fahrtrichtung verwendet.
- Dieser Autokindersitz wird für Kinder von einschließlich 76 bis 105 cm Körpergröße in Fahrtrichtung verwendet.
- Geeignet für Kinder mit einem maximalen Körpergewicht von 18 kg.
- **⚠ WICHTIG: NICHT IN FAHRTRICHTUNG VERWENDEN, WENN DAS KIND NOCH KEINE 15 MONATE ALT IST.**
- Wenn dieser Autokindersitz entgegen der Fahrtrichtung verwendet wird, darf er nicht auf Fahrzeugsitzen mit eingeschaltetem Airbag installiert werden. Vor der Installation des Autokindersitzes muss der Airbag ausgeschaltet werden. Die Verwendung dieses Autokindersitzes auf mit eingeschaltetem Airbag ausgestatteten Sitzen kann bei einem Unfall zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
- Der Autokindersitz in mit als ISOFIX-Positionen zugelassenen Positionen ausgestatteten Fahrzeugen je nach Kategorie des Kindersitzes und der Größe des Kindes befestigt werden (weitere Details siehe Bedienungsanleitung).

- Konsultieren Sie das Verzeichnis der mit ISOFIX-Verankerungssystemen (siehe Innenraum) ausgestatteten Fahrzeuge und Fahrzeugsitze, die vom Hersteller des Rückhaltesystems genehmigt wurden.  
Im Zweifelsfall oder wegen weiterer Informationen hinsichtlich der Befestigung der Primo Viaggio 360 in bestimmten Fahrzeugen, wenden Sie sich bitte an den Hersteller des Rückhaltesystems oder den Händler.  
Wenn Sie weitere Informationen wünschen, kontaktieren Sie den Kundenservice von Peg Perego per E-Mail an [assistenza@pegperego.com](mailto:assistenza@pegperego.com)

## **WARNUNG**

- **Vor Gebrauch die Gebrauchsanweisungen genau durchlesen und sie zum späteren Gebrauch im dafür vorgesehenen Fach aufbewahren. Wenn Sie die Installationsanweisungen für den Autokindersitz nicht gewissenhaft befolgen, kann dies für Ihr Kind schwerwiegende Folgen haben.**
- **Die Montage und die Installation muss von Erwachsenen ausgeführt werden.**
- Im Fahrzeug immer den Autokindersitz verwenden. Das Kind nie während der Fahrt aus dem Autokindersitz nehmen.
- **Das Kind auch für kurze Zeit nicht unbeaufsichtigt lassen. Die Temperatur im Fahrzeuginnenraum kann sich schlagartig ändern und gefährlich für das Kind werden.**
- Diesen Autokindersitz nur auf Fahrzeugsitzen installieren, die normal in Fahrtrichtung eingebaut sind. Bei drehbaren Fahrzeugsitzen diese in Fahrtrichtung einstellen.
- Darauf achten, dass der Autokindersitz nicht durch einen beweglichen Teil des Sitzes oder eine Fahrzeurtür blockiert wird.
- Die beschriebenen Installationsmethoden verwenden, um einen richtigen Einbau zu gewährleisten. Keine anderen als die beschriebenen Installationsmethoden verwenden, da der Sitz sich sonst lösen könnte.
- Bei Gebrauch immer den Sicherheitsgurt des Autokindersitzes verwenden.
- Die Höhe und die Spannung der Gurte einstellen und dabei überprüfen, ob diese am Körper des Kindes anliegen, ohne zu stark einzuschnüren. Überprüfen, ob der Sicherheitsgurt nicht verdreht ist und das Kind diesen nicht selbst aushakt.
- Der Autokindersitz eignet sich nicht als Ersatz für das Kinderbett. Braucht das Kind Schlaf, muss es hingelegt werden.
- Den Autokindersitz nicht verwenden, wenn Brüche vorliegen oder Teile fehlen oder sollte dieser bei einem Unfall heftigen Beanspruchungen ausgesetzt gewesen sein, da er versteckte, aber extrem gefährliche strukturelle Schäden davongetragen haben könnte.
- Verwenden Sie den Autokindersitz nicht ohne Stoffbezug. Der Bezug darf nicht durch einen anderen, der nicht vom Hersteller geprüft wurde, ersetzt werden, denn er ist Bestandteil des Autositzes und dient der Sicherheit.
- Den unter dem Polsterbezug und in der Kopfstütze befindlichen weißen Styroporteil nicht entfernen oder austauschen, da dieser wichtiger Bestandteil der Sicherheitsgarantie ist.
- Lassen Sie den Autokindersitz nicht unter Sonneneinstrahlung im Fahrzeug, da einige Teile zu heiß werden und die zarte Kinderhaut schädigen könnten. Kontrollieren Sie den Autokindersitz auf heiße Teile, bevor Sie das Kind hineinsetzen.
- Keine Änderungen am Produkt vornehmen.
- Aufgeklebte und angenähte Etiketten nicht entfernen, da sonst das Produkt eventuell nicht mehr den gesetzlichen Vorschriften entspricht.
- Wenden Sie sich für Reparaturen, Ersatzteile und Produktinformationen an den Kundendienst. Die verschiedenen Informationen finden Sie auf der letzten Seite dieser Gebrauchsanweisung.
- Keine Zubehörteile verwenden, die nicht vom Hersteller oder von den zuständigen Behörden gutgeheißen wurden.
- Wenn das Produkt gebraucht gekauft wurde,



überprüfen Sie, ob es ein neueres Modell ist, ob alle Gebrauchsinformationen dabei liegen und ob alle seine Teile richtig funktionieren. Ein veraltetes Produkt entspricht aufgrund normaler Ermüdungserscheinungen des Materials möglicherweise nicht mehr den Prüfbestimmungen. Kontaktieren Sie im Zweifelsfall den Kundendienst des Herstellers.

- Darauf achten, dass sich im Fahrzeuginnenraum keine unsicheren Gepäckstücke oder lose Gegenstände befinden. Diese könnten bei einem Unfall die Insassen verletzen.

## Bauteile des Artikels

Den Inhalt der Verpackung überprüfen und bei Reklamationen den Kundendienst kontaktieren. Der Autokindersitz besteht aus:

- Dual Stage Cushion
  - Kopfstütze
  - Druckknopf zum Lösen der Gurtspannung
  - Einstellen der Gurtspannung
  - Regler für die Einstellung der Neigung
  - Fester 5-Punkt-Sicherheitsgurt mit Schulterpolstern
  - Clip für die Gurte
  - Hebel zum Drehen des Sitzes
  - Knopf zum Einstellen der Höhe der Kopfstütze
  - Fach mit Bedienungsanleitung.
  - Einsätze aus expandiertem Polypropylen (EPS) zum Absorbieren der Kräfte bei einem Aufprall
  - Kinetic Pods: Seitenaufprallschutz
  - Entriegelung für die Sitzdrehung
  - Hebel zum Aushaken der Isofix-Anschlüsse
- Der Autokindersitz ist einsatzbereit: Es ist kein Montagevorgang erforderlich.

## Installation des Autokindersitzes

- Nachsehen, wo sich im eigenen Auto die Isofix bzw. I-Size-Befestigungen befinden.
- Die Isofix-Haken an der Basis verlängern, indem gleichzeitig die beiden vorderen Seitenhebel gezogen werden, wie in der Abbildung gezeigt,

um die Befestigungsschritte zu erleichtern.

- Den Stützfuß unter der Basis herausziehen und nach unten drehen (Abb. a). Die Basis wie in der Abbildung gezeigt auf die Isofix-Befestigungen des Autositzes schieben (Abb. b).
- Die Basis bis zum Einrasten in die Isofix-Befestigungen des Fahrzeugsitzes schieben (darauf achten, dass sich keine Gegenstände oder Sonstiges in der Nähe der Befestigungen befinden, um eine Fehlfunktion zu vermeiden).  
**⚠ WICHTIG:** Die beiden Anzeigefenster an den Seiten der Basis verändern sich von rot in grün, um die ordnungsgemäße Befestigung zu signalisieren.  
**⚠ WICHTIG:** Nach dem Befestigen die Basis hin und her bewegen, um zu prüfen, ob sie auch wirklich fest in beiden Isofix-Befestigungen sitzt.
- Gleichzeitig die beiden vorderen Seitenhebel an der Basis ziehen (1) und den Autokindersitz bis zum Anschlag gegen den Fahrzeugsitz drücken (2).  
**⚠ WICHTIG:** Die ordnungsgemäße Platzierung kann über die Anzeigen neben den Hebeln überprüft werden: Grün bedeutet, der Sitz ist korrekt, rot bedeutet, dass der Einbau nicht richtig war und wiederholt werden muss, bis die Anzeige grün wird.
- Um die Basis vom Sitz zu lösen, die Isofix-Haken aus den Befestigungen im Fahrzeug ziehen, indem die beiden vorderen Seitenhebel an der Basis angehoben werden (1) und die Basis in Fahrtrichtung herausziehen (2). Wenn die hinteren Seitenhebel sichtbar sind, den Kindersitz aushaken (Abb. a), wie in der Abbildung gezeigt (3).
- Die Höhe des Stützfußes einstellen, indem der kleine Hebel unten am Fuß so lange nach unten gedrückt wird, bis dieser den Fahrzeugboden berührt.  
**⚠ WICHTIG:** Vergewissern Sie sich, dass die Beine vertikal positioniert sind und die Füße gut auf dem Fahrzeugboden ruhen, auch wenn die Basis des Sitzes leicht angehoben wird.  
**⚠ WICHTIG:** Falls der Stützfuß am

Fahrzeuginnenboden auf ein Fach stößt, den Fachdeckel öffnen und den Fuß auf dem Fahrzeuginnenboden aufsetzen.

## Funktionsweise des Autokindersitzes

- 8 Nach dem Auspacken ist der Kindersitz entgegen der Fahrtrichtung des Fahrzeugs ausgerichtet. Ein oben an der Basis angebrachter Griff ermöglicht das Drehen des Sitzes.  
Um das Hineinsetzen des Kindes zu erleichtern, drücken Sie auf den Griff und drehen den Kindersitz um 90°. Die Anzeige neben dem Griff erscheint in Rot.  
**▲ WICHTIG:** Verwenden Sie den Kindersitz während der Fahrt niemals in dieser Position.
- 9 Der Kindersitz kann herumgedreht und in Fahrtrichtung des Fahrzeugs verwendet werden.  
**▲ WICHTIG:** Verwenden Sie ihn nicht vor dem 15. Lebensmonat des Kindes in dieser Ausrichtung. Um diesen Vorgang auszuführen, drücken Sie auf den Knopf unter der Basis und entriegeln Sie die Sicherheitsvorrichtung.
- 10 Verwenden Sie den Griff, um den Kindersitz in die gewünschte Richtung zu drehen, bis die Anzeige Grün anzeigt.
- 11 Um die Neigung des Autokindersitzes einzustellen, den Regler drehen, bis die gewünschte Position erreicht ist
- 12 Um sich dem Wachstum des Kindes anzupassen, muss die Höhe der Kopfstütze im Verhältnis zur Größe des Kindes angepasst werden. Diese kann auf verschiedene Stufen eingestellt werden.  
Um von einer niedrigeren in eine höhere Stellung zu wechseln, den Hebel oben in der Mitte der Kopfstütze nach oben ziehen (1); die Kopfstütze schiebt sich gleichzeitig nach oben (2).  
Um von einer höheren in eine niedrigere Stellung zu wechseln, den Hebel oben in der Mitte der Kopfstütze nach oben ziehen und gleichzeitig die Kopfstütze bis in die gewünschte Position nach unten drücken.

Anschließend die Kopfstütze leicht bewegen, um sicherzustellen, dass sie korrekt befestigt ist.

- 13 Um mehr Sicherheit zu garantieren, ist der Autokindersitz mit Kinetic Pods ausgestattet. Den platzierten Kinetic Pod von der an der Fahrzeugtür befindlichen Seite aus öffnen (Abb\_a). Zum Schließen den Kinetic Pod ziehen und in den entsprechenden Sitz klappen (Abb\_b).

## Anschnallen des Kindes

- 14 Der Autokindersitz verwendet ein System mit 5-Punkt-Sicherheitsgurten, um das Kind zu schützen. Bevor das Kind in den Autokindersitz gesetzt wird. Den Druckknopf in der Mitte drücken und an den Gurten ziehen, dabei die Gurte lockern (Abb\_a). Nicht an den Schulterpolstern ziehen.  
Den Clip in Höhe des Brustkorbs unter Befolgung des abgebildeten Verfahrens öffnen (Abb\_b), die Sicherheitsgurte durch Drücken des roten Knopfes auf dem Gurtverschluss des Schrittgurts lösen (Abb\_c)
- 15 Die Schnallen an beiden Seiten in die elastischen Schlaufen einhaken und den Schrittgurt zur Vorderseite des Autokindersitzes ziehen, damit das Kind in den Sitz gesetzt werden kann. Vergewissern Sie sich, dass die Sitzfläche frei ist.
- 16 Das Kind in den Autokindersitz setzen und die Sicherheitsgurte über den Schultern und in der Taille anlegen. Die Sicherheitsgurte sind in der richtigen Höhe eingestellt, wenn sich ihre Schlitzlöcher in der Rückenlehne wie in der Abbildung gezeigt auf Höhe der Schultern oder darüber (grüner Bereich) befinden. Vergewissern Sie sich, dass sich die Gurte nicht im roten Bereich befinden.
- 17 Die Sicherheitsgurte schließen, indem Sie beide Gurtzungen übereinander legen (1) und bis zum hörbaren Klicken in das Gurtverschluss des Schrittgurtes (2) einrasten lassen, den Clip für die Gurte in Brusthöhe einhaken, dafür die beiden Teile wie in der Abbildung gezeigt zusammenführen (3).
- 18 Die Gurte festziehen und den zentralen Spanngurt wie in der Abbildung zu sich ziehen, dabei darauf achten,

das die Sicherheitsgurte an jeder Stelle gut am Körper des Kindes anliegen und dass sich der Clip in Höhe des Brustbeins befindet

**ACHTUNG: Die Sicherheitsgurte nicht zu fest anziehen, sondern ein wenig Spiel lassen.**

- 19 Danach die Gurte an jeder Stelle auf die richtige Spannung überprüfen (1-2-3-4-5). Kontrollieren, dass die Schulterpolster gut am Körper anliegen.
- 20 Um die Spannung der Gurte zu lösen, den Finger in die Öse der Sitzfläche einführen (1), die Metallaste gedrückt halten und mit der anderen Hand an den Gurten ziehen (2).  
Nicht an den Schulterpolstern ziehen
- 21 **▲ WICHTIG!** Das Kind im Winter nicht mit dicker, einengender Kleidung im Autokindersitz anschnallen und keine Decke zwischen dem Körper des Kindes und den Sicherheitsgurten platzieren. Dies könnte dazu führen, dass die Sicherheitsgurte nicht richtig sitzen und bei einem Unfall zu schweren Verletzungen führen.  
Um einen besseren Schutz vor Wind und Wetter zu gewährleisten, das angeschnallte Kind in der Babyschale mit einer Decke oder mit zugelassenem Zubehör von Peg Perego zudecken.
- 22 Dieser Autokindersitz ist mit einem Dual Stage Cushion-System ausgestattet. Es besteht aus 2 einzelnen Kissens, die als Sitzverkleinerung dienen, sodass auch sehr kleine Kinder im Sitz befördert werden können.  
a: Sitzverkleinerung Kopfstütze  
b: Reduzierkissen für die Sitzfläche  
**Die Kopfstützenverkleinerung nicht für Kinder mit einem Gewicht von mehr als etwa 5 kg verwenden.**  
**Das Dual Stage Cushion nicht für Kinder mit einem Gewicht über 9 kg verwenden.**  
**Verwenden Sie kein Dual Stage Cushion, wenn der Sitz in Fahrtrichtung ausgerichtet ist.**

## Abziehen des Kindersitzbezugs

- 23 Das „Dual Stage Cushion“ wie folgt herausnehmen:

Die zwei Druckknöpfe lösen (Abb\_a), die die Sitzverkleinerung der Kopfstütze an der Sitzverkleinerung der Rückenlehne befestigen und letztere wie gezeigt herausziehen. Die Gurte und die Brustschnalle öffnen, um das Reduzierkissen herauszunehmen. Den Schrittgurt aus dem Reduzierkissen herausziehen.

- 24 Um den Bezug der Kopfstütze zu entfernen, die Gurte an den Seiten der Kopfstütze herausziehen und den Bezug wie in der Abbildung gezeigt abziehen.
- 25 Den Klettverschluss der Schulterpolster öffnen und sie von den entsprechenden Gurtteilen trennen.
- 26 Die Schnalle, die die Schulterpolster an der Rückenlehne festhält, unter Befolgen des Verfahrens drehen (Abb\_a) und aus der entsprechenden Öse ziehen (Abb\_b).
- 27 Um den Bezug des Sitzes abzuziehen, die 4 Knöpfe lösen, die sich auf der Rückenlehne befinden.
- 28 Schließlich den Bezug von dem Drehknopf in der Mitte und vom Rand des Autokindersitzes ziehen (Abb\_a) und von oben abnehmen wie gezeigt in (Abb\_b).

**DARAUF ACHTEN, WÄHREND DER PHASEN DES ABZIEHENS/BEZIEHENS DIE TEILE AUS POLYSTYREN (EPS) NICHT ZU BESCHÄDIGEN.**

## Pflege der Polsterung

Die Stoffteile abbürsten, um Staub zu entfernen.

- Zum Waschen beachten Sie bitte das in den Produktbezug eingenhäute Etikett.
- Nicht bleichen.
- Nicht bügeln.
- Nicht Trockenreinigen.  
Nicht mit Lösungsmitteln behandeln.
- Nicht im Wäschetrockner mit rotierender Trommel trocknen.

## Beziehen des Autokindersitzes

In umgekehrter Reihenfolge wie in den Abbildungen 23 bis 28 gezeigt verfahren.

## The Original Accessory Peg Perego

Zubehörteile von Peg Perego sind nützliche und praktische Hilfsmittel, die Eltern das Leben leichter machen. Entdecken Sie alle speziellen Zubehörteile für Ihr Produkt unter [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

### Produkt Identifikation

- 29 An der Innenseite der Klappe des hinteren Faches befindet sich das Zulassungsetikett mit folgenden Informationen:  
Produktname, Herstellungsdatum und serielle Nummer der Herstellung.

**Diese Informationen sind unerlässlich im Falle von Reklamationen.**

### Reinigung

- Ihr Produkt braucht nur geringe Wartung. Reinigung und Wartung dürfen nur von Erwachsenen durchgeführt werden.
- Es wird empfohlen, alle beweglichen Teile sauber zu halten.
- Regelmäßige die Kunststoffteile mit einem feuchten Tuch reinigen, keine Lösungsmittel oder ähnliche Produkte verwenden.
- Stoffteile mit einer Bürste von Staub befreien.
- Den Stoßdämpfer aus Styropor nie mit Lösungsmitteln oder anderen ähnlichen Produkten reinigen.
- Das Produkt vor Witterung schützen, vor Wasser, Regen oder Schnee; wird das Produkt wiederholt und über längere Zeit der Sonne ausgesetzt, können die Farben vieler Materialien verblassen.
- Das Produkt trocken aufbewahren.

### Peg Perego S.p.A.

Das Unternehmen Peg Perego SpA wendet ein Qualitätsmanagementsystem an, das von TÜV Italia Srl nach der Norm ISO 9001 zertifiziert wurde. Peg Perego kann zu jedem beliebigen Zeitpunkt Änderungen an den in dieser Veröffentlichung

beschriebenen Modellen sowohl aus technischen, als auch aus kommerziellen Gründen vornehmen.

### Kundendienst Peg Perego

Sollten Teile des Modells verloren gehen oder beschädigt werden, ersetzen Sie diese bitte ausschließlich durch originale Peg Perego -Teile. Für Reparaturen, Ersatzteile, Produktinformationen und Anbieter von originalen Ersatzteilen und Zubehör wenden Sie sich bitte an den Peg Perego Kundendienst. Halten Sie hierfür, wenn möglich, die Seriennummer des betreffenden Produktes bereit.

**Tel.** 0039/039/60.88.213

**E-Mail** [assistenza@pegperego.com](mailto:assistenza@pegperego.com)

**Webseite** [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

Alle Rechte geistigen Eigentums bezüglich der Inhalte dieser Bedienungsanleitung gehören Peg Perego S.p.A. und werden von den geltenden Bestimmungen geschützt.

### Le agradecemos haber elegido un producto Peg Perego.

#### Características del producto

- Esta silla para auto es un sistema de retención infantil del tipo "i-Size". Ha sido aprobada de conformidad con la normativa n.º 129, y se adapta a los asientos de los automóviles "compatibles con i-Size" tal como lo indica el fabricante del vehículo en el manual de uso y mantenimiento. En caso de duda, póngase en contacto con el fabricante del dispositivo de retención o el distribuidor.
- Esta silla para auto se utiliza en sentido contrario a la marcha si la estatura del bebé está entre 45 y 105 cm.
- Esta silla para auto se utiliza en el sentido de la marcha si la estatura del bebé está entre 76 y 105 cm.
- Adecuada para bebés con un peso máximo de 18 kg.
- **⚠ ¡IMPORTANTE! NO UTILIZAR EN EL SENTIDO DE MARCHA SI EL BEBÉ AÚN NO HA CUMPLIDO 15 MESES.**
- No instale esta silla para auto en asientos de pasajero con airbags activos cuando la utilice en sentido contrario a la marcha. Desactive el airbag antes de instalar la silla para auto. Usar esta silla para auto en asientos con airbags activos puede provocar lesiones graves o la muerte en caso de accidente.
- La silla se puede fijar en vehículos con posiciones homologadas, como posiciones ISOFIX (para más detalles, consulte el manual de uso), dependiendo de la categoría del asiento del niño y la estructura.
- Consulte la lista de los modelos de vehículos y de los asientos equipados con sistemas de fijación ISOFIX (vea en el interior) aprobados por el fabricante del sistema de retención.  
En caso de dudas, o para obtener mayor información sobre la fijación de Primo Viaggio 360 en vehículos específicos, diríjase al fabricante del dispositivo de retención o al revendedor.

Para obtener más información, póngase en contacto con el Departamento de Asistencia de Peg Perego escribiendo a [asistenza@pegperego.com](mailto:asistenza@pegperego.com)

#### **⚠ ADVERTENCIA**

- **Lea atentamente las instrucciones antes del uso y consérvelas en el respectivo alojamiento para futuras consultas. El incumplimiento de las instrucciones de instalación de la silla de auto podría ocasionar riesgos para su niño.**
- **Las operaciones de montaje e instalación deben realizarse por adultos.**
- En el coche, utilice siempre la silla para auto. No retire nunca al niño de la silla para auto si el automóvil está en movimiento.
- **Nunca deje al niño sin vigilancia en el coche, ni siquiera durante cortos periodos de tiempo. La temperatura interna del habitáculo puede cambiar repentinamente y volverse peligrosa para el niño que se encuentre dentro.**
- Instale esta silla para auto solo en asientos orientados en el sentido de marcha normal. En caso de asientos giratorios o extraíbles, coloque el asiento del coche en sentido de marcha.
- Preste especial atención a que la silla para auto no quede bloqueada ni por una parte móvil del asiento ni por la puerta.
- Siga escrupulosamente las instrucciones para instalar la silla correctamente. No utilice métodos de instalación diferentes de los indicados, puesto que podría desengancharse el asiento.
- Utilice siempre la correa de seguridad cuando utilice esta silla para auto.
- Regule la altura y la tensión de los cinturones comprobando que queden adheridos al cuerpo del niño sin que le aprieten demasiado. Compruebe que el cinturón de seguridad no esté retorcido y que el niño no sea capaz de desengancharse lo.
- La silla de auto no sustituye la cuna, de modo que si el niño necesita dormir déjelo descansar en

posición recostada.

- No utilice la silla de auto si presenta rupturas o le faltan piezas o si ha estado sometida a grandes esfuerzos en un accidente, puesto que podría haber sufrido daños estructurales no visibles, pero extremadamente peligrosos.
- No utilice la silla de auto sin su tapizado, el cual no puede reemplazarse por otro que no esté aprobado por el fabricante, ya que constituye parte integrante de la silla y de su seguridad.
- No retire ni cambie la parte blanca de poliestireno bajo la funda y en el reposacabezas, ya que es parte integrante de la seguridad.
- Una exposición prolongada de la silla de auto al sol podría recalentarla y dañar la delicada piel del niño; controle antes de acomodar al niño.
- No modifique bajo ningún concepto el producto.
- No quite las etiquetas adhesivas ni las cosidas, puesto que el producto podría quedar no conforme con la reglamentación vigente.
- Contacte con el servicio de asistencia de posventa para posibles reparaciones, sustituciones de piezas e información acerca del producto. Las distintas informaciones figuran en la última página de este manual.
- No utilice accesorios que no estén aprobados por el fabricante o por las autoridades competentes.
- Si el producto es de segunda mano, verifique que sea un modelo de construcción reciente, equipado con instrucciones y que sea funcional en todas sus partes. Un producto obsoleto podría no cumplir con los requisitos de seguridad debido al envejecimiento natural de los materiales y la renovación de las normativas. En caso de duda, póngase en contacto con el centro de atención al cliente del fabricante.
- Preste atención a que dentro del habitáculo no haya maletas u objetos sueltos y no asegurados adecuadamente. En caso de accidente, podrían ocasionar daños a los ocupantes.

## Componentes del artículo

Compruebe el contenido del embalaje y, en caso de reclamación, diríjase al Servicio de asistencia postventa.

La silla para auto está formada por:

- a) Dual Stage Cushion
- b) Reposacabezas
- c) Botón de liberación de tensión de las correas
- d) Regulación de tensión de las correas
- e) Perilla de regulación de la inclinación
- f) Cinturón integral de 5 puntos con tirantes
- g) Clip de las correas
- h) Palanca de rotación del asiento
- i) Botón de regulación de la altura del reposacabezas
- l) Compartimento del manual de instrucciones
- m) Reposacabezas recubierto con espuma de poliestireno expandido (EPS) con absorción de impactos
- n) Kinetic Pods: protecciones laterales
- o) Desbloqueo para rotación del asiento
- p) Palancas para soltar los enganches Isofix

La silla para auto está preparada para el uso: no se requiere ninguna operación de montaje.

## Como instalar la silla para auto

- 1 Compruebe dónde están colocados los ganchos Isofix y los logos Isofix o i-Size en los asientos del coche.
- 2 Para facilitar las fases de enganche, alargue los ganchos Isofix de la base tirando simultáneamente de las 2 palancas laterales delanteras como se ilustra en la imagen.
- 3 Extraiga el pie de soporte de debajo de la base y llévelo hacia afuera (fig\_a). Coloque la base sobre el asiento del coche como se ilustra en la imagen correspondiente de los ganchos Isofix (fig\_b).
- 4 Empuje la base en la dirección de los enganches Isofix del asiento hasta engancharla (compruebe que no haya objetos u otras cosas cerca de los ganchos del asiento, ya que podrían causar un mal funcionamiento).

**⚠ ¡IMPORTANTE!** los dos indicadores ubicados al lado de la base pasan de rojo a verde para indicar que se ha enganchado correctamente.

**⚠ ¡IMPORTANTE!** una vez terminada la operación, mueva la base para comprobar que los ganchos Isofix se hayan enganchado correctamente.

- 5 Tire simultáneamente de las 2 palancas laterales delanteras situadas en la base (1) y empuje la silla para auto contra el asiento hasta el tope del recorrido (2).

**⚠ ¡IMPORTANTE!** Se puede comprobar el posicionamiento correcto mediante los indicadores colocados cerca de las palancas: verde para indicar la posición correcta, rojo para indicar que la operación es incorrecta y debe repetirse hasta que el indicador se vuelva verde.

- 6 Para desenganchar la base del asiento, suelte los enganches Isofix de los ganchos del automóvil tirando de las 2 palancas laterales delanteras situadas en la base (1) y tirando de la base en el sentido de la marcha (2). Cuando las palancas laterales traseras estén a la vista (fig\_a), desenganche como se indica en la figura (3).

- 7 Regule la altura del pie de soporte empujando hacia abajo la palanca ubicada en la base del pie hasta tocar el suelo del automóvil.

**⚠ ¡IMPORTANTE!** Asegurarse de que la pata quede colocada en vertical, con el pie bien apoyado en el suelo del vehículo, incluso si la base quedase ligeramente elevada con respecto al asiento.

**⚠ ¡IMPORTANTE!** En el caso de que haya compartimientos de almacenamiento ubicados en el fondo del vehículo, en el área de contacto de la pierna, abra la tapa del compartimiento y coloque la pierna en el fondo.

## Funcionamiento de la silla para auto

- 8 Una vez quitada del embalaje, la silla está orientada en sentido contrario a la marcha del vehículo.

Una manija situada en la parte superior de la base permite girar el asiento de la silla.

Para que sea más fácil sentar al bebé, presionar la manija y girar el asiento 90°, el indicador próximo a la manija mostrará el color rojo.

**⚠ ¡IMPORTANTE!** No utilizar la silla en esta posición durante la marcha del vehículo.

- 9 La silla puede girarse y utilizarse en el sentido de la marcha del vehículo.

**⚠ ¡IMPORTANTE!** No utilizarlo en esta dirección si el bebé tiene menos de 15 meses de edad.

Para poder efectuar esta operación, utilizar la tecla situada bajo la base y desbloquear el dispositivo de seguridad.

- 10 Utilizar la manija para girar el asiento hasta que el indicador quede en color verde al alcanzar la posición deseada.
- 11 Para ajustar la inclinación de la silla, gire la perilla hasta lograr la posición deseada.
- 12 Para seguir el crecimiento del niño, es necesario regular la altura del reposacabezas según su altura. Es posible regularlo en varias posiciones. Para pasar de una posición baja a una más alta: lleve hacia arriba la palanca presente en la parte superior central del reposacabezas (1); éste se alza simultáneamente (2). Para pasar de una posición alta a una más baja: lleve hacia arriba la lengüeta situada en la parte superior central del reposacabezas y, simultáneamente, empuje el reposacabezas hacia abajo hasta la posición deseada. Cuando se complete la operación, mueva ligeramente el reposacabezas para comprobar que esté enganchado correctamente.
- 13 Para garantizar una mayor seguridad, la silla está equipada con Kinetic Pods. Abra el Kinetic Pod situado en el lateral cerca de la puerta del automóvil (fig\_a). Para cerrar, tire del Kinetic Pod y dóblelo en su alojamiento (fig\_b).

## Cómo sujetar al niño

- 14 La silla utiliza un sistema de cinturón de 5 puntos para proteger al niño. Antes de colocar al niño en la silla. Accione el botón de liberación central y tire de las correas aflojando los cinturones (fig\_a). No tire de las correas de los tirantes. Abra el clip torácico siguiendo el procedimiento mostrado (fig\_b), desenganche las correas de seguridad presionando el botón rojo de la hebilla de la correa de la entrepierna (fig\_c)
- 15 Enganche las hebillas a los elásticos laterales y tire de la correa de la entrepierna hacia el frente de la silla para dejar espacio para el niño. Asegúrese que el área del asiento esté despejada.
- 16 Siente al niño y colóquelo las correas de seguridad sobre los hombros y en la cintura. La altura correcta de las correas de seguridad es aquella en que las ranuras de las mismas presentes en el respaldo se encuentran a la altura de los hombros o por encima (área verde), como se muestra en la imagen. Asegúrese de que las correas no se encuentren en el área roja.
- 17 Enganche las correas de seguridad superponiendo los dos cinturones (1) e insertando la hebilla de la correa de la entrepierna hasta oír el clic (2), enganche el clip para el cinturón del pecho uniendo las dos partes como se muestra en la imagen (3).
- 18 Ajuste los cinturones tirando de la correa de ajuste central hacia usted, asegurándose de que se adhieren bien al cuerpo del niño en cada punto y de que el clip esté ubicado a la altura del esternón.  
**ATENCIÓN: no apriete demasiado al niño con los cinturones de seguridad, deje una holgura mínima.**
- 19 Al final de la operación, verifique la tensión correcta de los cinturones en cada punto (1-2-3-4-5). Compruebe que los tirantes estén bien pegados al cuerpo.
- 20 Para aflojar la tensión de las correas, introduzca el dedo en la ranura del asiento (1), mantenga pulsado el botón metálico y, con la otra mano, tire

simultáneamente de las correas (1).  
No tire de los tirantes.

- 21 **⚠ ¡IMPORTANTE!** ¡En invierno, no abra el niño en la silla para auto vistiendo ropa voluminosa o colocando mantas entre el cuerpo y los cinturones de seguridad. Esto podría causar un posicionamiento incorrecto de las correas de seguridad, lo que podría tener graves consecuencias en caso de colisión. Para garantizar una mayor protección contra los agentes atmosféricos, use una manta o los accesorios aprobados por Peg Perego.
  - 22 Esta silla está equipada con Dual Stage Cushion, un sistema compuesto por 2 cojines independientes que permite alojar incluso a los niños muy pequeños.  
a: Reductor reposacabezas  
b: Cojín reductor para el asiento  
**No utilice el reductor reposacabezas para niños de más de 5 kg.**  
**No utilice Dual Stage Cushion para niños de más de 9 kg.**  
**No utilizar Dual Stage Cushion con la silla en el sentido de la marcha.**
- ## Cómo quitar el tapizado de la silla
- 23 Para retirar el "Dual Stage Cushion", siga estas instrucciones: desabroche los dos botones (fig\_a) que fijan el reductor reposacabezas al cojín reductor por la espalda y extáigalo. Abra las correas y el clip torácico para quitar el cojín reductor, extrayéndolo por la entrepierna.
  - 24 Para quitar el revestimiento del reposacabezas, tire de las correas a los lados del reposacabezas y retire el revestimiento como se muestra en la imagen.
  - 25 Abra el velcro de los tirantes y sepárelos de los respectivos lazos de la correa.
  - 26 Gire la hebilla que bloquea los tirantes al respaldo siguiendo el procedimiento (fig\_a) y retírelos de la ranura (fig\_b).
  - 27 Para retirar el revestimiento del asiento, desabroche los 4 botones del respaldo.



28 Finalmente, extraiga el revestimiento de la perilla central hasta el borde del asiento (fig\_a) y extráigalo desde arriba como se muestra en la imagen (fig\_b).

**PRESTE ATENCIÓN PARA NO DAÑAR LAS PARTES DE POLIESTIRENO (EPS) MIENTRAS PONE/QUITA EL REVESTIMIENTO.**

## Mantenimiento del acolchado

Cepillar las partes de tejido para protegerlas del polvo.

- Para el lavado atenerse a la etiqueta cosida a la bolsa del producto.
- No utilizar lejía a base de cloro.
- No planchar.
- No lavar en seco.
- No eliminar las manchas con disolventes.
- No secar en secadoras con tambor rotativo.

## Cómo revestir la silla de auto

Siga las instrucciones de la imagen 23 a la 28 en sentido contrario.

## The Original Accessory Peg Perego

Los accesorios Peg Perego han sido concebidos como una ayuda útil y práctica destinada a simplificar la vida de padres y madres. Descubra todos los accesorios para su producto Peg Perego en [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## Identificación de producto

29 En la parte interna de la tapa del compartimento trasero se encuentra la etiqueta de homologación y la etiqueta con la siguiente información: nombre, fecha de producción y número de serie del producto. **Esta información puede ser útil para el consumidor si el producto presentara problemas.**

## Limpieza del producto

- Este producto requiere de un mantenimiento mínimo. Las operaciones de limpieza y

mantenimiento sólo deben realizarse por adultos.

- Se recomienda mantener limpias todas las partes móviles.
- Limpie periódicamente las partes de plástico con un trapo húmedo sin usar disolventes ni otros productos similares.
- Cepille las partes de tejido para eliminar el polvo.
- No limpie el dispositivo de absorción de impactos de poliestireno con disolventes u otros productos parecidos.
- Proteja el producto contra los agentes atmosféricos (agua, lluvia o nieve). Una exposición continua y prolongada al sol puede causar el cambio de color de muchos materiales.
- Conserve el producto en un lugar seco.

## Peg Perego S.p.A

Peg Perego SpA es una empresa con sistema de gestión de la calidad certificado por TÜV Italia Srl, de acuerdo con la norma ISO 9001. Peg Perego podrá aportar en cualquier momento modificaciones a los modelos que se describen en el presente manual por razones técnicas o comerciales.

## Servicio de asistencia Peg Perego

Si se pierden o dañan algunas partes del modelo, utilice únicamente repuestos originales Peg Perego. Para cualquier reparación, sustitución, información acerca de los productos, venta de repuestos originales y accesorios, contacte con el Servicio de Asistencia Peg Perego indicando, si está presente, el número de serie del producto.

**tel.** 0039/039/60.88.213

**e-mail** [assistenza@pegperego.com](mailto:assistenza@pegperego.com)

**sito internet** [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

Todos los derechos de propiedad intelectual sobre los contenidos de este manual de instrucciones pertenecen a Peg Perego S.p.A. y están protegidos por las leyes vigentes.

### Obrigado por ter escolhido um produto Peg Perego.

#### Características do produto

- Esta cadeirinha para carro é um sistema de retenção para crianças, do tipo "i-Size". Está aprovada com base no regulamento nº 129, adequada para bancos dos automóveis "compatíveis com i-Size" como indicado pelo fabricante do veículo no manual de uso e manutenção. Em caso de dúvida, consulte o fabricante do dispositivo de retenção ou o revendedor.
- Esta cadeirinha para carro deve ser utilizada no sentido contrário ao sentido de marcha para crianças com altura entre 45 e 105 cm.
- Esta cadeirinha para carro deve ser utilizada no sentido de marcha para crianças com altura entre 76 e 105 cm.
- Adequado a crianças com peso máximo de 18 kg.
- ▲ **IMPORTANTE:** NÃO UTILIZAR NO SENTIDO DE MARCHA SE A CRIANÇA TIVER MENOS DE 15 MESES.
- Quando utilizada no sentido oposto ao sentido de marcha, não instale esta cadeirinha para carro em bancos de passageiro equipados com airbags ativos. Desative o airbag antes da instalação da cadeirinha para carro. O uso desta cadeirinha para carro em bancos equipados com airbags ativos pode provocar lesões graves ou morte em caso de acidente.
- A cadeirinha pode ser fixada em veículos equipados com posições homologadas como posições ISOFIX (para detalhes, confira o manual de uso), com base na categoria do assento do bebê e da estrutura.
- Consulte a lista dos modelos de veículos e dos lugares equipados com sistemas de fixação ISOFIX

(veja na parte interna) aprovados pelo fabricante do sistema de retenção.

Em caso de dúvidas, ou para mais informações sobre a fixação do Primo Viaggio 360 em veículos específicos, consulte o fabricante do dispositivo de retenção ou o revendedor.

Para mais informações, contate o Serviço de Assistência da Peg Perego escrevendo para [assistenza@pegperego.com](mailto:assistenza@pegperego.com)

#### ▲ ATENÇÃO

- **Leia atentamente as instruções antes de usar e conserve-as em seu lugar para reutilizá-las no futuro. O desrespeito das instruções de instalação da cadeirinha para carro acarretaria graves riscos para sua criança.**
- **As operações de montagem e de instalação devem ser realizadas por adultos.**
- No veículo, use sempre a cadeirinha para carro. Se o veículo estiver em movimento, nunca tire a criança da cadeirinha.
- **Não deixe a criança sozinha no carro mesmo que por pouco tempo. A temperatura no interior do veículo pode mudar de forma repentina e se tornar perigosa para a criança que estiver dentro.**
- Instale esta cadeirinha somente em bancos virados no sentido normal de movimento. No caso de bancos giratórios ou removíveis, posicione o banco do veículo no sentido do movimento para a frente.
- Preste atenção para que a cadeirinha não fique travada por uma parte móvel do banco ou por uma porta do carro
- Siga rigorosamente as instruções para uma instalação correta; não utilize métodos de instalação diferentes dos indicados, perigo de desprendimento do banco.
- Use sempre o cinto de segurança próprio ao usar esta cadeirinha para carro
- Regule a altura e a tensão dos cintos verificando

para que fiquem aderentes ao corpo da criança sem apertar demais; verifique se o cinto de segurança não está torcido e se a criança não pode soltá-lo sozinha.

- Não utilize a cadeirinha para carro se estiver quebrada ou faltarem peças ou se tiver sido submetida a esforços violentos num acidente, pois poderia ter sofrido danos estruturais não visíveis, mas extremamente perigosos.
- Não utilize a cadeirinha para carro sem o revestimento de tecido, o qual não pode ser substituído por um não aprovado pelo fabricante, pois constitui parte integrante da cadeirinha e da segurança.
- Não remova nem troque a parte branca de poliestireno por baixo do revestimento têxtil e no apoio de cabeça, pois é parte integrante da segurança.
- Não deixe a cadeirinha no veículo exposta ao sol, algumas partes podem estar superaquecidas e machucar a pele delicada da criança: verifique antes de colocar a criança.
- Não faça alterações no produto.
- Não remova as etiquetas adesivas e costuradas; isso poderia tornar o produto não conforme nos termos da lei.
- Para eventuais reparações, substituições de peças e informações sobre o produto, contate o serviço de assistência pós-venda. As várias informações estão na última página deste manual.
- Não use acessórios que não tenham sido aprovados pelo fabricante ou pelas autoridades competentes.
- Se o produto for de segunda mão, verifique se é um modelo de fabricação recente, se possui as instruções e se todas as suas partes estão funcionando. Um produto antigo poderia não estar em conformidade devido ao envelhecimento natural dos materiais e da renovação das normas. Em caso de dúvidas, contate o centro de assistência da empresa fabricante.

- Preste atenção se no interior do veículo não há malas ou objetos soltos, que não estão amarrados de forma adequada. Em caso de acidente, poderiam ferir os passageiros.

## Peças do artigo

Verifique o conteúdo presente na embalagem e, em caso de reclamação, contate o Serviço de Assistência pós-venda.

A cadeirinha para carro é composta por:

- a) Dual Stage Cushion
  - b) Encosto de cabeça
  - c) Botão de liberação da tensão dos cintos
  - d) Regulagem da tensão dos cintos
  - e) Botão de regulagem da inclinação
  - f) Cinto integral de 5 pontos com ombreiras
  - g) Grampo dos cintos
  - h) Alavanca de rotação do banco
  - i) Botão de regulagem da altura do encosto de cabeça
  - j) Tampa do manual de instruções
- m) Invólucro revestido de poliestireno expandido (EPS) de absorção de impactos
- n) Kinetic Pods: proteções laterais
  - o) Desbloqueio para rotação do banco
  - p) Alavancas de desbloqueio para engates ISOFIX
- A cadeirinha está pronta para o uso: nenhuma operação de montagem é necessária.

## Como instalar a cadeirinha para carro

- 1 Verifique onde estão posicionados os encaixes Isofix e os logotipos Isofix ou i-Size nos bancos do automóvel.
- 2 Alongue os encaixes Isofix da base puxando em simultâneo as 2 alavancas laterais dianteiras como mostrado na figura, para facilitar as fases de engate.
- 3 Tire o pé de suporte da parte inferior da base e rode-o para fora (fig\_a). Posicione a base no banco do carro como mostrado na figura sobre os encaixes Isofix (fig\_b).

- 4 Empurre a base na direção dos encaixes Isofix do banco até o engate da mesma (controle se não há objetos de nenhum tipo perto dos encaixes no banco, pois poderiam causar um mau funcionamento).

**▲ IMPORTANTE:** os dois indicadores situados ao lado da base passam de vermelho para verde, indicando o engate correto.

**▲ IMPORTANTE:** completada a operação, mova a base para verificar se ambos os engates Isofix estão bem encaixados.

- 5 Puxe simultaneamente as 2 alavancas laterais frontais situadas na base (1) e empurre a cadeirinha para carro contra o banco até ao fundo (2).

**▲ IMPORTANTE:** o correto posicionamento pode ser verificado pelos indicadores situados perto das alavancas: verde para indicar a posição correta, vermelho para indicar que a operação está errada e deve ser repetida até que o indicador fique verde.

- 6 Para soltar a base do banco, solte os engates Isofix dos encaixes do carro puxando as 2 alavancas laterais dianteiras situadas na base (1) e puxando a base no sentido de marcha (2). Uma vez que as alavancas laterais traseiras estejam visíveis (fig\_a), solte como mostrado na figura (3).

- 7 Regule a altura do pé de suporte pressionando para baixo a alavanca situada na base do pé até tocar o piso do veículo.

**▲ IMPORTANTE:** Certifique-se de que a perna seja posicionada verticalmente e o pé fique bem encostado ao pavimento do carro, mesmo que o base tenha de ser ligeiramente levantada do banco.

**▲ IMPORTANTE:** No caso de compartimentos para objetos situados no fundo do veículo, na área de contato da perna, abra a tampa do compartimento e deixe a perna apoiar no fundo do mesmo.

## Funcionalidade da cadeirinha para carro

- 8 Retire a cadeirinha da embalagem e oriente-a no sentido oposto à direção de marcha do veículo.

Uma pega situada na parte de cima da base permite a rotação da cadeirinha. Para facilitar a introdução da criança, pressione a pega e vire o assento 90°. O indicador junto à pega ficará vermelho.

**▲ IMPORTANTE:** Não utilize a cadeirinha para carro nesta posição quando o veículo estiver em movimento.

- 9 A cadeirinha pode ser girada e usada no sentido da marcha do veículo.

**▲ IMPORTANTE:** Não a utilize nesta direção antes dos 15 meses de idade do bebé. Para poder realizar esta operação, utilize o botão situado sob a base e desbloqueie o dispositivo de segurança.

- 10 Use a pega para girar a cadeirinha na posição desejada até que o indicador fique verde.

- 11 Para regular a inclinação da cadeirinha, rode o botão até obter a posição desejada.

- 12 Para acompanhar o crescimento da criança, é necessário regular a altura do encosto de cabeça em relação à altura dela. É possível regulá-lo em várias posições.

Para passar de uma posição baixa a uma mais alta: puxe a alavanca situada na parte superior central do encosto de cabeça (1) para cima; o encosto de cabeça é levantado ao mesmo tempo (2).

Para passar de uma posição alta a uma mais baixa: puxe a alavanca situada na parte superior central do encosto de cabeça para cima e, ao mesmo tempo, empurre o encosto de cabeça para baixo, até a posição desejada.

Terminada a operação, mova levemente o encosto de cabeça para verificar se está engatado corretamente.

- 13 Para garantir uma maior segurança, a cadeirinha está equipada com Kinetic Pods. Abra o Kinetic Pod posicionado no lado próximo da porta do

automóvel (fig\_a). Para fechar, puxe o Kinetic Pod e dobre-o no respectivo alojamento (fig\_b).

### Como colocar a criança

- 14 A cadeirinha utiliza um sistema de cintos de 5 pontos para proteger a criança. Antes de colocar a criança na cadeirinha. Aperte o botão central de libertação e puxe os cintos, afrouxando os cintos de segurança (fig\_a). Não puxe as ombreiras. Abra o grampo torácico seguindo o procedimento mostrado (fig\_b), solte os cintos de segurança apertando o botão vermelho da fivela do cinto entrepernas (fig\_c).
- 15 Enganche as fivelas nos elásticos laterais e puxe o cinto entrepernas para a frente da cadeirinha para deixar espaço para a criança. Verifique se a área de assento está livre.
- 16 Coloque a criança e arrume os cintos de segurança nos ombros e na cintura. A altura correta dos cintos de segurança é quando as aberturas dos mesmos presentes no encosto se encontram no nível do ombro ou acima dele (área verde), como mostrado na figura. Certifique-se de que os cintos não estejam na área vermelha.
- 17 Encaixe os cintos de segurança sobrepondo os dois cintos (1) e inserindo a fivela do cinto entrepernas até ouvir o clique (2), encaixe o grampo dos cintos no peito unindo as duas partes como mostrado na figura (3).
- 18 Aperte os cintos puxando em sua direção a tira de regulagem central, prestando atenção para que fiquem aderentes ao corpo da criança em todos os pontos e que o clipe fique posicionado na altura do esterno.  
**ATENÇÃO: não aperte demais os cintos de segurança da criança, deixe um mínimo de folga.**
- 19 Terminada a operação, controle a tensão correta dos cintos em cada ponto (1-2-3-4-5). Controle se as ombreiras estão bem aderentes ao corpo.
- 20 Para afrouxar os cintos, enfie o dedo na abertura

do assento (1), mantenha pressionada a tecla metálica e, com a outra mão, puxe os cintos (2).

- 21 **▲ IMPORTANTE!** No inverno, não coloque a criança na cadeirinha para carro com roupas grossas ou colocando cobertas entre o corpo e os cintos de segurança. Isso pode causar um posicionamento incorreto dos cintos de segurança com graves consequências em caso de colisão. Para garantir uma maior proteção contra agentes atmosféricos, use um cobertor ou os acessórios aprovados pela Peg Perego.
- 22 Esta cadeirinha está equipada com Dual Stage Cushion, um sistema composto de 2 almofadas independentes, capazes de conter até crianças muito pequenas.  
a: redutor do encosto de cabeça;  
b: almofada redutora para o assento;  
**Não use o redutor do apoio de cabeça para crianças com peso superior a 5 kg.**  
**Não use Dual Stage Cushion para crianças de peso acima de 9 kg.**  
**Não utilize Dual Stage Cushion quando a cadeirinha de carro estiver virada no sentido da marcha.**

### Como remover o revestimento do assento

- 23 Para remover a "Dual Stage Cushion", proceda da seguinte maneira: desabote os dois botões (fig\_a) que fixam o redutor do encosto de cabeça na almofada redutora para as costas e retire-a. Abra os cintos e o gancho torácico para remover a almofada redutora, retirando-o para fora do cinto entrepernas.
- 24 Para remover o revestimento do encosto de cabeça, tire os cintos nas laterais do encosto de cabeça e remova o revestimento como mostrado na figura.
- 25 Abra o velcro das ombreiras e separe-as das respectivas tiras do cinto.
- 26 Rode a fivela que bloqueia as ombreiras no

encosto seguindo o procedimento (fig\_a) e tire-o da respectiva abertura (fig\_b).

- 27 Para remover o revestimento do assento, desabotoe os 4 botões presentes no encosto.
- 28 Por fim, tire o revestimento do botão central da cadeirinha (fig\_a) e puxe-o para cima como mostrado na (fig\_b).

### **CUIDADO PARA NÃO DANIFICAR AS PARTES DE POLIESTIRENO (EPS) DURANTE AS FASES DE REMOÇÃO/COLOCAÇÃO DO REVESTIMENTO.**

### **Manutenção do revestimento**

Escove as partes de tecido para eliminar o pó.

- Aquando da lavagem, siga cuidadosamente as instruções indicadas na etiqueta cozida na cobertura.
- Não use água sanitária
- Não engome.
- Não lave a seco.
- Não elimine as manchas com solventes.
- Não enxugue em máquina de secar de tambor.

### **Como revestir a cadeirinha para carro**

Proceda no sentido contrário ao indicado nas figuras de 23 a 28.

### **The Original Accessory Peg Perego**

Os acessórios Peg Perego foram concebidos como um auxílio prático e útil para simplificar a vida dos pais. Descubra todos os acessórios específicos para seu produto Peg Perego em [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com).

### **Identificação do produto**

- 29 Dentro da porta do compartimento traseiro estão presentes a etiqueta de homologação e a etiqueta com as seguintes informações: nome do produto, data de fabricação e número de série do mesmo.

**Estas informações são úteis para o consumidor no caso de reclamações.**

### **Limpeza do produto**

- O seu produto precisa de uma manutenção mínima. As operações de limpeza e manutenção devem ser efetuadas somente por adultos.
- Aconselha-se manter limpas as partes em movimento.
- Periodicamente limpe as partes de plástico com um pano úmido, não use solventes ou outros produtos similares.
- Escove as partes em tecido para retirar a poeira.
- Não limpe o isopor com solventes ou outros produtos similares.
- Proteja o produto dos agentes atmosféricos, água, chuva ou neve; a exposição contínua e prolongada ao sol poderia causar alterações na cor de muitos materiais.
- Conserve o produto em local seco.

### **Peg Perego S.p.A.**

Peg Perego SpA é uma empresa com sistema de gestão de qualidade certificado pela TÜV Italia Srl, de acordo com a norma ISO 9001. Peg Perego poderá realizar em qualquer momento alterações nos modelos descritos nesta publicação, por motivos técnicos ou comerciais.

### **Serviço De Assistência Peg Perego**

Se, inadvertidamente, peças do modelo são perdidas ou danificadas, use apenas peças de reposição Peg Perego originais. Para eventuais reparações, substituições, informações sobre os produtos, venda de peças de reposição originais e acessórios, entre em contato com o Serviço de Assistência Peg Perego, indicando, se houver, o número de série do produto.

**Brasil:  
IMPORTADO E DISTRIBUÍDO POR:  
BURIGOTTO S/A INDÚSTRIA E COMÉRCIO**

Rua Martino Dragone, 280 - Jd. Santa Barbara - Limeira- SP - Brasil

CEP 13480.308 - Tel.:(19) 3404.2000  
Fax Vendas: (19) 3451.6994  
CNPJ: 51.460.277/0001-38 I.E.: 417.003.410.117  
E-mail: info@burigotto.com.br - www.burigotto.com.br

tel. 0039/039/60.88.213  
e-mail: assistenza@pegperego.com  
sítio internet: www.pegperego.com

Todos os direitos de propriedade intelectual relativos aos conteúdos deste manual de instruções pertencem à Peg Perego S.p.A. e estão protegidos pelas leis vigentes.

## NL\_Nederlands

### Wij danken u voor de keuze van een Peg Perego product.

#### Kenmerken van het product

- Dit autostoeltje is een borgsysteem voor kinderen van het type "i-Size". Het is goedgekeurd op basis van de reglementering nr. 129, geschikt voor zitplaatsen van voertuigen "compatibel met i-Size" zoals door de constructeur van het voertuig in de handleiding voor gebruik en onderhoud is aangegeven. Wendt u tot de constructeur van het borgsysteem of tot de verkoper in geval van twijfel.
- Dit autostoeltje wordt gebruikt in de tegenovergestelde richting van de rijrichting voor kinderen met een lengte tussen 45 en 105 cm.
- Dit autostoeltje wordt in de rijrichting gebruikt voor kinderen met een lengte tussen 76 en 105 cm.
- Geschikt voor kinderen met een gewicht van maximaal 18 kg.
- **⚠ BELANGRIJK: NIET IN DE RIJRICHTING GEBRUIKEN ALS HET KIND JONGER IS DAN 15 MAANDEN.**
- Indien gebruikt in de tegenovergestelde richting van de rijrichting, dit autostoeltje niet installeren op passagierszitplaatsen die voorzien zijn van een actieve airbag. Deactiveer de airbag voordat u het autostoeltje gaat installeren. Het gebruik van dit autostoeltje op zitplaatsen met een actieve airbag kan bij een ongeval ernstige en zelfs dodelijke letsels veroorzaken.
- Dit autostoeltje kan het stoeltje worden bevestigd in voertuigen die voorzien zijn van gehomologeerde posities, zoals ISOFIX-posities (raadpleeg de gebruikshandleiding voor details), op basis van de categorie van het kinderstoeltje en van de structuur.
- Raadpleeg de lijst van de modellen van de

voertuigen en van de zitplaatsen uitgerust met ISOFIX-verankeringsystemen (zie verder) die door de fabrikant van het borgsysteem zijn goedgekeurd.

Wendt u tot de fabrikant van het borgsysteem of tot de verkoper in geval van twijfel of voor meer informatie over het bevestigen van Primo Viaggio 360 in specifieke voertuigen.

Neem contact op met de assistentiedienst van Peg Perego voor meer informatie via het adres [assistenza@pegperego.com](mailto:assistenza@pegperego.com)



## **WAARSCHUWING**

- **Lees de instructies met aandacht vóór het gebruik en bewaar ze in de speciale houder voor een toekomstige raadpleging. Het niet strikt in acht nemen van de instructies voor de installatie van het autozitje zou risico's voor uw kind kunnen veroorzaken.**

- De handelingen met betrekking tot de montage en de installatie moeten uitgevoerd worden door volwassenen.
- Gebruik het autostoeltje altijd in het voertuig. Het kind nooit uit het autostoeltje halen terwijl het voertuig in beweging is.
- **Het kind nooit zonder toezicht in de auto laten, zelfs niet voor korte tijd. De temperatuur in de auto kan plotseling veranderen en gevaarlijk worden voor het kind dat in de auto zit.**
- Installeer dit autostoeltje allen op zitplaatsen die in de normale rijrichting zijn gericht. In geval van draaibare of herpositioneerbare zitplaatjes moet u de zitplaats in de rijrichting van het voertuig positioneren.
- Let goed op dat het autostoeltje niet wordt geblokkeerd door een bewegend deel van de zitplaats of een portier
- Volg de instructies strikt op voor een correcte installatie; gebruik geen andere installatiemethoden dan deze die zijn aangegeven, anders bestaat er gevaar dat het stoeltje loskomt van de zitplaats.

- Gebruik altijd de veiligheidsgordel wanneer u dit autostoeltje gebruikt
- De hoogte en aanspanning afstellen van de veiligheidsgordels en controleren of ze op het lichaam van het kind aansluiten zonder te strak aan te halen; controleren of de veiligheidsgordel niet verdraaid is en of het kind de gordel niet zelfstandig kan losmaken.
- Het autozitje vervangt niet het kinderbedje. Wanneer het kind slaap nodig heeft, is het belangrijk dat het kan liggen.
- Het autozitje niet gebruiken als het breuken of ontbrekende delen heeft, als het is onderworpen aan zware belastingen in een ongeluk, omdat het dan verborgen structurele schade kan hebben opgelopen die extreem gevaarlijk kan zijn.
- Gebruik het autozitje niet zonder de bekleding. Deze bekleding kan niet vervangen worden door bekleding die niet goedgekeurd is door de fabrikant omdat het integraal deel uitmaakt van het autozitje en van de veiligheid.
- Het witte gedeelte van polystyreen onder de stoffen bekleding en in de hoofdsteun niet verwijderen of veranderen, aangezien dit een integraal onderdeel van de veiligheid is.
- Laat het autozitje in de auto niet aan zonlicht blootgesteld, enkele delen zouden oververhit kunnen raken en schadelijk zijn voor de delicate huid van het kind. Controleer dit alvorens het kind in het zitje te plaatsen.
- Breng geen wijzigingen op het product aan.
- Verwijder de zelfklevende en genaaiete etiketten niet. Het product zou dan niet meer conform zijn aan de normvoorschriften.
- Neem voor eventuele reparaties, vervanging van onderdelen en informatie over het product contact op met de assistentiedienst van de naverkoop. De hiervoor benodigde informatie staat op de laatste pagina van deze handleiding.
- Als het product tweedehands is, moet u controleren of het een recent vervaardigd model is, of de instructies erbij zitten en of het goed werkt



in alle onderdelen. Een verouderd model voldoet mogelijk niet aan de eisen vanwege de natuurlijke veroudering van de materialen en de vernieuwing van de regelgeving. Bij twijfel contact opnemen met het assistentiecentrum van de producent.

- Let op dat er in de auto geen bagage of voorwerpen zijn die vrij kunnen rondslingeren en niet correct zijn vastgezet. Bij een ongeval kunnen die de inzittenden verwonden.

## Onderdelen van het artikel

Controleer de inhoud in de verpakking; neem contact op met de After Sales klantenservice in geval van klachte.

Het autozitje bestaat uit:

- Dual Stage Cushion
  - Hoofdsteun
  - Knop om de spanning van de riempjes te lossen
  - Afstelling van de spanning van de riempjes
  - Draaiknop om de inclinatie te regelen
  - 5-punts harnasgordel met schouderbanden
  - Clip voor gordels
  - Draaihendel van de zitting
  - Afstelknop om de hoogte van de hoofdsteun te regelen
  - Vak voor de handleiding.
- Inzetstukken van schokdempend polystyreenschuim (EPS)
  - Kinetic Pods: beschermingen aan de zijkant
  - Deblokkering van de rotatie van de zitting
  - Ontgrendelingshendels Isofix-bevestigingen
- Het autostoeltje is klaar voor gebruik: er is geen enkele montage nodig.

## Het autostoeltje in de auto bevestigen

- Controleer waar de Isofix-haken en de Isofix- of i-Size-logo's zich bevinden op de zitplaatsen van uw auto.
- Verleng de Isofix-bevestigingen van de basis door gelijktijdig aan de 2 voorste zijhendels te trekken, zoals in de afbeelding is geïllustreerd, om de

bevestigingsfasen te vergemakkelijken.

- Verwijder de steunvoet van onder de basis en draai die naar buiten(fig\_a). Positioneer de basis op de zitplaats van de auto zoals in de afbeelding is geïllustreerd, ter hoogte van de Isofix-bevestigingen (fig\_b).
- Duw de basis in de richting van de Isofix-bevestigingen van het stoeltje tot die vasthaakt (controleer of er geen voorwerpen of andere belemmeringen zijn in de buurt van de haken van het stoeltje, waardoor er een storing in de werking kan optreden).  
**⚠ BELANGRIJK:** de twee indicatoren aan de zijkant van de basis veranderen van rood naar groen, om de correcte bevestiging aan te geven.  
**⚠ BELANGRIJK:** wanneer de handeling is voltooid, beweegt u de basis om het vasthaakeffect van beide Isofix-bevestigingen te controleren.
- Trek gelijktijdig aan de voorste 2 zijhendels van de basis (1) en duw het autostoeltje helemaal tegen de zitplaats aan (2).  
**⚠ BELANGRIJK:** De correcte positionering kan worden gecontroleerd via de indicators in de buurt van de hendels: groen geeft de correcte positie aan, rood geeft aan dat de handeling verkeerd is en moet worden herhaald tot de indicator groen wordt.
- Om de basis van de zitplaats los te maken, maakt u de Isofix-bevestigingen los van de haken in de auto, door aan de 2 voorste zijhendels van de basis (1) te trekken en de basis in de rijrichting te trekken (2).  
Zodra de achterste zijhendels zichtbaar zijn (fig\_a), maakt u de basis los zoals op de afbeelding (3).
- Regel de hoogte van de steunvoet door de hendel op de basis van de voet naar beneden te drukken tot die de vloer van de auto raakt.  
**⚠ BELANGRIJK:** Zorg ervoor dat de voet verticaal gepositioneerd is en dat de voet goed op de vloer van de auto rust, ook als de basis in dat geval iets uit de passagiersstoel omhoog komt.

**▲ BELANGRIJK:** Indien er achteraan in de auto compartimenten zijn om voorwerpen in op te bergen, in de zone waar er contact met de poot is, moet u het deksel van dit compartiment openen en de poot op de bodem laten rusten.

## Het autostoeltje gebruiken

- 8 Eenmaal uit de verpakking moet het autostoeltje in de tegenovergestelde richting van de rijrichting van het voertuig worden geplaatst.

Met een hendel aan de bovenkant van de basis kan de zitting van het autostoeltje worden gedraaid.

Om het kind gemakkelijker in het autostoeltje te zetten, drukt u op de hendel en draait u de zitting 90°. De indicator dichtbij de knop geeft de kleur rood aan.

- ▲ BELANGRIJK:** Het autostoeltje niet in deze positie gebruiken tijdens het rijden met de auto.  
9 Het autostoeltje kan worden gedraaid en worden gebruikt in de rijrichting van het voertuig.

**▲ BELANGRIJK:** Het autostoeltje niet in de rijrichting gebruiken als het kind jonger is dan 15 maanden.

Om deze handeling uit te voeren, drukt u op de knop onder de basis en deblokkeert u de veiligheidsinrichting.

- 10 Gebruik de hendel om de zitting in de gewenste positie te draaien totdat de indicator de kleur groen aangeeft.  
11 Om de inclinatie van het stoeltje te regelen, draait u aan de knop tot u de gewenste positie verkrijgt  
12 Om de groei van het kind te volgen, moet de hoogte van de hoofdsteun worden afgesteld op de lengte van het kind. De hoofdsteun kan in meerdere posities worden afgesteld.  
Om de hoofdsteun vanaf een lagere positie hoger te stellen: de hendel bovenaan in het midden van de hoofdsteun omhoog trekken (1); de hoofdsteun komt tegelijkertijd omhoog (2).  
Om de hoofdsteun vanaf een hogere positie lager

te stellen: de hendel bovenaan in het midden van de hoofdsteun omhoog trekken en de hoofdsteun tegelijkertijd omlaag duwen tot in de gewenste positie.

Hierna de hoofdsteun licht bewegen om te verifiëren of deze correct bevestigd is.

- 13 Het stoeltje is met Kinetic Pods uitgerust, om een grotere veiligheid te verzekeren. Open de Kinetic Pod die zich aan de zijde in de buurt van het portier van de auto bevindt (fig\_a). Om opnieuw te sluiten, trekt u aan de Kinetic Pod en plooit u die terug in de voorziene zitting (fig\_b).

## Het kind vastmaken

- 14 De autostoeltje maakt gebruik van een 5-punts harnasgordel om het kind te beschermen. Voordat u het kind in het stoeltje plaatst. Bedien de vrijgaveknop in het midden en trek aan de riempjes om de gordels te lossen (fig\_a). Niet aan de schouderbanden trekken.  
Open de clip op het bovenlijf volgens de aangegeven procedure (fig\_b) en maak de veiligheidsriempjes los met behulp van de rode knop op de gesp van het riempje tussen de benen (fig\_c)  
15 Maak de gespen vast aan de elastieken aan de zijkant en trek het riempje tussen de benen naar voren zodat het kind ruimte heeft. Controleer of de zitruimte vrij is.  
16 Zet het kind in het stoeltje en breng de veiligheidsriempjes aan om de schouders en in de taille. De veiligheidsriempjes zijn op de correcte hoogte wanneer de gleuven van deze riempjes op de rugleuning zich ter hoogte van de schouder of ellebogen (groene zone) bevinden, zoals in de afbeelding is aangegeven.  
Zorg ervoor dat de riempjes zich niet in de rode zone bevinden.  
17 Zet de veiligheidsriempjes vast door de twee gordels (1) op elkaar te leggen en steek de gesp van het riempje tussen te benen in de houder tot u een klik hoort (2), bevestig de clip van de gordels op het bovenlijf om de twee delen te verbinden, zoals in de afbeelding aangetoond (3).

- 18 Haal de gordels aan door het bandje in het midden om de spanning te regelen aan te trekken, let erop dat de gordels op elk punt goed op het lichaam van het kind aansluiten en dat de clip ter hoogte van het borstbeen zit.  
**WAARSCHUWING: Maak de gordels niet te strak en zorg voor een minimale speling.**
- 19 Wanneer de handeling is voltooid, moet u de correcte spanning van de gordels op elk punt controleren (1-2-3-4-5). Controleer of de schouderbanden goed op het lichaam aansluiten.
- 20 Om het tuigje losser te maken, steekt u een vinger in de opening van het zitvlak (1), houdt de metalen knop ingedrukt en trek met de andere hand aan de gordels (2).  
Niet aan de schouderbanden trekken.
- 21 **▲ BELANGRIJK!** In de winter mag u het kind niet op het autostoeltje vastmaken als het volumineuze kleren draagt of met een deken tussen het lichaam en de veiligheidsgordels. Hierdoor kunnen de veiligheidsriempjes verkeerd geïnstalleerd raken, wat ernstige gevolgen kan hebben als het voertuig in een aanrijding betrokken raakt.  
Gebruik een deken of de accessoires die door Peg Perego zijn goedgekeurd om een betere bescherming tegen weersinvloeden te garanderen.
- 22 Dit stoeltje is uitgerust met een Dual Stage Cushion, een systeem bestaande uit 2 onafhankelijke kussens waar u ook zeer kleine kinderen in kunt leggen  
a: verklein hoofdkussens;  
b: verklein kussens voor de zitting;  
**Gebruik het verklein hoofdkussen niet voor kinderen met een gewicht zwaarder dan circa 5 kg. Het Dual Stage Cushion niet gebruiken voor kinderen van meer dan 9 kg.**  
**Gebruik het Dual Stage Cushion niet wanneer het autostoeltje in de rijrichting staat.**

## De bekleding van het autozitje verwijderen

- 23 Handel als volgt om het "Dual Stage Cushion" te verwijderen: maak de twee knopen los (fig\_a) die het verklein hoofdkussen op het verklein kussen voor de rug vastzetten en verwijder. Maak de riempjes en de borstclip los om het verklein kussen te verwijderen, door deze door de kruisgordel te halen.
- 24 Om de bekleding van de hoofdsteun te verwijderen, haalt u de riempjes weg aan de zijkant van de hoofdsteun en verwijdert u vervolgens de bekleding zoals in de afbeelding aangetoond.
- 25 Open de klittenband van de schouderbanden en haal die van de respectievelijke delen van het riempje.
- 26 Draai de gesp die de schouderbanden op de rugleuning blokkeert volgens de procedure (fig\_a) en haal die uit de opening (fig\_b).
- 27 Om de bekleding van de zitting te verwijderen, moet u de 4 knopen op de rugleuning losmaken.
- 28 Ten slotte haalt u de bekleding van de draaiknop in het midden naar de rand van het stoeltje weg (fig\_a) en verwijdert u die van bovenaf, zoals in (fig\_b) aangetoond.  
**LET OP DAT U DE DELEN IN POLYSTYREEN (EPS) TIJDENS HET WEGNEMEN/AANBRENGEN VAN DE BEKLEDING NIET BESCHADIGT.**

## Onderhoud van de vulling

Borstel de stoffen delen om het stof te verwijderen.

- Volg bij het wassen de instructies op het etiket dat in de hoes van het product is genaaid.
- geen chloorhoudend bleekmiddel gebruiken;
- niet strijken;
- niet chemisch reinigen;
- vlekken niet met oplosmiddelen verwijderen;
- niet drogen in de droogtrommel.

## De bekleding van het autozitje weer aanbrengen

Te werk gaan in omgekeerde volgorde als de aanduidingen in afbeeldingen 23 tot 28.

## The Original Accessory Peg Perego

De accessoires van Peg Perego zijn ontworpen als nuttige, praktische hulpmiddelen die het leven van ouders makkelijker maken. Ontdek alle accessoires voor jouw Peg Perego product op [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

### Product identificatie

- 29 Aan de binnenkant van het klepje van het opbergvak aan de achterkant bevinden zich het homologatielabel en het label met de volgende informatie: de naam van het product, de productiedatum en het serienummer van het product.

**Deze elementen zijn nuttig voor de consument in geval er bepaalde problemen met het product zijn.**

### Reiniging van het product

- Uw product vereist minimaal onderhoud. De reiniging en het onderhoud mogen alleen door volwassenen uitgevoerd worden.
- Het wordt aanbevolen om alle bewegende delen .
- Reinig alle plastic delen regelmatig met een vochtige doek; gebruik geen oplosmiddelen of andere, gelijkaardige producten.
- Borstel de bekleding af om stof te verwijderen.
- Reinig het deel van polystyrol, dat voor de absorptie van schokken dient, niet met oplosmiddelen of met andere gelijkaardige producten.
- Bescherm het product tegen de weersomstandigheden, water, regen of sneeuw. De continue en langdurige blootstelling aan zonlicht zou een kleurverandering van vele materialen tot gevolg kunnen hebben.
- Bewaar het product in een droge plaats.

### Peg Perego S.p.A.

Peg Perego SpA maakt gebruik van een kwaliteitsmanagementsysteem dat is gecertificeerd door TÜV Italia Srl, in

overeenstemming met de norm ISO 9001. Peg Perego kan op elk ogenblik de in deze documenten beschreven modellen wijzigen om technische of commerciële redenen.

### Technische service Peg Perego

Indien delen van het model per ongeluk kwijt raken of beschadigd raken, dient u alleen originele reserveonderdelen van Peg Perego te gebruiken. Voor eventuele reparaties aan, vervanging van of informatie over de producten, verkoop van originele reserveonderdelen en accessoires, kunt u contact opnemen met de Assistentiedienst van Peg Perego. Vermeld hierbij, indien mogelijk, het serienummer van het product.

**tel.** 0039/039/60.88.213

**e-mail** [assistenza@pegperego.com](mailto:assistenza@pegperego.com)

**site internet** [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

Alle intellectuele eigendomsrechten op de inhoud van deze gebruiksaanwijzing zijn eigendom van Peg Perego S.p.A. en worden beschermd volgens de van toepassing zijnde wetten.

### Tak for dit valg af et produkt fra Peg Perego.

#### Produktets egenskaber

- Denne autostol benytter et barneselesystem af "i-Size" typen. Den er godkendt i henhold til regulativ nr. 129 og er egnet til biler, der er "kompatible med i-Size" som angivet af bilproducenten i leje- og vedligeholdelsesvejledningen. Kontakt producenten eller forhandleren, hvis du er i tvivl.
- Autostolen bruges modsatrettet kørselsretningen til børn der har en højde mellem 45 og 105 cm.
- Autostolen bruges rettet mod kørselsretningen til børn der har en højde mellem 76 og 105 cm.
- Egnet til børn der har en maksimal vægt på 18 kg.  
**⚠ VIGTIGT: MÅ IKKE ANVENDES RETTET MOD KØRSELSRETNINGEN HVIS BARNET IKKE ER FYLDT 15 MÅNEDER.**
- Når autostolen bruges modsatrettet kørselsretningen, må man ikke sætte den på passagersæder med aktive airbags. Deaktiver airbag'en, før du monterer autostolen. Hvis denne autostol bruges på sæder med aktive airbags, kan det være forbundet med alvorlige kvæstelser og livsfare i tilfælde af en ulykke.
- Denne autostol kan autostolen fastgøres i biler med de godkendte ISOFIX-positioner (se flere oplysninger i brugervejledningen), afhængigt af autostolens kategori og opbygning.
- Se listen over bilmodeller og sæder, der er udstyret med ISOFIX forankringssystemer (se i vejledningen), der er godkendt af selesystemets producent. Kontakt selesystemets producent eller forhandleren i tilfælde af tvivl eller behov for flere oplysninger på Primo Viaggio 360 i bestemte biler. Flere oplysninger fås hos Peg Perego Assistance Department på adressen [assistenza@pegperego.com](mailto:assistenza@pegperego.com)

#### **⚠ PAS PÅ!**

- Læs brugsanvisningen omhyggeligt før brugen og opbevar den i den dertil indrettede holder til senere brug. Såfremt anvisningerne til montering af autostolen ikke følges meget omhyggeligt, kan det medføre, at dit barn udsættes for en sikkerhedsrisiko.
- Monteringsarbejdet og installering må kun foretages af voksne.
- Brug altid autostolen i bilen. Tag aldrig barnet ud af autostolen, mens bilen kører.
- Efterlad aldrig barnet alene uden overvågning i en bile, ikke engang kortvarigt. Temperaturen inde i bilen kan skifte hurtigt og blive farlig for barnet i bilen.
- Monter kun denne autostol på bilsæder, der vender fremad i kørselsretningen. Hvis bilen har drejelige eller flytbare sæder, skal de vende fremad i kørselsretningen.
- Kontroller, at autostolen ikke blokeres af en bevægelig del af bilsædet eller en dør.
- Følg monteringsvejledningen nøje. Brug ikke andre installationsmetoder end de anbefalede, da de kan få autostolen til at gå løs.
- Brug altid sele, når denne autostol er i brug.
- Tilpas selernes højde og tilstramning, og kontroller, at de sidder ind til barnets krop uden at stramme for hårdt. Kontroller, at sikkerhedsselelen ikke er snoet, og at barnet ikke kan løsne den.
- Autostolen kan ikke erstatte en barneseng; hvis barnet har behov for at sove, er det vigtigt at lægge det ned.
- Undlad brug af autostolen, hvis den er itu, eller der mangler dele, hvis den er brugt, eller hvis den har været udsat for hårde stød og slag som følge af uheld, da den kan have fået skjulte men farlige konstruktionsskader.
- Brug ikke autostolen uden dens stofbetræk, som ikke må udskiftes med en anden type betræk, som ikke er godkendt af producenten, da betrækket er en integreret del af autostolen og dennes sikkerhed.

- Fjern ikke eller skift den hvide polystyrendel under tekstil afdækningen og i nakkestøtten, da disse er en integreret del af sikkerheden.
- Efterlad ikke autostolen i bilen under stærk sol, da visse af delene vil kunne blive meget varme og dermed skade barnets sarte hud; kontroller dette før barnet anbringes i stolen.
- Foretag ingen ændringer på produktet.
- Fjern ikke de selvklebende eller påsyede mærkater, da dette indebærer, at stolen ikke er konform med gældende normer.
- Henvend dig til et servicecenter, hvis der er behov for reparationer, udskiftning af dele, eller hvis du har brug for oplysninger om produktet. Du finder disse informationer på sidste side i denne brugsanvisning.
- Anvend ikke tilbehør, som ikke er godkendt af producenten eller af de relevante myndigheder.
- Hvis der anvendes et brugt produkt, skal det sikres, at det er en forholdsvis ny model, at den leveres med brugsanvisning, og at alle dele fungerer. Et forældet produkt overholder måske ikke sikkerhedsstandarderne på grund af en naturlig ældning af materialerne og opdaterede lovgivninger. Hvis du er i tvivl om noget, skal du kontakte producentens kundeservicecenter.
- Kontroller, at der ikke ligger bagage eller andre løse genstande inde i bilen. De kan skade personerne i bilen i tilfælde af en ulykke.

## Produktets komponenter

Efterse pakkens indhold og kontakt eftersalgssafdelingen, hvis der mangler dele. Autostolen omfatter:

- a) Dual Stage Cushion
- b) Nakkestøtte
- c) Udløserknap til opstrammet sele
- d) Justering af selestrømhed
- e) Knap til justering af hældning
- f) Fuld 5-punkts sikkerhedssele med skulderpuder
- g) Seleclip
- h) Håndtag til sædedrejning

- i) Justeringsknap til højde af nakkestøtte
  - l) Rum til brugsanvisning.
- m) Indsats i ekspanderet polystyren (EPS) til absorbering af stød
  - n) Kinetiske afstandsstykker: Sidebeskyttelser
  - o) Frigørelse til sædedrejning
  - p) Håndtag til frigørelse af Isofix beslag  
Autostolen er klart til brug: Der kræves ingen samling eller montering.

## Således installeres autostolen

- 1 Kontroller placeringen af Isofix-beslagene og Isofix eller i-Size logoerne på bilsæderne.
- 2 Forlæng fodens Isofix beslag ved samtidigt at trække de 2 forreste sidehåndtag som vist i figuren, for at gøre forankringsfaserne nemmere.
- 3 Fjern støttefoden under foden og drej den udad (fig\_a). Placer bunden på bilsædet som vist i figuren på linje med Isofix-beslagene (fig\_b).
- 4 Skub foden i retning af Isofix beslagene på bilsædet, til den klikker på plads. (Kontroller, at der ikke er genstande i nærheden af beslagene, som kunne hindre deres funktion).  
**⚠ VIGTIGT:** De to indikatorer på siden af basen skifter fra rødt til grønt for at vise, at foden er fastgjort korrekt.
- 5 Træk samtidigt de 2 forreste sidehåndtag der findes på foden (1) og skub autostolen så langt mod bilsædet som den kan komme (2).  
**⚠ VIGTIGT:** Man kan tjekke den korrekte placering ved hjælp af indikatoren der findes i nærheden af håndtagene: der vil være grøn, hvis positionen er korrekt, eller rød, hvis positionen er forkert. I så tilfælde skal du gentage installationen, til indikatorerne bliver grøn.
- 6 For at løsne foden fra bilsædet, skal man løsne Isofix beslagene fra bilens kroge, ved at trække de 2 forreste sidehåndtag der findes på foden (1)

og trække foden mod kørselsretningen (2). Når de bagerste sidehåndtag kan ses (fig\_a), skal man løсне dem som vist i figur (3).

- 7 Juster højden på støttefoden ved at trykke håndtaget ved fodens bund, til den er i kontakt med bilens bund.

**▲ VIGTIGT:** Vær sikker på at benet er placeret lodret og at barnets fod støtter fint på bilens gulv, også selvom autostolen fod ser ud til at være en smule løftet fra sædet.

**▲ VIGTIGT:** Hvis din bil har opbevaringsrum på bunden af bilen i det område, hvor benet skal hvile, skal du åbne låget på rummet og lade benet hvile på rummets bund.

## Autostolens funktion

- 8 Når autostolen tages ud af emballagen, er den modsatrettet bilens kørselsretning. På fodens øverste del findes der et håndtag der gør det muligt at dreje autostolens sæde. For at gøre det nemmere at placere barnet, skal man trykke håndtaget og dreje sædet 90°, indikatoren der findes i nærheden af håndtaget vil vise en rød farve.
- ▲ VIGTIGT:** Brug ikke autostolen i denne position under bilkørslen.
- 9 Autostolen kan drejes og bruges rettet mod bilens kørselsretning.
- ▲ VIGTIGT:** Brug den ikke i denne retning, så længe barnet endnu ikke er fyldt de 15 måneder. For at kunne foretage denne handling, skal man trykke på tasten der findes under foden og udløse sikkerhedsanordningen.
- 10 Brug håndtaget til at dreje sædet i den position man ønsker, indtil at indikatoren viser grønt.
- 11 Autostolens hældning justeres ved at dreje knappen, til sædet er i den ønskede stilling.
- 12 Nakkestøtten skal justeres, så den passer til barnets højde. Der er flere positioner. Flyt fra en lav til en højere position: Træk tungen midt på nakkestøtten (1) opad. Nakkestøtten hæves samtidigt (2).

Flyt fra en høj til en lavere position: Træk håndtaget i øverste midterdel af nakkestøtten opad og tryk samtidigt nakkestøtten nedad til den ønskede position.

Når du er færdig, skal du bevæge nakkestøtten for at kontrollere, at den er låst korrekt på plads.

- 13 For større sikkerhed er autostolen udstyret med kinetiske afstandsstykker. Åbn det kinetiske afstandsstykke på den side, der er nærmest bildøren (fig\_a). Luk det kinetiske afstandsstykke og fold det ned i den tilpassede forsænkning (fig\_b).

## Sådan spænder du barnet fast

- 14 Denne autostol bruger en 5-punkts sele til at beskytte dit barn. Før du sætter barnet i stolen. Tryk på udlæserknappen og træk i remmene, så selerne løsnes (fig\_a). Undlad at trække i skulderpuderne. Åbn brystclipsen med den viste fremgangsmåde (fig\_b), løsn sikkerhedsseerne ved at trykke på den røde knap på skridtremmens spænde (fig\_c).
- 15 Sæt spænderne til sideelastikkerne og træk skridtremmen mod sædefronten for at gøre plads til barnet. Kontroller, at sædepladsen er fri.
- 16 Anbring barnet i autostolen og træk selen over barnets skuldre og liv. Den korrekte højde til sikkerhedsseerne er der, hvor selehullerne på ryglænet er i samme højde som skuldrene eller dørøver (grønt område), som vist på billedet. Kontroller, at remmene ikke er i det røde område.
- 17 Påsæt sikkerhedsremmene ved at overlape de to seler (1) og sætte metallkrogene i skridtremmens spænde, til det klikker (2), sæt seleclipsen på brystet ved at kombinere de to dele, som vist på billedet (3).
- 18 Stram spænderne ved at trække justeringsremmene mod dig, og sørg for, at de ligger godt an mod barnets krop på alle punkter, og at clipsen er i højde med brystbenet.
- ADVARSEL: Stram ikke selerne for meget og sørg for, at der er en lille frigang.**
- 19 Når tilpasningen er færdig, kontrolleres selen tilspænding på alle punkterne (1-2-3-4-5). Kontroller, at skulderpuderne passer godt på kroppen.

- 20 For at slække på selen, indsæt en finger gennem sædets åbning (1), hold metalknappen nede og træk med den anden hånd i stropperne (2).  
Undlad at trække i skulderpuderne.
- 21 **▲ VIGTIGT!** Om vinteren må barnet ikke klædes i stort, fyldigt overtøj, før det spændes fast i autostolen, der må ikke placeres tæpper mellem barnets krop og selerne. Det kan medføre forkert placering af sikkerhedsselen med alvorlige følger i tilfælde af en kollision.  
Brug et tæppe eller godkendt Peg Perego-tilbehør til at beskytte barnet mod vejret.
- 22 Denne autostol har en to-trins hynden, et system, der består af 2 separate hynde til selv de mindste babyer.  
a: Nakkestøtterreduktion  
b: Reduktionspude til sæde  
**Brug ikke nakkestøtten til børn, der vejer mere end ca. 5 kg.**  
**Brug ikke to-trins hynden til børn, der vejer mere end 9 kg.**  
**Brug ikke Dual Stage Cushion når autostolen er rettet mod kørselsretningen.**

## Sådan tager du betrækket af stolen

- 23 Sådan aftages "to-trins hynden": Knap de to knapper op (fig\_a), der forankrer nakkestøtterreduktionen til ryglænets reduktionshynde, og træk den af. Åbn selerne og brystspændet for at fjerne reduktionsstykket i sædet, og skub det ud af skridtselen.
- 24 Nakkestøttens overtræk aftages ved at trække selerne ud ved siden af nakkestøtten og aftage overtrækket som vist på billedet.
- 25 Åbn Velcrobåndene på skulderpuderne og tag dem af selerne.
- 26 Drej det spænde, der holder skulderpuderne på ryglænet med fremgangsmåden på (fig\_a), og træk det gennem øjet (fig\_b).
- 27 Sædeovertrækket aftages ved at løsne de 4 knapper på ryglænet.

- 28 Træk til sidst overtrækket af siden på stolen (fig\_a) og træk det af ovenfra som vist på (fig\_b).  
**PAS PÅ, AT DU IKKE BESKADIGER DELENE AF POLYSTYREN (EPS), NÅR OVERTRÆKKENE TAGES AF/UDSKIFTES**

## Vedligeholdelse af foringen

Børst støfdelene for at fjerne støv.

- Ved vask følges vejledningen nøje på den vaskeetiket, der er syet ind i dækket.
- Brug ikke klor-blegemiddel.
- Kan ikke stryges.
- Må ikke renses.
- Fjern ikke pletter med opløsningsmidler.
- Må ikke kommes i tørretumbler.

## Sådan sættes betrækket autostolen

Udfør arbejdsgangene, der vises i figur 23 til og med 28 i modsat rækkefølge.

## The Original Accessory Peg Perego

Peg Perego tilbehør er designet som et praktisk middel til at gøre livet lettere for alle småbørnsforældre. Se alt tilbehør til dit produkt på [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## Produktidentifikation

- 29 Bag dækslet i det bagerste rum sidder godkendelsesmærkaten, som indeholder følgende oplysninger: produktnavn, produktionsdato og serienummer.

**Denne information kan være nyttig for kunden i tilfælde af problemer med produktet.**

## Rengøring af produktet

- Produktet har kun brug for et minimum af vedligeholdelse. Rengøring og vedligeholdelse må kun udføres af voksne.
- Det anbefales at holde alle bevægelige dele rene.
- Rengør delene i plastik regelmæssigt med en



fugtig klud; brug ikke opløsningsmidler eller lignende produkter.

- Stofdelene skal børstes for at fjerne støv.
- Rens ikke udstyrets støddæmpende dele i polystyren med opløsningsmidler eller andre lignende produkter.
- Beskyt produktet mod vejforholdene, vand, regn eller sne; mange materialer vil skifte farve, såfremt de udsættes for sollys i længere tid.
- Opbevar produktet på et tørt sted.

## Peg Perego S.p.A.

Peg Perego SpA tager et kvalitetsstyringssystem i brug, der er certificeret af TÜV Italia Srl i henhold til ISO 9001 standarden. Peg Perego forbeholder sig retten til på ethvert tidspunkt at foretage ændringer af de heri beskrevne modeller af tekniske eller forretningsmæssige grunde.

## Serviceafdelingen Peg Perego

Skulle det ske, at dele af modellen mistes eller beskadiges, må der kun anvendes originale Peg Perego reservedele. For eventuelle reparationer, udskiftninger, produktoplysninger, salg af originale reservedele og tilbehør bedes du kontakte Serviceafdelingen hos Peg Perego med oplysning om produktets serienummer, hvis et sådant findes.

**Tlf.:** 0039/039/60.88.213

**e-mail** [assistenza@pegperego.com](mailto:assistenza@pegperego.com)

**Internetside** [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

Alle ophavsrettigheder til denne manuals indhold tilhører Peg Perego S.p.A og er beskyttet af gældende lovgivning.

## FI\_Suomi

### Kiitos, kun olet valinnut Peg Perego-tuotteen.

#### Tuotteen ominaisuudet

- Tämä turvaistuini käyttää "i-Size"-tyyppistä lapsen kiinnitysjärjestelmää. Se on hyväksytty asetuksen nro 129 mukaisesti ja se sopii "i-Size-yhteensopiviin" ajoneuvoihin, kuten ajoneuvon valmistaja on määritellyt huolto- ja kunnossapito-oppaassaan. Epäselvissä tapauksissa ota yhteys laitteen valmistajaan tai jälleenmyyjään.
  - Tätä auton turvaistuinta käytetään selkä ajosuuntaan lapsille, joiden pituus on 45–105 cm.
  - Tätä auton turvaistuinta käytetään kasvot ajosuuntaan lapsille, joiden pituus on 76–105 cm.
  - Sopii lapsille, joiden paino on korkeintaan 18 kg.
  - **⚠ TÄRKEÄÄ: ÄLÄ KÄYTÄ KASVOT AJOSUUNTAAN, JOS LAPSI ON ALLE 15 KK:N IKÄINEN.**
  - Kun turvaistuinta käytetään selkä ajosuuntaan päin, älä käytä sitä matkustajapaikoissa, joissa on käytössä olevat turvatyynyt. Poista turvatyynyt käytöstä ennen turvaistuimen sovitusta paikalle. Jos turvaistuinta käytetään paikalla, jossa on käytössä turvatyynyt, se saattaa aiheuttaa vakavia vammoja tai kuoleman onnettomuustilanteessa.
  - Turvaistuin voidaan kiinnittää ajoneuvon hyväksytyihin ISOFIX-paikkoihin (hae käyttöoppaasta lisätietoja) lapsen turvaistuimen kategorian ja rakenteen mukaisesti.
  - Tutustu ISOFIX-kiinnitysjärjestelmällä varustettujen, kiinnitysjärjestelmän valmistajan hyväksymien automallien ja istuimien listaan (katso sisäsivut). Jos olet epävarma tai tarvitset lisätietoa Primo Viaggio 360 soveltamisesta tiettisiin autoihin, ota yhteyttä turvalaitteen valmistajaan tai jälleenmyyjään.
- Lisätietoja saadaksesi, ota yhteyttä Peg Perego



## **HUOMAA**

- **Tutustu huolellisesti käyttöohjeisiin ennen käyttöä ja säilytä niitä asianomaisella paikallaan myöhemmä käyttöä varten. Jos turvaistuimen asennusohjeisiin ei tutustuta huolellisesti, siitä saattaa aiheutua vaaratilanteita lapsellenne.**
- **Aikuisten on suoritettava kokoamis- ja asennustoimet.**
  - Käytä lapsella aina autossa turvaistuinta. Älä koskaan ota lasta pois istuimesta auton ollessa liikkeellä.
  - Älä koskaan jätä lasta yksin ja valvomatta autoon edes lyhyeksi ajaksi. Lämpötila auton sisällä voi muuttua nopeasti ja tulla vaaralliseksi lapselle auton sisällä.
  - Asenna turvaistuin autoon vain istuimiin, joilla istutaan menosuuntaan päin. Jos ajoneuvossa on käännettävät tai uudelleen sijoitettavat istuimet, aseta ne menosuuntaan päin.
  - Tarkista, ettei istuimen tai oven liikkuva osa salpaa turvaistuinta.
  - Noudata asennusohjeita tarkasti; älä käytä muita kuin suositeltuja asennustapoja, koska ne voivat aiheuttaa turvaistuimen irtoamisen.
  - Käytä turvaistuimen vöitä aina istuinta käytettäessä.
  - Säädä vöiden korkeus ja kireys ja tarkista, että ne mukailevat lapsen kehoa olematta liian tiukkoja. Tarkista, että turvavyö ei ole kiertynyt ja ettei lapsi voi avata sitä.
  - Turvaistuin ei korvaa lapsen sänkyä, jos lapsella on tarve nukkua, on tärkeää asettaa hänet makuuasentoon.
  - Älä käytä lasten turvaistuinta jos se on rikki tai osia puuttuu, jos altistunut voimakkaalle iskuille onnettomuuden seurauksena, koska se voi olla rakenteellisesti vioittunut ja muodostaa vaaratekijän joka ei ole näkyvä mutta äärimmäisen vaarallinen.
  - Älä käytä turvaistuinta ilman kangasverhoilua; ko verhoilua ei voi korvata toisella, joka ei ole valmistajan hyväksymä, koska se on turvaistuimen

kiinteä osa ja vaikuttaa turvallisuuteen.

- Älä poista tai vaihda valkoista polystyreeniä kangasverhoilun alta tai niskatuesta. Se on turvallisuudelle tärkeä kiinteä osa.
- Älä jätä turvaistuinta autoon auringon valoon, koska jotkut osat voivat lämmetä ja vahingoittaa lapsen herkkää ihoa. Tarkista ennen lapsen laittoa turvaistuimeen.
- Älä muuta tuotetta.
- Älä irrota ommeltuja ja tarralappuja; silloin tuote ei välttämättä ole enää säännösten mukainen.
- Mahdollisia korjauksia, osien vaihtoja ja tuotetietoa varten, ota yhteyttä myynninjälkeiseen asiakaspalveluun. Erinäisiä tietoja on tämän käyttöohjeen viimeisellä sivulla.
- Älä käytä lisälaitteita, jotka eivät ole valmistajan tai ammattitaitoisten tahojen hyväksymiä.
- Jos käytät kierrätettyä tuotetta varmista, että sen malli on uusi, sen mukana toimitetaan ohjeet ja että se on täysin toimiva kaikin osin. Vanhentunut tuote voi olla turvallisuusstandardien vastainen materiaalien luontaisen vanhenemisen ja säädösten päivityksen seurauksena. Jos sinulla on kysymyksiä, ota yhteyttä valmistajan asiakaspalvelukeskukseen.
- Varmista, ettei auton sisällä ole matkatavaroita tai muita irtonaisia esineitä. Ne saattavat vahingoittaa matkustajia onnettomuustilanteessa.

## **Tuotteen osat**

Tarkista pakkauksen sisältö, ja ota yhteys asiakaspalveluun, jos jotakin osia puuttuu.

Turvaistuimen sisältö:

- a) Dual Stage Cushion
- b) Niskatuki
- c) Turvavyöiden kiristyksen vapautuspainike
- d) Vöiden tiukkuuden säätö
- e) Kallistuksen säätönappi
- f) 5-pisteturvavyöt olkahihnoilla
- g) Vyöpidike
- h) Istuimen kiertovipu
- i) Niskatuen korkeuden säätöpainike

- l) Käyttöohjeen lokero
  - m) Iskua vaimentavasta solupolystyreenivaahdosta (EPS) valmistetut pehmusteet
  - n) Kineettiset kapselit: sivusuojaimet
  - o) Istuimen kierron vapautus
  - p) Isofix-kiinnitysten vapautusvivut
- Turvaistuihin on käyttövalmis: kokoonpanoa ei tarvita.

## Turvaistuimen asentaminen

- 1 Tarkista Isofix-liittimien ja Isofix- tai i-Size-logojen sijainti autosi istuimissa.
- 2 Pidennä alustassa olevat Isofix-kiinnikkeet vetämällä kahta etupuolella olevaa vipua samanaikaisesti kuvassa näytetyllä tavalla, kiinnittämisen helpottamiseksi.
- 3 Poista tukijalka alustan alta ja käännä se ulospäin (kuva\_a). Sijoita alusta autonistuimeen kuvassa näytetyllä tavalla, samaan linjaan Isofix-kiinnikkeiden kanssa (kuva\_b).
- 4 Työnnä alustaa auton istuimen Isofix-liittimien suuntaan, kunnes se napsahtaa paikoilleen. (Tarkista, ettei liittimien läheisyydessä ole esineitä, jotka voivat aiheuttaa niiden toimintahäiriön).  
**▲ TÄRKEÄÄ:** Alustan sivussa olevat kaksi indikaattoria muuttuvat punaisesta vihreäksi, kun alusta on oikein kiinnitetty.  
**▲ TÄRKEÄÄ:** Koeta liikuttaa istuinta sen kiinnityksen jälkeen varmistaaksesi, että Isofix-liittimet on yhdistetty oikein.
- 5 Vedä samanaikaisesti alustassa etuosassa sijaitsevaa 2 sivuvipua (1) ja työnnä turvaistuinta auton istuinta vasten niin pitkälle kuin se menee (2).  
**▲ TÄRKEÄÄ:** Vipujen viereissä olevat indikaattorit osoittavat, onko alusta oikeassa asennossa: osoitin näyttää vihreää, jos asento on oikea, ja punainen asennon ollessa väärä, jolloin vaihe on toistettava uudelleen, kunnes osoitin muuttuu vihreäksi.
- 6 Irrottaaksesi alustan auton istuimesta, irrota Isofix-liittimet auton koukuista vetämällä alustan etupuolella olevaa kahta vipua (1) ja vetämällä alustaa menosuuntaan (2). Kun takaosan sivuvivut

näkyvät (kuva\_a), irrota kuvan osoittamalla tavalla (3).  
 7 Säädä tukijalan korkeutta painamalla kahvaa jalan juuressa kunnes se koskettaa auton lattiaa.

**▲ TÄRKEÄÄ:** Varmista, että varren pystytysoa on sijoitettu pystysuoraan ja päätyosa tukevasti auton lattiaan, vaikka alusta olisikin hieman koholla istuimesta.

**▲ TÄRKEÄÄ:** Jos autosi jalkatilassa on säilytystilaa, avaa tilan kansi ja anna jalan olla säilytystilan pohjalla.

## Auton turvaistuimen toiminta

- 8 Pakkauksesta poistettu turvaistuihin on suunnattu selkä ajosuuntaan päin. Alustan yläosaan sijoitettu kahva mahdollistaa turvaistuimen istuinosan kiertämisen. Lapsi asetetaan helposti paikalleen painamalla kahvaa ja kiertämällä istuinta 90°; kahvan lähellä oleva ilmaisin tulee punaiseksi.  
**▲ TÄRKEÄÄ:** Älä käytä istuinta tässä asennossa ajon aikana.
- 9 Turvaistuihin voidaan kääntää ja sitä voidaan käyttää kasvat ajosuuntaan päin.  
**▲ TÄRKEÄÄ:** Älä käytä sitä tässä suunnassa ennen kuin lapsi täyttää 15 kuukautta. Tämä toimenpide tehdään alustan alla olevasta näppäimestä, joka vapauttaa turvalaitteen.
- 10 Kierrä istuin kahvasta haluttuun asentoon; ilmaisin tulee vihreäksi.
- 11 Turvaistuimen kallistusta säädetään kiertämällä nupista, kunnes istuin on halutussa asennossa.
- 12 Niskatukea pitää säätää lapsen pituuden mukaan. Siinä on useita asentoja. Vaihdamme ala-asennosta yläasentoon: vedä niskatuen keskellä olevaa kieltä ylöspäin (1); niskatuki nousee samanaikaisesti (2). Yläasennosta vaihtaminen ala-asentoon: vedä niskatuen yläosan vipua keskellä ylöspäin ja samaan aikaan työnnä niskatuki alas haluttuun asentoon. Kun olet valmis, siirrä niskatukea hieman tarkistaaksesi, että se on lukittunut oikein paikalleen.

- 13 Turvallisuuden lisäämiseksi turvaistuin on varustettu kineettisillä kapsелеilla. Avaa kineettinen kapseli sivulla lähellä auton ovea (kuva\_a). Sulje se vetämällä ja taittamalla kineettinen kapseli sille tarkoitettuun onkaloon (kuva\_b).

## Lapsen kiinnitys

- 14 Primo Viaggio 360 käyttää 5-piste turvalajaita lapsesi suojaamiseen. Ennen lapsen asettamista istuimeen. Käytä keskellä olevaa irrotuspainiketta ja vedä hihnoista löystyttämään vyöt (kuva\_a). Älä vedä olkapehmusteista. Avaa rintakehän kohdalla oleva pidike noudattaen osoitettua menetelyä (kuva\_b), avaa turvalajaita käyttämällä haarahihnan soljessa olevaa punaista painiketta (kuva\_c).
- 15 Kiinnitä soljet sivujoustimiin ja vedä haarahihnaa istuimen etuosaa kohti tehdxäksi tilaa lapselle. Varmista, että istuinalue on vapaa.
- 16 Aseta lapsi turvaistuimeen ja järjestä valjaat lapsen olkapäiden ja vyötärön. Turvavyöt ovat oikealla korkeudella, kun selkänjojan vyöaukot ovat samalla korkeudella kuin hartiat tai ylempänä (vihreä alue) kuvan osoittamalla tavalla.
- 17 Varmista, etteivät hinnat ole punaisella alueella.
- 17 Kiinnitä turvalajiaat viemällä kaksi vyötä (1) limittäin ja asettamalla metallikoukut haarahihnan solkeen, kunnes siitä kuuluu napsahdus (2) ja kiinnittämällä vyöpidike rintakehälle yhdistämällä kaksi osaa kuvan osoittamalla tavalla (3).
- 18 Kiristä soljet vetämällä säätöhihnaa itseäsi kohti, ja varmista, että ne sopiva hyvin lapsen kehoaa vasten kaikkialla ja että pidike on rintalastan korkeudella.
- NOUDATA VAROVAISUUTTA: Älä kiristä hihnoja liian tiukalle. Varmista, että jätät vähimmäislöystyksen.**
- 19 Kun toiminto on valmis, tarkista vyöiden kireys kaikissa pisteissä (1-2-3-4-5). Tarkista, että olkapehmusteet sopivat hyvin kehoon päälle.
- 20 Löysää valjaita syöttämällä sormi istuimen aukon läpi (1), pitämällä metallipainiketta painettuna ja

toisella kädellä vetämällä hihnoista (2).

Älä vedä olkapehmusteista.

- 21 **▲ TÄRKEÄ!** Älä pue lasta talvella paksuihin ja kömpelöihin vaatteisiin ennen turvaistuimeen käyttämistä. Älä aseta peitteitä lapsen vartaloon ja turvavyöiden väliin. Se saattaa aiheuttaa istuimen turvavyöiden väärän asennon ja johtaa vakaviin seurauksiin törmäystilanteissa. Käytä huopaa tai hyväksyttyä Peg Perego lisävarustetta suojataksesi lapsesi kylmältä säältä.
- 12 Tässä turvaistuimessa on Dual Stage Cushion -pehmusteen, järjestelmä, joka koostuu kahdesta eri pehmusteesta ja sopii pienimmillekin vauvoille. a: pääntuen supistin; b: istuimen pienennyspehmuste; **Älä käytä pääntuen supistajaa yli 5 kg painavalle lapselle.** Dual Stage Cushion -pehmusteen ei saa käyttää yli 9 kg painavilla vauvoilla. **Älä käytä Dual Stage Cushion -lisäosaa kun turvaistuinta käytetään kasvot ajosuuntaan päin.**

## Turvaistuimen päällisen irrottaminen

- 23 Irrottaaksesi Dual Stage Cushion -pehmusteen: avaa kaksi painonappia (kuva\_a), jotka kiinnittävät pääntuen supistajan selkänjojan supistajapehmusteeseen ja vedä se pois (kuva b). Avaa hinnat ja rintaklippi poistaaksesi pienennyspehmusteen. Vedä se irti haarahihnasta.
- 24 Niskatuen suojus poistetaan vetämällä vyöitä niskatuen sivussa ja irrottamalla suojus kuvan osoittamalla tavalla.
- 25 Avaa olkapehmusteiden tarranauhakiinnikkeet ja erota ne vyöistä.
- 26 Kierrä olkapehmusteet selkänjojan blokkaavaa solkea menettelyn mukaisesti (kuva\_a) ja vedä se silmukan (kuva\_b) läpi.
- 27 Istuimen suojus poistetaan avaamalla selkänjojassa olevat 4 nappia.
- 28 Lopuksi vedä ulos keskinupin suojus istuimen sivulta (kuva\_a) ja poista yläkauha kuvan (kuva\_b) osoittamalla tavalla.

## **VARO VAURIOITAMASTA POLYSTYREENI ELEMENTTEJÄ (EPS), KUJUN SUOJUKSIA POISTETAAN/KIINNITETÄÄN**

### **Verhoilukankaan huolto**

Harjaa kankaisista osista pölyt pois.

- Noudata suojuksen pesumerkintöjen ohjeita huolellisesti.
- Älä käytä valkaisuinetta.
- Älä silitä.
- Älä käytä kemiallista kuivapesua.
- Älä poista tahrja liuottimilla.
- Älä rumpukuivaa.

### **Turvaistuimen peittäminen**

Jatka suorittamaan toiminnot, jotka on näytetty kuvissa 23-28, päinvastaisessa järjestyksessä.

### **The Original Accessory Peg Perego**

Peg Peregon lisävarusteet on suunniteltu käytännöllisiksi ja vanhempien elämää helpottavaksi.

Tutustu kaikkiin tuotteisiin lisävarusteisiin osoitteessa [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

### **Tuotteen tunnistaminen**

- 29 Takalokeron luukun sisäpuolella on tyyppihyväksyntätarra sekä tarra, jossa on seuraavat tiedot: tuotteen nimi, valmistuspäivä ja sarjanumero.

**Tämä tieto voi olla hyödyllinen asiakkaille, jos tuotteessa ilmenee ongelmia.**

### **Tuotteen puhdistus**

- Tuotteenne edellyttää pienen määrän huoltoa. Puhdistamis- ja huoltotoimenpiteet tulee suorittaa ainoastaan aikuisten toimesta.
- Kaikkia liikkuvia osia suositellaan pidettäväksi puhtaina.
- Puhdista säännöllisesti muoviosat kostealla pyyhkeellä. Älä käytä liuottimia tai muita

samankaltaisia tuotteita.

- Harjaa kankaisista osista pölyt pois.
- Älä puhdista iskuja vaimentavia polystyreenisiä laitteita liuottimilla tai muilla samankaltaisilla tuotteilla.
- Suojaa tuote ulkoisilta tekijöiltä, vedeltä, sateelta tai lumelta; jatkuva ja pitkäaikainen auringon paisteessa pitäminen voi aiheuttaa värimuutoksia useisiin materiaaleihin.
- Säilytä tuotetta kuivassa paikassa.

### **Peg Perego S.p.A.**

Peg Perego SpA ottaa käyttöön TÜV Italia Srl ISO 9001-standardin mukaisesti sertifioiman laadunhallintajärjestelmän. Peg Perego voi koska tahansa tehdä tässä julkaisussa kuvattuihin malleihin teknisistä tai kaupallisista syistä muutoksia.

### **Peg Perego-asiakaspalvelu**

Jos mallin osat sattuvat menemään hukkaan tai ne vaurioituvat, käytä ainoastaan Peg Peregon alkuperäisiä varaosia. Jos tuotteet vaativat korjausta, osia tulee vaihtaa, haluat lisätietoa tuotteista tai tilata alkuperäisiä varaosia ja lisävarusteita, ota yhteyttä Peg Perego -yhtiön asiakaspalveluun ja jos mahdollista, ilmoita tuotteen sarjanumero.

**puh. +39 039 60 88 213**

**s-posti [assistenza@pegperego.com](mailto:assistenza@pegperego.com)**

**Internet-sivu [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)**

Kaikki tämän käyttöoppaan sisältöön liittyvät immateriaalioikeudet ovat Peg Perego S.p.A.:n omaisuutta ja ne ovat voimassa olevien lakien suojaamia.

### Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Peg Perego.

#### Charakteristika výrobku

- Tato sedačka používá typ dětského zádržného systému „i-Size“. Je schválená v souladu se směrnicí č. 129 a je vhodná pro vozidla „kompatibilní s i-Size“, jak je uvedeno výrobcem v příručce pro péči a údržbu. Pokud si nejste jisti, poraďte se s výrobcem zařízení nebo s prodejcem.
- Tato autosedačka se používá v opačném směru, než je směr jízdy, pro děti s výškou od 45 do 105 cm.
- Tato autosedačka se používá ve směru jízdy pro děti s výškou 76 až 105 cm.
- Vhodné pro děti do 18 kg.
- **DŮLEŽITÉ: NEPOUŽÍVEJTE VE SMĚRU JÍZDY, POKUD DÍTĚ NEDOSÁHLO VĚKU 15 MĚSÍCŮ.**
- Při použití v opačném směru, než je směr jízdy, neupevňujte tuto autosedačku na sedadla, která jsou vybavena aktivním airbagem. Před upevněním autosedačky deaktivujte airbag. Použití této autosedačky na sedadlech s aktivním airbagem může v případě nehody způsobit závažný nebo smrtelný úraz.
- Může být autosedačka upevněna ve schválených bodech ISOFIX (pokyny jsou uvedeny v příručce) v závislosti na kategorii dětské sedačky a její konstrukci.
- V seznamu najdete modely automobilů a sedadel vybavených kotvami ISOFIX (viz uvnitř), které byly schváleny výrobcem zádržného systému. Pokud máte pochybnosti nebo se chcete dozvědět více informací o instalaci Primo Viaggio 360 do konkrétních automobilů, kontaktujte výrobce zádržného zařízení nebo prodejce. Více informací zjistíte na adrese zákaznického oddělení společnosti Peg Perego: [assistenza@pegperego.com](mailto:assistenza@pegperego.com)

#### UPOZORNĚNÍ

- Před použitím výrobku si pozorně přečtěte návod k použití a uschovejte ho na vyhrazeném místě pro budoucí potřeby. Nedodržení pokynů týkajících se instalace autosedačky může pro dítě představovat nebezpečí.
- Operace spojené s montáží a instalací mohou provést pouze dospělé osoby.
- Pokud jedete automobilem, vždy použijte autosedačku. Nikdy dítě nevytahujte ze sedačky, je-li automobil v pohybu.
- **Dítě nikdy nenechávejte v autě bez dozoru, ani na krátkou dobu. Teplota uvnitř vozidla se může rychle změnit a pro dítě může být nebezpečná.**
- Tato autosedačku instalujte pouze na sedadla směřující po směru jízdy. Pokud je automobil vybaven otočnými či přemístitelnými sedadly, umístěte je po směru jízdy.
- Zkontrolujte, že autosedačku neblokuje pohyblivá součást sedadla či dveří.
- Neupevňujte autosedačku způsobem jiným, než který je zde uveden, protože by mohlo během nehody dojít k odepnutí autosedačky.
- Při použití této autosedačky vždy použijte popruh.
- Nastavte výšku a napnutí bezpečnostních pásů a zkontrolujte, že obeplňají tělo dítěte, aniž by byly příliš utažené. Bezpečnostní pásy nesmí být překroucené a dítě je nesmí být schopno rozepnout.
- Autosedačka není náhradou za postýlku. Jestliže chce dítě spát, uložte ho na rovný povrch.
- Nepoužívejte dětskou sedačku, je-li poškozená, pokud jí chybí součásti, nebo pokud byla vystavena tvrdým nárazům v důsledku nehody, protože může být poškozena její konstrukce, což není na pohled viditelné, ale je to velmi nebezpečné.
- Nepoužívejte autosedačku bez látkového potahu. Potah nemůže být vyměněný za potah, který není schválen výrobcem, neboť je nedílnou součástí autosedačky a bezpečnostního systému.

- Neodstraňujte nebo nevyeměňujte bílou část z polystyrenu pod textilním potahem a v operce hlavy, protože se jedná o neředinou součást bezpečnosti.
- Nenechávejte autosedačku v autě, jestliže je vystavené slunečnímu záření. Před usazením dítěte do sedačky zkontrolujte, jestli nejsou některé její části horké, což by mohlo způsobit popáleniny jemné dětské kůže.
- Neprovádějte na výrobku žádné změny či úpravy.
- Nikdy neodstraňujte přilepené nebo přišité štítky, protože výrobek bez štítků nemusí odpovídat platným předpisům.
- Pro případné opravy, výměnu dílů anebo informace ohledně výrobku kontaktujte postprodejní servis. Příslušné informace naleznete na poslední stránce tohoto návodu
- Nepoužívejte doplňky, které nejsou schválené výrobcem anebo příslušnými orgány.
- Pokud používáte výrobek z druhé ruky, ujistěte se, že jde o novější model, že k němu dostanete návod a že jsou všechny jeho součásti plně funkční. Zastaralý výrobek už nemusí splňovat bezpečnostní normy kvůli přirozenému stárnutí materiálů a aktualizací norem. Pokud máte pochybnosti, kontaktujte zákaznické servisní centrum výrobce.
- Ujistěte se, že v interiéru automobilu nejsou žádné nezajištěné předměty či zavazadla. V případě nehody by mohly poranit cestující v automobilu.

## Součásti výrobku

Zkontrolujte obsah balení a chybí-li nějaká součást, kontaktujte linku zákaznické péče.

Součásti dětské sedačky

- a) Dual Stage Cushion
- b) Opěrka hlavy
- c) Tlačítko pro uvolnění napnutí pásu
- d) Nastavení napnutí pásu
- e) Ovladač nastavení naklonění
- f) 5bodový bezpečnostní pás s podložkami ramenou
- g) Spona pásu

- h) Páčka otáčení sedáku
  - i) Tlačítko pro nastavení výšky opěrky hlavy
  - l) Schránka na dokument s pokyny.
- m) Vložky z pěnového polystyrenu (EPS) na pohlčení nárazu.
- n) Boční ochranné prvky Kinetic Pad
- o) Odblokování pro otočení sedáku
- p) Uvolňovací páčky úchytů Isofix  
Autosedačka je připravena k použití: není vyžadováno žádné sestavování.

## Jak nainstalovat autosedačku

- 1 Ověřte polohu úchytů Isofix a logo Isofix nebo i-Size na sedadlech vozidla.
- 2 Potáhněte úchyty Isofix základny současným zatažením 2 předních postranních páček, jak je uvedeno na obrázku, pro usnadnění fázi zapnutí.
- 3 Vyjměte opěrnou nohu ze spodní části základny a otočte ji ven (obr. a). Položte základnu na sedadlo vozidla tak, jak je uvedeno na obrázku. Zarovnejte úchyty Isofix (obr. b).
- 4 Zatlačte základnu směrem k úchytům Isofix na sedadle vozidla, dokud nezapadne na místo. (ověřte, že v blízkosti úchytů nejsou žádné předměty, které by mohly způsobit selhání).  
**⚠ DŮLEŽITÉ:** dva ukazatele na straně základny se změní z červených na zelené, což znamená, že základna byla instalována správně.  
**⚠ DŮLEŽITÉ:** po instalaci zkontrolujte autosedačku zahýbat, abyste zkontrolovali, že přezky Isofix správně zapadly.
- 5 Současně zatáhněte za 2 přední postranní páčky umístěné na základně (1) a zatlačte autosedačku proti sedadlu až nadoraz (2).  
**⚠ DŮLEŽITÉ:** Správné umístění základny lze ověřit ukazateli umístěnými v blízkosti páček: pokud bude v červené poloze, není základna umístěna správně. V takovém případě musíte postup zopakovat, dokud nebudete ukazatel v zelené poloze.
- 6 Pokud chcete odepnut základnu ze sedadla,

uvolněte úchyty Isofix z kotvicích bodů vozidla tak, ze zatáhnete za 2 přední postranní páčky umístěné na základně (1) a vytáhnete základnu ve směru jízdy (2). Jakmile jsou vidět zadní postranní páčky (obr. a), odháknete dle obrázku (3).

- 7 Upravte výšku opěrné nohy stisknutím páčky ve spodní části nohy , dokud se nebude dotýkat podlahy vozidla.

**▲ DŮLEŽITÉ:** Ujistěte se, že je noha ve svislé poloze a spodní část pevně spočívá na podlaze vozu, i když je základna lehce zvednuta od sedadla.

**▲ DŮLEŽITÉ:** Pokud je vaše vozidlo vybaveno úložnými prostory pod podlahou vozidla v místě, kde se o podlahu opírá opěrná noha, otevřete tento úložný prostor a opřete nohu o jeho dno.

## Funkce autosedačky

- 8 Po vyjmutí z obalu se sedačka orientuje opačným směrem, než je směr jízdy vozidla. Madlo umístěné v horní části základny umožňuje otočení sedáku sedačky.

Pro snadnější usazení dítěte stiskněte madlo a otočte sedák o 90°, ukazatel v blízkosti madla bude ukazovat červenou barvu.

**▲ DŮLEŽITÉ:** Nepoužívejte sedačku v této poloze při jízdě vozidla.

- 9 Sedačku lze otočit a používat orientovanou ve směru jízdy vozidla.

**▲ DŮLEŽITÉ:** Nepoužívejte ji v tomto směru dříve, než dítě dosáhne věku 15 měsíců.

Za účelem provedení této operace stiskněte tlačítko pod základnou a odjistíte bezpečnostní zařízení.

- 10 Pomocí madla otočte sedák do požadované polohy, dokud ukazatel neukazuje zelenou.
- 11 Pokud chcete nastavit naklonění sedačky, otáčejte ovladačem, dokud není sedačka v požadované poloze.
- 12 Opěrka hlavy musí být nastavena tak, aby odpovídala výšce postavy dítěte. Lze použít několik poloh. Pokud chcete přesunout z nižší na vyšší polohu: zatáhnete za držadlo (1) uprostřed hlavové opěrky

nahoru. Hlavová opěrka se posune nahoru (2). Pokud chcete přesunout z vyšší polohy do nižší: vytáhnete držadlo uprostřed hlavové opěrky nahoru a současně tlačte hlavovou opěrku dolů. Po dokončení nastavení zkuste opěrku hlavy pohnout. Tím zkontrolujete, že je opěrka správně usazená.

- 13 Kvůli zvýšení bezpečnosti je sedačka vybavena ochrannými prvky Kinetic Pod. Otevřete ochranné prvky Kinetic Pod na straně dveří vozidla (obr. a). Zavřete ochranné prvky Kinetic Pod zatažením a přeložením do příslušné prohlubně (obr. b).

## Jak připásovat dítě

- 14 Sedačka používá pro ochranu vašeho dítěte 5bodový pás. Před posazením dítěte do sedačky. Stiskněte tlačítko uvolnění a zatáhnete za pásy, čímž je uvolníte (obr. a). Netahajte za ramenní vycpávky. Podle postupu zobrazeného na obr. b rozpojíte sponu na hrudi, stiskněte červené tlačítko na sponě popruhu v rozkroku a uvolněte bezpečnostní pásy (obr. c).
- 15 Připojte spony k plastovým dílům na boku a zatáhnete za pás v rozkroku směrem k přední části sedačky a uvolněte tak místo pro dítě. Zkontrolujte, že je místo pro sezení volné.
- 16 Umístěte dítě do sedačky a nasadte pásy přes jeho ramena a pas. Bezpečnostní pásy jsou ve správné výšce, pokud jsou sloty na opěradle ve stejné výšce ramen nebo výše (zelená oblast) tak, jak je zobrazeno na obrázku.
- Ujistěte se, že popruhy nejsou v červené oblasti.
- 17 Zapněte bezpečnostní pásy přeložením dvou pásů (1) a vložením kovových háků do spony pásu v rozkroku, až zaklapnou (2). Zapněte sponu na hrudi vložením dvou částí podle obrázku (3).
- 18 Utáhněte spony zatažením pásu směrem k sobě a zkontrolujte, že jsou správně umístěné na těle dítěte po celé délce a spona je ve výši hrudní kosti.
- UPOZORNĚNÍ: Neutahujte popruhy příliš a zajistěte, aby měly minimální volnost.**
- 19 Po dokončení zkontrolujte napnutí pásů ve všech bodech (1-2-3-4-5). Zkontrolujte, že jsou ramenní



vycpávky na správném místě.

- 20 Pro uvolnění bezpečnostních popruhů vložte prst do otvoru v sedačce (1), držte stisknuté kovové tlačítko a druhou rukou zatáhněte za popruhy (2).

Netahejte za ramenní vycpávky

- 21 **▲ DŮLEŽITÉ!** V zimě, před usazením do sedačky, neoblékejte dítě do silného oblečení. Mezi tělo dítěte a bezpečnostní pásy nevkládejte deky. Mohlo by tak dojít k nesprávnému umístění bezpečnostního pásu, což by mohlo mít v případě nehody vážné dopady. Pokud chcete ochránit dítě před zimou, použijte schválené příslušenství Peg Perego.

- 22 Tato autosedačka je vybavena Dual Stage Cushion. Jde o systém skládající se ze 2 samostatných polštářů i pro ty nejmenší děti.

a: snížená opěrka hlavy

b: redukční polštářek

**Snižovač opěrky hlavy nepoužívejte pro děti s hmotností vyšší než cca 5 kg.**

**Pokud dítě váží více než 9 kg, nepoužívejte Dual Stage cushion.**

**Nepoužívejte Dual Stage Cushion, když je sedačka orientována ve směru jízdy.**

## Jak vytáhnout sedačku

- 23 Pokud chcete sejmut „Dual Stage Cushion“, odepněte dva knoflíky (obr. a), které upevňují sníženou opěrku hlavy ke snížené zádové opěrce a stáhněte je. Otevřete pásy a hrudní clip pro odstranění redukčního polštářku a vytáhněte ho z mezinožního prvku.
- 24 Pokud chcete sejmut potah hlavové opěrky, zatáhněte za pásy na boku hlavové opěrky a odstraňte potah podle obrázku.
- 25 Rozpojte suché zipy ramenních vycpávek a sundejte je z pásů.
- 26 Otočte sponu, která drží ramenní vycpávky na opěradle podle obr. a a protáhněte ji otvorem (obr. b).
- 27 Pokud chcete sejmut potah sedačky, uvolněte 4 spony na opěradle.

- 28 Nakonec stáhněte potah z prostředního ovladače ze strany sedačky (obr. a) a vytáhněte ze shora podle obr. b.

**PŘI SNÍMÁNÍ POTAHŮ DÁVEJTE POZOR, ABYSTE NEPOŠKODILI DÍL Z POLYSTYRENU (EPS).**

## Údržba potahu

Prach z tkaných částí odstraňte setřením.

- Při mytí pečlivě dodržujte pokyny uvedené na štítku přišitém na kryt.
- Nebělte chlórem.
- Nežehlete.
- Nečistěte chemicky.
- Nepoužívejte přípravky k odstraňování skvrn.
- Nesušte v sušičce

## Nasazení potahu na sedačku

Postupujte podle obrázků 23 až 28 v opačném pořadí.

## The Original Accessory Peg Perego

Doplňky Peg Perego jsou navrženy jako užitečné a praktické prostředky, které ulehčují život rodičům. Seznamte se s celou řadou příslušenství pro váš výrobek na stránkách [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## Identifikace produktu

- 29 Uvnitř dveří zadního prostoru se nachází homologační etiketa a etiketa s následujícími informacemi: název výrobku, datum výroby a výrobní číslo.
- V případě potíží s výrobkem se zákazníků budou tyto údaje hodit.**

## Čištění výrobku

- Tento výrobek si vyžaduje minimální údržbu. Veškeré operace spojené s čištěním a údržbou mohou provádět pouze dospělé osoby.
- Doporučujeme udržovat v čistém stavu veškeré pohyblivé části autosedačky.
- Pravidelně čistěte umělohmotné části výrobku

vlhkým hadrem; nepoužívejte rozpuštědla alebo jiné podobné prostředky.

- Jestliže jsou textilní části autosedačky zaprášené, vykartáčujte je.
- Nečistěte část z polystyrénu tlumící nárazy pomocí rozpuštědel nebo jiných podobných prostředků.
- Chrňte výrobek před atmosférickými vlivy, vlhkostí, deštěm a sněhem; nepetržité a dlouhodobé vystavení slunečnímu záření může způsobit změnu barvy mnohých materiálů.
- Uchovávejte výrobek na suchém místě.

## Peg Perego S.p.A.

Peg Perego SpA používá systém řízení kvality, který byl certifikován organizací TÜV Italia Srl v souladu s normou ISO 9001. Společnost Peg Perego si vyhrazuje právo provést jakékoliv změny a úpravy na modelech popsaných v této publikaci, jestliže si to vyžadají technické nebo obchodní důvody.

## Servisní služba Peg Perego

Jestliže náhodou dojde ke ztrátě nebo poškození jednotlivých dílů výrobku, použijte pouze originální náhradní díly Peg Perego. V případě opravy, výměny, dotazů na výrobky, prodeje originálních náhradních dílů a příslušenství se obraťte na servisní středisko Peg Perego a pokud možno uveďte sériové číslo výrobku.

**tel.** 0039/039/60.88.213

**e-mail** assistenza@pegperego.com

**internetové stránky** [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

Veškerá práva duševního vlastnictví vztahující se na obsah této příručky jsou majetkem společnosti Peg Perego S.p.A a jsou chráněna platnými zákony.

## SK\_Slovenčina

### Ďakujeme, že ste si vybrali výrobok Peg Perego.

#### Charakteristika výrobku

- Táto auto sedačka používa bezpečnostný systém diatata typu „i-Size“. Je schválená v súlade s nariadením č. 129, vhodná pre vozidlá „kompatibilné s i-Size“ podľa informácií od výrobcu vozidla uvedených v návode na starostlivosť a údržbu. Pokiaľ máte pochybnosti, obráťte sa na výrobcu zariadenia či jeho predajcu.
- Táto autosedačka sa používa otočená proti smeru jazdy a je určená pre deti s výškou postavy od 45 do 105 cm.
- Táto autosedačka sa používa otočená v smere jazdy a je určená pre deti s výškou postavy od 76 do 105 cm.
- Určené pre deti s váhou maximálne 18 kg.
- **DŮLEŽITÉ: NEPOUŽÍVAJTE SEDAČKU V SMĚRE JAZDY, AK DIĚTA NEDOVŔŠILO 15 MĚSÍACŮ VEKU.**
- Ak sa sedačka používa otočená proti smeru jazdy, túto autosedačku neumiestňujte na sedadlo spolujazdca so zapnutými airbagmi. Pred umiestnením autosedačky airbagy dezaktivujte. Použitie tejto autosedačky na sedadle s aktívnym airbagom môže v prípade nehody spôsobiť vážne poranenie či smrť.
- Je možné auto sedačku pripevniť do vozidiel so schválenými polohami ISOFIX (pre podrobnosti si prosím prečítajte návod na použitie), a to v závislosti na kategórii a konštrukcii detskej sedačky.
- Zoznámte sa so zoznamom modelov vozidiel a sedadiel vybavených kotviacimi systémami ISOFIX (pozrite vo vnútri), ktoré boli schválené výrobcom bezpečnostného systému. Pokiaľ máte pochybnosti alebo potrebujete podrobnejšie informácie o pripevnení základne Primo Viaggio 360 do konkrétneho vozidla, obráťte

sa na výrobcu bezpečnostného systému alebo predajcu.  
Pre podrobnejšie informácie kontaktujte prosím Oddelenie pomoci Peg Perego na adrese [assistenza@pegperego.com](mailto:assistenza@pegperego.com)

## UPOZORNENIE

- **Pred použitím výrobku si starostlivo prečítajte návod na použitie a starostlivo ho uschovajte na určenom mieste pre prípad jeho budúcej potreby. Nedodržanie pokynov týkajúcich sa montáže autosedačky môže predstavovať vzniknúť riziko pre Vaše dieťa.**
- **Operácie spojené s montážou a inštaláciou musia vykonávať len dospelé osoby.**
- Pri jazde v aute vždy používajte autosedačku. Nikdy nevyberajte dieťa z autosedačky, kým je vozidlo v pohybe.
- **Dieťa nikdy nenechávajte samotné vo vozidle, a to ani na krátku chvíľu. Teplota vo vozidle sa môže rýchlo zmeniť a pre dieťa v ňom sa môže stať nebezpečnou.**
- Autosedačku inštalujte iba na sedadlá otočené v smere jazdy. Pokiaľ má vozidlo otočené alebo presúvateľné sedadlá, otočte ich v smere jazdy.
- Uistite sa, že žiadna z pohyblivých častí sedadiel alebo dverí neblokuje detskú autosedačku.
- Starostlivo dodržujte pokyny pre inštaláciu; používajte iba odporúčané montážne postupy, pretože v opačnom prípade môže dôjsť k uvoľneniu autosedačky.
- Pokiaľ používate autosedačku, vždy používajte popruhy.
- Upravte výšku a napnutie pásov a skontrolujte, či sú správne usposobené telu dieťaťa – pásy nesmú byť príliš tesné. Skontrolujte, či bezpečnostný pás nie je skrútený a uistite sa, že ho dieťa nedokáže odopnúť.
- Autosedačka nenahrádza postieľku, ak sa dieťaťu chce spať, uložte ho do postieľky.
- Detskú autosedačku nepoužívajte, ak je

pokazená alebo chýbajú niektoré jej diely, alebo ak bola vystavená silným nárazom v dôsledku nehôd, pretože mohlo dôjsť k nebezpečnému konštrukčnému poškodeniu, ktoré síce nie je viditeľné, ale môže byť veľmi nebezpečné.

- Nepoužívajte autosedačku bez látkového potažu. Potaž nesmie byť vymenený za potaž, ktorý nie je schválený výrobcom, nakoľko predstavuje neoddeliteľnú súčasť autosedačky a je dôležitý z hľadiska bezpečnosti.
- Neodstraňujte alebo nevymieňajte bielu polystyrénovú časť pod potažom a v opierke hlavy, je dôležitá z bezpečnostného hľadiska.
- Nikdy nenechávajte autosedačku v aute tak, aby bola vystavená slnečnému žiareniu, pretože niektoré jej časti by sa mohli prehriať a poškodiť jemnú pokožku vášho dieťaťa. Pred uložením dieťaťa do autosedačky skontrolujte, či nie sú niektoré jej časti horúce.
- Nikdy nevykonávajte na výrobku žiadne zmeny alebo úpravy.
- Nikdy neodstraňujte prílepené alebo prišité štítky, pretože výrobok by nezodpovedal platným predpisom.
- Pre prípadné opravy, výmeny dielov a informácie o výrobku kontaktujte postpredajný servis. Príslušné kontaktné informácie nájdete na poslednej strane tohto návodu.
- Nepoužívajte doplnky, ktoré nie sú schválené výrobcom autosedačky alebo príslušnými orgánmi.
- Pokiaľ používate výrobok z druhej ruky, ubezpečte sa, že sa jedná o nový model, je k nemu návod a všetky jeho diely riadne fungujú. Staršie produkty nemusia byť v súlade s bezpečnostnými norami v dôsledku prirodzeného zastarávania materiálov a novelizácie predpisov. Pokiaľ máte pochybnosti, obráťte sa na stredisko zákazníckych služieb výrobcu.
- Ubezpečte sa, či sa v priestore vozidla nenachádzajú žiadne časti batožiny alebo iné nezaistené predmety. V prípade nehody by mohli spôsobiť poranenie cestujúcich vo vozidle.

## Komponenty výrobu

Skontrolujte obsah balenia a ak niektoré položky chýbajú, obráťte sa na oddelenie starostlivosti o zákazníkov.

Detská autosedačka má nasledujúce súčasti:

- a) Dual Stage Cushion
- b) opierka hlavy
- c) tlačidlo uvoľnenia napnutia popruhov
- d) nastavenie utiahnutia pásu
- e) tlačidlo pre nastavenie naklonenia
- h) páka na otáčanie sedacej časti
- g) spona pásu
- h) páčka na uvoľnenie zo základne
  - i) tlačidlo nastavenia výšky opierky hlavy
  - l) prihradka na uloženie návodu na použitie.
- m) vložky z expandovaného polystyrénu (EPS), ktorý tlmi nárazy
- n) Kinetik Pods: bočná ochrana
- o) odistenie otáčania sedacej časti
- p) páčky na odistenie konektorov Isofix  
Auto sedačka je pripravená na použitie: nie je potrebné žiadne skladanie.

## Ako nainštalovať autosedačku

- 1 Skontrolujte umiestnenie konektorov Isofix a log Isofix alebo i-Size na sedadlách vášho vozidla.
- 2 Predĺžte konektory Isofix na základni súčasným potiahnutím 2. bočných, predných páčok, tak ako na obrázku, aby ste uľahčili upevnenie.
- 3 Odstráňte podpernú nohu spod základne a otočte ju smerom von (obr. a). Základňu umiestnite na sedadlo vozidla podľa ukážky na obrázku, zarovnanú s konektormi Isofix (obr. b).
- 4 Zatlačte základňu v smere konektorov Isofix na sedadle vozidla, dokiaľ nezapadne na miesto. (Skontrolujte, či sa v blízkosti konektorov nenachádza nič, čo by mohlo spôsobiť ich poruchu.)  
**▲ DÔLEŽITÉ:** dva indikátory na boku základne menia farbu z červenej na zelenú na znamenie, že základňa je správne pripojená.

**▲ DÔLEŽITÉ:** po dokončení tejto operácie skúste sedačku pohnúť, aby ste overili, či sú upevnenia Isofix správne zaháknuté.

- 5 Potiahnite súčasne 2 bočné predné páčky, umiestnené na základni (1) a zatlačte autosedačku proti sedadlu, až na doraz (2).

**▲ DÔLEŽITÉ:** Správne umiestnenie možno skontrolovať podľa indikátorov v blízkosti páčok, ktoré budú zelené, pokiaľ je poloha správna, alebo červené, pokiaľ poloha správna nie je. V takom prípade opakujte operáciu, dokiaľ indikátor nezmení farbu na zelenú.

- 6 Na odpojenie základne od sedadla, odpojte konektory Isofix od hákov v aute, potiahnutím 2. bočných predných páčok na základni (1) a potiahnutím základne v smere jazdy (2). Keď sú bočné zadné páčky viditeľné (obr. a), odpojte podľa obrázku (3).
- 7 Upravte výšku podpernej nohy stlačením páky na základni nohy, dokiaľ sa nedotkne podlahy vozidla.

**▲ DÔLEŽITÉ:** Uistite sa, že noha je vo zvislej polohe a jej spodná časť je dobre opretá o podlahu auta, hoci by pri tom základňa bola mierne zdvihnutá nad sedadlom.

**▲ DÔLEŽITÉ:** Pokiaľ sa v mieste, kde spočíva na podlahe vozidla, nachádza úložný priestor, otvorte veko priestoru a nohu postavte na dno priestoru.

## Funkcia autosedačky

- 8 Po vybratí z obalu je sedačka otočená proti smeru jazdy vozidla. Rukoväť, nachádzajúca sa vo vrchnej časti základne, umožňuje otáčanie sedacej časti sedačky.

Pre jednoduchšie posadenie dieťaťa, zatlačte rukoväť a otočte sedáciu časť o 90°, ukazovateľ v blízkosti rukoväte bude mať červenú farbu.

**▲ DÔLEŽITÉ:** Počas jazdy vozidla nepoužívajte sedačku v tejto polohe.

- 9 Sedačka sa dá otočiť a používať obrátená v smere jazdy vozidla.

**▲ DÔLEŽITÉ:** Nepoužívajte ju v tomto smere pre

deti, ktoré sú mladšie ako 15 mesiacov. Aby sa tento úkon dal vykonať, je potrebné zatlačiť tlačidlo, nachádzajúce sa pod základňou a odistiť bezpečnostný prvok.

- 10 Pomocou rukoväte otočte sedáciu časť do zelenej polohy, tak aby ukazovateľ mal zelenú farbu.
- 11 Pre nastavenie naklonenia auto sedačky otáčajte gombík pod sedačkou, dokiaľ nedosiahnete požadovanú polohu.
- 12 Opierku hlavy je nutné nastaviť podľa výšky dieťaťa. K dispozícii je niekoľko polôh. Prestavenie z nízkej do vyššej polohy: jazýček v strede opierky hlavy potiahnite nahor (1). Súčasne sa presunie nahor aj opierka hlavy (2). Prestavenie z vysokej do nižšej polohy: páčku v hornej strednej časti opierky hlavy potiahnite nahor a zároveň potlačte opierku hlavy nadol do požadovanej polohy. Po skončení opierkou mierne pohnite s cieľom skontrolovať, či je riadne upevnená a svojim mieste.
- 13 Na zaručenie vyššej bezpečnosti je auto sedačka vybavená Kinetic Pods. Otvorte Kinetic Pod na boku v blízkosti dverí vozidla (obr. a). Na zatvorenie potiahnite Kinetic Pod a zložte ho dolu do špecifického priestoru (obr. b).

## Ako pripútať dieťa

- 14 Autosedačka používa na ochranu dieťaťa 5 bodové popruhy. Pred umiestnením dieťaťa do sedačky, stlačte stredné tlačidlo uvoľnenia a potiahnite popruhy a uvoľnite pásy (obr. a). Neťahajte za ramenné vypchávk. Otvorte hrudnú sponu podľa nižšie uvedeného popisu (obr. b), uvoľnite bezpečnostné pásy s pomocou červeného tlačidla na spone medzinožného popruhu (obr. c).
- 15 Pripnite spony na bočné pružné pásy a potiahnite medzinožný popruh smerom dopredu sedačky, aby vznikol dostatočný priestor na dieťa. Ubezpečte sa, či je miesto na sedenie voľné.

- 16 Dieťa uložte do auto sedačky a stroj vedte ponad ramená a cez pás dieťaťa. Správna výška bezpečnostných pásov je, pokiaľ sú otvory bezpečnostného pásu na chrbtovej opierke v rovnakej výške ako ramená či vyššie (zelená oblasť), podľa ukážky na obrázku. Zabezpečte, aby popruhy neboli v červenej oblasti.
- 17 Spojte dva bezpečnostné pásy preložením dvoch pásov (1) a zasunutím kovového háčika do spony medzinožného popruhu, dokiaľ neklikne (2); spojte sponu pásu na hrudi spojením dvoch častí podľa ukážky na obrázku (3).
- 18 Utiahnite spony potiahnutím nastavovacích popruhov smerom k sebe, pričom sa ubezpečte, či pevne priliehajú k telu dieťaťa v každom bode a či je spona vo výške hrudnej kosti.  
**POZOR: Popruhy nedotahujte príliš silno a ponechajte im minimálnu vôľu.**
- 19 Po dokončení operácie skontrolujte napnutie pásov v každom bode (1-2-3-4-5). Skontrolujte, či ramenné vypchávk priliehajú k telu.
- 20 Ak chcete povoliť bezpečnostné pásy, do otvoru v sedačke (1) strčte prst, stlačte a podržte kovové tlačidlo a druhou rukou zatiahnite za popruhy (2). Neťahajte za ramenné vypchávk.
- 21 **Δ DÔLEŽITÉ!** V zime dieťa pred zabezpečením popruhmi do auto sedačky neoblekajte do príliš veľkého množstva oblečenia. Medzi telo dieťaťa a bezpečnostné pásy nedávajte prikrývky. Mohlo by to spôsobiť nesprávne umiestnenie bezpečnostného popruhu a vážnymi dôsledkami v prípade zrážky. Na ochranu dieťaťa pred počasím použite prikrývku alebo schválené príslušenstvo Peg Perego.
- 22 Táto autosedačka je vybavená Dual Stage Cushion, systémom zloženým z 2 samostatných vankúšov pre aj tie najmenšie deti.  
a: podložka opierky hlavy;  
b: zmenšovaci vankúšik na sedadlo.  
**Nepoužívajte zmenšovaci vankúšik pod hlavu pre deti s váhou viac ako 5 kg.**

Dual Stage Cushion vankúš nepoužívajte pre deti s váhou vyššou ako 9 kg.  
Nepoužívajte Dual Stage Cushion, keď je sedačka otočená v smere jazdy.

### Zvliekanie potahu autosedačky

- 23 Na odstránenie „Dual Stage Cushion“ rozopnite dva gombíky (obr. a), ktoré pripevňujú podložku opierky hlavy k vankúšu podložky chrbtovej opierky a stiahnite ho. Rozopnite popruhy a zapínanie ha hrudi a vyvlečte zmenšovaci vankúšik cez medzinožný popruh.
- 24 Na odstránenie potahu opierky hlavy potiahnite pásy na boku opierky hlavy a potah odstráňte podľa ukážky na obrázku.
- 25 Rozopnite suchý zips na ramenných vypchávkach a oddelte ich od pásov.
- 26 Otočte sponu, ktorá zabezpečuje ramenné vypchávky na mieste na chrbtovej opierke podľa postupu (obr. a) a pretiahnite ju cez očka (obr. b).
- 27 Na odstránenie potahu sedačky uvoľníte 4 gombíky na chrbtovej opierke.
- 28 Nakoniec stiahnite potah zo stredového gombíka na boku sedačky (obr. a) a stiahnite ho smerom nahor podľa ukážky na (obr. b).

**DÁVAJTE POZOR, ABY STE PRI ODSTRÁŇOVANÍ A OPAKOVANOM NÁTAHOVANÍ POTAHOV NEPOŠKODILI POLYSTYRÉNOVÉ (EPS) PRVKY.**

### Údržba mäkkej vložky

Prach odstránite vykefovaním textilných častí.

- Pri umývaní starostlivo dodržujte pokyny uvedené na štítku prísťom na kryte.
- Nepoužívať chlórové bielidlo.
- Nežehliť.
- Nečistiť za sucha.
- Škrvny nedostraňovať rozpúšťadlami.
- Nesušiť v bubnovej sušičke.

### Postup pri nasadzovaní potahu na autosedačku

Pokračujte realizáciou krokov uvedených na obrázkoch 23 až 28 v opačnom poradí.

### The Original Accessory Peg Perego

Doplňky Peg Perego sú navrhnuté ako užitočné a praktické prostriedky na uľahčenie života rodičov. Zoznámte sa s celou sériou príslušenstva pre váš produkt na stránkach [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

### Identifikácia výrobku

- 29 Na zadnej časti sedačky sa nachádza malý otvárací priestor, kde nájdete štítok o schválení a štítok s týmito informáciami:  
názov výroby, dátum výroby a výrobné číslo.  
**Tieto informácie môže zákazník použiť v prípade problémov s výrobkom.**

### Čistenie a údržba výrobku

- Tento výrobok si vyžaduje minimálnu údržbu. Všetky operácie spojené s čistením a údržbou musia vykonávať len dospelé osoby.
- Odporúčame udržiavať v čistom stave všetky pohyblivé časti výrobku.
- Pravidelne čistite vlhkou handričkou umelohmotné časti výrobku; nepoužívajte rozpúšťadlá ani iné podobné prostriedky.
- Textilné časti vykefujte, čím odstránite prach.
- Nečistite časť tlmiacu nárazy z polystyrénu pomocou rozpúšťadiel ani iných podobných prostriedkov.
- Chránajte výrobok pred atmosférickými vplyvmi, vodou, dažďom a snehom. Nadmerné vystavenie slnečnému žiareniu môže spôsobiť zmenu farby mnohých materiálov.
- Uchovávajte výrobok na suchom mieste.

## Peg Perego S.p.A.

Peg Perego SpA používa systém riadenia kvality, ktorý bol certifikovaný organizáciou TÜV Italia Srl v súlade s normou ISO 9001. Spoločnosť Peg Perego môže kedykoľvek vykonať zmeny a úpravy na modeloch, ktoré sú popísané v tejto publikácii, ak si to budú vyžadovať technické alebo obchodné podmienky.

## Popredajný servis spoločnosti Peg Perego

Ak by ste náhodou časti modelu stratili alebo by sa poškodili, používajte výhradne originálne náhradné diely Peg Perego. V prípade prípadných opráv, výmen, informácií o výrobkoch, predaji náhradných dielov a príslušenstva sa obráťte na servisnú sieť Peg Perego, pričom uveďte, výrobné číslo výrobku, ak ho máte k dispozícii.

tel. 0039/039/60.88.213

e-mail [assistenza@pegperego.com](mailto:assistenza@pegperego.com)

internetová stránka [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

Všetka práva duševného vlastníctva vzťahujúce sa na obsah tejto príručky sú majetkom spoločnosti Peg Perego SpA sú chránené platnými zákonmi.

## HU\_Magyar

## Köszönjük, hogy a Peg Perego termékét választották.

### A termék tulajdonságai

- Ez az autós gyerekülés „i-Size” típusú gyermek rögzítő rendszer. Jóváhagyása a 129. sz. szabályozásnak megfelelően történt, alkalmas „i-Size kompatibilis” járművek üléseire, jármű gyártójának a felhasználói és karbantartási kézikönyvben lévő előírása alapján. Kétség esetén forduljon a rögzítőszer gyártójához vagy a forgalmazóhoz.
- Ez az autós gyerekülés a menetiránnyal szemben használandó 45 és 105 cm közötti gyermekek esetén.
- Ez az autós gyerekülés a menetiránnyal megegyező irányban használandó 76 és 105 cm közötti gyermekek esetén.
- Legfeljebb 18 kg testsúlyú gyermekek számára alkalmas.
- **⚠ FONTOS: NE HASZNÁLJA A MENETIRÁNNYAL MEGEGYEZŐ IRÁNYBAN, HA A GYERMEK NEM TÖLTÖTTE BE A 15 HÓNAPOT.**
- Menetiránnyal ellentétes irányban használva ne szerelje be ezt az autós gyerekülést aktív légszákkal rendelkező utasülésre. Kapcsolja ki a légszákat az autós gyerekülés beszerelése előtt. Az autós gyerekülés aktív légszákkal rendelkező üléseken történő beszerelése baleset esetén súlyos sérülést vagy halált okozhat.
- Az autós gyerekülést ISOFIX pozícióként tanúsított pozíciókkal rendelkező gépkocsiba lehet rögzíteni (a részleteket lásd a használati utasításban) a gyerekülés kategóriája és a struktúra alapján.
- Tanulmányozza a jármű modellek és az ISOFIX rögzítőszerrel felszerelt ülések listáját (lásd belül), melyeket a gyártó hagyott jóvá rögzítőszerként. Kétség esetén és a Primo Viaggio 360 specifikus gépkocsiba történő beszerelésére vonatkozó további információkért forduljon a rögzítő

felszerelés gyártójához vagy a vizonteladóhoz. További információkért lépjen kapcsolatba a Peg Perego ügyfélszolgálattal az alábbi email címen: [assistenza@pegperego.com](mailto:assistenza@pegperego.com)

## **▲ FIGYELMEZTETÉS**

- **A használat előtt figyelmesen olvassák el a használati utasítást és őrzik meg az adott rekeszben a későbbi alkalmazás céljából. Az autós gyermekülés beszerelési utasításainak figyelmen kívül hagyása veszélyt jelenthet a gyermekük számára.**
- **Az összeállítási és beszerelési műveleteket kizárólag felnőttek végezhetik.**
- Járműben minden esetben használja az autós gyermekülést. Ha a jármű mozog, ne vegye ki gyermekét az autósülésből.
- **Ne hagyja a gyermeket felügyelet nélkül az autóban, még rövid időre se. Az utastér hőmérséklete hirtelen változhat, és veszélyes lehet az autóban lévő gyermek számára.**
- Ezt az autós gyermekülést csak normál menetirányba forduló ülésekre szerelje fel. Forgó, vagy áthelyezhető székek esetén a járműülését helyezze menetirányba.
- Ügyeljen arra, hogy az autós gyermekülést ne blokkolja az ülés vagy az ajtó mobil része.
- Szigorúan tartsa be a megfelelő beszerelésre vonatkozó előírásokat: ne alkalmazzon az előírtól eltérő beszerelési módszert, ülésből történő kivétel és veszélye miatt.
- Használja minden esetben a biztonsági övet, amikor ezt a gyermekülést használja.
- Állítsa be az övek magasságát és feszességét, és ellenőrizze, hogy felfekszenek-e a gyermek testére, és nincsenek-e túl magasan. Ellenőrizze, hogy a biztonsági öv nincs-e megcsavarodva, és a gyermek nem tudja-e kioldani.
- Az autós gyermekülés nem helyettesíti a kiságyat, ha a gyermeknek alvásra van szüksége, akkor fontos, hogy ágyba tegyék.
- Ne használja az autós gyermekülést, ha sérült, hiányoznak részei, vagy ha baleset miatt erős

igénybevételnek lett kitéve, mivel a szerkezet nem látható, de különösen veszélyes sérülést okozhatja.

- Ne használják az autós gyerekülést a szövet védőbevonat nélkül; azt nem szabad kicserélni a gyártó által jóvá nem hagyott védőbevonatra, mivel az a gyermekülés kiegészítő részét képezi és a biztonság szempontjából fontos.
- Ne távolítsa el vagy cserélje ki a fehér polisztirol részt a szövetborítás alatt és a fejtámaszban, mivel az a biztonság szerves részét képezi.
- Ne hagyják az autós gyerekülést tűző napon álló járműben, mivel egyes részei felmelegedhetnek és árthatnak a gyermek érzékeny bőrének, ezért ezt ellenőrizze a gyermek beültetése előtt.
- Ne végezzenek átalakításokat a terméken.
- Ne válasszák le a felragasztott és felvarrt címkéket; a termék ezáltal esetleg nem fog megfelelni az előírásoknak.
- Az esetleges javítások, alkatrészcsere és a termékre vonatkozó információk ügyében vegyék fel a kapcsolatot az értékesítés utáni vevőszolgálattal. A különféle információk a jelen használati utasítás utolsó oldalán található.
- Ne alkalmazzanak olyan kiegészítőket, amelyeket a gyártó vagy az illetékes hatóságok nem hagytak jóvá.
- Ha a terméket más már használta, ellenőrizze, hogy a legújabb modell-e, hogy megfelel-e az előírásoknak, valamint, hogy minden része működőképes-e. Az elavult termék az anyagok természetéből adódóan és a szabványok módosulásai miatt nem biztos, hogy megfelel a követelményeknek. Késég esetén lépjen kapcsolatba a gyártó ügyfélszolgálatával.
- Fordítson fokozott figyelmet arra, hogy az utastérben a csomagok és tárgyak megfelelően rögzítve legyenek. Baleset esetén az utasok sérülését okozhatja.

## **A termék részei**

Ellenőrizze a csomagolás tartalmát, és kifogás esetén forduljon a forgalmazó ügyfélszolgálatához. Az autós gyermekülés részei az alábbiak:

- a) Dual Stage Cushion



- b) Fejtartó
  - c) Öv feszesség kioldó gomb
  - d) Öv feszesség szabályozó
  - e) Dőlésszög szabályozó kar
  - f) Beépített 5 pontos öv vállpánttal
  - g) Öv rögzítő klip
  - h) Ülésel forgató kar
  - i) Fejtartó magasságát szabályzó gomb
  - j) Kézikönyv tartó.
- m) Ütésnyelől expandált polisztirol (EPS) betétek
- n) Kinetik Pods: oldalsó védelem
  - o) Ülés kioldó az elforgatáshoz
  - p) Isofix csatlakozók kioldó karjai
- Az autós gyerekülés használatra kész: nincs szükség szétszerelésre.

## Az autós gyerekülés rögzítése

- 1 Ellenőrizze, hol található az Isofix rögzítők és az Isofix vagy az i-Size helyei az autójának ülésein.
- 2 Az ábrán látható módon egyszerre húzza meg a 2 első oldalsó kart az alap Isofix csatlakozóinak megnyújtásához, hogy könnyebb legyen a bekötési fázis.
- 3 Ehúzza ki a lábtartót az alap alól, és fordítsa kifelé (a\_ábra). Helyezze az alapot az autó ülésére az ábra szerint az Isofix rögzítővel egy vonalban (b-ábra).
- 4 Nyomja az alapot az ülés Isofix rögzítői felé rögzülésig (ellenőrizze, hogy nem található egyéb tárgy az ülés rögzítői közelében, melyek nem megfelelő működést okozhatnak).
  - ▲ **FONTOS:** az alapot oldalán lévő két piros jelzés zölden jelzi a megfelelő rögzülést.
  - ▲ **FONTOS:** a művelet végén mozgassa meg az alapot, és ellenőrizze az Isofix rögzítők tényleges rögzülését.
- 5 Húzza meg egyszerre az alapon (1) lévő 2 első oldalsó kart, és nyomja az autós gyerekülést az ülésbe végállásig (2).
  - ▲ **FONTOS:** A megfelelő elhelyezést a karok közelében található kijelzőkön lehet ellenőrizni: a zöld jelzi a megfelelő pozíciót, a piros jelzi, hogy a behelyezés hibás, és meg kell ismételni a

behelyezést, míg a jelzés zöld nem lesz.

- 6 Az alap ülésből történő kiakasztásához akassza ki az autós csatjaiból az Isofix csatlakozókat, húzza meg az alapon található 2 első oldalsó kart (1), és húzza az alapot menetirány felé (2). Ha látszanak a hátsó oldalsó karok (fig\_a), végezze el a kiakasztást az ábrán látható módon (3).
- 7 Állítsa be a tartóláb magasságát, ehhez nyomja lefelé a láb alapon levő kart, míg el nem éri az autós padlóját.
  - ▲ **FONTOS:** Ellenőrizze, hogy a láb függőlegesen legyen, és a talp jól az autós aljáról támaszkodjon, akkor is, ha az alap egy kicsit elemelkedik az üléstől.
  - ▲ **FONTOS:** Ha a jármű alján tartórekeszek is találhatóak, ahol a lábhoz érhetnek, nyissa fel a rekesz fedelét, és helyezze a lábat az aljára.

## Az autós gyerekülés működése

- 8 A csomagolás eltávolítását követően a gyerekülés a gépkocsi menetirányával ellentétes irányba néz. Az alap felső részén található fogantyúval lehet elforgatni a gyerekülést ülőfelületét. A gyermek beültetésének megkönnyítéséhez nyomja le a kart, és forgassa el 90°-kal az ülést, a fogantyút közelében lévő jelzés piros színű lesz.
  - ▲ **FONTOS:** A gépkocsi haladása közben ne használja a gyerekülést ebben a pozícióban.
- 9 A gyerekülést el lehet forgatni, és a gépkocsi menetirányával egyező irányban lehet használni.
  - ▲ **FONTOS:** Ne használja ebben az irányban, amíg a gyermek nem éri el a 15 hónapos kort. Ennek a műveletnek az elvégzéséhez használja az alap alatt található gombot, és oldja ki a biztonsági készüléket.
- 10 Használja a fogantyút az ülés kívánt irányba történő elforgatásához, forgassa el annyira, hogy a jelzés zöld legyen.
- 11 A gyerekülés dőlésének szabályozásához fordítsa el a kart addig, míg el nem éri a megfelelő pozíciót
- 12 A gyermek növekedésével szabályozni kell a gyermek magasságának megfelelően a fejtartó magasságát.

Több pozícióba lehet beállítani.

Az alacsonyabb pozícióból a magasabba: húzza felfelé a a fejtartó közepén felül lévő kart (1); a fejtartó felemelkedik (2).

Az alacsonyabb pozícióból a magasabba: húzza felfelé a a fejtartó közepén felül lévő kart és ezzel egy időben nyomja lefelé a fejtartót a megfelelő pozícióig.

Azt követően mozgassa meg a fejtartót és ellenőrizze, hogy megfelelően rögzül-e.

- 13 A nagyobb biztonság érdekében a gyereklülés Kinetic Pods rendszerrel rendelkezik. Nyissa az autó ajtaja közelében található Kinetic Pod - ot (a\_ábra). A visszazáráshoz húzza ki a Kinetic Pod - ot, és hajtsa a megfelelő foglalatba (b\_ábra).

## A gyermek bekötése

- 14 A Primo Viaggio 360 5 pontos öv rendszert használ a gyermek védelme érdekében. Mielőtt a gyermeket a gyereklülésbe helyezi. A középső kioldó gombbal húzza ki a szíjakat az öv meglazításával (a\_ábra). Ne húzza ki a vállpárnákat. Nyissa ki a mellkasnál lévő klipet az ábrának megfelelően (b\_ábra), oldja ki a biztonsági öveket a lábak között átvezetett csatban lévő piros gombbal (c\_ábra).
- 15 Rögzítse a csatokat az oldalsó gumikhoz, és húzza a láb között lévő övet az ülés elülső része felé, hogy nagyobb helye legyen a gyermeknek. Ellenőrizze, hogy az ülés területe szabad-e.
- 16 Helyezze be a gyermeket és állítsa be a biztonsági öveket a vállon és a deréknál. Akkor megfelelő a biztonsági övek magassága, amikor a részei a háttámlában vannak, pontosan a vállszint magasságában, vagy felette (zöld terület) az ábrának megfelelően. Ellenőrizze, hogy a szíjak nem a piros részen vannak-e.
- 17 Rögzítse a biztonsági öveket a két öv átfedésével (1), és illessze a lábak között átvezetett öv csatját kattánásig (2), rögzítse az öv klipjét a mellkashoz, a két kezét tartsa az ábrának megfelelően (3).

18 Szorítsa meg az öveket, ehhez húzza maga felé a középső szabályzó pántot, ügyeljen arra, hogy jól simuljon a gyermek testéhez minden része, és hogy a klip a szegycsont magasságában legyen

**VIGYÁZAT: Ne húzza túl az öveket – mindig hagyjon egy minimális szintű lazaságot.**

- 19 A művelet végén ellenőrizze az övek megfelelő feszességét minden ponton (1-2-3-4-5). Ellenőrizze, hogy a vállpántok jól illeszkednek-e a testhez.
- 20 Az autós gyereklülés biztonsági övének meglazításához dugja be az ujját az ülés nyílásán (1), és a fémgombot lenyomva tartva a másik kezével húzza meg az öveket (2). Ne húzza ki a vállpárnákat.
- 21 **▲ FONTOS!** Télien ne rögzítse a gyermeket az autó gyereklülésén, nagyméretű ruházatot viselve vagy ne helyezzen a test és a biztonsági övek közé takarót. Ez a biztonsági övek nem megfelelő rögzítését okozhatja melyek utánközéskor súlyos következményeket okozhatnak. A környezeti hatások nagyobb védelme érdekében használja a Peg Perego által jóváhagyott takarót vagy tartozékokat.
- 22 Ez a gyereklülés 2 párnával rendelkezik, ez a rendszer független párnából áll, így nagyon kicsi gyermekek is használhatják.  
a: fejtartó szűkítő;  
b: ülészsűkítő párna  
**A kb. 5 kg feletti gyermekeknél tilos a fejtámasz-szűkítő használata.**  
**Ne használja a 2 párnát 9 kg-nál nagyobb súlyú gyermekeknél.**  
**Ne használjon Dual Stage Cushion, amikor a gyereklülés a menetiránnyal azonos irányba néz.**
- A gyereklülés cserélhetősége**
- 23 A Dual Stage Cushion eltávolításához az alábbiak szerint járjon el: gombolja ki a két gombot (a\_ábra), melyek a fejtartó szűkítőt rögzítik a szűkítő párnához a háttámlán, és fűzze ki. Az övek és a mellkas kapocs felnyitásával a lábközi hevederből

kihúzza vegye le az ülészsűkítő párnát.

- 24 A fejtartó huzatának eltávolításához húzza ki a fejtartó oldalánál az öveket, és távolítsa el a huzatot az ábra szerint.
  - 25 Nyissa szét a vállpántok tépőzárát, és különítse el a megfelelő öv vázától.
  - 26 Fordítsa el a csatot, mely a vállpántokat rögzíti a háttámlához az ábrának megfelelően, és húzza ki a megfelelő karikából (b-ábra).
  - 27 Az ülés huzatának eltávolításához gombolja ki a 4 gombot a háttámlán.
  - 28 Végül húzza ki a huzatot a középső karból és az ülés széléről (a\_ábra), és húzza ki felülről az ábrának megfelelően (b\_ábra).
- ÜGYELJEN ÁRRA, HOGY NE SÉRTSE MEG A POLISZTIROL RÉSZEKET (EPS) A HUZAT FELHELYEZÉSE/ELTÁVOLÍTÁSA ALATT.**

### **A párnázat karbantartása**

- Kefélje át a textilrészeket a portalanításhoz.
- Mosáskor szigorúan tartsa be a huzatra varrt címkén feltüntetett utasításokat.
  - Ne használjon klórtartalmú fehérítőt.
  - Ne vasalja.
  - Ne vegytisztítsa.
  - A foltok eltávolításához ne használjon oldószereket.
  - Ne tegye szárítógépbe.

### **Az autós gyerekülés bélésének visszahelyezése**

Járjon el ellentétes módon a 23-28 ábráknak megfelelően.

### **The Original Accessory Peg Perego**

A Peg Perego tartozékok fejlesztése úgy történt, hogy hasznos és gyakorlatias támogatással megkönnyítsék a szülők életét. Fedezd fel Peg Perego termékedhez tartozó valamennyi tartozékot a [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com) honlapon

### **A termék azonosítása**

- 29 A hátsó rekesz ajtajának belső részén található a hitelesítő címke és az alábbi információkat tartalmazó címke: termék neve, gyártás dátuma és sorozatszám.
- Ezek a részek fontosak a fogyasztó számára abban az esetben, ha a termékkel probléma lehet.**

### **A termék tisztítása**

- A termék minimális karbantartást igényel. A tisztító és karbantartó műveleteket csak felnőttek végezhetik.
- Valamennyi mozgó rész tisztántartása javasolt, és amennyiben az szükséges.
- Egy nedves törülköhával rendszeresen tisztítsák meg a műanyagból készült részeket, ne használjanak oldószereket vagy egyéb hasonló termékeket.
- A szövetrészeket keféljék le a por eltávolításához.
- Ne tisztítsák a polisztirolból készült ütésfelfogó elemet oldószerekkel vagy egyéb hasonló termékkel.
- Övjak a terméket a légköri hatóerőktől, víztől, esőtől vagy hótól; a folytonos és hosszadalmas napsütésnek való kitétel sok alapanyagban színváltozást okozhat.
- Száraz helyen tárolják a terméket.

### **Peg Perego S.p.A.**

A Peg Perego SpA az ISO 9001 szabványnak megfelelően TÜV Italia Srl által hitelesített minőségirányítási rendszerrel rendelkezik. A Peg Perego az ebben a kiadványban ismertetett modelleknel műszaki vagy kereskedelmi jellegű okokból kifolyólag bármikor végrehajthat módosításokat.

### **Peg Perego vevőszolgálat**

Ha a modell részei véletlenül elvesznek vagy megsérülnek, akkor csak eredeti Peg Perego

cserealkatrészeket használjanak! Az esetleges javítások, cserék, a termékekkel kapcsolatos információk valamint az eredeti alkatrészek és tartozékok értékesítése ügyében vegyék fel a kapcsolatot a Peg Perego Vevőszolgálatával, meghatározva a termék sorozatszámát, amennyiben a rendelkezésükre áll.

**tel.** 0039/039/60.88.213  
**e-mail** [assistenza@pegperego.com](mailto:assistenza@pegperego.com)  
**internet** [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

A kezelési útmutató tartalmával kapcsolatos minden szellemi tulajdonjog a Peg Perego S.p.A. tulajdonát képezi, és az érvényes jogszabályok hatálya alá tartozik.

## SL Slovenščina

### Hvala, ker ste izbrali izdelek Peg Perego.

#### Lastnosti izdelka

- Ta avto-sedež uporabljamo s sistemom fiksiranja otroka tipa "i-Size". Sistem je potrjen v skladu z direktivo št. 129, primeren je za vozila, ki so kompatibilna za sistem "i-Size", kar je navedeno v servisni knjižici vozila, ki jo je izdal proizvajalec vozila. V primeru kakršnihkoli vprašanj se obrnite na proizvajalca ali trgovca opreme.
- Ta otroški sedež v avtu obrnemo v nasprotni smeri vožnje za otroke, ki so veliki med 45 in 105 cm.
- Ta otroški sedež v avtu obrnemo v smeri vožnje za otroke, ki so veliki med 76 in 105 cm.
- Primeren je za otroke s težo do 18 kg.
- **⚠ POMEMBNO: NE SME BITI NAMEŠČEN V SMERI VOŽJE, ČE OTROK NI DOPOLNIL STAROSTI 15 MESECEV.**
- Kadar je obrnjen v nasprotni smeri vožnje, sedeža ne nameščajte na sovoznikov sedež, če je zračna blazina aktivirana. Pred namestitvijo otroškega sedeža vedno izklopite zračno blazino. Uporaba otroškega sedeža na sedežu z aktivirano zračno blazino lahko v primeru nesreče povzroči hude poškodbe ali celo smrt.
- Lahko avto-sedež pritrдите v vozilo na dovoljenih položajih ISOFIX (prosimo vas, da za podrobnejše informacije preberete navodila za uporabo), ki so odvisni od kategorije in strukture otroškega sedeža.
- Preglejte seznam modelov vozil in sedežev s sistemom za pritrđitev ISOFIX (glej notranjost) z ađestom proizvajalca sistema za varnost otroka. Če ste v dvomih ali potrebujete več informacij o pritrđitvi podstavka Primo Viaggio 360 v specifičnem vozilu, se obrnite na proizvajalca varnostne opreme ali na trgovca.  
Za več informacij se posvetujte z asistenco Peg Perego na elektronskem naslovu [assistenza@pegperego.com](mailto:assistenza@pegperego.com)

## **OPOZORILO**

- **Skrbno preberite navodila pred uporabo in jih shranite v njihov razdelek, da jih boste lahko še kdaj prebrali. Če navodil za nameščanje ne boste strogo upoštevali, lahko to pomeni nevarnost za vašega otroka.**
- **Izdelek mora sestaviti in namestiti odrasla oseba.**
- V vozilih je treba vedno uporabljati otroški sedež. Otroka med premikanjem vozila nikoli ne jemljite iz varnostnega sedeža.
- **Otroka ne puščajte v avtomobilu brez nadzora, niti za kratek čas. Notranja temperatura prostora avtomobila se lahko nenadoma spremeni in postane nevarna za otroka.**
- Ta otroški sedež namestite samo na sedež, ki je obrnjen v smeri vožnje. Če se sedež vrti ali nastavlja v različne smeri, ga vedno namestite samo v smeri vožnje.
- Pazite, da varnostnega sedeža za otroke ne blokira premični del avtomobilskega sedeža ali vrata vozila.
- Za pravilno namestitev strogo upošteвайте navodila za pravilno namestitev; sedeža ne nameščajte drugače kot je opisano v navodilih, obstaja namreč nevarnost, da sedež ne bo pritrjen.
- Če uporabljate ta otroški sedež, uporabljajte varnostni pas
- Nastavite pasova po višini in ju ustrezno napnite, tako da se bosta dobro prilegala otrokovemu telesu, vendar ga ne bosta premočno stiskala; prepričajte se, da varnostni pas ni zvit in da ga otrok ne more sam odpeti.
- Avtosedež ne zamenjuje posteljice. Če želi otrok spati, je zelo pomembno, da ga za to poležete.
- Ne uporabljajte otroškega varnostnega sedeža, če opazite, da je polomljen ali mu manjkajo določeni deli ali je bil izpostavljen izrednim obremenitvam med udeležbo v nesreči, saj ima lahko strukturne poškodbe, ki niso vidne, a so izredno nevarne.
- Avtosedeža ne uporabljajte brez prevleke iz blaga. Prevleke ne smete zamenjati s tako, ki je proizvajalec ni odobril, saj je sestavni del avtosedeža in varnostnih ukrepov.
- Ne odstranite in ne zamenjajte belega dela iz polistirena pod prevleko iz tekstila in v naslonjalu za glavo, ker je to sestavni del za zagotavljanje

varnosti.

- Nikoli ne puščajte avtosedeža v avtomobilu na soncu. Nekateri deli se lahko pregrejejo in poškodujejo nežno otrokovo kožo. Preverite jih, preden položite otroka v avtosedež.
- Ne spreminjajte izdelka.
- Ne odlepljajte nalepk in našitkov; brez njih lahko izdelek postane neskladen z veljavnimi predpisi.
- Za morebitna popravila, zamenjavo delov in informacije o izdelku se obrnite na službo za pomoč uporabnikom. Informacije so na zadnji strani priročnika.
- Ne uporabljajte dodatkov, ki jih nista odobrila proizvajalec ali pristojni organi.
- Če je izdelek rabljen, preverite, ali gre za novejši model, ali so priložena navodila in ali so vsi njegovi deli delujoči. Zaradi naravnega staranja materialov in spremembe predpisov, zastarel izdelek modra ni v skladu z veljavno zakonodajo. V primeru dvomov se obrnite na proizvajalčevo servisno službo.
- Pazite, da v kabini ne bo prtljage ali prostih predmetov, ki niso primerno fiksirani. V primeru nesreče bi lahko poškodovali prisotne.

## **Komponente izdelka**

Preverite vsebino embalaže in se v primeru reklamacij obrnite na asistenco poprodajne službe. Otroški varnostni sedež je sestavljen iz naslednjih delov:

- a) Dual Stagen Cushion
- b) Naslon za glavo
- c) Gumb za sproščanje napetosti varnostnega pasu
- d) Reguliranje napetosti pasu
- e) Gumb za reguliranje naklona
- f) 5-točkovni varnostni pas z ramenskimi blazinicami
- g) Sponka pasu
- h) Ročica za obračanje sedeža
  - i) Gumb za reguliranje višine naslona za glavo
  - l) Predal za navodila za uporabo.
- m) Vstavki iz ekspandiranega polistirena (EPS) za blaženje udarcev
- n) Kinetična kapsula: stranska zaščita
- o) Sprostitev obračanja sedeža
- p) Ročice za odpenjanje sponk Isofix

Avto-sedež je pripravljen za uporabo: sestavljanje ni potrebno.

## Kako namestimo otroški sedež v avto

- 1 Preglejte, kje so nameščene sponke Isofix in logotipi Isofix ali i-Size na sedežih vašega vozila.
- 2 Za lažje zapenjanje podaljšajte priključka Isofix na podstavku, tako da hkrati povlečete 2 ročici, ki sta spredaj ob strani, kot je prikazano na sliki.
- 3 Izvlecite podporno nogo izpod osnove in jo povlecite ven (sl\_a). Namestite podstavek na sedež v avtomobilu, kot prikazuje slika, pri čemer se morajo ujemati priključki Isofix (sl\_b).
- 4 Podstavek potisnite proti priključkom Isofix na sedežu, da se podstavek zapne (preglejte, da v bližini sponk sedeža ni raznih predmetov, ki bi lahko ovirali pravilno delovanje).  
**⚠ POMEMBNO:** dve oznaki ob strani podstavka spremenita rdečo barvo v zeleno in tako potrdita pravilno pritrjenost.  
**⚠ POMEMBNO:** po končanem fiksiranju premaknite podstavek, da se prepričate o pritrditvi obeh priključkov Isofix.
- 5 Hkrati povlecite 2 ročici ob strani spredaj na podstavku (1) in potisnite otroški sedež do konca proti sedežu (2).  
**⚠ POMEMBNO:** pravilni položaj lahko preverimo s pomočjo oznak, ki so zraven ročic: zelena barva prikazuje pravilni položaj, rdeča barva pa opozarja na napako, v tem primeru je treba postopek ponavljati, dokler ni oznaka zelene barve.
- 6 Podstavek s sedeža odpnite tako, da odpnete priključka Isofix s sponk avtomobila in povlečete 2 ročici, ki sta spredaj ob strani na podstavku (1), podstavek pomaknite v smeri vožnje (2). Ko se pokažeta ročici, ki sta zadaj ob strani (sl. a), odpnite kot prikazuje slika (3)
- 7 Višino podporne noge nastavite tako, da potisnete podporno nogo navzdol, da se dotakne tal avtomobila.

**⚠ POMEMBNO:** Noga mora biti nameščena navpično in stopalo dobro operto na pod vožnjo, tudi če bi bil podstavek morda lahko rahlo dvignjen s stola.

**⚠ POMEMBNO:** Če je na tleh predal, odprite pokrov predala in nogo podstavka naslonite na tal predala.

## Funkcije otroškega sedeža

- 8 Ko otroški sedež vzamete iz embalaže, naj bo obrnjen v nasprotni smeri vožnje vozila. Z ročajem, ki je na zgornjem delu podstavka, lahko sedež obračate.  
Da boste lahko otroka lažje položili v sedež, stisnite ročaj in obrnite sedež za 90°, oznaka v bližini ročaja bo prikazovala rdečo barvo.  
**⚠ POMEMBNO:** Sedež med vožnjo vozila ne sme biti v tem položaju.
- 9 Otroški sedež lahko obračate in uporabljate obrnjeneja v smeri vožnje vozila.  
**⚠ POMEMBNO:** Otroškega sedeža ne uporabljajte obrnjeneja v smer vožnje, če otrok še ni dopolnil starosti 15 mesecev. Za to namestitev s tipko pod podstavkom sprostite varnostni zatič.
- 10 Sedež obračajte v želeni položaj z ročajem, dokler oznaka ne kaže zelene barve.
- 11 Nagib sedeža regulirate z obračanjem gumba, dokler sedež ni v želenem položaju.
- 12 Med otrokovo rastjo je treba naslon za glavo nastavljati skladno z njegovo višino.  
Nastaviti ga je mogoče v različne lege.  
Za prehod z nižje v višjo lego sledite naslednjemu postopku: povlecite ročico zgoraj na sredini naslona za glavo navzgor (1); naslon za glavo se pri tem dvigne (2).  
Za prehod z višje v nižjo lego sledite naslednjemu postopku: povlecite ročico zgoraj na sredini naslona za glavo navzgor in obenem potisnite naslon za glavo navzdol v želeno lego.  
Ko zaključite postopek, poskusite premakniti naslon za glavo, da se prepričate, ali je pravilno zaskočen.
- 13 Večjo varnost zagotavljamo z dodatno kinetično

kapsulo. Odprite kinetično kapsulo na strani, ki je blizu vrat avtomobila (sl\_a). Zaprete jo tako, da povlečete kinetično kapsulo in jo zložite navzdol v določeno odprtino (sl\_b).

## Kako priprnemo otroka

- 14 Sedež Viaggio Primo Viaggio 360 za zaščito vašega otroka uporablja 5-točkovni varnostni pas. Preden otroka posedete v stol. Pritisnite srednji gumb in povlecite trakove, da sprostite pasove (sl\_a). Ne vlecite ramenskih blazinic. Odnprite zaponko na prsnem delu in postopajte, kot je prikazano (sl\_b), odnprite varnostni pas z rdečim gumbom na pasu, ki poteka med nogama (sl\_c).
- 15 Zapnite zaponko ob strani in povlecite trak, ki je speljan med nogama, naprej proti sprednji strani sedeža, da naredite prostor za otroka. Preverite, ali je sedež prost.
- 16 Posedite otroka v otroški sedež in namestite varnostni pas čez otrokova ramena in pas. Prava višina varnostnega pasu je, ko so reže pasu na sedežu na enaki višini kot ramena otroka ali višje (zeleno območje), kot prikazuje slika. Preverite, da pas ni v rdečem območju.
- 17 Priprnite varnostna trakova, tako da pasova sovpadata (1) in vstavite kovinsko zaponko v zaponko traku, ki je speljan med nogama otroka, da zaskoči (2), pripnite sponko pasu na prsnem delu, tako da kombinirate dva dela, kot je prikazano na sliki (3).
- 18 Stisnite zaponki, tako da povlečete trak za reguliranje proti sebi, preverite, ali se dobro prilega telesu vašega otroka in vseh točkah in ali je zaponka na višini prsnice.  
**POZOR: pazite, da varnostnih pasov otroškega sedeža prekomerno ne zategnete, vedno pustite nekaj zračnosti.**
- 19 Ko ta postopek končate, preverite napetost pasu na vseh točkah (1-2-3-4-5). Preverite, ali se ramenske blazine dobro prilagajajo telesu.

- 20 Da bi popustili napetost pasov, vstavite prst v režo hrbtnega naslona (1), pritisnite in zadržite pritisnjen kovinski gumb, z drugo roko pa povlecite pasova (2). Ne vlecite ramenskih blazinic.
- 21 **⚠ POMEMBNO!** Pozimi otroka ne oblecite v preširoka oblačila, preden ga posedete v avto-sedež. Med otroka in varnostni pas ne nameščajte odevic. Zaradi tega bi varnostni pas lahko bil na napačnem položaju, kar ima lahko hude posledice v primeru trka.  
Za zaščito pred vremenskimi vplivi uporabite ustrezno zaščito ali dodatno opremo, ki jo je odobril Peg Perego.
- 22 Sedež je opremljen s 2 oblazinjenjem (Dual Stage Cushion), torej s sistemom, ki ga sestavljajo 2 samostojne blazine. Tako lahko v sedež namestite tudi zelo majhnega otroka.  
a: podstavek za vzglavnik,  
b: blazinicna za zmanjšanje dela za sedenje  
**Ne uporabljajte reduktorja naslona za glavo za otroke s skupno težo nad približno 5 kg.**  
**Tridelnih blazin (Dual Stage Cushion) ne uporabljajte za otroke, ki tehtajo več kot 9 kg.**  
**Ne uporabljajte Dual Stage Cushion, kadar je sedež obrnjen v smer vožnje.**

## Kako odstranimo podlogo sedeža

- 23 Tridelni sistem blazin (Dual Stage Cushion) vzamete s sedeža tako, da odpnete dva gumba (sl\_a), ki pritrjujeta nastavek vzglavlja na blazino za hrbet in ga snamete. Odnprite pasove in prsno sponko in odstranite blazinicno reduktor, odstranite jo iz razdelka nog.
- 24 Zaščitno prekrivalo na naslonjalu za glavo povlecite skozi pas ob strani naslonjala za glavo in prekrivalo umaknite kot prikazuje slika.
- 25 Odnprite naramne blazinicne Velcro in jih odstranite s pasu.
- 26 Zaponko obračajte, da blokira ramenski blazinicni na naslonjalu za hrbet, z naslednjim postopkom (sl\_a) in jo povlecite skoti obroček (sl\_b).

- 27 Prekrivalo sedeža pa odstranite s 4 gumbi na naslonjalu za hrbet.
- 28 Na koncu izvlecite skozi prekrivalo srednji gumb, ki je ob strani sedeža (sl\_a) in ga povlecite od zgoraj, kot je prikazano (sl\_b).

**PAZITE, DA NE POŠKODUJETE POLISTIRENA (EPS), KO ODSTRANJUJETE ALI MENJATE PREKRIVALA.**

## Vzdrževanje prevleke

blago skrtajte, da z njega odstranite prah

- pri pranju upoštevajte navodila z etikete, ki je priložna na prevleki izdelka.
- ne uporabljajte klorovega belila;
- ne likajte;
- ne uporabljajte kemičnega čiščenja; madežev ne odstranjujte s topli;
- ne uporabljajte sušilca za perilo z vrtljivim bobnom.

## Kako znova namestiti prevleko na otroški varnostni sedež

Postopek ponovite v obratnem vrstnem redu, kot je prikazano na slikah od 23 do 28.

## The Original Accessory Peg Perego

Dodatna oprema Peg Perego je zasnovana kot uporaben in priročen pripomoček, ki starešem olajša življenje. Vso dodatno opremo za vaš izdelek Peg Perego si lahko ogledate na spletni strani [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com).

## Identifikacija izdelka

- 29 V okencu zadnjega dela so etiketa s homologacijo in etiketa z naslednjimi informacijami: naziv proizvajalca, datum proizvodnje in serijska številka. **To so pomembni podatki za uporabnika, zlasti če pride do težav.**

## Čiščenje izdelka

- Izdelek ne potrebuje veliko vzdrževanja. Čistijo in vzdržujejo ga lahko samo odrasli.

- Svetujemo vam, da redno čistite vse premikajoče se dele.
- Plastične dele redno brišite z vlažno krpo. Ne uporabljajte topli ali drugih podobnih izdelkov.
- Blago skrtajte, da z njega odstranite prah.
- Naprave za blaženje udarcev in polistirena ne čistite s topli ali drugimi podobnimi izdelki.
- Izdelek zaščitite pred atmosferskimi vplivi, vodo, dežjem ali snegom; daljše izpostavljanje soncu lahko povzroči spremembo barve veliko materialov.
- Izdelek hranite v suhem prostoru.

## Peg Perego S.p.A.

Družba Peg Perego SpA je pridobila certifikat sistema vodenja kakovosti s strani akreditiranega organa TÜV Italia Srl v skladu s standardom ISO 9001. Peg Perego se lahko kadarkoli odloči, da bo spremenil modele, objavljene v katalogu, najsi bo to zaradi tehničnih ali podjetniških razlogov.

## Center za pomoč uporabnikom

Če izgubite ali poškodujete sestavni del izdelka, uporabite izključno originalne rezervne dele Peg Perego. V primeru popravil, zamenjav, podatkov o izdelku in naročila originalnih nadomestnih delov in dodatkov, se obrnite na službo za pomoč uporabnikom Peg Perego, pri tem pa navedite serijsko številko izdelka, če je le-ta navedena.

**Tel.** 0039/039/6088213

**E-pošta:** [assistenza@pegperego.com](mailto:assistenza@pegperego.com)

**E-pošta:** [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

Vse pravice intelektualne lastnine v zvezi z vsebino teh uporabniških navodil so last družbe Peg Perego S.p.A. in so zaščitene z veljavnimi zakoni.



### **Благодарим вас за то, что вы выбрали продукцию компании Peg Perego.**

#### **Характеристики изделия**

- В этом автокресле используется система безопасности для детей типа «i-Size». Она одобрена к эксплуатации согласно стандарту №129 на совместимых с «i-Size» сиденьях автомобилей в соответствии с указаниями производителей автомобилей, приведенными в руководстве по уходу и обслуживанию автомобиля. В случае сомнений обратитесь к производителю или продавцу изделия.
- Это автокресло используется в направлении, противоположном обычному направлению движения автомобиля, для детей ростом от 45 до 105 см.
- Это автокресло используется в направлении движения для детей ростом от 76 до 105 см.
- Подходит для детей весом максимум 18 кг.
- **▲ ВАЖНО! НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ В НАПРАВЛЕНИИ ДВИЖЕНИЯ, ЕСЛИ ВОЗРАСТ РЕБЕНКА СОСТАВЛЯЕТ МЕНЕЕ 15 МЕСЯЦЕВ.**
- При использовании в направлении, противоположном обычному направлению движения автомобиля, не устанавливайте это автокресло на пассажирские сиденья со включенными подушками безопасности. Выключайте подушку безопасности, прежде чем установить автокресло. Использование этого автокресла на сиденьях со включенными подушками безопасности может стать причиной серьезных травм или смерти в случае аварии.
- Автокресло можно устанавливать в автомобиле в соответствующих положениях ISOFIX (более подробные сведения см. в инструкции по эксплуатации), в зависимости от категории и

конструкции детского автокресла.

- См. список моделей автомобилей и сидений, оснащенных системами креплений ISOFIX (см. внутри), которые одобрены производителем системы пассивной безопасности. Обратитесь к производителю системы пассивной безопасности или продавцу, если у вас есть сомнения либо вам нужна дополнительная информация об установке Primo Viaggio 360 в определенных автомобилях. Для получения дополнительных сведений свяжитесь с отделом по работе с покупателями Peg Perego по адресу [assistenza@pegperego.com](mailto:assistenza@pegperego.com)

#### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- **Внимательно прочтите инструкции перед эксплуатацией, и храните их в специально отведенном месте для их последующего использования. Нетщательное соблюдение инструкций по установке автомобильного кресла может стать причиной опасности для вашего ребенка.**
- **Операции по сборке и установке изделия должны выполнять только взрослые.**
- Всегда используйте автокресло при перевозке ребенка в автомобиле. Запрещается вынимать ребенка из автокресла в движущемся автомобиле.
- **Ни в коем случае не оставляйте ребенка одного без надзора в машине, даже на короткое время. Температура внутри машины может быстро меняться и стать опасной для ребенка в автомобиле. сомнений обратитесь к производителю или продавцу этого автокресла.**
- Устанавливайте автокресло только на сиденья, расположенные по направлению движения. Если в автомобиле имеются поворотные или переустанавливаемые сиденья, установите их по направлению движения.
- Убедитесь, что детское автокресло не блокируется движущимися частями сиденья или дверью.
- Скрупулезно соблюдайте инструкции по

- установке; не применяйте другие методы установки, помимо рекомендованных, поскольку это может привести к отсоединению автокресла.
- При эксплуатации данного автокресла всегда используйте ремни безопасности.
  - Отрегулируйте высоту и натяжение ремней, убедившись в том, что они прилегают к телу ребенка, но не слишком туго. Проверьте, не перекручен ли ремень безопасности сиденья, и не сможет ли ребенок его отстегнуть.
  - Автомобильное кресло не заменяет кровать, если ребенку надо поспать, то очень важно уложить его.
  - Не используйте детское автокресло в таких случаях: оно сломано, отсутствуют компоненты, изделие подвергалось значительным ударным нагрузкам в результате аварии, поскольку это может привести к повреждению его структуры – невидимому, но чрезвычайно опасному.
  - Не используйте автомобильное кресло без тканой обивки. Обивку нельзя заменять другой, не утвержденной изготовителем кресла, так как она является неотъемлемой частью кресла и обеспечивает его безопасность.
  - Не удаляйте и не меняйте белые полистироловые части под обивкой и в подголовнике, поскольку они важны для обеспечения безопасности.
  - Не оставляйте автомобильное кресло в автомобиле под солнцем, так как некоторые детали могут перегреться и повредить нежную детскую кожу. Проверьте температуру кресла до того, как вы поместите в него ребенка.
  - Не вносите изменения в изделие.
  - Не отсоединяйте липкие и пришитые этикетки. Их отсутствие может вызвать несоответствие изделия требованиям стандарта.
  - Для выполнения ремонта, замены деталей и получения справок об изделии вы можете обращаться в службу послепродажного обслуживания. Ее реквизиты приведены на последней странице этого руководства.
  - Не используйте принадлежности, не одобренные изготовителем или компетентными властями.

- В случае приобретения изделия с рук удостоверьтесь, что это недавно выпущенная модель, продается с инструкциями, и все ее компоненты полностью функциональны. Устаревшее изделие может не соответствовать стандартам безопасности из-за старения материалов и обновления нормативных требований. При наличии сомнений обратитесь в центр клиентского обслуживания производителя изделия.
- Убедитесь, что в салоне автомобиля отсутствует багаж или незакрепленные предметы. В случае аварии они могут нанести травмы пассажирам и водителю.

## Компоненты изделия

Рассмотрите содержимое упаковки и при отсутствии каких-либо компонентов обратитесь в сервисную службу.

В комплект детского автокресла входят:

- a) Dual Stage Cushion
  - b) Подголовник
  - c) Кнопка высвобождения ремней безопасности
  - d) Регулировка натяжения ремня
  - e) Ручка регулировки наклона
  - f) 5-точечные ремни безопасности с плечевыми накладками
  - g) Зажим ремня
  - h) Рычаг поворота сиденья
    - i) Кнопка регулировки высоты подголовника
    - l) Отсек для руководства пользователя
  - m) Вставки из вспененного полистирола (EPS) с ударопоглощающими свойствами
  - n) Кинетические предохранительные щитки: боковая защита
  - o) Разблокиратор для поворота сиденья
  - p) Рычаги, отсоединяющие крепления Isofix
- Автокресло готово к использованию: сборка не требуется.

## Как установить автокресло

- 1 Проверьте расположение креплений Isofix и логотипов Isofix или i-Size на сиденьях вашего

- автомобиля.
- Выдвиньте крепления Isofix на базу, одновременно потянув 2 боковых передних рычага, как показано на рисунке, чтобы было легче осуществить фиксацию.
  - Вытяните поддерживающую опору из-под базы и поверните наружу (рис. а). Разместите базу на сиденье автомобиля, как показано на рисунке, совместив крепления Isofix (рис. б).
  - Нажмите на базу в направлении креплений Isofix сиденья автомобиля, чтобы она со щелчком встала на место (проверьте, нет ли помех вблизи креплений, поскольку такие помехи могут стать причиной неисправности креплений).  
**▲ ВАЖНО!** Два индикатора по бокам базы сменят цвет с красного на зеленый, указывая, что база подсоединена правильно.  
**▲ ВАЖНО!** По завершении процедуры попробуйте подвигать сиденье, чтобы убедиться в том, что крепления Isofix правильно сцеплены с разъемами.
  - Потяните одновременно за 2 боковых передних рычага, расположенных на базе (1), и придвиньте автокресло как можно ближе к сиденью автомобиля (2).  
**▲ ВАЖНО!** Вы можете убедиться в правильной установке, посмотрев на индикаторы возле рычагов, который также имеет зеленый цвет, если установка правильная, и красный – если установка неправильна; в последнем случае требуется повторить процедуру установки, пока индикатор не станет зеленым.
  - Чтобы отсоединить базу от сиденья автомобиля, отцепите крепления Isofix от разъемов автомобиля, потянув 2 боковых передних рычага, расположенных на базе (1), и потянув базу в направлении движения (2). Как только покажутся боковые задние рычаги (рис. а), отсоедините базу, как показано на рисунке (3).
  - Отрегулируйте высоту поддерживающей опоры,

нажимая рычаг на основании опоры, пока она не коснется пола в салоне автомобиля.

**▲ ВАЖНО!** Удостоверьтесь, что опора расположена вертикально, а ее основание плотно прислонено к полу в салоне автомобиля, даже при том, что база несколько приподнята по отношению к сиденью автомобиля.

**▲ ВАЖНО!** При наличии отсеков для хранения в полу автомобиля в том месте, куда упирается опора базы, откройте крышку отсека и уприте опору в основание отсека.

## Функциональные возможности автокресла

- После распаковывания автокресло находится в положении для установки в направлении, противоположном направлению движения. Ручка, расположенная в верхней части базы, позволяет поворачивать сиденье автокресла. Чтобы вам было легче усадить ребенка в кресло, нажмите ручку и поверните сиденье на 90°; при этом индикатор возле ручки станет красным.  
**▲ ВАЖНО!** Не используйте автокресло в этом положении во время движения автомобиля.
- Автокресло можно повернуть и использовать в таком виде (лицом по отношению к направлению движения).  
**▲ ВАЖНО!** Не используйте автокресло в этом направлении, если возраст ребенка составляет менее 15 месяцев. Чтобы выполнить эту операцию, воспользуйтесь кнопкой, расположенной под базой, и разблокируйте защитное устройство.
- Используйте ручку, чтобы повернуть сиденье в нужное положение, пока индикатор не станет зеленым.
- Чтобы отрегулировать наклон автокресла, поворачивайте ручку до тех пор, пока автокресло не займет нужное положение
- По мере взросления ребенка подголовник следует регулировать так, чтобы он соответствовал росту ребенка. Предусмотрено

несколько положений.

Чтобы перейти от низкого положения к более высокому, потяните вверх рычаг, расположенный сверху в центре подголовника (1); подголовник будет подниматься вместе с ним (2).

Чтобы перейти от высокого положения к более низкому, потяните вверх рычаг, расположенный сверху в центре подголовника, и одновременно нажимайте на подголовник, до нужного положения.

После того, как операция будет выполнена, попробуйте подвигать подголовник, чтобы проверить, зафиксирован ли он.

- 13 Для дополнительного обеспечения безопасности автокресло оснащено кинетическими предохранительными щитками. Откройте кинетический щиток со стороны дверцы автомобиля (рис. а). Чтобы закрыть щиток, потяните его и сложите в специальное углубление (рис. б).

## Как пристегнуть ребенка

- 14 В Primo Viaggio 360 для защиты вашего ребенка используется система ремней с 5-точечным креплением. Прежде чем усаживать ребенка в автокресло. Нажмите на центральную кнопку высвобождения ремней и потяните за них, чтобы ослабить (рис. а). Не тяните за плечевые накладки. Расстегните нагрудный зажим, как показано на рисунке (рис. б), отстегните ремни безопасности, нажав на красную кнопку на пряжке пахового ремня (рис. с).
- 15 Прикрепите пряжки к боковым резинкам и потяните паховый ремень в переднюю сторону кресла, чтобы освободить место для ребенка. Убедитесь в том, что место для сидения свободно.
- 16 Посадите ребенка в автокресло и наденьте ремни безопасности на плечи и грудь ребенка. Ремни безопасности находятся на правильной высоте, если отверстия на спинке, в которые входят ремни, расположены на уровне плеч ребенка или немного выше (зеленая зона), как показано на рисунке. Убедитесь, что ремни не находятся в красной зоне.
- 17 Закрепите ремни безопасности, совместив два

ремня (1), и вставьте металлические крючки в пряжку пахового ремня до щелчка (2), закрепите зажим ремня на груди, совместив два элемента, как показано на рисунке (3).

- 18 Затяните пряжки, потянув регулировочный ремень на себя, убедившись, что ремни хорошо прилегают к телу ребенка во всех точках, и что зажим ремня находится на высоте груди.  
**ВНИМАНИЕ! Не затягивайте ремни слишком сильно, обязательно оставьте небольшое свободное пространство.**
- 19 По завершении этой операции проверьте натяжение ремней во всех точках (1-2-3-4-5). Проверьте, чтобы плечевые накладки плотно прилегали к телу.
- 20 Чтобы ослабить ремни, вставьте палец в отверстие сиденья (1), удерживая нажатой металлическую кнопку, а другой рукой потяните ремни (2). Не тяните за плечевые накладки.
- 21 **▲ ВАЖНО!** В зимнее время не надевайте на ребенка объемистую одежду, перед тем как пристегнуть его ремнями к автокреслу. Не прокладывайте одеяла между телом ребенка и ремнями безопасности. Это может стать причиной неправильного положения ремней безопасности и серьезных последствий в случае аварии. Используйте одеяло или одобренную Peg Perego принадлежность для защиты ребенка от непогоды.
- 22 Это автокресло оснащено состоящей из 2 отдельных подушек системой Dual Stage Cushion, которая делает его пригодным даже для самых крошечных малышей.  
а: уменьшитель подголовника  
b: подушка-уменьшитель для сидения  
**Не используйте уменьшитель подголовника для детей весом более 5 кг.**  
**Не используйте систему Dual Stage Cushion для детей весом более 9 кг.**  
**Не используйте Dual Stage Cushion, если автокресло обращено вперед (лицом по отношению к направлению движения).**

## Как снять мягкую обивку с кресла

- 23 Для снятия системы Dual Stage Cushion выполните такие действия: отстегните две кнопки (рис. а), крепящие уменьшитель подголовника к подушке уменьшителя спинки, и вытяните ее. Отстегните резинки и расстегните нагрудный фиксатор, чтобы убрать подушку-уменьшитель, снимая ее с ремня между ног.
  - 24 Чтобы снять чехол с подголовника, вытяните ремни со стороны подголовника и снимите чехол, как показано на рисунке.
  - 25 Расстегните застежки-липучки плечевых накладок и отделите их от ремней.
  - 26 Поверните пряжку, которая крепит плечевые накладки на спинке в соответствии с процедурой (рис. а), и протяните ее через прорезь (рис. b).
  - 27 Чтобы снять обивку с сиденья, отстегните 4 кнопки на спинке.
  - 28 В завершение стяните обивку с центральной ручки со стороны сиденья (рис. а), и снимите сверху, как показано на (рис. b).
- БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ, ЧТОБЫ НЕ ПОВРЕДИТЬ ЭЛЕМЕНТЫ ИЗ ПОЛИСТИРОЛА (EPS), СНИМАЯ ИЛИ ЗАМЕНЯЯ ОБИВКУ.**

## Уход за подкладкой:

- очищайте тканевые вставки от пыли
- При стирке точно следуйте инструкциям на этикетке, вшитой в чехол изделия.
- не отбеливайте в хлорке;
- не гладьте утюгом;
- не чистите сухим способом в химчистке;
- не используйте растворитель для выведения пятен;
- не сушите в сушилке для белья с вращающимся барабаном.

## Надевание обивки на автокресло

Выполните действия, показанные на рисунках с 23 по 28 в обратном порядке.

## The Original Accessory Peg Perego

Принадлежности Peg Perego разработаны как полезные и практичные средства для облегчения жизни родителей. Ознакомьтесь со всеми принадлежностями к вашему изделию на веб-сайте [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## Идентификация продукта

- 29 Внутри отсека на спинке сиденья расположены сертификационная табличка и еще одна наклейка, на которой указана следующая информация: название изделия, дата производства и серийный номер.

**В случае возникновения проблем с изделием эти сведения могут понадобиться покупателям.**

## Чистка изделия

- Ваше изделие нуждается в несложном уходе. Операции чистки и ухода должны выполняться только взрослые.
- Рекомендуется содержать в чистоте все движущиеся части.
- Периодически очищайте пластмассовые детали влажной тряпкой, не пользуйтесь растворителями и сходными веществами.
- Почистите щеткой тканевые части, чтобы удалить пыль.
- Не чистите ударопоглощающее устройство из полистирола растворителями или сходными с ними веществами.
- Защитите изделие от атмосферных осадков - воды, снега или дождя. Постоянная и продолжительная подверженность солнечным лучам может вызвать цветовые изменения многих материалов.
- Храните изделие в сухом месте.

## Peg Perego S.p.A.

В компании Peg Perego SpA внедрена система управления качеством, сертифицированная TÜV Italia Srl по стандарту ISO 9001. Компания Peg

Perego имеет право вносить в любой момент изменения в модели, описанные в настоящем издании, по причинам технического или коммерческого характера

## Служба обслуживания Peg Perego

В случае утери или порчи аксессуаров, применяйте только фирменные запасные части производства компании Peg Perego. Для выполнения ремонта, замены запасных частей и получения информации об устройстве обращайтесь в службу послепродажного обслуживания Peg Perego, сообщив, при его наличии, серийный номер продукта:

**Срок службы: 3 года.**  
**Гарантийный срок: 12 месяцев**

тел.: 0039/039/60.88.213  
e-mail assistenza@pegperego.com  
сайт в интернете: www.pegperego.com  
Соответствует требованиям технического регламента TP TC 007/2011

**Изготовитель: Peg Perego S.P.A. (Пег Перего С.П.А.); Адрес: Via de Gasperi 50 - 20862 ARCORE (МБ), Italy (Виа де Гаспери 50 - 20862 Аркоре (МБ), Италия).**  
**Страна производства: Италия.**

# EAC

## TR Türkçe

**Bir Peg Perego ürününü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.**

### Ürün özellikleri

- Bu araba koltuğunda "i-Size" tipi bir çocuk emniyet kemeri sistemi kullanılmaktadır. Bakım ve onarım kılavuzunda araç üreticisinin belirttiği şekilde, 129 sayılı Yönetmelik kapsamında "i-Size ile uyumlu" araçlar için uygundur. Herhangi bir şüpheyi olursa lütfen araç üreticisi veya bayi ile görüşün.
- Bu araba koltuğu, boyu 45 ile 105 cm arasında olan küçük çocuklar için geriye dönük şekilde kullanılır.
- Bu araba koltuğu, boyu 76 ile 105 cm arasında olan küçük çocuklar için ileriye dönük şekilde kullanılır.
- Ağırlığı en fazla 18 kg olan çocuklar için uygundur.  
**⚠ ÖNEMLİ: EĞER BEBEGİN YAŞI 15 AYLIKTAN KÜÇÜKSE, İLERİYE DÖNÜK ŞEKİLDE KULLANMAYINIZ.**
- Geriye dönük şekilde kullanıldığında, bu oto koltuğuna, hava yastığının devrede olduğu yolcu koltuklarına yerleştirmeyiniz. Oto koltuğunu monte etmeden önce hava yastığını devreden çıkarınız. Bu oto koltuğunun hava yastıklı koltuklarda kullanılması, kaza durumunda ağır yaralanma ya da ölümlere neden olabilir.
- Çocuk koltuğunun kategorisi ve yapısına göre, araba koltuğu, onaylı İSOFIX konuları olan (lütfen ayrıntılar için talimat kılavuzunu okuyun) araçlara sabitlenebilir.
- Bağlama sistemi üreticisi tarafından onaylanmış araç modellerinin ve İSOFIX bağlantı sistemi ile donatılmış koltukların listesini inceleyiniz (içine bakınız).  
Tereddüt halinde ya da Primo Viaggio 360'in belirli araçlara montajı ile ilgili daha fazla bilgi için, bağlama sisteminin üreticisine ya da satıcısına başvurunuz.  
Daha fazla bilgi için assistenza@pegperego.com

adresinden Peg Perego Müşteri Hizmetleri ile iletişimin kurunuz.

## **⚠️ UYARI**

- **Kullanımdan önce talimatları dikkatlice okuyunuz ve ileride kullanmak üzere özel gözde saklayınız. Araba koltuğunun montajı esasında verilen talimatlarla uyulmaması çocuğunuz için tehlikeler doğmasına sebebiyet verebilecektir.**
- **Ürünün montaj ve hazırlanma işlemlerinin yetişkin bir kişi tarafından yapılması gerekmektedir.**
- Araç içinde daima oto koltuğu kullanınız. Çocuğunuzu asla araç hareket halinde iken oto koltuğundan çıkarmayınız.
- **Çocuğunuzu kısa süre için dahi aracın içinde tek başına bırakmayınız. Aracın iç mekan sıcaklığı ani bir şekilde değişerek, içeride bulunan çocuk için tehlikeli olabilir.**
- Bu oto koltuğunu sadece normal sürüş yönüne dönük koltuklara yerleştiriniz. Döner veya çıkarılabilir koltuklar varsa bu koltukları sürüş yönüne dönük şekilde yerleştiriniz.
- Oto koltuğunun, araç koltuğunun hareketli bir bölümüne ya da araç kapısına sıkışmasına dikkat ediniz.
- Oto koltuğunu doğru şekilde monte edebilmek için talimatları titiz bir şekilde uygulayınız; belirtilenlerden farklı kurulum yöntemlerinden yararlanmayınız, aksi takdirde oto koltuğu araç koltuğundan çıkabilir.
- Bu oto koltuğunu kullanırken daima emniyet kemerini bağlayınız
- Kemer yüksekliği ve gerginliğini, çocuğunuzun vücudunu fazla sıkmadan saracak şekilde ayarlayınız; emniyet kemerinin katlanmadığını ve çocuğunuzun kemeri tek başına açmadığını kontrol ediniz.
- Araba çocuk koltuğu bir yatağın yerini almaz, şayet çocuğun uyku ihtiyacı varsa yatay şekilde yatırılması gereklidir.

- Kırık veya eksik parçaları varsa veya herhangi bir kaza sırasında şiddetli gerilmelere maruz kalmışsa, gözle görülmeyen ancak son derece tehlikeli olabilecek yapısal hasarlar oluşmuş olabileceğinden oto koltuğunu kullanmayınız.
- Araba çocuk koltuğunu kumaş kılıfı olmadan kullanmayınız, bu kılıf araba çocuk koltuğunun ve emniyetinin tamamlayıcı bir unsuru olduğundan üreticinin onaylamadığı bir tür ile değiştiremez.
- Güvenlik açısından vazgeçilmez bir parça olduğundan, kumaş kaplama altındaki ve baş dayanağındaki beyaz polistiren parçayı çıkarmayın veya değiştirmeyin.
- Araba çocuk koltuğunu arabanın içerisinde güneş ışığına maruz kalmayacak şekilde bırakınız, bazı bölümleri fazla ısınarak çocuğun nazik tenine zarar verebilir, çocuğu oturtmadan kontrol ediniz.
- Ürün üzerinde tadilatlar yapmayınız.
- Yapıştırılmış veya dikilmiş etiketleri çıkarmayınız; ürünün normlara uygunluğunu engelleyebilirler.
- Gerekebilecek tamiratlar için, parça ikameleri için ve ürün hakkında bilgi edinebilmek için satış sonrası servisi ile irtibata geçiniz. Bununla ilgili bütün bilgiler bu kullanma kılavuzunun en son sayfasında bulunmaktadır.
- Üretici tarafından veya yetkili otoriteler tarafından onaylanmamış aksesuarlar kullanmayınız.
- Ürün ikinci el ise, güncel bir model olup olmadığını, kullanma talimatlarının mevcut olup olmadığını ve tüm kısımlarının çalışır durumda olup olmadığını kontrol ediniz. Eski bir ürün, malzemelerin doğal olarak eskimeleri ya da standartların değiştirilmesi nedeniyle kullanıma uygun olmayabilir. Tereddüt halinde, üretici firmanın müşteri servisi ile iletişime geçiniz.
- Aracın içinde gerektiği gibi sabitlenmiş bavul ya da serbest cisimlerin olmamasına dikkat ediniz. Kaza durumunda yolcuların yaralanmasına neden olabilirler.

## Ürünün bileşenleri

Ambalajın içeriğini kontrol ediniz ve olası şikayetleriniz için Satış Sonrası Hizmet Servisi ile iletişime geçiniz.

Oto koltuğu aşağıdaki kısımlardan oluşmaktadır:

- a) Dual Stage Cushion
  - b) Baş dayanağı
  - c) Kemer gerginliğini giderme düğmesi
  - d) Kemer sıklığı ayarı
  - e) Eğim ayarı düğmesi
  - f) Omuz destekli tam 5 nokta emniyet kemeri
  - g) Kemer klipsi
  - h) Koltuk döndürme kolu
    - i) Baş dayanağı yüksekliği için ayar düğmesi
    - l) Talimat kılavuzu bölümü.
  - m) Darbe sönümleyici geliştirilmiş polistiren (EPS) eklenti parçaları
  - n) Kinetik Kapsüller: yan korumalar
  - o) Koltuk döndürme kilidini açma
  - p) Isofix bağlantılarını açma kolu
- Araba koltuğu kullanıma hazırdır: herhangi bir montaj işlemi gerekmez.

## Araba koltuğunun monte edilmesi

- 1 Aracınızda Isofix bağlantı noktalarının ve Isofix ya da i-Size logolarının nerede bulunduğunu kontrol ediniz.
- 2 Takma işlemlerini kolaylaştırmak için, şekilde gösterildiği gibi 2 ön yan kolu aynı anda iterek Isofix baza bağlantı noktalarını çekerek uzamasını sağlayınız.
- 3 Destek ayağını bazanın altından çıkarıp dışarı doğru çeviriniz (şek\_a). Bazayı, şekilde gösterildiği gibi, aracın Isofix bağlantıları ile hizalayarak araç koltuğuna yerleştiriniz (şek\_b).
- 4 Bazayı koltuktaki Isofix bağlantı noktalarına doğru iterek bağlayınız (koltuğun kancalarının yakınında herhangi bir cisim olmadığının emin olunuz, aksi halde düzgün çalışmayabilir).

**▲ ÖNEMLİ:** bazayı nin yan tarafındaki iki adet gösterge, kırmızıdan yeşile geçerek bazanın doğru

şekilde bağlandığını gösterir.

**▲ ÖNEMLİ:** işlemin sonunda bazayı hareket ettirerek Isofix bağlantı noktalarının her ikisinin de takılıp takılmadığını kontrol ediniz.

- 5 Tabandaki (1) 2 ön yan kolu aynı anda çekiniz ve araba koltuğunu otomobil koltuğuna doğru sonuna kadar itiniz (2).

**▲ ÖNEMLİ:** Bazanın doğru şekilde yerleştirilip yerleştirmediğini, kolların yanında yer alan göstergelerden anlayabilirsiniz: yeşil ise doğru yerleştirilmiş, kırmızı ise yanlış yerleştirilmiş ve gösterge yeşil olana kadar işlemin tekrar edilmesi gerekiyor demektir.

- 6 Bazayı oto koltuğundan çıkarmak için, bazanın üzerindeki 2 ön yan kolu çekip (1) bazayı da sürüş yönünde çekerek (2) Isofix bağlantı noktalarını aracın kancalarından çıkarınız. Arka yan kollar görülebilir olduğunda (şek\_a), şekilde gösterildiği gibi çıkarınız (3).

- 7 Destek ayağının tabanındaki kolu aşağı doğru bastırarak destek ayağının yüksekliğini, araç zeminine değecek şekilde ayarlayınız.

**▲ ÖNEMLİ:** Destek bacağının dikey şekilde konumlandırıldığından ve taban kısmı koltuktan hafif yukarı kalksa bile ayağın arabanın zeminine sağlam şekilde dayandığının emin olunuz.

**▲ ÖNEMLİ:** Araç zemininde, destek ayağının temas alanının içinde eşya bölmeleri varsa, kapağını açarak destek ayağını bölmenin zeminine oturtunuz.

## Araba koltuğunun özellikleri

- 8 Ambalajından çıkarttıktan sonra, araba koltuğu araç seyahat yönüne göre ters bakacak şekilde konumlandırılmıştır.

Tabanın üst kısmında bulunan bir kol, araba koltuğunun döndürülmesini sağlar. Küçük çocuğun koltuğa kolayca yerleştirilebilme için, kola bastırınız ve koltuğu 90° döndürünüz, kolun yanındaki gösterge kırmızı rengi gösterecektir.



**⚠ ÖNEMLİ:** Araç hareket halindeyken, koltuğu bu konumda kullanmayın.

- 9 Araba koltuğu, ileriye bakacak şekilde döndürülebilir ve kullanılabilir.  
**⚠ ÖNEMLİ:** Çocuğun yaşı 15 aylıktan küçükse araba koltuğunu ileriye dönük şekilde kullanmayın.  
Bunu yapmak için, tabanın altında bulunan düğmeye basınız ve emniyet mekanizmasının kilidini açınız.
  - 10 Koltuğu istediğiniz konuma getirmek için, gösterge yeşil rengi gösterene kadar kolu kullanınız.
  - 11 Araba koltuğunun eğimini ayarlamak için, düğmeyi koltuk istenilen konuma gelene kadar çevirin
  - 12 Çocuğunuzun büyümesine uyum sağlayabilmesi için, baş desteğinin yüksekliği çocuğun boyuna göre ayarlanmalıdır. Bunu birden fazla pozisyonda ayarlamak mümkündür.  
Alçak bir pozisyondan daha yüksek bir pozisyona geçmek için: baş desteğinin ortasına yukarıya yerleştirilen kolu yukarı doğru çekiniz (1); baş desteği aynı anda yukarı kalkar (2).  
Yüksek bir pozisyondan daha alçak bir pozisyona geçmek için: baş desteğinin ortasına yukarıya yerleştirilen kolu yukarı doğru çekiniz ve arzu edilen pozisyona kadar, aynı anda baş desteğini aşağı doğru itiniz.  
İşlem yapıldığı zaman, yerine iyice oturduğunu kontrol etmek için baş desteğini hafifçe hareket ettirin.
  - 13 Daha yüksek düzeyde emniyet garantisi için araba koltuğu Kinetik Kapsülleri ile donatılmıştır. Araba kapısının yakınındaki tarafta bulunan Kinetik Kapsülü açın (şek\_a). Kapatmak için Kinetik Kapsülü çekin ve ilgili boşluğa doğru aşağı katlayın (şek\_b).
- Çocuk nasıl sabitlenir**
- 14 Primo Viaggio 360, çocuğunuzu korumak için 5 nokta emniyet kemeri ile donatılmıştır. Çocuğu koltuğa oturtmadan önce. Orta serbest bırakma

düğmesini etkinleştirin ve kayışları çekerek kemerleri gevşetin (şek\_a). Omuz desteklerini çekmeyin.

Gösterilen prosedürün ardından göğüs klipsini açın (şek\_b), kasık kayışının kemerindeki kırmızı düğmeyi etkinleştirerek emniyet kemerlerini çözün (şek\_c).

- 15 Yan elastiklerdeki tokaları bağlayın ve kasık kayışını koltuğun önüne doğru çekerek çocuk için alan açın. Oturma alanının serbest durumda olduğundan emin olun.
- 16 Çocuğu araba koltuğuna yerleştirin ve kemeri çocuğun omuzlarının üzerinden ve belinden geçirin. Emniyet kemerleri için doğru yükseklik, resimde gösterilen şekilde sırt dayanağındaki kemer yuvaları omuzların düzeyinde veya yukarıda (yeşil alan) olduğunda sağlanır.  
Kayışların kırmızı alanda olmadığından emin olun.
- 17 Emniyet kayışlarını iki kemeri (1) birbirinin üzerine getirerek ve metal kancaları 'klik' (2) sesi çıkanı kadar kasık kayışı tokasına yerleştirerek bağlayın. Resimde gösterildiği gibi iki parçayı birleştirerek göğüste ki kemer klipsini takın (3).
- 18 Ayar kayışını kendinize doğru çekerek tokaları sıkın, bunların her noktadan çocuğun gövdesine tam oturduğundan ve klipsin göğüs kemiği hizasında olduğundan emin olun.

**DİKKAT: Kayışları aşırı sıkmayın, asgari bolluğu mutlaka bırakın.**

- 19 İşlemi tamamladığınızda, her noktada (1-2-3-4-5) kemerlerin gerilimini kontrol edin. Omuz desteklerinin vücuda tamamen oturduğundan emin olun.
- 20 Kemer grubunu biraz gevşetmek (bollaştırmak) için koltuğun açıklığına parmağınızı sokun (1), metal düğmeyi basılı tutun ve diğer elinizle kayışları çekin (2). Omuz desteklerini çekmeyin.
- 21 **⚠ ÖNEMLİ!** Kış aylarında, çocuğunuzu araba koltuğuna sabitlemeden önce çocuğunuza kalın giydirmeyin. Çocuğunuzun vücutu ve emniyet kemerleri arasında battaniye koymayın. Bu, çarpışma durumunda ciddi sonuçlar oluşturabilecek şekilde

emniyet kemerinin yanlış konumlandırılmasına neden olabilir.

Hava etkenlerinden korunmak için Peg Perego onaylı aksesuar ya da battanilyeler kullanınız.

- 22 Bu oto koltuğu, çok küçük bebekleri de kavrayabilen, birbirinden bağımsız 2 minderden oluşan Dual Stage Cushion sistemine sahiptir. a: baş desteği küçültme aparatı; b: oturma için daraltma yastığı.

**Yaklaşık 5 kg'dan daha ağır çocuklar için kafa dayanağı küçültücüsü kullanmayın.**

**Dual Stage Cushion sistemini 9 kg'ın üzerindeki çocuklar için kullanmayınız. Koltuk ileri yöne dönük haldeyken Dual Stage Cushion'ı (çift kademeli minder) kullanmayınız.**

## **Bebek koltuğu kılıfından nasıl çıkartılır**

- 23 "Dual Stage Cushion" sistemini çıkarmak için: baş desteği küçültme aparatını sırt desteği küçültme aparatına sabitleyen iki adet düğmeyi açın (şek\_a) sırt desteği küçültme aparatını çıkarınız. Küçültücü yastığı çıkartmak için, bacak ayırıcısından çıkarak, göğüs kayışlarını ve klipsini açın.
- 24 Baş dayanağının kılıfını çıkarmak için baş dayanağının yanlarındaki kemerleri çekin ve kılıfı resimde gösterilen şekilde çıkarın.
- 25 Omuz desteklerinin cırt-cırtlı sabitleyicilerini açın ve bunları kemerlerden ayırın.
- 26 Omuz desteklerini sırt dayanağından ayırın tokayı prosedürü izleyerek çevirin (şek\_a) ve delikten dışarı doğru çekin.
- 27 Koltuk kılıfını çıkarmak için sırt dayanağındaki 4 düğmeyi açın.
- 28 Son olarak, orta düğmenin kılıfını koltuğun yanından dışarı doğru çekin (şek\_a) ve resimde gösterilen şekilde yukarıdan çıkarın (şek\_b).
- KILIFLARI ÇIKARIRKEN/DEĞİŞTİRİRKEN POLİSTİREN (EPS) BİLEŞENLERE ZARAR VERMEYE ÖZEN GÖSTERİN**

## **Dolgunun bakımı**

- tozları temizlemek için kumaş kısmını fırçalayınız
- yıkama sırasında, örtüye dikili etikette yer alan talimatlara harfiyen uyun.
  - klorla beyazlatmayınız;
  - ütümeyiniz;
  - kuru yıkama yapmayınız;
  - leke gidermek için çözücü kullanmayınız;
  - döner tamburlu çamaşır kurutma makinesinde kurutmayınız.

## **Oto koltuğunun kılıfının giydirilmesi**

23'dan 28'e kadar olan şekillerde verilen işlemleri ters sıra ile uygulayınız.

## **The Original Accessory Peg Perego**

Peg Perego aksesuarları kullanışlı, ebeveynlerin hayatını kolaylaştıran pratik bir araç olarak tasarlanmıştır. Tüm ürün aksesuarlarımızı [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com) adresinde keşfedin

## **Ürün tanımlama**

- 29 Arka bölme kapısının içinde, homologasyon/onay etiketi ve aşağıdaki bilgileri içeren etiket bulunur: ürünün adı, imalat yılı ve seri numarası bilgilerinin bulunduğu diğer bir etiket yer almaktadır.
- Bu öğeler, tüketicilerin ürünü ilgili herhangi bir sorunla karşılaşmaları halinde kullanmaları içindir.**

## **Ürünün temizliği**

- Elinizdeki ürünün çok az bir bakıma ihtiyacı vardır. Temizlik işlemleri sadece yetişkin kişiler tarafından yapılmalıdır.
- Bütün hareketli kısımlarının temiz tutulması ve gerekirse tavsiye edilir.
- Plastik kısımlarını periyodik olarak nemli bez ile temizleyiniz, çözücü ve benzeri ürünler kullanmayınız.
- Tozdan arındırmak için kumaş kısımlarını fırçalayınız.
- Polistrol darbe emiciyi çözücü veya benzeri ürünler

ile temizlemeyiniz.

- Ürünü su, yağmur veya kar gibi atmosfer etkenlerinden koruyunuz; devamlı ve uzun süre güneş altında kalması bir çok malzemede renk değişikliklerine yol açabilir.
- Ürünü kuru bir yerde saklayınız.

## Peg Perego S.p.A.

Peg Perego SpA, ISO 9001 standardına uygun olarak TÜV Italia Srl tarafından onaylanmış bir kalite yönetim sistemine sahiptir. Peg Perego, bu belgede belirtilen ürün özellikleri üzerinde, teknik ve ticari gereksinimlere istinaden, arzuladığı zaman değişiklik yapabileceğini saklı tutar.

## Peg Perego teknik bakım servisi

Modelin parçalarının kazara kaybedilmesi veya zarar görmesi halinde, sadece orijinal Peg Perego yedek parçalarını kullanınız. Olası tamir ve değiştirme işlemleri, ürün hakkında bilgi, orijinal yedek parça ve aksesuar satışı için Peg Perego Destek Servisi ile temas kurunuz ve mevcutsa ürünün seri numarasını belirtiniz.

**Tel.** 0039/039/60.88.213  
**e-mail** [assistenza@pegperego.com](mailto:assistenza@pegperego.com)  
**Internet sitesi** [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

Bu kılavuzun içeriği üzerindeki tüm fikri mülkiyet hakları Peg Perego S.p.A'ya aittir ve yürürlükteki yasalar tarafından korunmaktadır.

## HR/SRB/MNE/BiH\_Hrvatski

## Hvala Vam što ste odabrali proizvod Peg Perego

### Karakteristike proizvoda

- Ova autosjedalica opremljena je sustavom za pridržavanje djece vrste „i-Size“. Navedena je autosjedalica odobrena prema pravilniku br. 129 kao sjedalica prikladna za automobilska sjedala koja su kompatibilna sa sustavom za pridržavanje „i-Size“ kako je naveo proizvođač vozila u priručniku za uporabu i održavanje. Ako imate nedoumica, obratite se proizvođaču uređaja za pridržavanje ili prodavaču.
- Autosjedalicu upotrebljavajte okrenutu suprotno od smjera vožnje za djecu visine od 45 do 105 cm.
- Autosjedalicu upotrebljavajte okrenutu u smjeru vožnje za djecu visine od 76 do 105 cm.
- Prikladna za djecu težine do 18 kg.
- **⚠ VAŽNO: AUTOSJEDALICA NE SMIJE BITI OKRENUTA U SMJERU VOŽNJE AKO DIJETE NIJE NAVRŠILO 15 MJESECI.**
- Kada upotrebljavate ovu autosjedalicu okrenutu suprotno od smjera vožnje, ne postavljajte ovu autosjedalicu na putnička sjedala opremljena osposobljenim zračnim jastucima. Onesposobite zračni jastuk prije postavljanja autosjedalice. Uporaba ove autosjedalice na sjedalima opremljenim osposobljenim zračnim jastucima može uzrokovati nastanak ozbiljnih ozljeda ili smrti u slučaju nesreće.
- Autosjedalica može pričvrstiti u vozilima opremljenima usklađenim priključcima ISOFIX (za pojednosti pogledajte priručnik za uporabu) prema kategoriji dječje sjedalice i strukturi.
- Pogledajte popis modela vozila i sjedala opremljenih sustavima ISOFIX za pričvršćivanje (pogledati unutar priručnika) koje je odobrio proizvođač sustava za pridržavanje.

Ako imate nedoumice ili trebate dodatne informacije o postavljanju Primo Viaggio 360 u određenim vozilima, obratite se proizvođaču proizvoda ili dobavljaču.

Za dodatne se informacije obratite Peg Perego voj službi za podršku slanjem elektroničke poruke na adresu [assistenza@pegperego.com](mailto:assistenza@pegperego.com)



## **NAPOMENA**

- **Prije uporabe pažljivo pročitajte upute i čuvajte ih u odgovarajućem džepu radi buduće uporabe. Nepoštovanje uputa za montažu autosjedalice bi moglo uzrokovati ozbiljne rizike za vaše dijete.**
- **Postupak montaže i sklapanja mora vršiti odrasla osoba.**
- Uvijek upotrebljavajte u vozilu autosjedalicu. Nikada ne vadite dijete iz autosjedalice dok se vozilo kreće.
- **Ne ostavljajte dijete bez nadzora u automobilu, čak ni na kratko. Unutrašnja temperatura putničkog prostora može se naglo promijeniti i postati opasna za dijete.**
- Isključivo postavite ovu autosjedalicu na sjedala okrenuta u smjeru normalnog kretanja vozila. Kada je riječ o okretnim sjedalima ili sjedalima koja se mogu postaviti u više položaja, postavite sjedalo vozila u smjer kretanja vozila.
- Pripazite da se autosjedalica ne zapriječi pokretnim dijelom sjedala ili vratima.
- Strogo se pridržavajte uputa za točno postavljanje. Ne primjenjujte druge načine postavljanja koje se razlikuju od onih navedenih u priručniku jer postoji opasnost od odvajanja sjedala.
- Uvijek upotrebljavajte sigurnosni pojas kada se koristite ovom autosjedalicom
- Namjestite visinu i napetost pojaseva tako da budu priljubljeni uz tijelo djeteta, pazeći pritom da ga ne zatežu previše; provjerite je li pojas zapetljan i pazite da ga dijete ne može samostalno otkvačiti.
- Auto sjedalica ne zamjenjuje krevet, ako dijete mora spavati stavite ga u ležeći položaj.

- Ne upotrebljavajte oštećenu auto sjedalicu ili auto sjedalicu kojoj nedostaju pojedini dijelovi ili auto sjedalicu koja je bila izložena velikim naporanjima uslijed prometne nezgode jer bi njezina struktura mogla imati značajna oštećenja koja se ne mogu lako uočiti, ali su iznimno opasna.
- Ne koristite auto sjedalicu bez pokrivača od platna, pokrivač se ne smije zamijeniti drugim koji proizvođač nije odobrio jer je pokrivač sastavni dio sjedalice i njene sigurnosti.
- Nemojte uklanjati ili mijenjati bijeli dio od stiropora ispod navlake i u naslonu za glavu jer je riječ o sastavnom dijelu za zaštitu.
- Ne ostavljajte auto sjedalicu u vozilu na izravnom suncemov zračenju, neki bi se dijelovi mogli pregrijati i oštetiti nježnu kožu djeteta, provjerite prije postavljanja djeteta.
- Ne vršite prepravke proizvoda.
- Ne skidajte samoljepljive i zašivene etikete, jer bi time mogli isključiti proizvod iz okvira normativne usklađenosti.
- Za eventualne popravke, zamjene dijelova i informacije o proizvodu obratite se službi podrške nakon prodaje. Razne informacije nalaze se na zadnjoj stranici ovoga priručnika.
- Ne koristite opremu koju nije odobrio proizvođač ili nadležna vlast.
- Ako je proizvod upotrebljavan, provjerite je li riječ o nedavnom modelu, jesu li uz njega isporučene upute i je li u potpunosti funkcionalan. Zastarjeli proizvod možda nije sukladan zbog starenja materijala i promjene propisa. Ako imate pitanja, obratite se centru za podršku proizvođača.
- Pripazite da u prtljažnom prostoru nema prtljage ili predmeta koji se mogu slobodno pomicati i koji nisu pravilno učvršćeni. Navedenim bi se predmetima mogli ozlijediti putnici u vozilu.

## **Sastavni dijelovi proizvoda**

Provjerite sadržaj koji se nalazi u kutiji i obratite se službi za poslijeprodajnu podršku u slučaju reklamacije.

Sastavni dijelovi autosjedalice su:

- a) Dual Stage Cushion
  - b) Naslon za glavu
  - c) Gumb za otpuštanje zategnutih sigurnosnih pojaseva
  - d) Namještanje zategnutosti sigurnosnih pojaseva
  - e) Ručica za namještanje nagiba
  - f) Cjeloviti sigurnosni pojas s pet točaka vezivanja i ramenim pojasevima
  - g) Kopčica za pojaseve
  - h) Ručica za okretanje sjedala
  - i) Gumb za namještanje visine naslona za glavu
  - l) Pretinac za priručnik s uputama.
  - m) Umetci od ekspanziranog polistirena (EPS) za ublažavanje udara
  - n) Kinetik Pods: bočne zaštite
  - o) Debljaka za okretanje sjedala
  - p) Ručica za otpuštanje priključaka Isofix
- Autosjedalica spremna je za uporabu: nikakva se radnja sastavljanja ne treba obaviti.

## Postavljanje autosjedalice

- 1 Provjerite gdje se nalaze priključci Isofix, utori Isofix ili i-Size na sjedalima vlastitog automobila.
  - 2 Izvucite priključke Isofix s osnovice na način da istovremeno povučete dvije prednje bočne ručice kao što je prikazano na slici, i to kako bi se olakšale faze priključivanja.
  - 3 Izvucite potpornu nogu ispod osnovice i okrenite je prema vani (sl\_a). Postavite osnovicu sjedala automobila prema prikazima na slici ovisno o priključcima Isofix (sl\_b).
  - 4 Gurajte osnovicu u smjeru priključaka Isofix na sjedalu dok se osnovica ne učvrsti (provjerite nalaze li se predmeti ili druge stvari u blizini priključaka sjedala koji bi mogli uzrokovati njihov neispravan rad).
- ⚠ VAŽNO:** Dva pokazatelja, koja su smještena na bočnom dijelu osnovice, promjenom boje iz crvene u zelenu ukazuju na točno učvršćivanje sjedalice.
- ⚠ VAŽNO:** Po završetku izvođenja postupka

pomičite osnovicu kako biste provjerili ispravnost držanja obaju priključaka Isofix.

- 5 Povucite istovremeno dvije prednje bočne ručice smještene na osnovici (1) i utisnite autosjedalicu u sjedalo do kraja hoda (2).
- ⚠ VAŽNO:** Ispravnost postavljanja osnovice može se provjeriti s pomoću pokazivača koji se nalaze u blizini ručica: zelena boja ukazuje na ispravan položaj, dok crvena boja ukazuje da je postupak neispravno izveden i da se treba ponoviti dok pokazatelji ne promijeni boju u zelenu.
- 6 Kako biste odvojili osnovicu od sjedala, odvojite priključke Isofix s kuka automobila na način da povučete dvije prednje bočne ručice koje se nalaze na osnovici (1) i povučete osnovicu u smjeru vožnje (2). Kad stražnje bočne ručice postanu vidljive (sl\_a), obavite odvajanje kao što je prikazano na slici (3).
  - 7 Namjestite visinu potporne noge guranjem prema dolje poluge na donjem dijelu noge dok ista ne dotakne pod vozila.
- ⚠ VAŽNO:** Pripazite da je potporna noga u okomitom položaju te da je čvrsto oslonjena na pod vozila, čak i ako je osnovica malo podignuta od sjedala.
- ⚠ VAŽNO:** Ako postoje pretinci za predmete na dnu vozila u predjelu dodira potporne noge s podom, otvorite poklopac pretinca i oslonite nogu o dno.

## Funkcionalnost autosjedalice

- 8 Raspakirana autosjedalica okrenuta je suprotno od smjera vožnje vozila. Ručica na gornjem dijelu osnovice omogućuje okretanje sjedala autosjedalice. Da biste lakše posjeli dijete u autosjedalicu, pritisnite ručicu i okrenite sjedalo za 90°, na pokazivaču pored ručice pojavljuje se crvena boja.
- ⚠ VAŽNO:** Autosjedalica ne smije biti u ovom položaju tijekom vožnje.
- 9 Sjedalicu možete okrenuti i upotrijebiti okrenutu u smjeru vožnje vozila.

**▲ VAŽNO:** Ne smijete okrenuti autosjedalicu u ovaj položaj dok dijete ne navrší 15 mjeseci. Za vršenje te radnje pritisnite tipku smještenu ispod osnovice kojom se otključava sigurnosni uređaj.

- 10 Upotrijebite ručicu da biste okrenuli sjedalo u željeni položaj, dok se na pokazivaču ne pojavi zelena boja.
- 11 Kako biste namjestili nagib autosjedalice, okrećite ručicu dok ne postavite autosjedalicu u željeni položaj
- 12 Visina naslona za glavu mora se namjestiti sukladno visini djeteta kako bi se pratio njegov rast. Naslon se može namjestiti u više položaja. Za prelazak iz nižeg položaja u viši položaj: povucite prema gore ručicu koja se nalazi na gornjem središnjem dijelu naslona za glavu (1); naslon za glavu istodobno se podiže (2). Za prelazak iz višeg položaja u niži položaj: povucite prema gore ručicu koja se nalazi na gornjem središnjem dijelu naslona za glavu i istodobno gurajte naslon za glavu prema dolje do željenog položaja. Na kraju postupka pokušajte lagano pomaknuti naslon za glavu kako biste provjerili je li se pravilno uglavilo.
- 13 Radi bolje sigurnosti sjedala je opremljena napravom Kinetic Pods. Otvorite napravu Kinetic Pod koja se nalazi na bočnom dijelu u blizini vrata automobila (sl\_a). Kako biste je ponovno zatvorili, povucite napravu Kinetic Pod i preklopite je u odgovarajući utor (sl\_b).

## Kako djetetu zavezati sigurnosne pojaseve

- 14 Autosjedalica opremljena je sustavom pojaseva s pet točaka kako bi se zaštitilo dijete. Prije postavljanja djeteta u autosjedalicu. Pritisnite središnji gumb za otpuštanje i povucite pojaseve otpuštanjem pojasa (sl\_a). Ne vucite ramene pojaseve. Otvorite prsnu kopču prema prikazano postupku

(sl\_b), otpustite sigurnosne pojaseve pritiskom crvenog gumba na kopči pojasa za odvajanje nogu (sl\_c)

- 15 Pričvrstite koče na bočne rasteljive trake i povucite pojas za odvajanje nogu prema prednjem dijelu sjedalice kako biste napravili prostor za dijete. Provjerite je li područje sjedišta slobodno.
  - 16 Postavite dijete i zavezite sigurnosne pojaseve preko ramena i struka. Sigurnosni se pojasevi nalaze na točnoj visini kada se njihovi otvori na naslonu za leđa nalaze u razini ramena ili iznad (zeleno područje) kako je prikazano na grafičkom prikazu. Provjerite nalaze li se pojasevi u crvenom području.
  - 17 Pričvrstite sigurnosne pojaseve preklapanjem dvaju pojasa (1) i umetanjem kopče pojasa za razdvajanje nogu dok ne začujete glasan zvuk (2), a zatim pričvrstite kopču za pojaseve na prsima spajanjem dvaju dijelova kako je prikazano na grafičkom prikazu (3).
  - 18 Zategnite pojaseve povlačenjem središnje vezice prema sebi pri čemu pazite da pojasevi dobro prijanjanju uz tijelo djeteta na svakom dijelu i da se kopča nalazi u razini prsne kosti
- PAŽNJA: nemojte previše zategnuti sigurnosne pojaseve.**
- 19 Nakon što obavite radnju provjerite točnu zategnutost pojaseva u svakoj točki (1–2–3–4–5). Provjerite prijanjanju li rameni pojasevi dobro uz tijelo.
  - 20 Za smanjenje napetosti pojaseva postavite prst u očicu elementa za sjedenje (1), držite pritisnutu metalni gumb i drugom rukom povucite pojaseve (2). Ne vucite ramene pojaseve.
  - 21 **▲ VAŽNO!** Tijekom zime ne postavljajte sigurnosni pojas preko djeteta koje je u zimskoj odjeći niti stavljajte nikakva pokrivala između tijela i pojaseva. Izvođenjem prethodno navedenih radnji možete uzrokovati nepravilno postavljanje sigurnosnih pojaseva koje može imati teške posljedice u slučaju sudara. Kako biste osigurali bolju zaštitu od atmosferskih čimbenika, upotrijebite pokrivi ili dodatke koje je odobrilo proizuće Peg Perego
  - 22 Ova je autosjedalica opremljena potporni jastuk odnosno jastukom koji se sastoji od 2 nezavisna

jastuka, kako bi se u nju moglo smjestiti jako malo djeteta.

a: potporni naslon za glavu;

b: potporni jastuk

**Nemojte upotrebljavati potporni jastuk za glavu za djecu težu od oko 5 kg.**

**Ne upotrebljavajte trodijelni jastuk za djecu čija je tjelesna težina veća od 9 kg.**

**Nemojte upotrebljavati Dual Stage Cushion kada je autosjedalica okrenuta u smjeru vožnje.**

## Kako izvaditi sjedalo

- 23 Kako biste uklonili Dual Stage Cushion, izvedite sljedeći postupak: otkopčajte dva gumba (sl\_a) kojima se pričvršćuje potporni naslon za glavu za potporni jastuk za leđa i skinite ga. Otvorite remene i prсну kopču kako biste uklonili potporni jastuk te ga uklonite s pojasa za odvajanje nogu.
- 24 Kako biste skinuli navlaku s naslona za glavu, skinite pojaseve s bočnih strana naslona za glavu i uklonite navlaku kako je prikazano na grafičkom prikazu.
- 25 Otvorite traku na čičak na ramenim pojasevima koje odvojite od pripadajućih krakova pojasa.
- 26 Okrenite kopču kojom se zapriječuju rameni pojasevi za naslon za leđa pridržavajući se postupka (sl\_a) i provucite ih kroz pripadajuću očiču (sl\_b).
- 27 Kako biste uklonili navlaku sa sjedišta, otkopčajte četiri gumba koja se nalaze na naslonu za leđa.
- 28 Na kraju skinite navlaku sa središnje ručice koja se nalazi na rubnom dijelu sjedalice (sl\_a) i povucite je s gornje strane kako je prikazano na grafičkom prikazu (sl\_b).

**PAZITE DA NE OŠTETITE DIJELOVE OD POLISTIRENA (EPS) TIJEKOM STAVLJANJA/ SKIDANJA NAVLAKE.**

## Održavanje podstave

- Četkajte platnene dijelove za skidanje prašine;
- prilikom pranja pridržavajte se uputa navedenih na naljepnici ušivenoj na vreći proizvoda.

- ne izbjeljajte klorom;
- ne glačajte;
- ne koristite kemijsko čišćenje;
- ne skidajte mrlje otapalima;
- ne sušite u rotacijskoj sušilici rublja.

## Postavljanje navlake na auto sjedalicu

Obavite radnje obrnutim redoslijedom od onog prikazanog na grafičkim prikazima 23 do 28.

## The Original Accessory Peg Perego

Dodaci Pérego osmišljeni su kako bi se na praktičan način olakšao život roditeljima. Pogledajte sve dodatke iz asortimana proizvoda Per Perego na mrežnom mjestu [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## Identifikacija proizvoda

- 29 Unutar vrata stražnjeg odjeljka nalaze se etiketa o usklađenosti i etiketa sa sljedećim informacijama: naziv proizvoda, datum proizvodnje i serijski broj. **Ovi podaci korisni su potrošaču u slučaju pojave bilo kakvog problema.**

## Čišćenje proizvoda

- Vaš proizvod zahtjeva minimalno održavanje. Čišćenje i održavanje mogu obavljati samo odrasle osobe.
- Preporučuje se držati čistima sve pokretne elementa.
- Redovito čistite plastične dijelove vlažnom krpom i pri tom ne koristite otapala ili slične proizvode.
- Četkajte platnene dijelove za skidanje prašine.
- Polistirenski sklop za upijanje udara ne čistite otapalima ili sličnim proizvodima.
- Proizvod zaštitite od atmosferskih čimbenika, vode, kiše ili snijega; stalno i dulje izlaganje suncu bi moglo uzrokovati promjenu boje mnogih materijala.
- Proizvod čuvati na suhom mjestu.

## Peg Perego S.p.A.

Peg Perego SpA je poduzeće sa sustavom upravljanja koji posjeduje certifikat TÜV Italia Srl sukladno normi ISO 9001. Peg Perego može bez prethodne najave mijenjati modele opisane u ovom dokumentu radi tehničkih ili komercijalnih razloga.

## Služba Za Podršku Peg Perego

U slučaju gubitka ili oštećenja dijelova proizvoda, koristite isključivo originalne dijelove Peg Perego. Za moguće popravke, zamjene, informacije o proizvodima, prodaji originalnih rezervnih dijelova i opreme obratite se Službi za podršku Peg Perego, po mogućnosti sa serijskim brojem proizvoda.

tel. 0039/039/60.88.213

**zeleni broj:** 800/147.414 (poziv iz fiksne mreže)

**e-mail** [asistenza@pegperego.com](mailto:asistenza@pegperego.com)

**internet stranica** [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

Sva intelektualna prava sadržana u ovom priručniku su vlasništvo Peg Perego S.p.A. i zaštićena su važećim zakonskim propisima.

## PL\_Polski

## Dziękujemy za wybór produktu Peg Perego.

### Charakterystyka produktu

- Niniejszy fotelik samochodowy jest urządzeniem przytrzymującym dla dzieci typu "i-Size". Został on zatwierdzony na podstawie rozporządzenia nr 129 jako odpowiedni dla foteli samochodowych kompatybilnych z "i-Size", zgodnie ze wskazaniami producenta pojazdu w instrukcji użytkowania i konserwacji. W razie wątpliwości należy skontaktować się z producentem lub sprzedawcą urządzenia przytrzymującego.
- Ten fotelik samochodowy używany jest w położeniu przeciwnym do kierunku jazdy, dla dzieci o wroście od 45 do 105 cm.
- Ten fotelik samochodowy używany jest w położeniu zgodnym z kierunkiem jazdy, dla dzieci o wroście od 76 do 105 cm.
- Odpowiedni dla dzieci, których maksymalna waga wynosi 18 kg.  
**⚠ WAŻNE:** NIE UŻYWAĆ W POŁOŻENIU ZGODNYM Z KIERUNKIEM JAZDY PRZED SKOŃCZENIEM PRZEZ DZIECKO 15. MIESIĄCA ŻYCIA.
- W przypadku używania w kierunku przeciwnym do kierunku jazdy, nie montuj tego fotelika samochodowego na fotelach pasażera wyposażonych w aktywną poduszkę powietrzną. Wyłącz poduszkę powietrzną przed zamontowaniem fotelika. Korzystanie z tego fotelika samochodowego na fotelach z aktywnymi poduszkami powietrznymi może spowodować poważne obrażenia lub śmierć w razie wypadku.
- Fotelik samochodowy może być umocowany w pojazdach z pozycjami zatwierdzonymi jako pozycje ISOFIX (szczegółowe informacje znajdują się w instrukcji użytkowania), w zależności od kategorii i struktury siedzenia dziecka.



- Zapoznaj się z listą modeli samochodów i siedzeń wyposażonych w systemy mocowania ISOFIX (patrz w środku) zatwierdzonych przez producenta urządzenia przytrzymującego.  
W razie wątpliwości lub w celu uzyskania dalszych informacji na temat mocowania Primo Viaggio 360 w określonych samochodach należy skontaktować się z producentem lub sprzedawcą urządzenia przytrzymującego.  
W celu uzyskania dalszych informacji skontaktuj się z Biurem Obsługi Klienta Peg Perego, pisząc na adres [assistenza@pegperego.com](mailto:assistenza@pegperego.com)

## **⚠ UWAGA!**

- **Przeczytaj uważnie poniższą instrukcję i zachowaj ją na przyszłość. Stosowanie się do zawartych w niej wskazówek i poleceń zapobiegnie powstaniu niebezpiecznych dla zdrowia i życia dziecka sytuacji.**
  - **Sługą a montażem fotelika mogą się zajmować wyłącznie osoby dorosłe.**
  - Zawsze używaj fotelika samochodowego w pojeździe. Nigdy nie należy wyjmować dziecka z fotelika samochodowego podczas jazdy.
  - **Nigdy nie należy pozostawiać dziecka samego w samochodzie, nawet przez krótki czas. Temperatura wewnątrz pojazdu może ulec nagłej zmianie i stać się niebezpieczna dla przebywającego w nim dziecka.**
  - Zamontuj fotelik samochodowy tylko na fotelach skierowanych w normalnym kierunku. W przypadku siedzeń obrotowych lub przesuwnych należy ustawić fotel samochodowy w kierunku jazdy.
  - Upewnij się, że fotelika samochodowego nie blokuje jakaś ruchoma część siedzenia lub drzwi
  - Postępuj zgodnie z instrukcjami prawidłowej instalacji; nie stosuj innych metod montażu niż te, które zostały podane powyżej, ponieważ grozi to odcięciem się od fotela.
  - Zawsze używaj paska bezpieczeństwa podczas korzystania z tego fotelika samochodowego
- Ten model fotelika przeznaczony jest jedynie na krótkie drzemki – pamiętaj, że fotelik nie zastępuje łóżeczka.
  - Nie używać dziecięcego fotelika samochodowego w razie braku lub niesprawności którejkolwiek z jego części lub jeśli został on poddany znacznym obciążeniom wskutek wypadków, ponieważ mogło dojść do uszkodzenia konstrukcji fotelika, które może być niewidoczne, lecz bardzo niebezpieczne.
  - Nie używać fotelika samochodowego bez wysięłki. Wysięłka nie może być zastąpiona inną wysięłką, która nie posiada specjalnego atestu producenta, ponieważ stanowi integralną część fotelika i ma kluczowe znaczenie dla bezpieczeństwa.
  - Nie usuwać ani nie zmieniać białej części ze styropianu pod wykładziną i w zagłówku, ponieważ stanowi integralną część zapewniającą bezpieczeństwo.
  - Nie należy zostawiać fotelika samochodowego w pojeździe wystawionym na działanie słońca. Niektóre jego części mogą ulec nagrzanemu i oparzyć delikatną skórę dziecka. Sprawdź, czy fotelik nie jest zbyt mocno nagrany, zanim posadzi się w nim dziecko.
  - W żadnych okolicznościach nie modyfikuj produktu
  - Nie usuwać naklejonych i naszytych etykiet. Usunięcie etykiet może spowodować, że produkt nie będzie zgodny z prawem.
  - W celu naprawy produktu, wymiany jego części oraz uzyskania informacji o produkcie należy skontaktować się z serwisem posprzedażowym. Dane kontaktowe znajdują się na ostatniej stronie tego podręcznika.
  - Nie używać akcesoriów, które nie zostały zatwierdzone przez producenta lub kompetentne organy władzy.
  - Korzystając z używanego produktu, należy upewnić się, że jest to jeden z ostatnich modeli, dołączono do niego instrukcje oraz że wszystkie jego części są w pełni sprawne. Przeszrzały produkt może nie spełniać norm bezpieczeństwa z uwagi na naturalne procesy starzenia materiałów oraz zmiany przepisów. W razie jakichkolwiek wątpliwości

należy skontaktować się z biurem obsługi klienta producenta.

- Upewnić się, że w kabinie nie ma bagaży czy luźnych lub nieodpowiednio zabezpieczonych przedmiotów. W razie wypadku mogą one być przyczyną obrażeń pasażerów.

## Części składowe produktu

Sprawdź zawartość niniejszego opakowania, a w przypadku reklamacji skontaktuj się z Obsługą Klienta.

Fotelik samochodowy składa się z:

- a) Dual Stage Cushion
  - b) Zagłówek
  - c) Przycisk zwalniania naciągu pasków
  - d) Regulacja naciągu pasków
  - e) Pokrętko regulacji nachylenia
  - f) Zintegrowany 5-punktowy pasek z naramiennikami
  - g) Klamry do pasów
  - h) Dźwignia obrotu siedziska
    - i) Przycisk regulacji wysokości zagłówka
  - i) Kieszonka z instrukcją obsługi.
  - m) Wkładki styropianowe (EPS) absorbujące wstrząsy
  - n) Kinetic Pods: osłony boczne
  - o) Odblokowanie w celu obrócenia siedziska
  - p) Dźwignie odblokowania zaczepów Isofix
- Fotelik samochodowy jest gotowy do użycia: nie wymaga on żadnego montażu.

## Sposób montażu fotelika w samochodzie

- 1 Sprawdź, gdzie znajdują się zaczepy Isofix i logo Isofix lub i-Size na siedzeniach Twojego samochodu.
- 2 Wydłuż zaczepy Isofix bazy, pociągając jednocześnie 2 boczne dźwignie z przodu, w sposób pokazany na rysunku, aby ułatwić czynności mocowania.
- 3 Wyciągnij podpórkę spod bazy i odkręć ją do zewnątrz (rys\_a). Ustaw bazę na fotelu samochodowym na zaczepach Isofix, jak pokazano na rysunku (rys\_b).

- 4 Wcisnij bazę w kierunku zaczepów Isofix fotela, dopóki się ona nie zatrzaśnie (sprawdź, czy w pobliżu zaczepów nie znajdują się żadne przedmioty ani inne rzeczy, które mogłyby być przyczyną nieprawidłowego działania).

**⚠ WAŻNE:** dwa wskaźniki umieszczone z boku bazy z czerwonego zmieniają kolor na zielony, co wskaże na prawidłowe zaczepienie.

**⚠ WAŻNE:** na zakończenie powyższych czynności należy poruszyć bazę, aby sprawdzić, czy jest ona rzeczywiście przyczepiona do obu zaczepów Isofix.

- 5 Pociągnąć jednocześnie 2 przednie dźwignie boczne na bazie (1) i popchnąć fotelik samochodowy do oporu (2).

**⚠ WAŻNE:** Prawidłowe ustawienie można sprawdzić za pomocą wskaźników umieszczonych w pobliżu dźwigni: zielony oznacza prawidłowe położenie, czerwony wskazuje, że operacja została przeprowadzona nieprawidłowo i musi być powtarzana, dopóki wskaźnik nie zmieni koloru na zielony.

- 6 Aby odłączyć bazę od fotela, odłącz zaczepy Isofix od zaczepów samochodowych, pociągając 2 boczne dźwignie z przodu na bazie (1), i pociągnij bazę zgodnie z kierunkiem jazdy (2). Gdy będą widoczne boczne dźwignie z tyłu (rys\_a), odłącz je, w sposób pokazany na rysunku (3).

- 7 Wyreguluj wysokość podpórki naciskając do dołu języczek u podstawy podpórki, dopóki nie dotknie ona podłogi samochodu.

**⚠ WAŻNE:** Upewnić się, że noga ustawiona jest pionowo, a stopa mocno oparta na podłodze samochodu, nawet jeśli baza jest lekko uniesiona nad fotelem.

**⚠ WAŻNE:** W przypadku schowków znajdujących się na dole pojazdu w obszarze styku podpórki, otwórz pokrywę komory i oprzyj podpórkę na dnie.

## Funkcjonalność fotelika samochodowego

- 8 Po rozpakowaniu fotelik jest ustawiony w kierunku przeciwnym do kierunku jazdy pojazdu. Uchwyt umieszczony w górnej części bazy umożliwi obracanie siedziska fotelika. Aby ułatwić umieszczenie dziecka w foteliku, nacisnąć uchwyt i obrócić siedzisko o 90°; wskaźnik przy uchwycie będzie koloru czerwonego.
- ▲ WAŻNE:** Nie używać fotelika w tym położeniu, gdy pojazd jest w ruchu.
- 9 Fotelik może być obracany i używany po ustawieniu zgodnie z kierunkiem jazdy pojazdu.
- ▲ WAŻNE:** Nie używać go w tym położeniu przed skończeniem przez dziecko 15. miesiąca życia.
- Aby wykonać tę czynność, nacisnąć przycisk pod bazą i odblokować urządzenie zabezpieczające.
- 10 Za pomocą uchwytu obracać siedzisko w żądane położenie, aż wskaźnik zmieni kolor na zielony.
- 11 Aby wyregulować nachylenie fotelika, obróć pokrętkę, aż osiągniesz żądaną pozycję
- 12 Zagiłówek musi być przystosowany do wzrostu dziecka. Jest kilka poziomów regulacji. Aby podwyższyć zagiłówek podnieś dźwignię znajdującą się z tyłu zagiłówka (1) – zagiłówek zacznie się podnosić (2). Aby obniżyć zagiłówek podnieś dźwignię do góry jednocześnie popychając zagiłówek drugą ręką ku dołowi aż osiągniesz odpowiednią wysokość. Gdy wyregulujesz zagiłówek, delikatnie nim porusz, aby upewnić się, że jest prawidłowo zamontowany.
- 13 Aby zapewnić większe bezpieczeństwo, fotelik został wyposażony w Kinetic Pods. Otwórz Kinetic Pod umieszczony po stronie przy drzwiach samochodowych (rys\_a). Aby go zamknąć, pociągnij Kinetic Pod i połóż go z powrotem na jego miejsce (rys\_b).

## Spósob zapinania dziecka

- 14 Fotelik Primo Viaggio 360 jest wyposażony w pasy 5-punktowe, które chronią Twoje dziecko. Przed posadzeniem dziecka na foteliku. Wciśnij środkowy przycisk zwalniający i pociągnij paski obluźwiają

pas (rys\_a). Nie ciągnij za naramienniki. Odepnij klamrę piersiową zgodnie z przedstawioną ilustracją (rys\_b), odczep pasek bezpieczeństwa przyciskając czerwony przycisk na sprzączce paska krokowego (rys\_c)

- 15 Zaczep sprzączki o boczne gumki i przeciągnij pasek krokowy w kierunku przedniej części fotelika, aby zrobić miejsce dla dziecka. Upewnij się, że obszar siedzenia jest wolny.
- 16 Posadź dziecko i umieść paski bezpieczeństwa na ramionach i w pasie. Prawidłowa wysokość paszków bezpieczeństwa jest zapewniona wtedy, gdy szczeliny w oparciu znajdują się na wysokości ramion lub powyżej (zielony obszar), jak pokazano na rysunku. Upewnij się, że paski nie znajdują się w czerwonym obszarze.
- 17 Zapnij paski bezpieczeństwa, nakładając na siebie oba pasy (1) i wkładając sprzączkę paska krokowego aż do kliknięcia (2), zaczep klamrę do pasów na klatce (3) piersiowej, łącząc obie części, jak pokazano na rysunku.
- 18 Napnij pasy, pociągając do siebie środkową tasiamkę regulacyjną, upewniając się, że przylegają one dobrze do ciała dziecka w każdym punkcie oraz że klamra znajduje się na wysokości ostka
- UWAGA! Nie należy nadmiernie napinać paszków i nie pozostawiać luzu minimalnego.**
- 19 Na koniec sprawdź prawidłowe napięcie pasów w każdym punkcie (1-2-3-4-5). Sprawdź, czy naramienniki przylegają dobrze do ciała.
- 20 Aby poluzować pas wyciuj palcem guzik znajdujący się w otworze tapicerki (1), wciśnij i przytrzymaj guzik wewnątrz i pociągnij centralny pas regulacji drugą ręką (2). Nie ciągnij za naramienniki.
- 21 **▲ WAŻNE!** Zimą nie należy przypinać dziecka do fotelika samochodowego w grubych ubraniach lub umieszczając koce między ciałem a pasami bezpieczeństwa. Może to spowodować nieprawidłowe ustawienie paszków bezpieczeństwa, co może mieć poważne konsekwencje w przypadku kolizji.

Aby zapewnić lepszą ochronę przed żywołami, użyj koca lub użyj akcesoriów zatwierdzonych przez Peg Perego.

- 22 Niniejszy fotelik jest wyposażony w Dual Stage Cushion, tj. w system składający się z 2 niezależnych poduszek, które mogą pomieścić nawet bardzo małe dzieci.

a: zagłówek redukcyjny

b: wkładka zmniejszająca na siedzisko

**Nie używać zagłówka zmniejszającego w przypadku dzieci o masie ciała przekraczającej ok. 5 kg.**

**Nie używaj Dual Stage Cushion dla dzieci ważących ponad 9 kg.**

**Nie używać Dual Stage Cushion, gdy fotelik ustawiony jest zgodnie z kierunkiem jazdy.**

## Sposób zdejmowania pokrowca fotelika

- 23 Aby usunąć "Dual Stage Cushion", wykonaj następujące czynności: odepnij dwa zatrzaski (rys\_a), które przymocowują zagłówek redukcyjny do wkładki redukcyjnej na plecy i wyjmij je. Rozpiąć paski i zacisk na klatce piersiowej, aby wyjąć wkładkę zmniejszającą, zdejmując ją z pasa krokowego. Na koniec odepnij paski i zdejmij wkładkę redukcyjną.
- 24 Aby ściągnąć pokrowiec zagłówka, zsuń paski po bokach zagłówka i zdejmij pokrowiec, jak pokazano na rysunku.
- 25 Odczep rzepy naramienników i odziel je od odpowiednich odgałęzień paska.
- 26 Obróć klamrę, która przytwierdza naramienniki do oparcia, zgodnie z ilustracją (rys\_a) i przeciągnij je przez specjalny otwór (rys\_b).
- 27 Aby zdjąć pokrowiec z siedziska, odepnij 4 napy znajdujące się na oparciu.
- 28 Na koniec zsuń pokrowiec ze środkowego pokręta i z krawędzi fotelika (rys\_a) i zdejmij go od góry, jak pokazano na (rys\_b).

**NALEŻY UWAGAĆ, ABY NIE USZKODZIĆ CZĘŚCI Z POLIESTYRENU (EPS) PODCZAS ZDEJMOWANIA/ NAKŁADANIA POKROWCA.**

## Czyszczenie i Konserwacja Elementów Tapicerowanych

- Szczotkuj elementy tapicerowane, aby usunąć kurz.
- Instrukcja dotycząca zasad czyszczenia znajduje się na metce wszytej w tapicerkę siedziska.
- Nie używaj chlorowych wybielaczy.
- Nie prasuj.
- Nie czyść chemicznie.
- Nie usuwaj plam rozpuszczalnikami.
- Nie susz w suszarce bębnowej.

## Jak założyć wyściółkę na fotelik

Postępować zgodnie z instrukcjami przedstawionymi na rysunkach od 23 do 28 w odwrotnej kolejności.

## The Original Accessory Peg Perego

Akcesoria Peg Perego zostały specjalnie zaprojektowane dla wygody i ułatwienia życia rodziców. Aby poznać bogatą ofertę akcesoriów odwiedź [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com) lub [www.akord.poznan.pl](http://www.akord.poznan.pl).

## Identyfikacja produktu

- 29 Wewnątrz klapy komory tylnej znajduje się etykieta homologacji oraz etykieta z następującymi informacjami: nazwa produktu, data produkcji i numeracja seryjna.

**Niniejsze elementy są użyteczne dla konsumenta w przypadku, gdy produkt stwarza problemy.**

## Konserwacja Produktu

- Czyszczenie tapicerki może być przeprowadzone tylko przez osobę dorosłą.
- Zachowaj w czystości wszelkie ruchome elementy.

- Регулярне чистіть пластикове елементи за допомогою вологої шmatki. Не stosuj chemikaliów, wybielaczy ani innych środków czystości.
- Szczotkuj elementy tapicerowane, aby usunąć kurz.
- Chroń produkt przed niekorzystnymi warunkami atmosferycznymi, tj. deszcz, śnieg czy wilgoć. Zbyt długie wystawianie produktu na działanie promieni słonecznych może spowodować zmiany w odcieniu i fakturze tkaniny.
- Przechowuj produkt w suchym i zacienionym miejscu.

## Peg Perego S.p.A.

Peg Perego SpA to firma z wdrożonym systemem zarządzania jakością certyfikowanym przez TÜV Italia Srl, zgodnie z normą ISO 9001. Producent Peg Perego zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w modelach prezentowanych w niniejszej publikacji dla celów technicznych i reklamowych.

## Serwis gwarancyjny i pogwarancyjny Peg Perego

Jeżeli jakakolwiek z części zgubi się lub ulegnie zniszczeniu, nie używaj zamienników. W celu zdobycia informacji, wymiany lub naprawy produktu bądź zakupienia oryginalnych części możesz skontaktować się z producentem lub dystrybutorem w swoim kraju.

**tel.** 0039/039/60.88.213

**fax.** 0039/039/33.09.992

**e-mail:** assistenza@pegperego.com  
www.pegperego.com

Wszelkie prawa autorskie dotyczące treści niniejszej instrukcji są własnością firmy Peg Perego S.p.A. i są chronione obowiązującym prawem.

## UA\_Українська

### Дякуємо за вибір продукції Peg Perego.

#### Характеристики виробу

- У цьому автокріслі використовується система безпеки для дітей типу „i-Size“. Вона схвалена до експлуатації відповідно до стандарту №129 на сумісних з „i-Size“ сидіннях автомобіля згідно з вказівками виробника автомобілів, наведених у посібнику щодо догляду й обслуговування автомобіля. За наявності сумнівів зверніться до виробника або продавця виробу.
- Це автокрісло використовується в напрямку, протилежному звичайному напрямку руху автомобіля, для дітей зростом від 45 до 105 см.
- Це автокрісло використовується в напрямку руху для дітей зростом від 76 до 105 см.
- Підходить для дітей вагою максимум 18 кг.
- **⚠ ВАЖЛИВО!** НЕ використовуйте В НАПРЯМКУ РУХУ, ЯКЩО ВІК ДИТИНИ СТАНОВИТЬ МЕНШ 15 МІСЯЦІВ.
- При використанні в напрямку, протилежному звичайному напрямку руху автомобіля, не встановлюйте це автокрісло на пасажирські сидіння із ввімкненими подушками безпеки. Вимикайте подушку безпеки, перш ніж встановлювати автокрісло. Використання цього автокрісла на сидіннях з увімкненими подушками безпеки може призвести до серйозних травм і навіть смерті у випадку аварії.
- Автокрісло можна встановлювати в автомобілях у відповідних положеннях ISOFIX (більш детально інформацію див. в інструкції з експлуатації), залежно від категорії та конструкції дитячого автокрісла.
- Див. список моделей автомобілів і сидінь, обладнаних системами кріплень ISOFIX (див. всередині), які затверджено виробником системи запобіжного кріплення.

Зверніться до виробника пристрою запобіжного кріплення або продавця, якщо у вас є сумніви або вам потрібна докладніша інформація щодо встановлення бази Primo Viaggio 360 у певних автомобілях. Для отримання докладнішої інформації зверніться до відділу роботи з клієнтами Peg Perego за адресою assistenza@pepperego.com

## **⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

- **ВАЖЛИВО: уважно прочитайте цю інструкцію та збережіть її для подальшого ознайомлення. Ви можете піддати небезпеці життя дитини, якщо знехтуєте рекомендаціями даної інструкції.**
- **Операції зі збирання і встановлення мають виконуватися лише дорослими.**
- Завжди використовуйте автокрісло, коли перевозите дитину в машині. Ніколи не виймайте дитину з автокрісла під час руху автомобіля.
- **У жодному разі не залишайте дитину саму без нагляду в машині, навіть на короткий час. Температура всередині машини може швидко змінюватися і стати небезпечною для дитини в автомобілі.**
- Встановлюйте це автокрісло лише на сидіння, розташовані за напрямком руху автомобіля. Якщо в автомобілі поворотні або перевстановлювані сидіння, встановіть їх за напрямком руху автомобіля.
- Перевірте, чи не блокується дитяче автокрісло рухомою частиною сидіння або дверцятами.
- Якщомога точніше дотримуйтеся інструкцій із встановлення; не застосовуйте інші методи встановлення, окрім рекомендованих, оскільки це може призвести до від'єднання автокрісла.
- Під час використання цього автокрісла завжди застосовуйте ремені безпеки.
- Відрегулюйте висоту і натяг ременів, переконавшись у тому, що вони прилягають до тіла дитини, але не надто тиснуть. Перевірте, чи не перекручено ремені безпеки, і чи не зможе

дитина самостійно розстебнути їх.

- Автокрісло не замінює собою ліжко. Якщо дитині треба поспати, її необхідно покласти.
- Не використовуйте дитяче автокрісло у таких випадках: воно зламане або відсутні частини чи якщо крісло зазнавало значних ударних навантажень в результаті дорожньої пригоди, оскільки це могло призвести до його структурних пошкоджень – невидимих, але надзвичайно небезпечних.
- Не використовуйте автокрісло без тканинної оббивки. Цю оббивку заборонено замінити іншою, не схваленою виробником, оскільки вона є невід'ємною частиною автокрісла та його системи безпеки.
- Не знімайте і не заміняйте білі полістиролові деталі під оббивкою і в підголовнику, тому що вони мають важливе значення для забезпечення безпеки.
- Не залишайте автокрісло в автомобілі під прямим сонячним промінням, бо деякі його частини можуть перегртися і обпекти тендітну шкіру дитини; перевіряйте температуру автокрісла, перш ніж посадити до нього дитину.
- Не модифікуйте виріб.
- Не прибирайте наклеєні та нашиті етикетки; за їх відсутності виріб не буде вважатися таким, що відповідає чинним стандартам.
- Для проведення ремонту, заміни деталей та отримання інформації про виріб звертайтеся до сервісних центрів післяпродажного обслуговування. Відповідна інформація зазначена на останній сторінці цього посібника з експлуатації.
- Не використовуйте додаткове приладдя, яке не рекомендоване виробником або компетентними органами.
- У разі придбання виробу з рук переконайтеся, що це недавно випущена модель, продається з інструкціями, а всі її компоненти повністю функціональні. Застарілий виріб може не відповідати стандартам безпеки через природне

старіння матеріалів та оновлення нормативних вимог. За наявності будь-яких сумнівів зверніться до центру обслуговування клієнтів виробника.

- Пересвідчіться, що в салоні автомобіля немає багажу чи інших незакріплених предметів. У випадку аварії вони можуть травмувати пасажирів і водія.

## Компоненти виробу

Перевірте вміст упаковки; у випадку відсутності будь-яких компонентів зверніться до сервісної служби.

До комплекту дитячого автокрісла входять:

- a) Dual Stage Cushion
- b) Підголівник
- c) Кнопка вивільнення пасків безпеки
- d) Регулювання натяга паска
- e) Ручка регулювання нахилу
- f) 5-точкові паски безпеки з плечовими накладками
- g) Затискач паска
- h) Важіль повороту сидіння
  - i) Кнопка регулювання висоти підголівника
  - j) Відсік для посібника користувача
- m) Вставки зі пініненого поліуретану (EPS), які поглинають удари
  - n) Кінетичні запобіжні шитки: боковий захист
  - o) Розблокувач для повороту сидіння
  - p) Важелі, що від'єднують кріплення Isofix Автокрісло готове до використання: збирати не потрібно.

## Як встановити автокрісло

- 1 Перевірте розташування кріплень Isofix і логотипів Isofix або i-Size на сидіннях свого автомобіля.
- 2 Висуньте кріплення Isofix на базі, одночасно потягнувши 2 бічні передні важелі, як показано на малюнку, щоб було легше здійснити фіксацію.
- 3 Витягніть підтримувальну опору з-під бази і

поверніть автозовні (мал. а). Розмістіть базу на сидінні автомобіля, як показано на малюнку, і сумістіть кріплення Isofix (мал. b).

- 4 Натисніть на базу в напрямку кріплень Isofix, щоб вона з клацанням стала на місце (перевірте, чи немає перешкод поблизу кріплень, щоб вони не призвели до несправності кріплень).

**▲ ВАЖЛИВО!** Два індикатори з боків бази змінять колір із червоного на зелений, якщо базу під'єднано правильно.

**▲ ВАЖЛИВО!** Після закінчення операції спробуйте повернути сидіння, щоб переконатися, що кріплення Isofix належним чином зчеплені з рознімами.

- 5 Потягніть одночасно за 2 бічних передніх важелі, розташовані на базі (1), і присуньте автокрісло якомога ближче до сидіння автомобіля (2).

**▲ ВАЖЛИВО!** Ви можете переконатися в правильній установці, подивившись на індикатори біля важелів: який також має зелений колір, якщо установку виконано правильно, і червоний – якщо ні; в останньому випадку слід повторити процедуру встановлення, поки індикатор не стане зеленим.

- 6 Щоб від'єднати базу від сидіння автомобіля, відчепіть кріплення Isofix від роз'ємів автомобіля, потягнувши 2 бічні передні важелі, які розташовані на базі (1), і потягнувши базу в напрямку руху (2). Як тільки з'являться бічні задні важелі (рис. а), від'єдняйте базу, як показано на малюнку (3).

- 7 Відрегулюйте висоту підтримувальної опори, натискаючи важіль в основі опори, поки вона не торкнеться підлоги в салоні автомобіля.

**▲ ВАЖЛИВО!** Переконайтеся, що опора розташована вертикально, а її основа щільно притулена до підлоги в салоні автомобіля, навіть якщо база дещо підведена відносно сидіння автомобіля.

**▲ ВАЖЛИВО!** Якщо в підлозі вашого

автомобіля в тій області, на якій стоїть підтримувальна опора, є відсік для зберігання, слід відкрити кришку такого відсіку й поставити опору на його дно.

## Функціональні можливості автокрісла

- 8 Після розпаковування автокрісло знаходиться в положенні для установаження в напрямку, протилежному напрямку руху. Ручка, розташована у верхній частині бази, дозволяє повертати сидіння автокрісла. Щоб вам було легше посадити дитину в крісло, натисніть ручку та поверніть сидіння на 90°; водночас індикатор біля ручки стане червоним. **▲ ВАЖЛИВО!** Не використовуйте автокрісло в цьому положенні під час руху автомобіля.
- 9 Автокрісло можна повернути та використовувати в такому вигляді (обличчям відносно напрямку руху). **▲ ВАЖЛИВО!** Не використовуйте автокрісло в цьому напрямку, якщо вік дитини становить менше 15 місяців. Щоб виконати цю операцію, скористайтеся кнопкою, розташованою під базою, та розблокуйте захисний пристрій.
- 10 Використовуйте ручку, щоб повернути сидіння в потрібне положення, доки індикатор не стане зеленим.
- 11 Щоб відрегулювати нахил автокрісла, повертайте ручку, доки крісло не стане в потрібне положення.
- 12 Як відрегулювати сидіння і підголовник Підголовник слід відрегулювати так, щоб його висота відповідала зросту дитини. Існує кілька положень. Щоб перейти від найнижчого положення до найвищого: потягніть язичок у центрі підголовника вгору (1); підголовник підніматиметься одночасно з цим рухом (2). Щоб перейти від високого положення до нижчого: потягніть важіль у верхній центральній частині підголовника угору і водночас штовхніть

підголовник униз у потрібне положення. Після закінчення трохи поверніть підголовник, щоб переконаватися, що він належним чином зафіксований.

- 13 Для додаткового забезпечення безпеки автокрісло оснащено кінетичними запобіжними щитками. Відкритий кінетичний щиток з боку дверки автомобіля (мал. а). Щоб закрити щиток, потягніть його та складіть до спеціального заглиблення (мал. б).

## Як пристебнути дитину

- 14 У автокрісло для захисту вашої дитини використовується система пасків із 5-точковим кріпленням. Перш ніж посадити дитину в автокрісло: натисніть на центральну кнопку вивільнення пасків і потягніть за них, щоб їх вивільнити (мал. а). Не тягніть за плечові накладки. Розстібніть нагрудний затискач, як показано на малюнку (мал. б), відстібніть паски безпеки, натиснувши на червону кнопку на пряжці пахового ременя (мал. с).
- 15 Прикріпіть пряжки до бокових резинок і потягніть паховий ремінь в передню сторону крісла, щоб звільнити місце для дитини. Переконайтеся в тому, що місце для сидіння вільне.
- 16 Посадіть дитину до автокрісла і накин'йте паски безпеки на плечі й груди дитини. Паски безпеки знаходяться на правильній висоті, якщо отвори на спинці, до яких входять паски, розташовані на рівні плечей дитини або трохи вище (зелена зона), як показано на малюнку. Переконайтеся в тому, що паски не знаходяться у червоній зоні.
- 17 Закріпіть паски безпеки, сумістивши два паска (1), і вставте металеві крючки в пряжку пахового ременя до клання (2), закріпіть затискач паска на грудях, сумістивши два елементи, як показано на малюнку (3).
- 18 Затягніть пряжки, потягнувши регульовальний



пасок на себе, впевнившись у тому, що паски щільно прилягають до тіла дитини в усіх точках, і що затискач паска знаходиться на висоті грудей.

**УВАГА! Не затягуйте паски занадто сильно, обов'язково залиште невеликий вільний простір!**

- 19 Після завершення цієї операції перевірте натяг пасків у всіх точках (1-2-3-4-5). Перевірте, щоб плечові накладки щільно прилягали до тіла.
- 20 Щоб послабити ремінь, вставте палець в отвір сидіння (1), утримуючи металеву кнопку, а іншою рукою потягніть ремінь (2).  
Не тягніть за плечові накладки.
- 21 **⚠ ВАЖЛИВО!** Взимку не надягайте на дитину об'ємний одяг, перед тим як пристібнути її пасками до автокрісла. Не прокладайте ковдри між тілом дитини й пасками безпеки. Це може спричинити неправильне положення пасків безпеки та призвести до серйозних наслідків у разі аварії.  
Використовуйте ковдру або схвалений Peg Perego аксесуар для захисту дитини від погоди.
- 22 Це автокрісло обладнане системою Dual Stage Cushion, яка складається з 2 окремих подушок і робить його придатним навіть для найкрихітніших малюків.  
а: зменшувач підголівника  
b: подушка-зменшувач для сидіння  
**Не використовуйте зменшувач підголівника для дітей вагою понад 5 кг.**  
**Не використовуйте систему Dual Stage Cushion для дітей вагою більше 9 кг.**  
**Не використовуйте Dual Stage Cushion, якщо автокрісло обернено вперед (обличчям відносно напрямку руху).**

### **Як зняти м'яку оббивку з крісла**

- 23 Для зняття системи Dual Stage Cushion виконайте такі дії: відстебніть дві кнопки (мал. а), які кріплять зменшувач підголівника до подушки зменшувача спинки, і витягніть її.

Відстебніть резинки і розстебніть нагрудний фіксатор, щоб зняти подушку-зменшувач з пахового ременя.

- 24 Щоб зняти чохол з підголівника, витягніть паски з боку підголівника і зніміть чохол, як показано на малюнку.
- 25 Розстебніть застібки-липучки плечових накладок і відділіть їх від пасків.
- 26 Поверніть пряжку, яка кріпить плечові накладки на спинці відповідно до процедури (мал. а), і протягніть її крізь проріз (мал. б).
- 27 Щоб зняти оббивку з сидіння, відстебніть 4 кнопки на спинці.
- 28 Насамкінець, стягніть оббивку з центральної ручки з боку сидіння (мал. а), і зніміть зверху, як показано на малюнку (мал. б).  
**БУДЬТЕ ОБЕРЕЖНІ, ЩОБ НЕ ПОШКОДИТИ ЕЛЕМЕНТИ З ПОЛІСТІРОЛА (EPS) ПІД ЧАС ЗНЯТТЯ АБО ЗАМІНИ ОББИВКИ.**

### **Чищення Підкладки**

- при пранні точно дотримуйтесь інструкцій на етикетці, що вшита в чохол виробу.
- не відбілюйте хлоркою;
- не гладьте праскою;
- не чистите сухим способом в хімчистці;
- не використовуйте розчинник для виведення плям;
- не сушіть в сушарці для білизни з обертовим барабаном.

### **Як надягти оббивку на автокрісло**

Виконайте дії, зображені на малюнках з 23 до 28 у зворотному порядку.

### **The Original Accessory Peg Perego**

Аксесуари Peg Perego були розроблені в якості корисної та практичної підтримки, щоб спростити життя батьків. Переглянути всі аксесуари для вашого продукту Peg Perego на [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## Ідентифікація товару

29 У відсіку на спинці сидіння знаходиться сертифікаційна табличка і ще одна наклейка, на якій вказана наступна інформація: назва виробу, дата виготовлення та серійний номер.

**Ця інформація стане у нагоді користувачеві у разі виникнення проблем із виробом.**

## Чищення Та Догляд

- Виріб вимагає мінімального обслуговування. Чищення та обслуговування виробу мають виконуватися тільки дорослими.
- Рекомендовано тримати в чистоті всі рухомі частини.
- Періодично очищуйте пластикові деталі вологою тканиною, не використовуйте розчинників чи інших подібних речовин.
- Користуйтеся щіткою для видалення пилу з тканинних частин.
- Не чистіть пристрій поглинання удару з полістиролу розчинниками чи іншими подібними речовинами.
- Захищайте виріб від впливу атмосферних факторів, води, дощу та снігу; тривале перебування на сонці може привести до зміни кольору багатьох матеріалів.
- Зберігайте виріб у сухому місці.

## Peg Perego S.p.A.

В компанії Peg Perego SpA введена система управління качеством, сертифікована TÜV Italia Srl по стандарту ISO 9001. Peg Perego в будь-який час може вносити зміни до моделей, вказаних в даній інструкції, з технічних або комерційних причин.

## Peg Perego СЕРВІС

Якщо у придбаного вами товару Peg Perego пошкодились або загубились деталі, здійснюйте ремонт або заміну лише оригінальними запасними частинами Peg Perego. У разі

необхідності ремонту, заміни деталей, отримання інформації про продукти та аксесуари, будь ласка, зв'яжіться з локальним дистриб'ютором Peg Perego в Україні (з серійним номером продукту та гарантійним талоном).

**Тел.:** 0039/039/60.88.213

**Безкоштовний номер:** 800/147.414 (зі стаціонарних телефонів в Італії)

**Ел. пошта:** assistenza@pegperego.com

**Веб-сайт:** www.pegperego.com

Усі права інтелектуальної власності, пов'язані з вмістом цього посібника з експлуатації, належать компанії Peg Perego S.p.A. і захищені чинним законодавством.

### Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν Peg Perego.

#### Χαρακτηριστικά προϊόντος

- Αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου είναι ένα σύστημα συγκράτησης για παιδιά τύπου "i-Size". Είναι εγκεκριμένο με βάση τον κανονισμό αρ. 129, κατάλληλο για τα καθίσματα των αυτοκινήτων που είναι "συμβατά με i-Size" όπως υποδεικνύεται από τον κατασκευαστή του αυτοκινήτου στις οδηγίες χρήσης και συντήρησης. Σε περίπτωση αμφιβολιών, απευθυνθείτε στον κατασκευαστή του συστήματος συγκράτησης ή στο κατάστημα πώλησης.
- Αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου χρησιμοποιείται με κατεύθυνση αντίθετη προς την φορά πορείας για παιδιά με ύψος περιλαμβανόμενο μεταξύ 45 και 105 cm.
- Αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου χρησιμοποιείται με κατεύθυνση προς την φορά πορείας για παιδιά με ύψος περιλαμβανόμενο μεταξύ 76 και 105 cm.
- Κατάλληλο για παιδιά με μέγιστο βάρος 18 kg.
- **⚠ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΝΑ ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΤΗΣ ΦΟΡΑΣ ΠΟΡΕΙΑΣ ΞΑΝ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΔΕΝ ΕΧΕΙ ΚΛΕΙΣΕΙ ΤΟΥΣ 15 ΜΗΝΕΣ.**
- Όταν χρησιμοποιείται με κατεύθυνση αντίθετη προς την φορά πορείας, την τοποθετείτε αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου σε καθίσματα επιβατικών που διαθέτουν ενεργούς αερόσακους. Απενεργοποιήστε τον αερόσακο πριν την τοποθέτηση του καθίσματος αυτοκινήτου. Η χρήση αυτού του καθίσματος αυτοκινήτου σε καθίσματα που διαθέτουν ενεργούς αερόσακους μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο σε περίπτωση ατυχήματος.
- Το κάθισμα μπορεί να στερεωθεί σε αυτοκίνητα που διαθέτουν εγκεκριμένες θέσεις ISOFIX (για λεπτομέρειες συμβουλευθείτε τις οδηγίες

χρήσης), ανάλογα με την κατηγορία του παιδικού καθίσματος και του ύψους του.

- Συμβουλευθείτε τον κατάλογο των μοντέλων αυτοκινήτων και των καθισμάτων που διαθέτουν συστήματα σύνδεσης ISOFIX (βλέπε στο εσωτερικό) εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή του συστήματος συγκράτησης. Σε περίπτωση αμφιβολίας ή για επιπλέον πληροφορίες σχετικά με τη στερέωση Primo Viaggio 360 σε ειδικά αυτοκίνητα, απευθυνθείτε στον κατασκευαστή του συστήματος συγκράτησης ή στο κατάστημα πώλησης.
- Για επιπλέον πληροφορίες απευθυνθείτε στην υπηρεσία υποστήριξης της Peg Perego γράφοντας στη διεύθυνση [assistenza@pegperego.com](mailto:assistenza@pegperego.com)



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- **Διαβάστε με προσοχή τις οδηγίες πριν από τη χρήση και φυλάξτε τις στην ειδική θέση για να τις χρησιμοποιήσετε στο μέλλον. Η μη αυστηρή τήρηση των οδηγιών τοποθέτησης του καθίσματος αυτοκινήτου μπορεί να προκαλέσει κινδύνους για το παιδί σας.**
- **Οι εργασίες συναρμολόγησης και τοποθέτησης πρέπει να εκτελούνται από ενήλικες.**
- Στο αυτοκίνητο χρησιμοποιείτε πάντα το κάθισμα αυτοκινήτου. Μην βγάδετε ποτέ το παιδί από το κάθισμα αυτοκινήτου, όταν το αυτοκίνητο κινείται.
- **Μην αφήνετε το παιδί χωρίς φύλαξη μέσα στο αυτοκίνητο ακόμα για σύντομο χρονικό διάστημα. Η εσωτερική θερμοκρασία του οχήματος μπορεί ξαφνικά να αλλάξει και να γίνει επικίνδυνη για το παιδί στο εσωτερικό.**
- Τοποθετείτε αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου μόνο σε καθίσματα που βλέπουν προς την κατεύθυνση κίνησης. Σε περίπτωση περιστρεφόμενων ή επανατοποθετούμενων καθισμάτων, τοποθετήστε το κάθισμα αυτοκινήτου προς την κατεύθυνση κίνησης.
- Βεβαιωθείτε ότι το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου δεν πλαγιδύεται από κινητά τμήματα του καθίσματος ή από την πόρτα.

- Ακολουθήστε αυστηρά τις οδηγίες για τη σωστή τοποθέτηση. Μην χρησιμοποιείτε μεθοδολογίες τοποθέτησης διαφορετικές από αυτές που υποδεικνύονται, διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος να αποσυνδεθεί το κάθισμα.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τη ζώνη ασφαλείας όταν χρησιμοποιείτε αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου.
- Ρυθμίστε το ύψος και το τέντωμα των ζωνών έτσι ώστε να εφαρμόζουν στο σώμα του παιδιού χωρίς να το σφίγγουν υπερβολικά. Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ασφαλείας δεν έχει στριφτεί και ότι το παιδί δεν τη λύνει μόνο του.
- Το κάθισμα αυτοκινήτου δεν αντικαθιστά το κρεβάτάκι. Εάν το παιδί χρειάζεται να κοιμηθεί, είναι σημαντικό να το βάλετε να ξαπλώσει.
- Μην χρησιμοποιείτε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου εάν παρουσιάσει σπασίματα ή μέρη που λείπουν ή εάν έχει υποστεί βίαιες πιέσεις σε ατύχημα γιατί μπορεί να έχει υποστεί εξαιρετικά επικίνδυνες μη ορατές ζημιές στην κατασκευή του.
- Μην χρησιμοποιείτε το κάθισμα αυτοκινήτου χωρίς την υφασμάτινη επένδυση. Η επένδυση αυτή δεν μπορεί να αντικατασταθεί από άλλη μη εγκεκριμένη από τον κατασκευαστή, καθώς αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του καθίσματος και της ασφάλειας.
- Μην αφαιρείτε ή αλλάζετε το λευκό μέρος από πολυστυρόλιο κάτω από την υφασμάτινη επένδυση ή στο στήριγμα κεφαλής καθώς αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της ασφάλειας.
- Μην αφήνετε το κάθισμα αυτοκινήτου στο όχημα εκτεθειμένο στον ήλιο. Ορισμένα μέρη του μπορούν να υπερθερμανθούν και να βλάψουν το ευαίσθητο δέρμα του παιδιού. Ελέγξτε πριν να βάλετε το παιδί να καθίσει.
- Μην κάνετε μετατροπές στο προϊόν.
- Μην ξεκολλάτε τις αυτοκόλλητες και ραμμένες ετικέτες, μπορούν να καταστήσουν το προϊόν μη συμβατό με τους κανονισμούς.
- Για ενδεχόμενες επισκευές, αντικαταστάσεις τμημάτων και πληροφορίες σχετικά με το προϊόν, επικοινωνήστε με την υπηρεσία υποστήριξης μετά

την πώληση. Οι διάφορες πληροφορίες βρίσκονται στην τελευταία σελίδα του παρόντος εγχειριδίου.

- Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή ή από τις αρμόδιες αρχές.
- Εάν το προϊόν είναι μεταχειρισμένο, βεβαιωθείτε ότι είναι ένα μοντέλο πρόσφατης κατασκευής, ότι συνοδεύεται από οδηγίες και ότι είναι πλήρως λειτουργικό. Ένα παρωχημένο προϊόν μπορεί να μην είναι συμβατό λόγω της φυσικής γήρανσης των υλικών και της ανανέωσης των κανονισμών. Σε περίπτωση αμφιβολιών, επικοινωνήστε με το κέντρο υποστήριξης του κατασκευαστή.
- Βεβαιωθείτε ότι μέσα στο όχημα δεν υπάρχουν αποσκευές ή αντικείμενα που δεν είναι κατάλληλα στερεωμένα. Σε περίπτωση ατυχήματος μπορεί να τραυματίσουν τους επιβάτες.

## Εξαρτήματα του προϊόντος

Ελέγξτε το περιεχόμενο της συσκευασίας και, σε περίπτωση παραπόνων απευθυνθείτε στην υπηρεσία υποστήριξης μετά την πώληση. Το κάθισμα αυτοκινήτου αποτελείται από:

- Dual Stage Cushion
  - Προσκέφαλο
  - Κλιπ ζωνών
  - Κλιπ χαλάρωσης ζωνών
  - Ρύθμιση τεντώματος ζωνών
  - Πόμολο ρύθμισης της κλίσης
  - Ζώνη ασφαλείας 5 σημείων με προστατευτικά ώμων
  - Κλιπ ζωνών
  - Μοχλός περιστροφής του καθίσματος
  - Κλιπ ρύθμισης ύψους προσκέφαλου
  - Θήκη φυλλαδίου οδηγιών.
  - Ενθετα από διογκωμένο πολυστυρόλιο (EPS) για απόσβεση πρόσκρουσης
  - Κινητικά Pods: πλευρικά προστατευτικά
  - Απεμπλοκή για περιστροφή του καθίσματος
  - Μοχλός απόσυνδεσης συνδέσμων Isofix
- Το κάθισμα αυτοκινήτου είναι έτοιμο για χρήση: δεν απαιτείται καμία διαδικασία συναρμολόγησης.

## Πώς θα εγκαταστήσετε το κάθισμα αυτοκινήτου

- 1 Ελέγξτε πού βρίσκονται οι υποδοχές Isofix και τα λογότυπα Isofix ή i-Size στα καθίσματα του αυτοκινήτου σας.
- 2 Επιμηκύνετε τους συνδέσμους Isofix της βάσης τραβώντας ταυτόχρονα τους 2 μπροστινούς πλαινούς μοχλούς όπως φαίνεται στην εικόνα, για να διευκολύνετε τις φάσεις σύνδεσης.
- 3 Βγάλτε το πόδι στήριξης κάτω από τη βάση και γυρίστε το προς τα έξω (εικ\_α). Τοποθετήστε τη βάση πάνω στο κάθισμα αυτοκινήτου όπως στην εικόνα πάνω από τους συνδέσμους Isofix (εικ\_β).
- 4 Σπρώξτε τη βάση προς τους συνδέσμους Isofix του καθίσματος μέχρι να ασφαλίσει (βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα ή σιδηρή ταινία που θα μπορούσε να προκαλέσει δυσλειτουργία κοντά στις υποδοχές του καθίσματος).  
**⚠ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Οι δύο δείκτες στο πλάι της βάσης από κόκκινο γίνονται πράσινοι επισημαίνοντας τη σωστή σύνδεση.  
**⚠ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** στο τέλος της διαδικασίας, μετακινήστε τη βάση για να βεβαιωθείτε ότι στερεώθηκαν και οι δύο σύνδεσμοι Isofix.
- 5 Τραβήξτε ταυτόχρονα τους 2 μπροστινούς πλαινούς μοχλούς που βρίσκονται στη βάση (1) και σπρώξτε το κάθισμα αυτοκινήτου κόντρα στο κάθισμα μέχρι τέρμα (2).  
**⚠ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Η σωστή τοποθέτηση μπορεί να ελεγχθεί από τις ενδείξεις που βρίσκονται κοντά στους μοχλούς: πράσινη για σωστή θέση, κόκκινη για λανθασμένη θέση και ανάγκη επανάληψης της διαδικασίας ώστε να εμφανιστεί η πράσινη ένδειξη.
- 6 Για να αποσυνδέσετε τη βάση από το κάθισμα, αποσυνδέστε τους συνδέσμους Isofix από τα άγκιστρα του αυτοκινήτου τραβώντας τους δύο μπροστινούς πλαινούς μοχλούς που βρίσκονται επάνω στη βάση (1) και τραβώντας τη βάση προς την κατεύθυνση κίνησης (2). Όταν εμφανιστούν οι πίσω πλαινοί μοχλοί (εικ\_α), αποσυνδέστε τους όπως στην εικόνα (3).

7 Ρυθμίστε το ύψος του ποδιού στήριξης πιέζοντας προς τα κάτω το μοχλό στη βάση του ποδιού, έτσι ώστε να φτάσει στο δάπεδο του αυτοκινήτου.

**⚠ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Βεβαιωθείτε ότι η γάμπα είναι κάθετα τοποθετημένη και ότι το πόδι ακουμπάει καλά στο δάπεδο του αυτοκινήτου, ακόμη και σε περίπτωση που η βάση είναι ελαφρά ανυψωμένη από το κάθισμα.

**⚠ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Σε περίπτωση που υπάρχουν αποθηκευτικοί χώροι στο σημείο επαφής του ποδιού με το δάπεδο του οχήματος, ανοίξτε το καπάκι του αποθηκευτικού χώρου και στηρίξτε το πόδι στο κάτω μέρος.

## Λειτουργίες του καθίσματος αυτοκινήτου

- 8 Μετά την αφαίρεσή του από την συσκευασία, το κάθισμα έχει αντίθετη κατεύθυνση από την φορά πορείας του οχήματος.  
Μία λαβή που βρίσκεται στο επάνω μέρος της βάσης επιτρέπει την περιστροφή της θέσης του καθίσματος.  
Για να διευκολύνετε την τοποθέτηση του παιδιού, πατήστε τη λαβή και γυρίστε το κάθισμα κατά 90°, ο δείκτης κοντά στην λαβή θα επισημάνει το κόκκινο χρώμα.  
**⚠ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Μην χρησιμοποιείτε το κάθισμα σ' αυτήν την θέση κατά την πορεία του οχήματος.
- 9 Το κάθισμα μπορεί να περιστραφεί και να χρησιμοποιηθεί στραμμένο προς την φορά πορείας του οχήματος.  
**⚠ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Μην το χρησιμοποιείτε σ' αυτήν την κατεύθυνση πριν από την ηλικία 15 μηνών του παιδιού.  
Για να μπορείτε να κάνετε αυτήν την ενέργεια, χρησιμοποιήστε το κομπλί που βρίσκεται κάτω από τη βάση και απελευθερώστε την διάταξη ασφαλείας.
- 10 Χρησιμοποιήστε τη λαβή για να γυρίσετε το κάθισμα στην θέση που επιθυμείτε μέχρι ο δείκτης να δείξει πράσινο.

- 11 Για να ρυθμίσετε την κλίση του καθίσματος περιστρέψτε το λόμολο έως την επιθυμητή θέση.
- 12 Για να προσαρμόσετε το κάθισμα στην ανάπτυξη του παιδιού, πρέπει να ρυθμίσετε το ύψος του προσκέφαλου ανάλογα με το ύψος του παιδιού. Μπορείτε να το ρυθμίσετε σε διαφορετικές θέσεις. Για να περάσετε από μία χαμηλή θέση σε μία πιο υψηλή: τραβήξτε προς τα πάνω το μοχλό στο πάνω κεντρικό τμήμα του προσκέφαλου (1). Το προσκέφαλο ανασηκώνεται (2). Για να περάσετε από μια υψηλή σε μια πιο χαμηλή θέση: τραβήξτε τον πάνω μοχλό στο κέντρο του προσκέφαλου προς τα πάνω και ταυτόχρονα σπρώξτε το προσκέφαλο προς τα κάτω, μέχρι την επιθυμητή θέση. Στο τέλος μετακινήστε ελαφρά το προσκέφαλο για να βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει σωστά.
- 13 Για μεγαλύτερη ασφάλεια το κάθισμα διαθέσει Kinetic Pods. Ανοίξτε το Kinetic Pod που βρίσκεται προς την πλευρά της πόρτας του αυτοκινήτου (εικ\_α). Για να το κλείσετε, τραβήξτε το Kinetic Pod και διπλώστε το στην ειδική υποδοχή (εικ\_β).

## Πώς θα δέσετε την ζώνη στο παιδί

- 14 Το Primo Viaggio 360 χρησιμοποιεί ένα σύστημα ζωνών 5 σημείων για την προστασία του παιδιού. Πριν βάλετε το παιδί στο κάθισμα. Πιέστε το κεντρικό μπουτόν χαλάρωσης και τραβήξτε τις ζώνες για να χαλαρώσουν (εικ\_α). Μην τραβάτε τα προστατευτικά ώμων.
- Ανοίξτε το κλιπ θώρακα ακολουθώντας τη διαδικασία της εικόνας (εικ\_β), απελευθερώστε τη ζώνη ασφαλείας πιέζοντας το κόκκινο κουμπί στην αγκράφα της διαχωριστικής ζώνης ποδιών (εικ\_γ).
- 15 Συνδέστε τις αγκράφες στα πλαϊνά λάστιχα και τραβήξτε τη διαχωριστική ζώνη ποδιών προς το εμπρός μέρος του καθίσματος για να κάνετε χώρο στο παιδί. Βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα είναι ελεύθερο.
- 16 Βάλτε το παιδί και ρυθμίστε τις ζώνες ασφαλείας γύρω από τους ώμους και τη μέση. Το σωστό ύψος των ζωνών ασφαλείας είναι όταν οι οχισμές τους που

υπάρχουν στην πλάτη, βρίσκονται στο ύψος του ώμου ή από πάνω (πράσινη περιοχή), όπως δείχνει η εικόνα.

Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες δεν βρίσκονται στην κόκκινη περιοχή.

- 17 Κουμπώστε τη ζώνη ασφαλείας επικαλύπτοντας τις δύο ζώνες (1) και εισάγοντας την αγκράφα της διαχωριστικής ζώνης ποδιών μέχρι να ασφαλίσει (2), συνδέστε το κλιπ ζώνης στο στήθος ενώνοντας τα δύο μέρη όπως φαίνεται στην εικόνα (3).
- 18 Σφίξτε τις ζώνες τραβώντας προς το μέρος σας την κεντρική λουρίδα ρύθμισης, προσέχοντας ώστε να εφαρμόζουν καλά στο σώμα του παιδιού σε κάθε σημείο και ότι το κλιπ βρίσκεται στο ύψος του στήθους.

**ΠΡΟΣΟΧΗ: μη σφίγγετε υπερβολικά τις ζώνες ασφαλείας στο παιδί, αφήστε λίγο περιθώριο.**

- 19 Στο τέλος ελέγξτε το σωστό τέντωμα των ζωνών σε κάθε σημείο (1-2-3-4-5). Βεβαιωθείτε ότι τα προστατευτικά ώμων εφαρμόζουν καλά στο σώμα.
- 20 Για να λασκάρετε τις ζώνες, βάλτε το δάχτυλο στο άνοιγμα του καθίσματος (1), κρατήστε πατημένο το μεταλλικό μπουτόν και τραβήξτε τις ζώνες με το άλλο χέρι (2). Μην τραβάτε τα προστατευτικά ώμων.
- 21 **Δ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Το χειμώνα μη δένετε το παιδί στο κάθισμα αυτοκινήτου όταν φοράει ογκώδη ρούχα ή βάζοντας κουβέρτες ανάμεσα στο σώμα και τις ζώνες ασφαλείας. Αυτό μπορεί να προκαλέσει τη λανθασμένη τοποθέτηση των ζωνών ασφαλείας με αποτέλεσμα σοβαρές επιπτώσεις σε περίπτωση πρόσκρουσης. Για μεγαλύτερη προστασία από τους ατμοσφαιρικούς παράγοντες, χρησιμοποιήστε μια κουβέρτα ή τα εγκεκριμένα αξεσουάρ Peg Perego.
- 22 Αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου διαθέτει Daul Stage Cushion, ένα σύστημα που αποτελείται από 2 ανεξάρτητα μαξιλαράκια, σε θέση να δέχονται ακόμα και τα πιο μικρά παιδιά.  
a: ενισχυτικό στήριγμα κεφαλής.  
b: ενισχυτικό μαξιλάρι για το κάθισμα

**Μην χρησιμοποιείτε το ενισχυτικό στήριγμα κεφαλής για παιδιά με βάρος μεγαλύτερο από 5 kg περίπου.**

**Μη χρησιμοποιείτε το Dual Stage Cushion για παιδιά με βάρος μεγαλύτερο από 9 kg.**

**Μην χρησιμοποιείτε το Dual Stage Cushion όταν το κάθισμα είναι στραμμένο προς την φορά της πορείας.**

## **Πώς αφαιρείται η επένδυση του καθίσματος**

- 23 Για να αφαιρέσετε το "Dual Stage Cushion": ξεκουμπώστε τα δύο κουμπιά (εικ\_α) που στερεώνουν το ενισχυτικό στήριγμα κεφαλής στο ενισχυτικό μαξιλάρι για την πλάτη και αφαιρέστε το. Άνοιξτε τις ζώνες και το θωρακικό κλιπ για να αφαιρέσετε το ενισχυτικό μαξιλάρι, τραβώντας το από την διαχωριστική ζώνη των ποδιών.
- 24 Για να αφαιρέσετε την επένδυση του προσκέφαλου, βγάλτε τις ζώνες στα πλαινά του προσκέφαλου και αφαιρέστε την επένδυση όπως φαίνεται στην εικόνα.
- 25 Άνοιξτε το velcro των προστατευτικών ώμων και χωρίστε τα από τις ζώνες.
- 26 Γυρίστε την αγκράφα που στερεώνει τα προστατευτικά ώμων στην πλάτη ακολουθώντας τη διαδικασία (εικ\_α) και βγάλτε την από το άνοιγμα (εικ\_b).
- 27 Για να αφαιρέσετε την επένδυση του καθίσματος, ξεκουμπώστε τα 4 κουμπιά πάνω στην πλάτη.
- 28 Τέλος αφαιρέστε την επένδυση από το κεντρικό πόμολο και από τις άκρες του καθίσματος (εικ\_α) και βγάλτε την από πάνω όπως φαίνεται στη (εικ\_b).

**ΠΡΟΣΟΧΗ ΝΑ ΜΗΝ ΚΑΤΑΣΤΡΕΨΕΤΕ ΤΑ ΤΜΗΜΑΤΑ ΑΠΟ ΠΟΛΥΣΤΥΡΟΛΙΟ (EPS) ΚΑΤΑ ΤΟ ΣΤΑΔΙΟ ΑΦΑΙΡΕΣΗΣ/ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ΤΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ.**

## **Συντήρηση του γεμίσματος**

Βουρτσίστε τα υφασμάτινα μέρη για να απομακρύνετε τη σκόνη

- Για το πλύσιμο συμβουλευτείτε την ετικέτα που είναι ραμμένη στην επένδυση του προϊόντος.
- μην λευκαίνετε με χλώριο-
- μην σιδερώνετε-
- μην κάνετε στεγνό καθάρισμα:
- μην αφαιρείτε τους λεκέδες με διαλυτικά,
- μην στεγνώνετε σε στεγνωτήριο με περιστροφικό κύλινδρο.

## **Πως να ντύσετε το κάθισμα αυτοκινήτου**

Εκτελέστε με αντίθετη σειρά τις ενέργειες που απεικονίζονται στις εικόνες από 23 έως 28.

## **The Original Accessory Peg Prego**

Τα αξεσουάρ Peg Prego έχουν επινοηθεί ως χρήσιμο και πρακτικό βοήθημα ώστε να διευκολύνουν τη ζωή των γονέων. Ανακάλυψε όλα τα αξεσουάρ του προϊόντος Peg Prego στο [www.pegprego.com](http://www.pegprego.com).

## **Ταυτοποίηση προϊόντος**

- 29 Στο εσωτερικό της θυρίδας του πίσω μέρους υπάρχει η ετικέτα έγκρισης και η ετικέτα με τις ακόλουθες πληροφορίες: όνομα προϊόντος, ημερομηνία παραγωγής και αριθμός σειράς.

**Τα στοιχεία αυτά είναι χρήσιμα στον καταναλωτή σε περίπτωση που το προϊόν παρουσιάσει προβλήματα.**

## **Καθάρισμα το προϊόντος**

- Το προϊόν σας χρειάζεται ελάχιστη συντήρηση. Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης πρέπει να εκτελούνται μόνον από ενήλικες.
- Συμβουλευόμαστε να διατηρείτε καθαρά όλα τα μέρη που κινούνται .
- Περιοδικά καθαρίζετε τα πλαστικά μέρη με ένα υγρό πανί, μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή άλλα παρόμοια προϊόντα.
- Βουρτσίστε τα υφασμάτινα μέρη για να απομακρύνετε τη σκόνη.

- Μην καθαρίζετε τη διάταξη απορρόφησης προσκρούσεων από πολυστερένιο με διαλυτικά ή άλλα παρόμοια προϊόντα.
- Προστατεύετε το προϊόν από ατμοσφαιρικούς παράγοντες, βροχή, νερό ή χιόνι. Η συνεχής έκθεση στον ήλιο για πολύ καιρό θα μπορούσε να προκαλέσει αλλαγές στο χρώμα πολλών υλικών.
- Φυλάξτε το προϊόν σε ξηρό χώρο.

## **Peg Perego S.p.A.**

Η Peg Perego SpA είναι μια εταιρεία με Σύστημα Διαχείρισης Ποιότητας πιστοποιημένο από την TÜV Italia Srl, σύμφωνα με το πρότυπο ISO 9001. Η Peg Perego θα μπορεί να επιφέρει ανά πάσα στιγμή τροποποιήσεις στα μοντέλα που περιγράφονται στην παρούσα δημοσίευση, για λόγους τεχνικής ή εμπορικής φύσης.

## **Υπηρεσία υποστήριξης Peg Perego**

Εάν τυχόν χαθούν ή καταστραφούν μέρη του μοντέλου, χρησιμοποιήστε μόνον γνήσια ανταλλακτικά Peg Perego. Για ενδεχόμενες επισκευές, αντικαταστάσεις, πληροφορίες σχετικά με τα προϊόντα, πώληση γνήσιων ανταλλακτικών και αξεσουάρ, επικοινωνήστε με την Υπηρεσία Υποστήριξης Peg Perego αναφέροντας, σε περίπτωση που υπάρχει, τον σειριακό αριθμό του προϊόντος.

**τηλ. 0039/039/60.88.213**

**e-mail [assistenza@pegperego.com](mailto:assistenza@pegperego.com)**

**ιστοσελίδα internet [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)**

Όλα τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας αναφορικά με το περιεχόμενο των παρόντων οδηγιών χρήσης ανήκουν στην Peg Perego S.p.A. και προστατεύονται από την ισχύουσα νομοθεσία.



**ΠΕΡΑΜΑΞ Α.Ε.**

2η & 17η οδός (Οδία, Ελύτη)  
 ΒΙΟ.ΠΑ - Άνω Λιάσια 133 41 Αττικής  
 Τηλ. : 210 24 74 638 – 210 24 86 550  
 • Fax: 210 24 86 890

e-mail: info@peramax.gr • www.peramax.gr

**Peg-Pérego****ΠΑΙΔΙΚΑ ΕΙΔΗ ΒΡΕΦΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ**

Η Εγγύηση για τυχόν εργοστασιακά ελαττώματα των προϊόντων της Peg-Pérego ορίζεται για διάστημα έξι μηνών από την ημερομηνία αγοράς. **Ο καταναλωτής πρέπει να απευθίνει πάντα το αίτημα προς τον πωλητή**, από τον οποίο έχει την απόδειξη αγοράς ή οποιοδήποτε άλλο έγγραφο ισοδύναμο. Η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο εφ' όσον το προϊόν χρησιμοποιείται σωστά και βάσει των οδηγιών χρήσεως. Ο κατασκευαστής και οι εντεταλμένοι συνεργάτες του διατηρούν το δικαίωμα του τεχνικού ελέγχου.

Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος εφ' όσον:

- Δεν τηρηθούν οι ανάλογες οδηγίες χρήσεως του κάθε προϊόντος.
  - Καταστραφεί τυχόν το προϊόν ή προκληθούν βλάβες από τη κακή χρήση αυτού.
  - Υπάρξει τεχνική παρέμβαση ξένου προς την εταιρεία μας τεχνικού, πράγμα το οποίο απαγορεύεται και αποτελεί κίνδυνο για την ασφάλεια του παιδιού.
  - Φυσιολογική φθορά η οποία δεν επηρεάζει την λειτουργία του προϊόντος.
- Διατηρείτε την εγγύηση και τις οδηγίες χρήσεως και για μελλοντική χρήση.

**ΕΓΓΥΗΣΗ**

**ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ ΑΓΟΡΑΣΤΟΥ:** .....

**ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ:** .....

**ΤΗΛΕΦΩΝΟ:** .....

**e-mail:** .....

**ΣΕΙΡΙΑΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ:** .....

**ΚΩΔΙΚΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ:** .....

**ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ**

**ΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟΣ**


Προσοχή: Η εγγύηση ισχύει μόνο εφ' όσον έχει συμπληρωθεί και σφραγιστεί από τον πωλητή με την ημερομηνία αγοράς. Ζητείστε το από το κατάστημα τη στιγμή της αγοράς. Αν χαθεί ή καταστραφεί το απόκομμα της εγγύησης δεν μπορεί να αντικατασταθεί.

## شكراً لاختيارك منتج من منتجات Peg Perego

## مواصفات المنتج

- يستخدم مقعد السيارة هذا أحد أنواع أنظمة حماية الأطفال "i-Size"، كما أنه تمت الموافقة عليه وفقاً للوائح رقم 129 -بأنه مناسب للسيارات "i-Size"- على النحو المحدد من قبل الشركة المصنعة للسيارة في كتيب العناية والصيانة. وإذا كانت لديك أي شكوك، فيرجى الاتصال بالشركة المصنعة للجهة أو بائع التجزئة.
- يستخدم مقعد الطفل المخصص للسيارات في اتجاه معاكس لاجاه السير للأطفال الذين تتراوح بينيتهم بين 45 و 105 سم.
- يستخدم مقعد الطفل المخصص للسيارات في اتجاه السير للأطفال الذين تتراوح بينيتهم بين 76 و 105 سم.
- مناسب للأطفال الذين يبلغ وزنه بين 18 كجم بحد أقصى.
- تنبيه: لا يُستخدم المقعد في اتجاه السير إذا كان الطفل لم يكمل 15 شهراً من العمر.
- عندما يُستخدم المقعد في اتجاه معاكس لاجاه السير، لا تترك مقعد الأطفال هذا في سيارات ذات مقاعد ركاب مزودة بوسادة هوائية نشطة. قم بإيقاف تنشيط الوسادة الهوائية قبل تثبيت مقعد الطفل للسيارة. إن استخدام مقعد السيارة هذا على مقاعد ركاب مزودة بوسائد هوائية نشطة قد يؤدي إلى جروح خطيرة أو الوفاة في حالة الحوادث.
- يمكن تثبيت مقعد السيارة في سيارات مزودة بمواضع ISOFIX (مكتمة لرجي قراءة دليل التعليمات لمعرفة التفاصيل)، حسب فئة مقعد الطفل وبيكله.
- راجع قائمة طرازات السيارات والمقاعد المجهزة بأنظمة تثبيت ISOFIX (انظر في الداخل) المعتمدة من الشركة المصنعة لنظام الإحكام.
- إذا ساورك الشك، أو للمزيد من المعلومات حول تثبيت Primo Viaggio360 في سيارات خاصة، يجب التوجه لصنع جوييز الإحكام أو لبايع.
- لمزيد من المعلومات، اتصل بـ مكتب دعم Peg Perego من خلال الكنتابة [assistenza@pegperego.com](mailto:assistenza@pegperego.com)



- اقرأ بانتباه التعليمات قبل الاستخدام واحتفظ بها في مكان مناسب للاستفادة بها في المستقبل عدم ملاحظة هذه

- التعليمات للتركيب قد تعرض طفلك للمخاطر.
- يجب أن يتولى شخص بالغ جميع عمليات التركيب والتثبيت.
- داخل المركبة، استخدم مقعد الطفل للسيارة دائماً إذا كانت المركبة في حالة حركة. لا ترفع طفلك أبداً من مقعده.
- لا تترك الطفل دون مراقبة داخل السيارة حتى ولو للحظات قليلة.
- قد تتغير درجة الحرارة الداخلية للمساحة المخصصة للركاب بشكل مفاجئ، وتصبح خطيرة على الطفل بالداخل.
- قم بتركيب مقعد الأطفال هذا فقط على مقاعد ركاب موجهة في الاتجاه الطبيعي لسير المركبة، في حالة مقاعد الدوارة أو القابلة لإعادة الضبط اجعل مقعد المركبة في اتجاه السير.
- يجب مراعاة ألا تعاق حركة مقعد الطفل المخصص للسيارة بسبب وجود جزء متحرك من مقعد الركاب أو بسبب باب السيارة.
- اتبع بدقة تعليمات التثبيت الصحيح؛ لا تستخدم طرق تثبيت بخلاف تلك المشار إليها. خطر الانفصال عن المقعد.
- استخدم دائماً حزام الأمان عندما تستخدم مقعد الأطفال للسيارة هذا
- يجب ضبط ارتفاع وشدة الأحزمة مع التأكد من ملاصقته لجسم الطفل ولكن دون الضغط عليه بشدة؛ ويجب التأكد أن حزام الأمان ليس ملفوفاً أو الطويل لا يستطيع نزع بمفرده.
- هذا الصعد المخصص للأطفال بالسيارة لا يناسب لفترات طويلة، فإذا احتاج الطفل للنوم، فيجب أن يجعله بنام مستقياً.
- لا تستخدم مقعد الطفل المخصص للسيارة إذا كان به أجزاء مكسورة أو مفقودة، أو إذا كان قد تعرض لإجهادات عنيفة في حادث. لأن هذا قد يؤدي إلى أضرار في هيكل المقعد قد تكون غير مرئية ولكنها شديدة الخطورة.
- لا تستخدم مقعد الأطفال المخصص للسيارة بدون الكسوة من القماش، ولا يمكن استبدال هذه الكسوة بأي كسوة أخرى غير معتمدة من الشركة المصنعة، ذلك لأن الكسوة تعتبر جزءاً أساسياً من مقعد الطفل وشرطاً لسلامته.
- لا تقم بإزالة أو تغيير الجزء الأبيض المصنوع من البوليسترين الموجود أسفل الغطاء السجوي، وفي مسند الرأس حيث أنه يمثل جزءاً مكتملاً للتعليمات السلامة.
- لا تترك مقعد الطفل في السيارة معرضاً للشمس، فقد ترتفع حرارة بعض الأجزاء بما قد يؤدي بشدة لطفلك الحساسية، تأكد من حرارة المقعد قبل وضع الطفل عليه.
- لا تجري أي تعديلات على المنتج.
- لا تنزع القسيمة الملصوقة على الحقيبة. فقد يؤدي ذلك لعدم إنطباق القسيمة القانونية على هذا المنتج.

- مقبضي الرفع الجانبيين الأماميين في نفس الوقت كما هو موضح في الشكل. من أجل تسهيل مراحل الاقتران. 3
- اسحبقدم الدعم من تحت القاعدة وأدركها للخارج (الشكل\_a). ضع القاعدة على مقعد السيارة كما هو موضح في الشكل فيما يتعلق بعناصر تثبيت Isofix (الشكل\_b). 4
- ادفع القاعدة في اتجاه عناصر التثبيت Isofix للمقعد حتى اقترانها (تحقق من عدم وجود أشياء أو أي شيء بالقرب من خطافات المقعد. فقد تتسبب في سوء الأداء). **⚠️ هام:** المؤشرات الموجودة على جانب يتحولان من اللون الأحمر إلى اللون الأخضر للإشارة إلى صحة التثبيت. **⚠️ هام:** بمجرد إتمام العملية، قم بتحريك القاعدة للتحقق من فعالية تثبيت كل عناصر Isofix. 5
- قم في نفس الوقت بسحب مقبضي الرفع الجانبيين الموجودين على القاعدة (1) وادفع مقعد الطفل المخصص للسيارات نحو مقعد السيارة حتى النهاية (2). **⚠️ هام:** يمكن التحقق من صحة التركيب من خلال المؤشرات الموجودة بالقرب من مقابض الرفع: حيث يشير اللون الأخضر إلى الوضع الصحيح، بينما يشير اللون الأحمر إلى أن العملية خاطئة ويجب إعادة العملية حتى يتحول المؤشر إلى اللون الأخضر. 6
- من أجل فصل القاعدة عن المقعد، قم بفتح عناصر التثبيت "Isofix" من مشابك السيارة عن طريق سحب مقبضي الرفع الجانبيين الأماميين الموجودين على القاعدة (1) وذلك مع سحب القاعدة نحو إزاء السير (2). مجرد ظهور مقبضي الرفع الجانبيين الخلفيين (صورة\_a). قم بفكهما على النحو الموضح في الصورة (3). 7
- اضبط ارتفاع قدم الدعم عن طريق الضغط للأسفل على الذراع الموجود في قاعدة القدم حتى تلمس أرضية السيارة. **⚠️ هام:** تأكد من أن الساق موضوعة عمودياً وأن القدم مدعومة بشكل جيد على أرضية السيارة، وإن كان ينبغي أن تكون القاعدة مرفوعة قليلاً عن مقعد السيارة. **⚠️ هام:** في حالة حركات حمل الأشياء الموجودة في أرضية السيارة، في منطقة التماس مع الساق، افتح غطاء الحجره واسند الساق في الأسفل.
- عمل مقعد الطفل المخصص للسيارات**
- 8 عند إخراجها من غلافه، يكون مقعد الطفل موجه في اتجاه معاكس لاتجاه سير المركبة. سيتمح المقبض الموجود في الجزء العلوي من القاعدة بدوران جلوس مقعد الطفل. من أجل تسهيل عملية إدخال الطفل، قم بالضغط على المقبض

- اتصل بخدمة ما بعد البيع عند الحاجة لإجراء أي تعديلات أو لاستبدال بعض القطع أو للحصول على معلومات بخصوص المنتج. المعلومات المختلفة متاحة في الصفحة الأخيرة من هذا الكتيب.
- لا تستخدم قطع غيار غير مصرح بها من قبل الشركة المصنعة أو من قبل الجهات المختصة.
- إذا كان المنتج مستعملاً خفياً من أنه نموذج حديث التصنيع، وأنه مزود بتعليمات استخدام وأنه يعمل بجميع أجزائه. أي منتج قديم قد لا يكون متوافقاً بسبب القدم الطبيعي للمواد ولتحديث اللوائح، إذا ساءرك الشك، اتصل بمركز مساعدة الشركة المنتجة.
- يجب مراعاة عدم وجود حقائق أو أشياء غير مثبتة وغير مؤمنة بشكل مناسب داخل المركبة، في حالة وقوع حادث. يمكن أن يتعرض الركاب للإصابة.
- يحفظ المنتج في مكان جاف.

## مكونات السلعة

- يجب مراجعة المحتويات الموجودة في العبوة، وفي حالة وجود شكوى، اتصل بخدمة دعم ما بعد البيع.

مقعد الطفل المخصص للسيارة يتكون من:

- Dual Stage Cushion
  - مسند الرأس
  - زر خريز شدد أحزمة الأمان
  - مقبض لضبط الحزام
  - مقبض لضبط الميل
  - حزام أمان كامل مزود بخمسة أشرطة تثبيت مع وسادات الكتف
  - إبرم الحزام
  - مقبض دوران المقعد
  - زر ضبط ارتفاع مسند الرأس
  - حيز دليل التعليمات.
  - ملحقات من البوليبسترين الممدد (EPS) للمتنص للصلدمات
  - حاوية قابلة للحركة: حماية جانبية
  - فتح قفل دوران المقعد
  - مقابض فك عناصر التثبيت "Isofix"
- مقعد السيارة جاهز للاستخدام؛ لا يحتاج إلى جَميع

## كيفية تركيب مقعد الطفل المخصص للسيارات

- 1 تحقق من مكان وجود مشابك Isofix ولوجو Isofix أو I-Size على المشاع في سيارتك.
- 2 قم بتوسيع عناصر التثبيت "Isofix" الخاصة بالقاعدة مع شد

- وتدوير المقعد بمقدار 90°، سوف يضيء المؤشر الموجود بجوار المقبض باللون الأحمر.
- 17 **▲ هام :** لا يُستخدم المقعد في هذه الوضعية أثناء سير المركبة.
- 18 **▲ هام :** لا يُستخدم المقعد في هذا الاتجاه قبل أن يبلغ الطفل 15 شهراً من العمر.
- 19 لتنفيذ هذه العملية، اضغط على الزر الموجود أسفل القاعدة وافتح قفل جهاز الأمان.
- 20 استخدم المقبض من أجل إدارة الجلوس للموضع المرغوب فيه حتى يضيء المؤشر باللون الأخضر.
- 21 لضبط ميل مقعد السيارة، قم بتدوير المقبض حتى يصبح المقعد في الموضع المطلوب.
- 22 لتبنيح نمو الطفل، يلزم ضبط ارتفاع مسند الرأس مع طول الطفل نفسه . يمكن ضبطه في أكثر من موضع.
- 23 للانتقال من وضع منخفض إلى وضع أكثر ارتفاعاً: اسحب الرافعة العلوية الموجودة عند منتصف مسند الرأس (1) إلى أعلى؛ وفي نفس الوقت ارفع مسند الرأس (2).
- 24 وللانتقال من وضع مرتفع إلى وضع أكثر انخفاضاً: اسحب الرافعة العلوية عند منتصف مسند الرأس إلى أعلى وفي نفس الوقت ادفع مسند الرأس لأسفل. للوصول إلى الوضع المطلوب.
- 25 عند الانتهاء من العملية، قم بتحريك مسند الرأس حركة خفيفة للتأكد من سلامة التثبيت.
- 26 لضمان توفير قدر أكبر من الأمان، تم تجهيز مقعد السيارة بحاوية قابلة للحركة. افتح الحاوية القابلة للحركة من الجانب القريب من باب السيارة (الشكل 1). وإغلاقها، اسحب الحاوية القابلة للحركة وقم بطيها إلى الجوف المحدد (الشكل 2).
- كيفية ربط الطفل**
- 27 يستخدم مقعد Primo Viaggio360 حزام أمان مؤزلاً بخمسة أشرطة تثبيت لحماية طفلك، وقبل وضع الطفل في المقعد، اضغط على زر لتحرير المركزي واسحب الأشرطة. ثم فك الأحزمة (الشكل 1). لا تسحب وسادات الكتف.
- 28 افتح إبرم الصدر بعد الإجراء اللوضح في (الشكل 2ب)، ثم فك حزام الأمان من خلال الضغط على الزر الأحمر لإبرم حزام منطقة الفخذين (الشكل 3ج).
- 29 يثبت الأيازم في الجانب القابل للتمدد واسحب حزام منطقة الفخذين نحو الجزء الأمامي من المقعد لإفسيح المجال للطفل. تأكد من خلو منطقة الجلوس.
- 30 يضع الطفل في مقعد السيارة وضع الحزام على أكتاف الطفل
- وخصره. مع مراعاة أن الارتفاع الصحيح لأحزمة الأمان يكون عند وجود فتحات الحزام الموجودة في مسند الظهر في ارتفاع الكتفين ونفسه أو أعلى (المنطقة الخضراء). كما هو موضح في الصورة. وتأكد من عدم وجود الأحزمة في المنطقة الحمراء
- 31 يثبت أحزمة الأمان من خلال تراكب الحزامين (1) وأدخل الخطافات المعدنية في إبرم حزام منطقة الفخذين حتى تنسقر في مكانها (2). ثم تَبَيَّن إبرم الحزام على الصدر من خلال الجمع بين الجزئين كما هو موضح في الصورة. (3)
- 32 بإحكام ربط الأيازم من خلال سحب حزام الضبط بإحكام. مع التأكد من تناسبها بصورة جيدة مع جسم طفلك عند كل نقطة وأن الأيازم موجود عند ذروة عظم الصدر.
- 33 **تحذير:** لا تُشد أحزمة السلامة للطفل بقوة. اترك مسافة عند الانتهاء من العملية، تحقق من شد الأحزمة في كل نقطة (1-2-3-4-5). تحقق من تناسب وسادات الكتف مع الجسم بصورة جيدة.
- 34 من أجل إرخاء شد الأحزمة القصيرة، أدخل إصبعك في فتحة القماشية (1)، واستمر في الضغط على الزر المعدني وبإياد الأخرى. قم بشد الأحزمة القصيرة (2). لا تسحب وسادات الكتف.
- 35 **▲ مهم!** خلال فصل الشتاء، يجب عدم لباس طفلك ملابس ثقيلة تأخذ حيز كبير قبل وضعه/وضعتها في مقعد السيارة. يجب عدم وضع أي أغطية بين جسم طفلك وأحزمة الأمان. فقد يتسبب هذا في وضع أحزمة الأمان بصورة غير صحيحة، وحدث عواقب وخيمة في حالة حدوث تصادم.
- 36 لضمان حماية أكبر من العناصر الجوية، استخدم بطانية أو استخدم ملحقات معتمدة من Peg Perego.
- 37 مقعد الطفل هذا مزود Dual Stage Cushion. نظام مكون من 2 وسائد مستقلة، قادرة على استضافة الأطفال حتى الصغار جداً.
- 38 a: خافض مسند الرأس  
b: وسادة تخفيف للجلسة
- 39 لا تستخدم مخفض مسند الرأس للأطفال الذين يزيد وزنهم عن 5 كجم تقريباً.
- 40 لا تستخدم نظام وسائد المراحل الثلاث لأطفال ووزنهم أكبر من 9 كجم.
- 41 لا تستخدم الوسادة مزووجة المرحلة Dual Stage Cushion عندما يكون المقعد موجهًا في اتجاه السير.
- كيفية إزالة وسادة مقعد الطفل**
- 42 لإزالة نظام "Dual Stage Cushion"، اتبع الخطوات التالية: فك الزرين (الشكل 1a) اللذين يثبتان خافض مسند الرأس بالوسادة

الذي يشمل المعلومات التالية:  
اسم المنتج، تاريخ الإنتاج ورقمه التسلسلي.  
وهذه العناصر مفيدة للمستهلك في حالة إظهار المنتج  
لشكالات.

### تنظيف المنتج

- هذا المنتج يحتاج قدراً بسيطاً من العناية. ويجب أن يتولى شخص بالغ مهمة تنظيفه ورعايته.
- يُنصح بالحفاظ على جميع الأجزاء المتحركة في حالة نظيفة.
- يجب تنظيف الأجزاء البلاستيكية دورياً بقطعة قماش مبللة، لا تستخدم سوائل مذيبة أو أي منتجات مشابهة.
- نظف الأجزاء المصنوعة من القماش بواسطة فرشاة لإزالة الغبار والأثرية.
- لا تنظف أداة امتصاص الصدمات المصنوعة من البوليمسترول بواسطة مذيبات أو أي منتجات مشابهة.
- يجب حماية المنتج من العوامل الجوية مثل الماء والمطر والثلج؛ وقد يؤدي التعرض الدائم والمستمر للشمس إلى تغير في ألوان الكثير من الخامات.
- احتفظ بالمنتج في مكان جاف.

### Peg Perego S.p.A

تعتمد Peg Perego S.p.A نظام إدارة جودة معتمد من قبل TÜV Italia Srl وفقاً لمعايير ISO 9001. Peg Perego بإجراء تغييرات في أي وقت تلتزم الموديلات الواردة في هذا الكتيب لأسباب فنية أو تجارية..

### خدمات ما بعد البيع الخاص بشركة Peg Perego

في حالة فقدان أو تلف أي جزء من أجزاء المنتج، استخدم فقط قطع الغيار الأصلية من Peg Perego. وعند الحاجة لأي تصليح أو استبدال، وللحصول على معلومات بخصوص المنتجات، أو بيع قطع غيار أصلية أو اكسسوارات، يرجى الاتصال بخدمة ما بعد البيع الخاص بشركة Peg Perego مع توضيح الرقم التسلسلي للمنتج إن وجد.

التليفون 0039/039/6088213  
البريد الإلكتروني [assistenza@pegperego.com](mailto:assistenza@pegperego.com)  
موقع الانترنت [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

عربي- تمتلك Peg Perego - شركة مساهمة- جميع حقوق الملكية الفكرية الموجودة في هذا الكتيب، والتي يحميها القانون.

- الصغيرة خافضة مسند الظهر واسحبها. افتح الأحزمة ومقطع الصدر لإزالة وسادة التخفيض. مع سحبها خارج الحزام المتشعب.
- 24 إزالة غطاء مسند الرأس. اسحب الأحزمة الموجودة على جانب مسند الرأس وأزل الغطاء كما هو موضح في الصورة.
- 25 افتح مثبتات الفيلكرو (Velcro) الخاصة بوسادات الكتف وافصلها عن الأحزمة.
- 26 أدر الأبريم الذي يعمل على إحكام وسادات الكتف على مسند الظهر بعد القيام بالأجزاء (الشكل \_ أ) ثم اسحبه عبر الحلقة المعدنية (الشكل \_ ب).
- 27 لإزالة غطاء المقعد، قم بفتح الأزرار الأربعة الموجودة على مسند الظهر.
- 28 وفي النهاية، اسحب غطاء المقبض المركزي من جانب المقعد (الشكل \_ أ) وأخرجه من أعلى. كما هو موضح في (الشكل \_ ب). احرص على عدم إتلاف عناصر البوليمسترين (البوليمسترين الممدد) أثناء إزالة/الاستبدال الإلغائية.

### كيفية العناية بالوسادة

- قم بتنظيف الأجزاء المصنوعة من القماش بواسطة الفرشاة لإزالة الغبار.
- يرجى اتباع التعليمات المذكورة على ملصق المنتج الذي تم حياكته على الغطاء عند الغسيل.
  - لا تنظف الوسادة بالكلور؛
  - لا تكوي الوسادة؛
  - لا تنظف الوسادة بطريقة التنظيف الجاف (دراي كلين)؛
  - لا تنظف الوسادة بالمخاليط؛
  - لا تحفّ الوسادة بواسطة ماكينات التجفيف ذات الأسطوانة الدوارة.

### كيفية تلبس كسوة مقعد الطفل المخصص للسيارة

اتباع التعليمات الواردة في الصور من 23 إلى 28 بإجاه عكسي.

### The Original Accessory Peg Perego

تم تصميم اكسسوارات Peg Perego لتكون ناعمة وعملية لتيسير الأمور على الوالدين. اكتشف جميع الاكسسوارات المخصصة لمنتجك من Peg Perego على الموقع الإلكتروني [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

### الأرقام التسلسلية

29 يوجد داخل باب المقصورة الخلفية ملصق المطابقة والملصق

## از شما به خاطر انتخاب یک محصول پِگ-پِگرو تشکر می‌کنیم.

### مشخصات محصول

- این صندلی کودک از یک سیستم مهارکننده "i-Size" استفاده می‌کند. این صندلی به تأیید آیین‌نامه شماره 129 برای خودروهایی که مطابق با دفترچه مراقبت و نگهداری توسط شرکت سازنده خودرو "اسازگار با i-Size" اعلام شده‌اند، مناسب تشخیص داده شده است. در صورتی که تردید دارید، لطفاً با شرکت سازنده دستگاه یا نمایندگی فروش تماس بگیرید.
- این صندلی کودک برای کودکان بین 45 تا 105 سانتی متر قد، جهت عکس حرکت خودرو مورد استفاده قرار می‌گیرد.
- این صندلی کودک برای کودکان بین 76 تا 105 سانتی متر قد در جهت حرکت خودرو مورد استفاده قرار می‌گیرد.
- مناسب برای کودکانی که دارای حداکثر 18 کیلوگرم وزن می‌باشند.
- مهم: از قراردادن این صندلی در جهت حرکت خودرو برای کودکان زیر 15 ماه بپرهیزید.
- در صورت استفاده جهت عکس حرکت اتومبیل، این صندلی کودک را بر روی صندلی خودروهایی که دارای کیسه هوا هستند، نصب نکنید. قبل از نصب صندلی کودک، کیسه هوا را غیرفعال کنید. استفاده از این صندلی کودک روی صندلی‌های با کیسه هوای فعال، می‌تواند منجر به آسیب جدی یا مرگ در هنگام تصادف بشود.
- صندلی کودک را می‌توان با مدنظر قرار دادن دسته و ساختار صندلی کودک در خودروهای دارای اتصالات ISOFIX مورد تأیید نصب کرد (جهت اطلاع از جزئیات، لطفاً به دفترچه راهنمای کاربری مراجعه کنید).
- برای اطلاع از مدل‌های خودروها و صندلی‌هایی که مجهز به سیستم قفل ISOFIX هستند و مورد تأیید تولیدکننده سیستم مهار می‌باشند، به لیست (داخل را ببینید) مراجعه کنید.
- در صورت شک و یا نیاز به اطلاعات بیشتر در مورد اتصال Primo 360 Viaggio روی خودروهای مشخص، با سازنده یا فروشنده دستگاه مهارکننده تماس بگیرید.
- برای اطلاعات بیشتر، لطفاً با بخش پشتیبانی پِگ-پِگرو تماس بگیرید. [assistenza@pegperegogo.com](mailto:assistenza@pegperegogo.com)



### هشدار

- این دستورالعمل‌ها را به دقت خوانده و آن‌ها را برای مراجعات بعدی در محل مخصوص نگهداری کنید. عدم رعایت دقیق دستورالعمل‌های مربوط به صندلی ایمنی خودرو، کودک شما را در معرض خطر قرار خواهد داد.
- عملیات مونتاژ و نصب باید توسط افراد بزرگسال انجام شود.
- هنگام رانندگی، همیشه از صندلی کودک استفاده کنید.
- هنگامی که خودرو در حال حرکت است، هیچ‌گاه کودک را از روی صندلی کودک بردارید.
- هرگز کودک را به تنهایی و بدون نظارت در خودرو رها نکنید. حتی برای یک زمان کوتاه. دمای داخل وسیله نقلیه می‌تواند به سرعت تغییر کند و برای کودک در داخل خودرو خطرناک باشد.
- این صندلی کودک را فقط بر روی صندلی‌هایی قرار دهید که در جهت حرکت خودرو قرار دارند. اگر خودرو دارای صندلی‌های چرخشی یا با موقعیت قابل‌تغییر می‌باشد، آن‌ها را در جهت حرکت خودرو قرار دهید.
- اطمینان حاصل کنید که صندلی کودک توسط قطعات متحرک صندلی یا در خودرو مانع نشیده باشد.
- دستورالعمل نصب را دقیقاً دنبال کنید. از روش‌های نصب متفاوت با روش‌های توصیه‌شده استفاده نکنید زیرا ممکن است باعث جداشدن صندلی کودک بشوند.
- هنگام استفاده از صندلی کودک، همیشه از مهار استفاده کنید.
- ارتفاع و کشش بندهای شانه را تنظیم کنید و دقت کنید که به اندازه بدن کودک باشند. بدون این‌که او را بیش‌ازحد محدود کنند، بررسی کنید که کمربند ایمنی پیچ نخورده باشد و کودک نتواند آن را باز کند.
- صندلی خودرو جایگزینی برای تخت‌خواب بچگانه نیست؛ اگر لازم است که کودک بخوابد، او را به‌حالت درازکش بخواهاند.
- اگر صندلی خودروی کودک شکسته یا قطعاتی از آن مفقود شده یا اگر در اثر تصادف در معرض فشارهای شدید قرار گرفته است، از آن استفاده نکنید زیرا ممکن است به‌شدت دچار آسیب ساختاری خطرناک شده باشد یا دیده نمی‌شود ولی بسیار خطرناک است.
- هرگز از صندلی خودرو بدون روکش فابریک آن استفاده نکنید؛ این روکش را با نوعی که مورد تأیید سازنده نیست تعویض نکنید زیرا این روکش بخش جدایی‌ناپذیر صندلی و سیستم ایمنی خودرو است.
- بخش پلی استایرن زیر صندلی و داخل پشتی را خارج و یا تعویض

نکند. زیرا وجود این بخش به دلایل امنیتی ضروری است.  
 • صندلی خودرو را داخل وسیله نقلیه معروض نور آفتاب رها نکنید.  
 • ممکن است بعضی قسمت‌های آن بسیار گرم شوند و این برای پوست لطیف کودک مضر باشد - قبل از قراردادن کودک در صندلی این مورد را بررسی کنید.  
 • از ایجاد تغییرات در محصول خودداری کنید.

• اتیکت‌های چسبیده و دوخته‌شده را جدا نکنید زیرا ممکن است باعث لغو تطابق محصول با نیازمندی‌های قانونی شود.  
 • برای هرگونه تعمیرات، تعویض قطعات یا کسب اطلاعات درباره محصول، با مرکز خدمات مراقبت پس از فروش تماس بگیرید.  
 • اطلاعات تماس در صفحه آخر این دفترچه ارائه شده است.  
 • از لوازم جانبی تأیید نشده توسط سازنده یا مقامات ذیصلاح استفاده نکنید.

• در صورت استفاده از یک محصول دست دوم، اطمینان حاصل کنید که مدل آن جدید است. دفترچه دستورالعمل‌ها را دارد و همه قسمت‌های آن به‌درستی کار می‌کند. یک محصول منسوخ ممکن است به دلیل فرسودگی طبیعی مواد و به‌روزرشدن مقررات با استانداردهای ایمنی مطابقت نداشته باشد. در صورت تردید، با مرکز خدمات مشتری سازنده تماس بگیرید.  
 • اطمینان حاصل کنید که تمام چمدان‌ها و وسایل دیگر کاملاً مهار شده باشند. در صورت سانحه، آن‌ها ممکن است به سرنشینان خودرو آسیب برسانند.

• قرارگرفتن در معرض نور آفتاب به مدت طولانی ممکن است باعث تغییر رنگ در مواد سازنده محصول شود.

## قطعات محصول

محتوای بسته‌بندی را بازرسی کرده و اگر قطعه‌ای مفقود شده است یا بخش خدمات پس از فروش مشتریان تماس بگیرید.  
 صندلی خودروی کودک شامل اقلام زیر است:

### Dual Stage Cushion (a)

- پشت‌سری
- دکمه آزاد کردن سفتی نسیمه
- تنظیم سفتی کم‌ریند
- عقرینه سفتی زاویه
- کم‌ریند ایمنی - نقطه‌های کامل با پدهای شانه
- سگک کم‌ریند
- اهرم چرخش صندلی
- دکمه تنظیم ارتفاع پشت‌سری

(l) محل مخصوص دفترچه راهنما.

(m) بخش داخلی به منظور فریب گیری از پلی استایرن انبساطی (پلاست فوم EPS) می باشد.

(n) غلاف‌های انعطاف‌پذیر: محافظ‌های جانبی

(o) قفل چرخش صندلی

(p) هرم اتصالات Isofix

صندلی کودک آماده استفاده است: نیازی به سرهم‌بندی ندارد.

## نحوه نصب صندلی کودک خودرو

1 محل اتصالات Isofix و لوگو Isofix یا I-Size روی صندلی‌ها درون خودرو خود را بررسی کنید.

2 اتصالات پایه Isofix را کشیده و بلند نمایید و جهت سهولت در نصب همزمان 2 اهرمی که مطابق تصویر در کناره های بخش جلویی پایه قرار گرفته اند را نیز بکشید.

3 پایه حمایتی را از زیر پایه صندلی بردارید و آن را به سمت بیرون بچرخانید (شکل a). پایه صندلی را روی صندلی خودرو، آن‌گونه که در شکل نشان داده شده است. در برابر اتصالات Isofix قرار دهید (شکل b).

4 پایه صندلی را در جهت اتصالات Isofix در صندلی فشار دهید تا صدای کلیک در جای خود قرار گیرد. (بررسی کنید که در مجاورت اتصالات اشیای اضافی که منجر به سوء عمل‌کرد شود. وجود نداشته باشد).

⚠ مهم: دو نشان‌گر در کنار از قرمز به سبز تبدیل خواهد شد تا نشان دهند که پایه به‌طور صحیح متصل شده است.

⚠ مهم: پس از اتمام عملیات، برای اطمینان از این‌که اتصالات Isofix به‌طور درست متصل شده‌اند، تلاش کنید تا صندلی را حرکت‌دهید.

5 هم‌زمان 2 اهرم قرارگرفته در بخش جلوی پایه (1) را کشیده سپس صندلی کودک را تا انتها به سوی صندلی خودرو هل دهید (2).

⚠ مهم: نصب صحیح از طریق نشان گره‌های قرارگرفته در کنار اهرم‌ها قابل بررسی می باشد. رنگ سبز نشاندهنده اتصال صحیح و رنگ قرمز نشاندهنده اتصال ناصحیح و الزام اجرای دوباره عملیات و پدیدار شدن رنگ سبز می باشد.

6 برای جداسازی پایه از صندلی خودرو. اتصالات Isofix را

با کشیدن 2 اهرمی که در کناره های بخش جلویی پایه

قرارگرفته اند (1) و نیز راندن پایه در جهت حرکت خودرو (2) از قلاب های اتومبیل آزاد نمایید. پس از مشاهده اهرم های کناری بخش پشتی (شکل 8)، همانند تصویر اتصالات را آزاد کنید (3).

7 ارتفاع پایه حمایتی را با فشردن اهرم در کف پایه به گونه‌ای تنظیم کنید تا به کف خودرو برسد.  
**⚠ مهم:** اطمینان حاصل کنید که پایه اتکا به صورت عمود و حتی اگر صندلی کودک اندکی بالاتر از صندلی خودرو قرار گرفته است. کف آن با کف خودرو در تماس باشد.  
**⚠ مهم:** اگر در کف خودروی شما محفظه نگهداری اشیاء وجود دارد. در محفظه را باز کنید و پایه حمایتی را بر کف آن قرار دهید.

### کاربردهای صندلی کودک خودرو

- 8 صندلی کودک در بسته بندی جهت عکس حرکت خودرو قرار گرفته است. دسته قرار گرفته در بخش فوقانی پایه. چرخش صندلی را امکان پذیر می‌سازد. جهت سهولت در قراردادن کودک در صندلی. دسته را فشار داد و صندلی را 90 درجه بچرخانید. نشانگر جای گرفته در کنار دسته رنگ قرمز را نشان خواهد داد.  
**⚠ مهم:** در هنگام حرکت خودرو از قرار دادن صندلی کودک در این حالت پرهیزید.  
 9 صندلی کودک می‌تواند چرخیده و در جهت حرکت خودرو مورد استفاده قرار گیرد.  
**⚠ مهم:** از قراردادن صندلی در این جهت برای کودکان زیر 15 ماه خودداری کنید. به منظور اجرای این عملیات. دکمه ایمنی قرار گرفته زیر پایه را رادر حالت قفل قرار دهید.  
 10 برای چرخاندن صندلی در جهت بخواه از دستگیره استفاده نمایید و عملیات را تا نمایان شدن رنگ سبز ادامه دهید.  
 11 برای تنظیم زاویه صندلی کودک. عقربه را بچرخانید تا صندلی در موقعیت بخواه شما قرار گیرد.  
 12 جاسری باید مناسب با قد کودک تنظیم شود. چند وضعیت مختلف وجود دارد.  
 برای تغییر از یک وضعیت پایین‌تر به بالاتر: زبانه وسط جاسری (1) را به سمت بالا بکشید؛ جاسری هم‌زمان بالا می‌آید (2).  
 برای تغییر دادن جاسری از یک وضعیت بالاتر به پایین‌تر: اهرم موجود در قسمت وسط بالایی جاسری را به سمت بالا بکشید و هم‌زمان جاسری را به پایین به وضعیت دل‌خواه فشار دهید.  
 پس از انجام این کار، جاسری را کمی حرکت دهید و بررسی کنید که به‌درستی در جای خودش قفل شده باشد.  
 13 صندلی کودک به غلاف‌های انعطاف‌پذیر مجهز شده است تا از ایمنی بیشتر کودک اطمینان حاصل گردد. غلاف انعطاف‌پذیر از سمت نزدیک به درب خودرو باز کنید (شکل\_a). برای بستن آن، غلاف انعطاف‌پذیر را بکشید و آن را در سوراخ ویژه تعبیه شده تا بزنید (شکل\_b).

### نحوه محکم نمودن مهارهای ایمنی کودک

- 14 Primo Viaggio 360 از کمربند 5-گنظله‌ای برای محافظت از فرزند شما استفاده می‌کند. قبل از اینکه کودک را در صندلی قرار دهید، دکمه رهاسازی مرکزی را فشار دهید و تسمه‌ها را بکشید تا کمربندها شل شوند (شکل\_a). از کشیدن پدهای محافظ صفحه خودداری کنید.  
 15 برای اینکه فضای بیشتری برای کودک فراهم شود. سگک‌ها را به گیره‌های الاستیک جانبی وصل کنید و تسمه دوشاخه را به سمت جلوی صندلی بکشید. مطمئن شوید ناحیه نشستن آزاد باشد.  
 16 کودک را در صندلی خودرو قرار داده و مهار روی شانه‌ها و کمر کودک را تنظیم کنید. ارتفاع صحیح کمربند ایمنی زمانی حاصل می‌شود که مطابق با تصویر، شماره‌های کمربند روی پشتی صندلی دارای ارتفاع یکسان با شانه‌ها یا بالاتر (ناحیه سبز) هستند. اطمینان حاصل کنید که تسمه‌ها در ناحیه قرمز قرار نداشته نباشند.  
 17 تسمه‌های ایمنی را با هم‌پوشانی دو کمربند (1) و وارد کردن قلاب‌های فلزی در سگک تسمه دوشاخه (2) بخنوی که صدای کلیک شنیده شود. وصل کنید. جفت کمربند روی سینه را با وصل کردن دو بخش مطابق تصویر متصل نمایید (3).  
 18 با کشیدن تسمه تنظیم سفتی به سمت خود. سگک‌ها را محکم کنید و مطمئن شوید در تمام نقاط به خوبی روی بدن کودک قرار گرفته‌اند و جفت کمربند بالاتر از جناغ سینه قرار دارد. احتیاط: بندها را بیش‌ازحد سفت نکنید و این کار کمی آزاد بیندید.  
 19 وقتی این کار انجام شد، سفتی کمربندها را در تمام نقاط (2-3-5-4) بررسی کنید. بررسی سفتی کمربندها را در تمام نقاط (2-3-5-4) بررسی کنید. بررسی سفتی کمربندها را در تمام نقاط (2-3-5-4) بررسی کنید. بررسی سفتی کمربندها را در تمام نقاط (2-3-5-4) بررسی کنید.  
 20 برای شل کردن تسمه، انگشت خود را وارد سوراخ صندلی کرده (1). دکمه فلزی را فشار داده و تگه دارید و با دست دیگر بندها را بکشید (2). از کشیدن پدهای محافظ صفحه خودداری کنید.  
**⚠ مهم!** وقتی در فصل زمستان کودک را در صندلی قرار می‌دهید، لباس‌های حجیم و زیاد به تن او نپوشانید. از قرار دادن پتو بین بدن کودک و کمربندهای ایمنی خودداری کنید. این امر می‌تواند منجر به فرارگیری نادرست مهار ایمنی شود و در صورت سانحه، عواقب جدی به‌همراه داشته باشد.



- برای محافظت از کودک خود از سرما، از پتو یا لوازم جانبی تأییدشده یگ-پرگو استفاده کنید.
- 22 این صندلی کودک دارای بالش سه مرحله‌ای است. سیستمی شامل 2 بالش جداگانه که به‌گونه‌ای طراحی شده که حتی برای کوچک‌ترین نوزادان مناسب است.
- a: کاهنده تکیه‌گاه سر
- b: بالش کاهنده برای صندلی
- از بالش کاهنده برای کودکان سنگین تر از 5 کیلوگرم استفاده نکنید.
- از بالش Dual Stage Cushion برای کودکان سنگین‌تر از 9 کیلوگرم استفاده نکنید.
- هنگامی که صندلی در جهت حرکت خودرو قرار دارد از Dual Stage Cushion استفاده نکنید.

### نحوه برداشتن روکش صندلی

- 23 برای برداشتن Dual Stage Cushion به روش زیر عمل کنید: دکمه‌هایی که (تصویر a) کاهنده تکیه‌گاه سر را به پشتی ثابت می‌کنند باز کنید و روکش را بر دارید مهارکننده‌ها و بست سینه را جهت آزاد نمودن بالش کاهنده باز کنید و روکش را بردارید.
- 24 برای برداشتن روکش پشت‌سری، بندهای کمربند را از طرفین پشت‌سری بیرون بکشید و روکش را مطابق با تصویر بیرون بیاورید.
- 25 چسب‌های سفت‌کننده پدهای شانه را باز کنید و آنها را از کمربندها جدا کنید.
- 26 سگکی که پدهای شانه را روی پشتی محکم می‌کند را مطابق با تصویر بچرخانید (شکل a) و آن را از روزنه کوچک عبور دهید (شکل b).
- 27 برای باز کردن روکش صندلی، 4 دکمه پشتی صندلی را باز کنید.
- 28 در نهایت، روکش دستگیره مرکزی را از طرفین صندلی بیرون بکشید (شکل a) و مطابق با شکل از بالا خارج کنید (شکل b). حین باز کردن تعویض روکش‌ها مراقب باشید به اجزاء پلی‌استرن (EPS) آسیب نزنید

### کیفیت‌العناية بالوسادة

- گردوخاک روی قسمت‌های پارچه‌ای را با برس بزدایید.
- هنگام شست‌وشو، دستورالعمل‌های ذکرشده روی اَنِتکت دوخته‌شده در داخل روکش را به‌دقت رعایت کنید.
- از سفیدکننده‌های حاوی کلر استفاده نکنید.
- اتو نکنید.

- از خشکشویی استفاده نکنید.
- با حلال‌ها لکه‌گیری نکنید.
- از خشک‌کن دوار استفاده نکنید.

### نحوه روکش کردن صندلی خودرو

عملیات نشان‌دهنده‌شده در شکل 23 تا 28 را به‌ترتیب معکوس انجام دهید.

### لوازم جانبی یگ-پرگو اصل

لوازم جانبی یگ-پرگو به‌عنوان وسایل مفید، کاربردی برای سهولت بخشیدن به زندگی والدین طراحی شده‌اند. همه لوازم جانبی محصول خود را در وب‌سایت زیر بیابید  
www.pegperego.com

### شماره‌های سریال

- 29 در داخل درجه قرار گرفته در پشت صندلی برجسب تأیید و برجسب دیگری با اطلاعات زیر در دست رس می باشد: نام محصول، تاریخ تولید و شماره سریال.
- مشتریان می‌توانند از این اطلاعات در صورت بروز مشکل در محصول استفاده کنند.

### تمیز کردن محصول

- این محصول به حداقل تعمیرات نگهداری نیاز دارد. تمیز کردن و تعمیرات نگهداری فقط باید توسط افراد بزرگسال انجام شود.
- توصیه می‌شود که همه قطعات متحرک را تمیز نگاه دارید.
- قسمت‌های پلاستیکی را مرتباً با یک دستمال مرطوب تمیز کنید. از حلال‌ها یا مواد مشابه استفاده نکنید.
- گردوخاک روی قسمت‌های پارچه‌ای را با برس بزدایید.
- قطعات ضربه‌گیر پلی‌استرن را با حلال‌ها یا محصولات مشابه تمیز نکنید.
- محصول را از عوامل جوی، رطوبت، باران یا برف محافظت کنید.
- قراردادن در معرض نور آفتاب به‌مدت طولانی ممکن است باعث تغییر رنگ در مواد سازنده محصول شود.
- محصول را در یک محیط خشک نگهداری کنید.

### شرکت سهامی یگ پرگو Peg Perego S.p.A

شرکت سهامی Peg Perego گواهینامه سیستم مدیریت کیفیت مطابق با استاندارد ISO 9001 از طرف TÜV Italia Srl

را دریافت کرده است. پگ-پِریگو می‌تواند در هر زمان در مدل‌های تشریح‌شده در این نشنریه، به دلایل فنی یا جاری تغییر ایجاد کند.  
[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

**خدمات پس از فروش پگ پِریگو Peg Perego**  
اگر هریک از قطعات محصول مضمقوّه یا خراب شد، فقط از قطعات بدکی پگ پِریگو اصل استفاده کنید. برای هرگونه تعمیر، تعویض، اطلاعات درخصوص محصولات و فروش قطعات بدکی و لوازم جانبی اصلی یا خدمات پشتیبانی پگ پِریگو تماس بگیرید و شماره سریال محصول را (اگر دارید) ذکر کنید.

تلفن: 0039/039/60.88.213  
ایمیل: [assistenza@pegperego.com](mailto:assistenza@pegperego.com)  
وبسایت: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

کلیه حقوق دارایی معنوی مربوط به محتویات این دفترچه راهنما دارایی Peg Perego S.p.A بوده و تحت محافظت قوانین حاکم می‌باشند.

**IT Italiano****Dichiarazione di conformità**

Denominazione del prodotto

Primo Viaggio 360

Codice identificativo del prodotto

IMVT\*

Normative di riferimento (origine)

R129/02

**Dichiarazione di conformità**

Peg Perego S.p.A. dichiara sotto la propria responsabilità che l'articolo in oggetto è stato sottoposto a test di collaudo interni e omologato secondo le normative vigenti presso laboratori esterni ed indipendenti

**Data e luogo di rilascio**

Arcore, 1 Gennaio 2020  
Peg Perego S.p.A.  
via De Gasperi, 50  
20862 Arcore (MB), ITALY

**EN English****Declaration of conformity**

Product name

Primo Viaggio 360

Product reference number

IMVT\*

Reference Standards (origin)

R129/02

**Declaration of conformity**

Peg Perego S.p.A. declares under its sole responsibility that the article to which this declaration relates has undergone internal testing and has been approved, in accordance with regulations in force, by external, independent testing laboratories.

**Date and place of issue**

Arcore, 1st January 2020  
Peg Perego S.p.A.  
via De Gasperi, 50  
20862 Arcore (MB), ITALY

**FR Français****Declaration du conformité**

Denomination du produit

Primo Viaggio 360

Identification du produit

IMVT\*

Standard du referiment (origin)

R129/02

**Declaration du conformité**

Peg Perego S.p.A. déclare, sous sa propre responsabilité, que l'article en question a été soumis à des tests d'essais internes et homologué selon les normes en vigueur par des laboratoires extérieurs et indépendants.

**Date et lieu du publication**

Arcore, 1 Janvier 2020  
Peg Perego S.p.A.  
Via De Gasperi, 50  
20862 Arcore (MB), ITALY

**DE Deutsch****Konformitätserklärung**

Bezeichnung des Produktes

Primo Viaggio 360

Kennzeichnungscode des Produktes

IMVT\*

Bezugsbestimmungen (Ursprung)

R129/02

**Konformitätserklärung**

Die Peg Perego S.p.A. erklärt auf ihre Verantwortung, dass der betreffende Artikel internen Abnahmetests unterzogen sowie gemäß den gültigen Bestimmungen von externen und unabhängigen Labors zugelassen wurde

**Datum und Ort der Ausstellung**

Arcore, 1 Januar 2020  
Peg Perego S.p.A.  
Via De Gasperi, 50  
20862 Arcore (MB), ITALIEN

**ES Español****Declaración de conformidad**

Denominación del producto

Primo Viaggio 360

Código de identificación del producto

IMVT\*

Normativas de referencia (origen)

R129/02

**Declaración de conformidad**

Peg Perego S.p.A. declara bajo su responsabilidad que el artículo en objeto ha sido sometido a pruebas de ensayo internas y ha sido homologado según las normativas vigentes en laboratorios exteriores e independientes.

**Fecha y lugar de expedición**

Arcore, 1 Enero 2020  
Peg Perego S.p.A.  
Via De Gasperi, 50  
20862 Arcore (MB), ITALIA

# PRIMO VIAGGIO 360

F10020011316

PEG PEREGO S.p.A.

Via A. De Gasperi, 50

20862 ARCORE (MB) ITALIA

tel. 0039 039 60881

Servizio Post Vendita/After Sale: tel. 0039 039 6088213



[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

*Tutti i diritti di proprietà intellettuale relativi ai contenuti di questo manuale d'istruzione appartengono a PEG PEREGO S.p.A. e sono tutelati dalle leggi vigenti.*

*All of the intellectual property rights for the contents of this instruction manual belong to PEG PEREGO S.p.A. and are protected by the laws in force.*

**PegPerego**